

AMAS

o de Ingla-  
yanqui en  
en sus lo.  
2157499.)  
oco, loco,

Mujer sin  
on Millis)  
son, Char-

El favor  
lie Caron,

en el harén

la risa y

15141.) 10:  
os invaso-

a y Cinder-

antos y La

y El valle

cama.

A. — 4,15,

ns (Julie

ke). (Tole-

mundo está

el harén y

La Dama

Río). (Pa-

dieciocho

y El nuevo

aut.

en el ha-

risa y Los

ni cama.

Beirut y El

Clouseaut.

ieno.

nqui en el

no es pa-

rama). —

arrera del

Apto para

están los

inua de 11

, 7 tarde,

error. (No

0,30: Lola,

s Estrada,

lo Gómez

Kane.

otland Yard

ni cama.

y.

castigador

rén.

y 9,15: La

lor.) y El

ctor Clou-

scope.)

es de Agata

són.

10,15: Zor-

Quinn).

uperviviente

elevo para

ana del tío

cope.)

s y El rey

cama.

(2471657.)

11. 4,30, 7,

os espías?

oise Dor-

— (Total-

30, 6,45 y

loco, loco,

a.)

á loco, loco,

bul 65.

ueno.

(2458299.)

El robo al

ra (Peter

h Sellars).

s.)

OS

S. — 5,30:

di; Saraso-

árate II-

osa. Bego-

Iturri-Agu-

RID.—Hoy

edia tarde:

(Autobu-

ina a Do-

Moncloa.)

he, las me-

cciones.

estas.



# Arriba

Madrid, martes 12 de abril de 1966

## RHODESIA Y EL PETROLEO

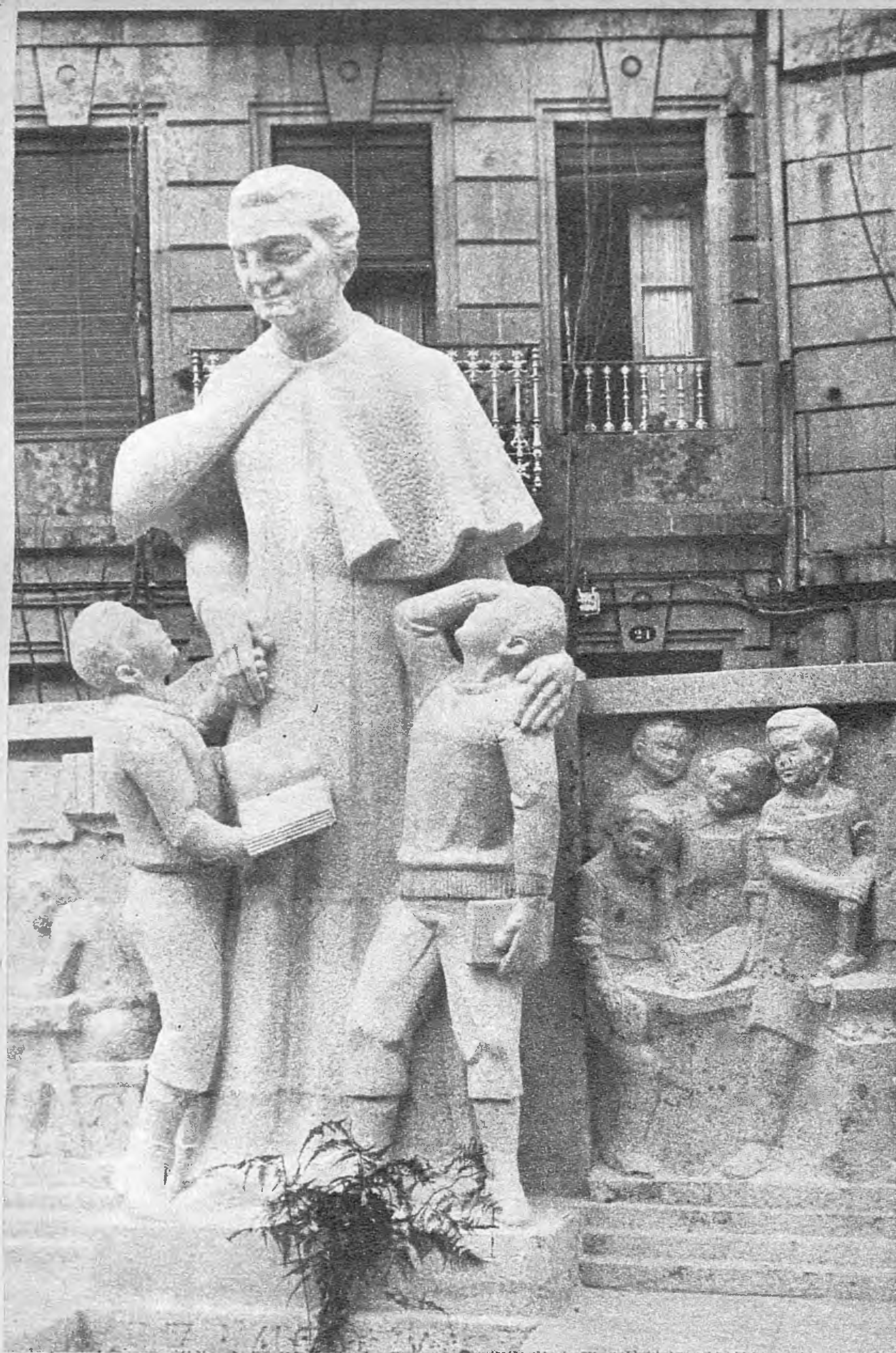
Portugal tiene graves reparos que formular a la resolución aprobada por el Consejo de Seguridad en la que se ordena al Gobierno de Lisboa que impida el suministro de petróleo a Rhodesia a través de Beira, ha declarado un portavoz del ministerio portugués de Asuntos Exteriores. También indicó que el Gobierno no solamente va a estudiar el texto de la referida resolución, sino también el artículo de la Carta de las Naciones Unidas en que se basa



## URBI ET ORBI

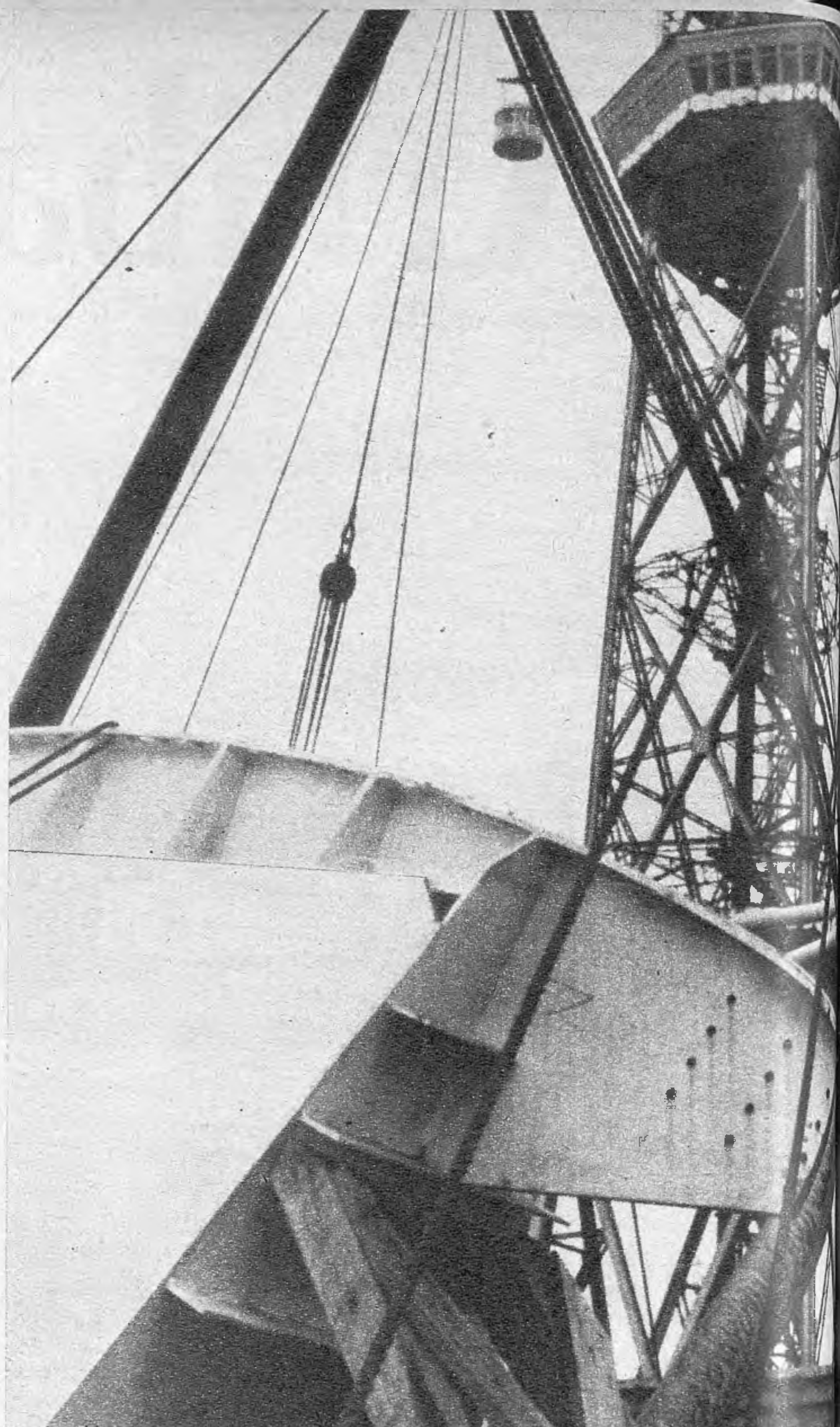
Más de doscientas cincuenta mil personas se reunieron en la mañana del Domingo de Resurrección en la plaza de San Pedro para asistir a la misa que fue oficiada por Su Santidad el Papa Pablo VI en las escalinatas de la Basilica e hincar la rodilla en tierra para recibir la bendición «urbi et orbi» que el Papa impartió desde la Logia. Su Santidad pronunció el tradicional mensaje de Pascua, en el que renovó su deseo de paz mundial. (Fotografía Cifrafax.)





### SAN JUAN BOSCO

Vigo honra a San Juan Bosco con este monumento. El Patrono de los aprendices profesionales, el Santo amigo de los niños y muchachos, por los que entregó su vida, tiene en la capital viguesa un permanente recuerdo. (Cifra.)



### ANTENA PARA ROBLEDO

El buque norteamericano «Biddford Victory» ha llegado al puerto de Barcelona con la gran antena que se instalará en Robledo de Chávela, a sesenta kilómetros de Madrid, para el control de satélites tripulados. (Europa Press.)



### SE BUSCA AL DUEÑO

La Delegación de Hacienda de la provincia de Toledo realiza gestiones para localizar al propietario de tres puertas amuralladas, un arco y una torre del recinto fortificado de Yepes, pertenecientes a la antigua muralla. (Foto Fiel.)



### AYUDA A LA INDIA

Operaciones de carga de quinientas toneladas de arroz en el puerto de Valencia, en el buque mercante alemán «Huntsmore». Forman parte de un donativo de un grupo de franceses de Roubaix para remediar el hambre en la India.





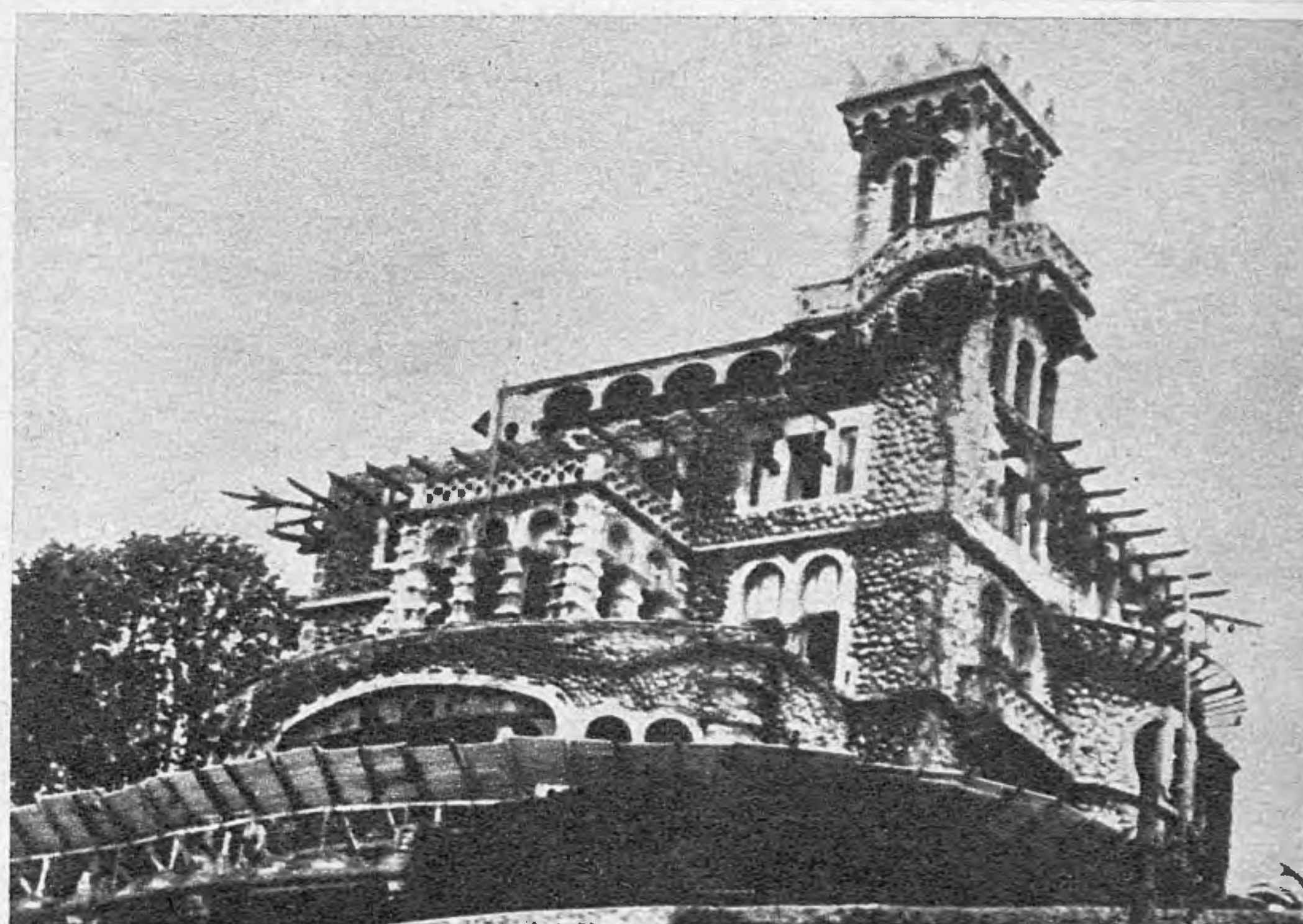
### SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO, EN MALAGA

A la una de la tarde de ayer, Su Excelencia el Jefe del Estado se despidió de las autoridades malagueñas, que, acompañadas por los Ministros de Marina, almirante Nieto Antúnez, y Secretario General del Movimiento, Solís Ruiz, acudieron a bordo del yate «Azor» a cumplimentarle. El Caudillo, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de su nieto, Cristóbal, durante su recorrido por diversos lugares de la Costa del Sol. (Foto Cifra.)



### ESCOLARES BARCELONESES

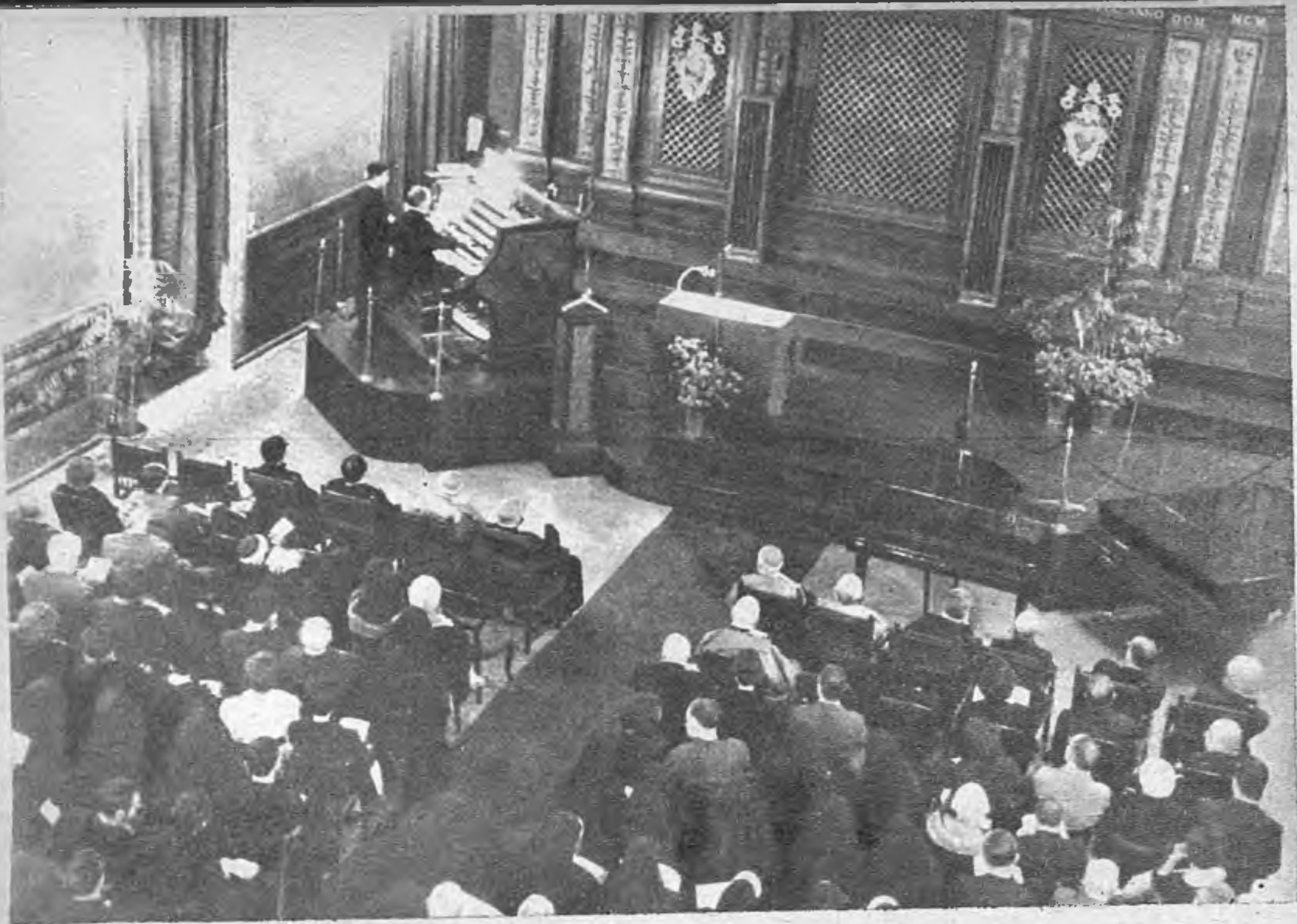
Durante las vacaciones de Semana Santa se ha efectuado la segunda fase de intercambio escolar entre los Ayuntamientos de Madrid y Barcelona. Cincuenta niños barceloneses han vivido en Madrid. Visita al Museo del Prado. (Fiel.)



### CHAVARRI - ZUNZUNEGUI

Parece ser que el palacio de Chávarri-Zunzunegui, en Portugalete, va a ser demolido. Los vecinos de esta localidad vizcaína han protestado, pues estiman acertadamente que así se pierde una pieza monumental de la villa. (Cifra.)





## ANTONIO DE CABEZON

En la Sala de Conciertos del Instituto Pontificio de Música Sacra, de Roma, el P. Julián Sagasta ofreció un concierto con obras del burgalés Antonio de Cabezón, músico ciego de cámara de Carlos V y Felipe II. (Foto Cifra.)



## LIMPIEZA EN PARIS Y ROMA

fauna de me  
Roma y Par  
os ejemplares  
ano retira de

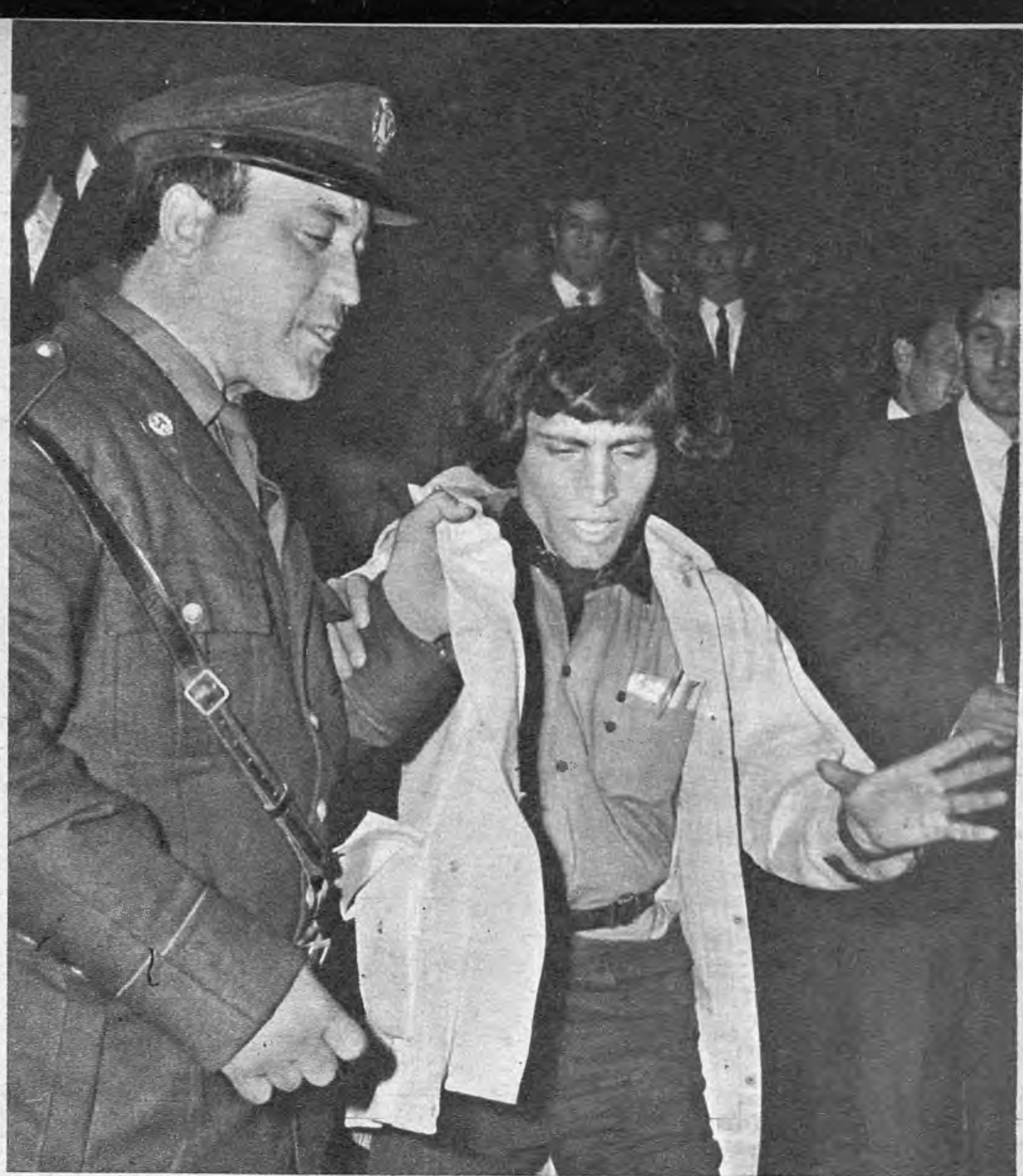


## IRLANDA, 50 AÑOS

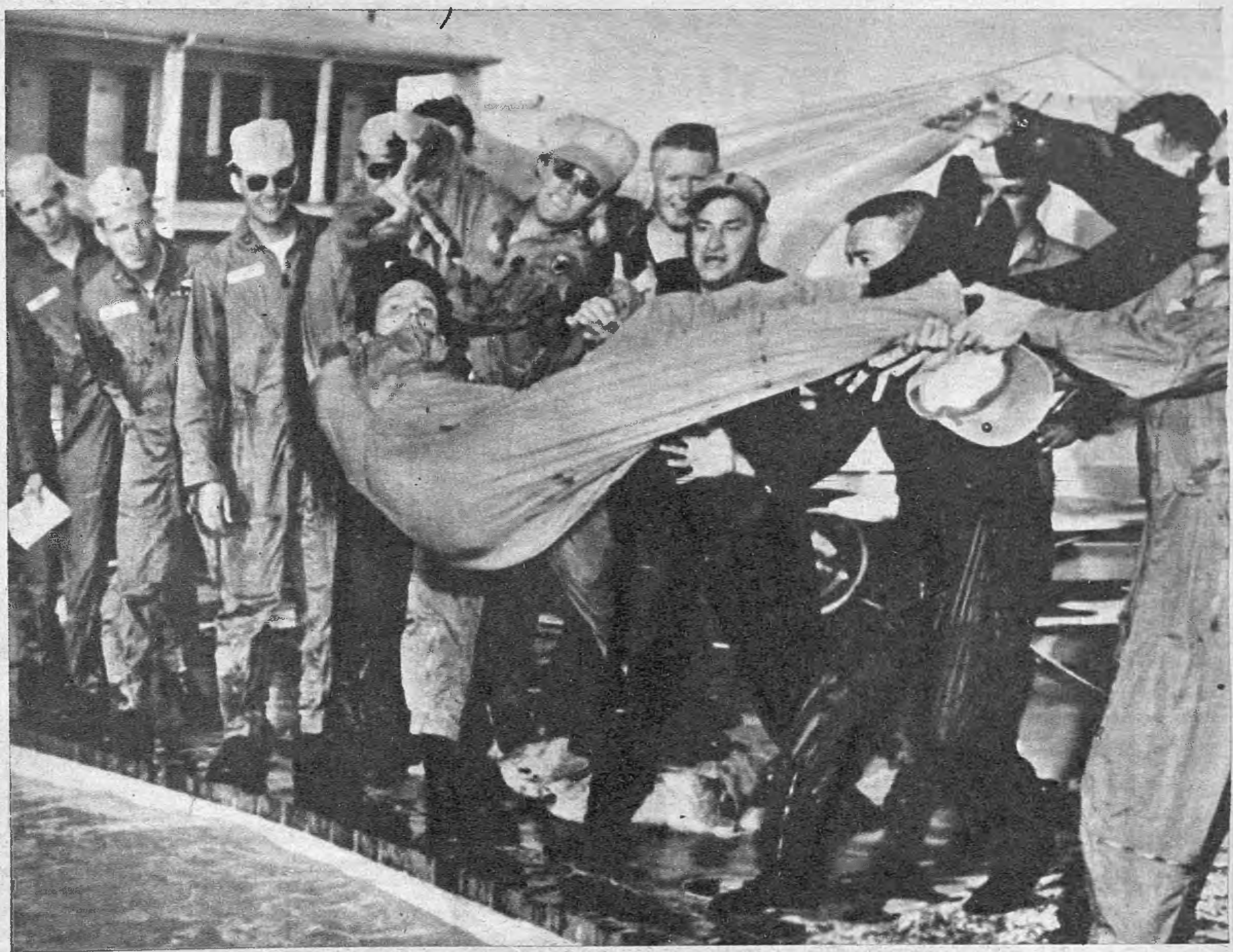
Con desfiles y actos de homenaje a los héroes que hace cincuenta años se le vantaron contra el yugo británico, el Gobierno de Irlanda celebra su cincuentenario como nación independiente. A la izquierda, el desfile de las tropas por la calle O'Connell. En la parte superior, los irlandeses arriaron la bandera de la Gran Bretaña e izaron el que más tarde sería el pabellón de la república. A la derecha, los veteranos de la guerra de independencia en la tribuna ocupada por los veteranos que lucharon valientemente, al lado de otros muchos que

lesa, Irlanda  
licina Genera  
de la isla. A  
dos por los





**ROMA** La fauna de melenudos que pululan por diversas partes de Europa, a los que se les llama «beatnik», si bien su verdadero nombre sería otro, comienzan a desaparecer en Roma y París, debido a una enérgica operación de limpieza por parte de las autoridades francesas e italianas. A la izquierda, dos gendarmes franceses detienen a un ejemplar de esta especie humana, cuyo oficio y beneficio es la vagancia y la angustia, que habían acampado en las orillas del Sena. A la derecha, un policía italiano retira de la plaza de España, en Roma, a otro ser, hermano en costumbres, mugre y hediondez de los anteriores. (Keystone-Nemes y AP-Europa Press.)



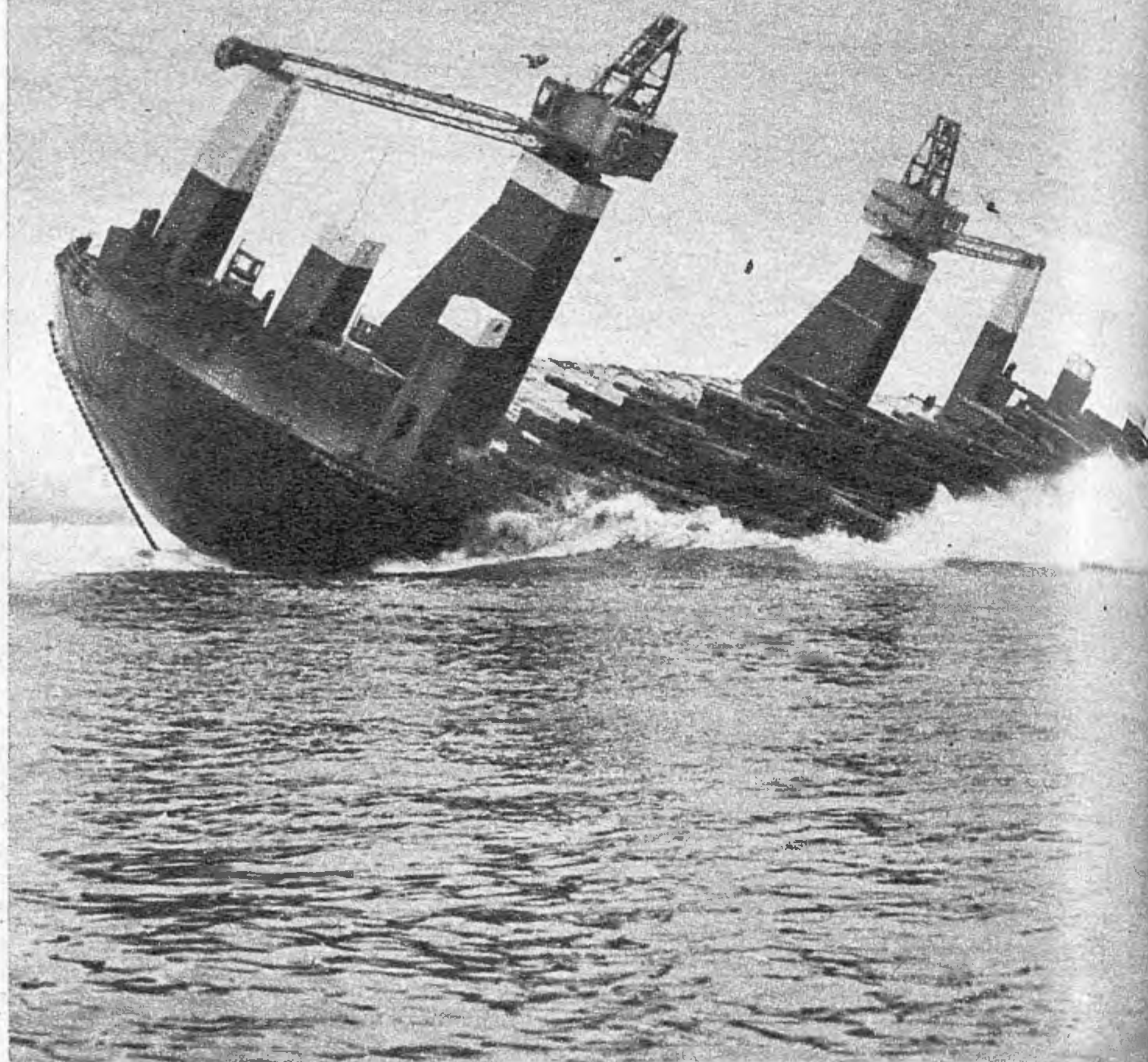
## TRADICION

El capitán don Agustín Muñoz Galilea, hijo del Vicepresidente del Gobierno, es arrojado al agua por sus compañeros al terminar el período de entrenamiento de helicóptero, en la Escuela Primary Rotary, en Ft. Wolters.

Ayuntamiento de Madrid

on contra la... lesa, Irlanda ha celebrado su primer cin...  
la calle O... Oficina General de Correos, de donde los pa...  
sería el pa... de la isla. A la derecha, un aspecto de la...  
muchos que... dos por los ingleses. (AP-Europa Press.)





## OPERACION «DUNK» EN VANCOUVER

La carga y descarga de los mercantes son operaciones que suelen durar tiempo. La economía de horas y minutos repercute en la economía de los fletes. El «Straits Logger», carguero construido por Built by Yarrows, Ltd., de Esquimalt, hizo una demostración en Vancouver, Columbia Británica, para descargar varias toneladas de troncos. En la operación de carga se tardaron veinte horas. En la descarga, unos minutos. (Fotografía Keystone-Nemes.)



# maravillosos PISOS y TIENDAS

## BARRIO DEL PILAR EDIFICIO SAN JOSE ANDALUCIA LA NUEVA



Propietario: JOSE BANUS



Propietario: JOSE BANUS



BANUS - ANDALUCIA LA NUEVA

**PISOS** exteriores, confortables, modernos, con desembolso inicial de **30.000** ptas. y pagando el resto con grandes facilidades.

**TIENDAS** adecuadas para cualquier negocio. Desembolso inicial de **60.000** ptas. y **40.000** ptas., resto en mensualidades de 1.300 pesetas durante 10 años.

Exención total de derechos reales y 90% contribuciones.

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** AUTOBUSES (EMT) No. 42 desde la glorieta de Cuatro Caminos. AUTOBUSES (Particulares) desde la estación del metro de Valdeacederas.

**PISOS** magníficos de gran calidad, todos exteriores con calefacción central y ascensor. Desembolso inicial, desde **55.000** ptas. Resto con grandes facilidades de pago.

**TIENDAS** desde **150.000** ptas. de desembolso.

Exención total de derechos reales y 90% contribuciones.

**COMUNICACIONES INMEJORABLES:** METRO, AUTOBUSES. Salida desde Manuel Becerra.

**ADMINISTRACION** por parte de la empresa vendedora, realizando la misma, las gestiones de las Comunidades de Propietarios y la de alquileres de apartamentos y villas vendidos.

**EXENCION TOTAL** de Derechos Reales en la escritura de compra-venta.

Compre, a plazos, su segundo hogar **BUNGALOWS, CHALETS, CASITAS ANDALUZAS, APARTAMENTOS**, de distintos tamaños.

Gran confort completamente amueblados (muebles, ropa y menaje), calefacción y frigorífico, para habitarlos llave en mano.

**PRECIOS** desde **35.600** ptas. de entrada.

Venta de parcelas **URBANIZADAS** y Locales Comerciales de distintas superficies.

**INFORMACION Y CORRESPONDENCIA.- OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4-2.º izda. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde. En el **BARRIO DEL PILAR:** final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la c/ Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. En el **EDIFICIO SAN JOSE:** En el propio edificio situado en la calle José Arcones Gil, esquina Francisco Rioja. Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. En **ANDALUCIA LA NUEVA (Marbella):** Km. 181 de la carretera Nacional de Cádiz a Málaga.

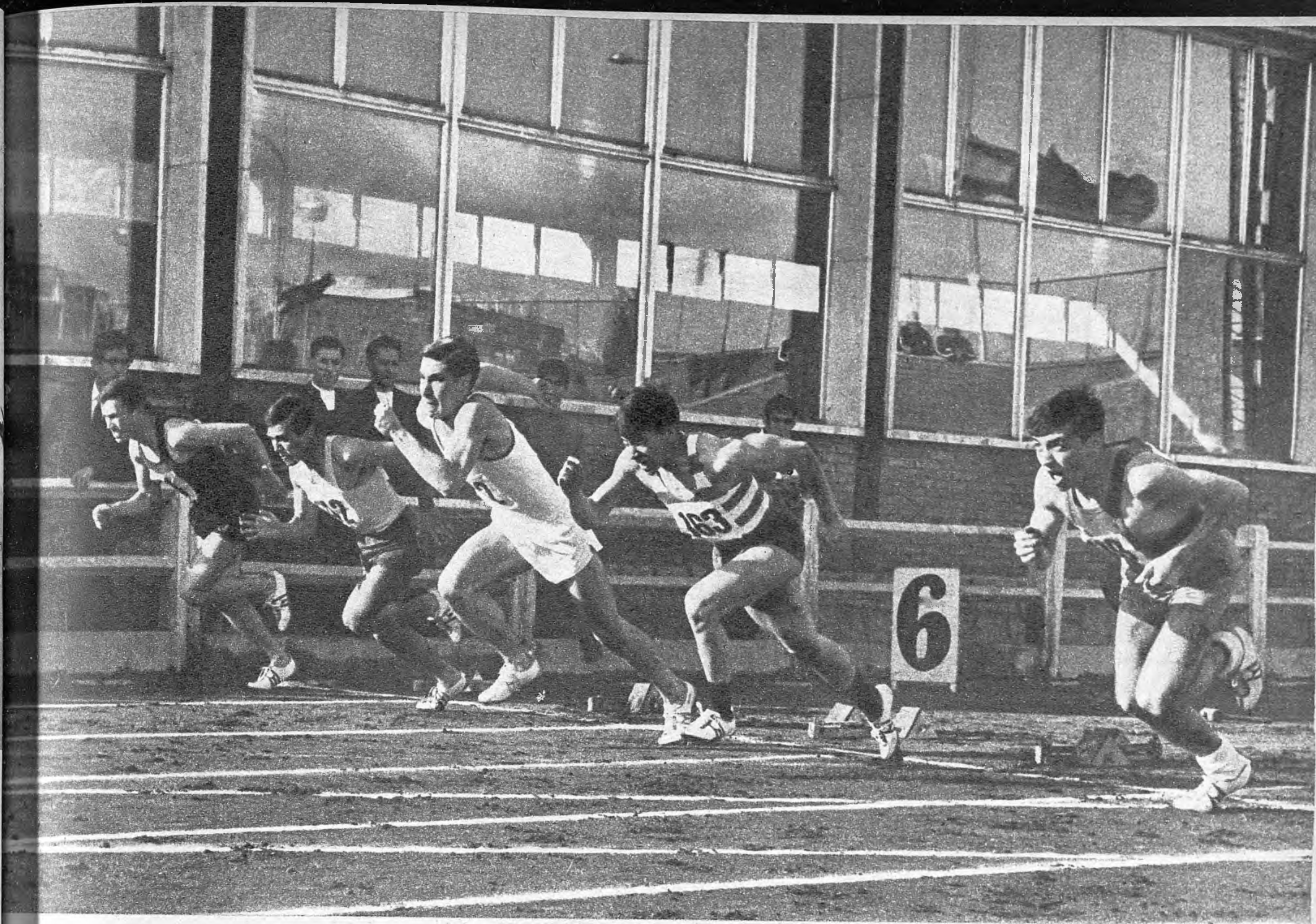
Viviendas de renta limitada - Grupo 1.º. Expediente n.º M 13726/63 - Promotor José Banús, S. A. - Emplazamiento: Barrio del Pilar. Fecha calificación provisional: 15 de Noviembre de 1963. Autorización para percibir cantidades a cuenta: 10 de marzo de 1963. Estas viviendas se dedicarán a domicilio legal del titular. Terminación obra: 15 de marzo de 1966.

Viviendas de renta limitada - Grupo 1.º. Expediente n.º M 13726/64 al M 13726/64. Promotor José Banús, S. A. - Emplazamiento: entre las calles Francisco Rioja y Santo Domingo Santo. Fecha de calificación provisional: 30 de octubre de 1964. Autorización para percibir cantidades a cuenta: 10 de marzo de 1965. Estas viviendas se dedicarán a domicilio legal del titular. Terminación obra: 30 de junio de 1966.

AUTORIZACION no. 11.

Avuntamiento de Madrid





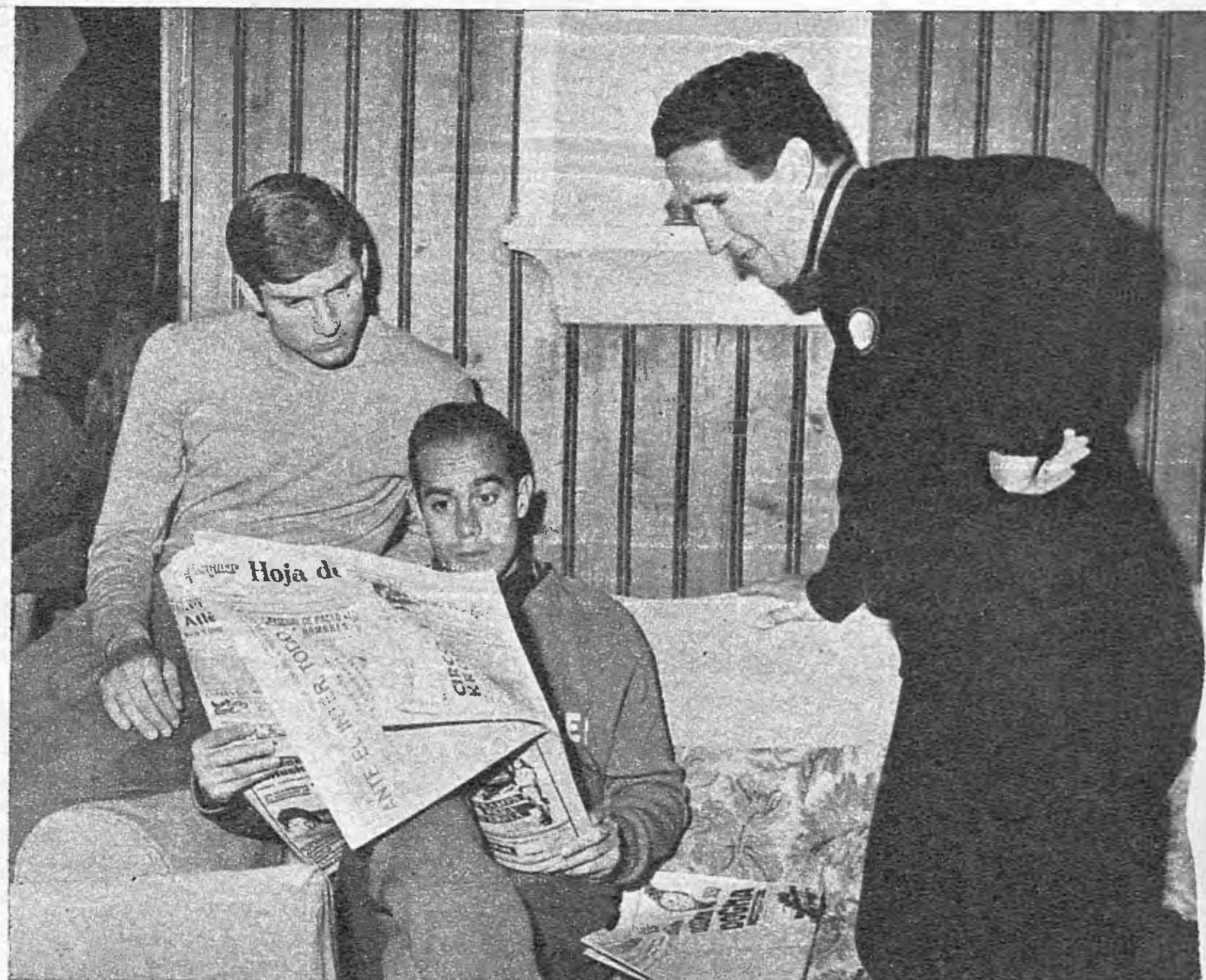
## JUEGOS ESCOLARES NACIONALES

En el Estadio Vallehermoso, del Frente de Juventudes, se inauguraron ayer los XVIII Juegos Escolares Nacionales, en los que participan los mejores atletas de los centros de Enseñanza Media de toda España. Después del desfile de los participantes y de izar las banderas, comenzaron las pruebas de atletismo, únicas que se desarrollaron en el día de ayer. Hoy se iniciarán las de los demás deportes. Un momento de una salida de carreras. (Foto Europa.)



## BICICLETA EIBARRESA

Eusebio Vélez ganó la segunda etapa, Pamplona-Alsasua-Vitoria-Eibar, de la carrera ciclista «Bicicleta Eibarresa», que comenzó en Pamplona. Sesenta corredores salieron de la plaza del Castillo, de la capital navarra. (Cifra.)



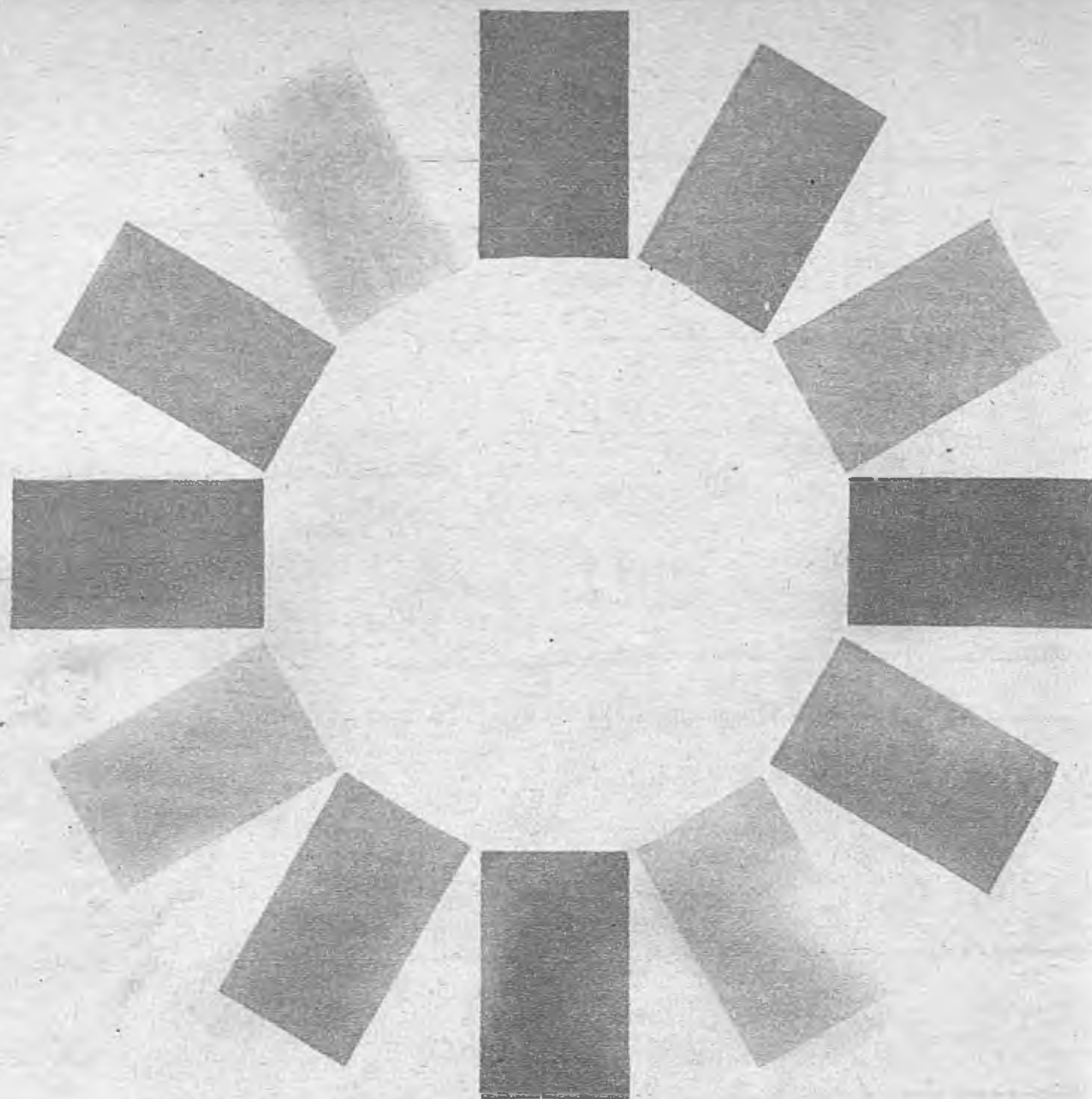
## INTER - MADRID

Al mando y cuidado de Helenio Herrera, los jugadores del Internazionale, de Milán, se han concentrado en La Berzosa. Mañana se enfrentarán al Real Madrid en partido de semifinales valedero para la Copa de Europa. (Cifra.)



# NUEVO HORIZONTE

NUEVO HORIZONTE quiere abrir caminos de perfeccionamiento a la vida española



## SERIE EDITORIAL:

Nuevo horizonte de vida española	20
El campo andaluz	10
La transformación agraria	20
Desarrollo armónico en zonas de expansión agraria	20
La formación profesional y la nueva sociedad	15
25 años abiertos al futuro	15
El desarrollo regional de España	20
Ante el Mercado Común Europeo	20
José Antonio en el nuevo horizonte	15
El mensaje de José Antonio	20
Franco ante el nuevo horizonte	20
Rumbos de la empresa nacional	20
Panorama de la educación	20
El pueblo español	20
Hacia nuevas estructuras comerciales	20
Expansión necesaria del comercio exterior	25
Desarrollo social de la cultura	20
Nueva ordenación bancaria	20
Planificación del desarrollo económico	25
Perfeccionamiento de la función representativa	20
Caminos de superación social	20
La nueva Ley de Ordenación del Crédito y de la Banca	25
Aspectos humanos y sociales de la emigración	20
Racionalización económica	20
Mentalidad productiva y conciencia social	25
La educación y la nueva sociedad	25
La forja del futuro. Batallas de la paz	25
Nuevo Horizonte de la Información	25
Bases de la democracia española	30
Nuevo Horizonte Iberoamericano	25
El deporte y la vida española	25
Comunicación entre Sociedad y Estado	20
La juventud y el nuevo horizonte	25
Nuevo horizonte del turismo español	30
La información y la nueva sociedad	25
Nuevos horizontes políticos	25
Desarrollo económico y transformación social	35
Afanes y estímulos de la expansión económica	40

La mujer en la nueva sociedad	25
Premisas del desarrollo económico	30
Presencia actual de la radiodifusión	30
Representación y elecciones sindicales	25
Nueva democracia y eficacia social	30
Compromiso social del progreso económico	25
Horizonte histórico del 18 de julio	25
Europa a la vista	25
Convocatoria nacional del desarrollo económico	30
El plan de desarrollo económico y social ante el nuevo horizonte	5
Orden penal y nueva sociedad	25
Plataforma nacional del crecimiento económico	40
Técnica y sociedad española	30
La conquista del futuro (Desarrollo político, movimiento y sociedad)	25
Desarrollo del civismo en la sociedad española	25
Promoción social	25
Fase inicial del Plan de Desarrollo	35
Nuevo horizonte de la democracia	35
Transformación Económico Social de España	25
Evolución política (Democratización y socialización por rutas de unidad)	50
La familia y el nuevo horizonte	25
La opinión pública en la Comunidad europea	80
España y el Mercado Común	25
Ciencia y Política	50
El 18 de Julio, como futuro	30
Permanencia y renovación del sistema político	50
Líneas del crecimiento económico español	50
Sindicalismo, Empresa y Trabajo	60
Política española de promoción	30
Nuevas perspectivas sociales y sindicales	60
Evolución económico-social (A medio camino del Plan de Desarrollo)	50
Nueva etapa política	50

## FORO DE IDEAS

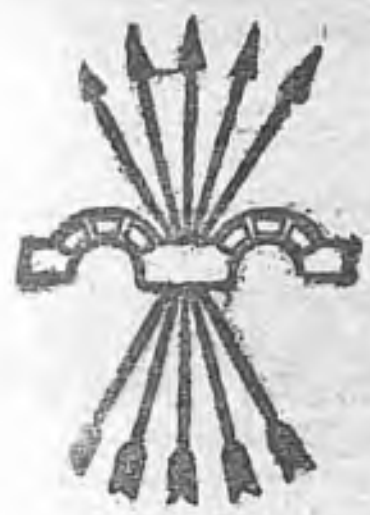
La provincia y el gobernador civil, por José María del Moral	20
Pueblo y Estado, por Jesús Fueyo	25
La tradición en José Antonio y el sindicalismo en Melilla, por José María Codón	30
Realidad y perspectiva de la planificación regional en España, por Manuel Martín Lobo	50
Tradición y revolución europeas, por José María del Moral	20
José Antonio y la conquista del tiempo nuevo, por Agustín del Río	25
La figura del gobernador civil y jefe provincial del movimiento, por Fernando Herrero Tejedor	25
José Antonio y la nueva fundación política, por Gabriel Elorriaga	20

## TEMAS DE COLABORACION

Las cooperativas de empresas pequeñas y medianas en el desarrollo económico, por Manuel de la Rosa Uclés y Fernando García García	15
El salario y el empleo en el desarrollo económico social de España, por Luis Criado Abad	20
Organización sindical y desarrollo económico, por Luis Criado Abad	50
La emigración española ante el desarrollo económico y social, por Luis Alonso Martínez Cachero	30
El factor humano en la empresa, por Agustín Lafourcade	35
El sistema fiscal como base de la política económica y social, por Luis Criado Abad	40
Política agraria y desarrollo, por Luis Criado Abad	50
La energía nuclear en España, por Ricardo Cid Leno y Felipe Mellizo	40

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA, o en Gaztambide, 59 • Tel. 243 00 01 • MADRID (15)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. y DE LAS J. O. N. S.

Director: SABINO ALONSO - FUEYO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 10.414.—II EPOCA.—MADRID, MARTES 12 DE ABRIL DE 1966.—DEF. L.: M. 17.1958.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

## GRECIA: DIMITTE TSIRIMOKOS

ERA VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

Si el Gabinete se opone al plan del primer ministro, puede tener lugar una dimisión en bloque

ATENAS. — Ha dimitido ayer noche el vicepresidente del Gobierno griego y ministro de Asuntos Exteriores, Elías Tsirimokos, según se ha anunciado oficialmente en Atenas.

Tsirimokos, ex primer ministro y hasta ayer ministro de Asuntos Exteriores, presentó su dimisión por escrito en una carta dirigida al primer ministro, Stefanos Stefanópulos, en la que le indicaba que había perdido su confianza en el actual Gobierno.

En la Secretaría del primer ministro se indica que Stefanópulos ha aceptado la dimisión y ha convocado para hoy una reunión del Gabinete, al objeto de decidir si el Gobierno ha de dimitir en su totalidad o permanecer al frente del Poder.

Tsirimokos presidió el Gobierno griego durante diez días, en el pasado mes de agosto, durante la larga crisis política que se abrió como consecuencia de la dimisión del primer ministro, George Papandréu.

Al parecer, Tsirimokos ha dimitido como consecuencia de sus di-

ferencias con Stefanópulos respecto del mando de la Guardia Nacional chipriota.

La Guardia Nacional cuenta con unos efectivos de once mil hombres, que en este momento están bajo el mando del general griego, George Grivas.

El Presidente chipriota, arzobispo Makarios, ha tratado recientemente de limitar el mando del general a los soldados griegos que están adscritos a la Guardia.

El Gobierno griego ha sometido una contrapropuesta al Presidente Makarios sobre el tema, contrapropuesta que, según se cree, daba satisfacción al general Grivas en sus deseos de conservar el mando de la Guardia Nacional.

Stefanópulos dijo anoche que informaría a los miembros de su Gabinete de la dimisión de Tsirimokos y consultaría con ellos si debería dimitir o no el Gobierno en pleno y si respaldaban o no su política respecto del citado mando del general Grivas.

Si el Gabinete se opusiera al plan mencionado, pudiera resultar de ello la dimisión en bloque.

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux o sencillas, Suelos plásticos. Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

## UNA FRAGATA BRITANICA ABORDO AL PETROLERO GRIEGO «MANUELA»

LOS ARMADORES DEL BARCO DETENIDO. INICIARAN UN PROCESO CONTRA INGLATERRA

SE CONTINUA ESPECULANDO SOBRE SI EL «JOANNA V» DESCARGARA EL PETROLEO EN BEIRA

Las autoridades portuguesas no han ejercido la menor presión para que el barco deje su cargamento

LONDRES. — La fraga británica «Berwick» abordó al petrolero de bandera griega «Manuela» a primeras horas de ayer y colocó a bordo del buque un retén de guardia.

Un portavoz puso de relieve que el destacamento, colocado a bordo para impedir que el petrolero se

dirigiera a Beira, fue retirado cuando el buque se encontraba a 120 millas (193 kilómetros) de distancia de Lourenço Marques. El portavoz añadió que el navío seguía siendo vigilado.

El «Manuela» se dirige ahora a Durban (África del Sur). (Efe.)

La Escuadra británica, demandada por su acción arbitraria

ATENAS. — El Gobierno de Grecia respalda la acción británica de mandar a la Marina Real a interceptar y abordar el buque petrolero, de matrícula helénica, «Manuela» frente al puerto de Beira, en Mozambique; pero sus armadores han anunciado que iniciarán un proceso contra la Gran Bretaña.

El Gobierno griego, a través del subsecretario de Asuntos Exteriores, Theocharis Rentis, ha declarado que «la acción de la fragata «HNS Berwick» está en línea con la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas».

Rentis agregó que el Gobierno de Grecia había radiado repetidos mensajes al capitán del buque tanque «Manuela» de que no siguiera rumbo a Beira con su cargamento de esencia —bajo sospechas de que fuera con destino a Rhodesia—, y por otra parte, los armadores del «Manuela» prometieron solemnemente al Gobierno que su barco no lo haría.

«El Gobierno griego siempre respeta y cumplimenta las resoluciones de las Naciones Unidas», afirmó el subsecretario de la Cancillería.

No obstante, el señor Nicholas

Vardinoyannis, agente y accionista de la Empresa naviera Varnikos, propietaria del buque tanque «Manuela», se ha mostrado indignado ante la acción de la Armada inglesa y ha dicho a este respecto: «He impartido instrucciones a mis abogados para que demanden a la Escuadra británica por su acción arbitraria y completamente injustificada.» (Efe.)

El capitán del «Joanna V» se va unos días a descansar

BEIRA. — El capitán del «Joanna V», George Vardinoyannis, ha entregado la documentación de su barco y ha salido para Lourenço Marques.

«El barco no está ya en mis manos», dijo a los periodistas, añadiendo que iba a una rinca para descansar unos días. Han corrido inmediatamente rumores de que irá a Lisboa.

Sin embargo, tripulantes del «Joanna» han dicho que el barco será ciertamente descargado en Beira. «¿Para qué, si no, íbamos a haber entrado en este puerto?»

Sin embargo no se ha hecho nada para descargar el petróleo. El barco está amarrado en el espigón 7, que se usa para descargar el petróleo para Rhodesia.

El cónsul de Grecia, A. P. Saniolos, ha dicho que había pedido al capitán, siguiendo instrucciones de Atenas, que arriara la bandera griega del barco y borrara la inscripción de registro en Grecia. El capitán le entregó entonces la documentación.

Al examinar el manifiesto del barco —ha dicho Saniolos— se vio que el destino final del cargamento decía sólo «a orden de los armadores».

Dos miembros de la tripulación han dicho que la bandera griega fue arriada al anochecer y que hoy será izada probablemente la bandera panameña.

El cónsul de Panamá, doctor A. Castro Lopón, ha anunciado que su Gobierno había confirmado el abanderamiento del «Joanna V» en Panamá, donde fue registrado el 7 de abril.

El doctor Castro Lopón ha dicho (Continúa en la página 10.)

## «LA RESURRECCION DE CRISTO ES EL FARO DE LA UNIDAD ESPIRITUAL Y MORAL DE LA HUMANIDAD»

«EL MUNDO NECESITA LUZ DE SABIDURIA Y ESPERANZAS NO FALACES»

MENSAJE DE PABLO VI CON MOTIVO DE LA PASCUA

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Pablo VI comenzó a primeras horas de la mañana del domingo la celebración de la Pascua de Resurrección con una misa al aire libre, en una de las parroquias más pobres de los suburbios de Roma, la de San Stefano, en cuya circunscripción residen 4.000 almas en viviendas deficientes. El Sumo Pontífice manifestó ante los filigreses de San Stefano que pediría a las autoridades que proveyeran de los medios necesarios para mejorar sus condiciones de vida e hizo entrega de una suma de dinero para atender las necesidades de la parroquia, y obsequió a la misma con los ornamentos utilizados en la celebración del santo sacrificio. Los filigreses hicieron ofrenda al Papa de los tradicionales regalos de Pascua.

Dos horas más tarde, Su Santidad Pablo VI, aplaudido por una inmensa muchedumbre, que se calcula en unas 250.000 personas, hizo su entrada en la plaza de San Pedro, a los acordes del himno vaticano, y celebró una misa al

aire libre en la escalinata de la Basílica.

Al terminar la misa, Su Santidad el Papa se dirigió al balcón central de la Basílica vaticana, donde pronunció su tradicional mensaje de Pascua y dio la bendición «urbi et orbi». (Efe.)

«Hermanos, ¡Hermanos lejanos y cercanos! ¡Hermanos unidos a Nos en la fe y en la caridad y hermanos cristianos separados todavía! Y vosotros, hombres, hermanos por la Humanidad que a todos nos asocia en la filiación de Dios y en la suerte común de la vida y de la muerte, oíd nuestro Mensaje Pascual:

«Cristo ha resucitado!»

Este, sí, es el grito de la fe. Pero es el testimonio de una verdad real, que llena al mundo de la gloria de Nuestro Señor Jesucristo y llena a los hombres de luz y de esperanza.

Es el principio de una verdad nueva, de una regeneración de la Humanidad, de una resurrección de todas nuestras enfermedades personales y sociales.

El es centro de atracción para la verdadera, fraterna y fecunda unidad de la familia humana.

Recordad lo que ha enseñado el Concilio Ecueménico: «El amor de Dios para con nosotros se manifestó en que el Padre envió al mundo a su Hijo unigénito para que, hecho hombre, regenerara a todo el género humano con la Redención y lo congregara en unidad. Y El, antes de ofrecerse a sí

mismo, como víctima inmaculada sobre el altar de la Cruz, rogó al Padre por los creyentes diciendo que todos sean una misma cosa... Después de levantado en la Cruz y glorificado, el Señor Jesús envió al Espíritu que había prometido, por medio del cual congregó al pueblo de la Nueva Alianza, que es la Iglesia, en la unidad de la fe, de la esperanza y de la caridad... (Continúa en la página 12.)

## GRAVES DISTURBIOS EN QUITO Y BOGOTA

SANTO DOMINGO: BOSCH, CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

(PAG. 13)



## CRITERIOS : PUNTOS DE VISTA

## REPRESENTATIVIDAD SINDICAL

Las elecciones sindicales que se han anunciado para el próximo otoño suponen un paso más hacia adelante de nuestro Sindicalismo. Y ello por varias razones. La primera de ellas, porque necesariamente a esos puestos de Enlaces y Vocales han de acceder hombres más jóvenes, que por razón histórica y biológica se encuentran más lejos de los pleitos antiguos, de las posiciones superadas de rencor y revancha. Son hombres nuevos para un Sindicalismo que ha de saber ser nuevo también.

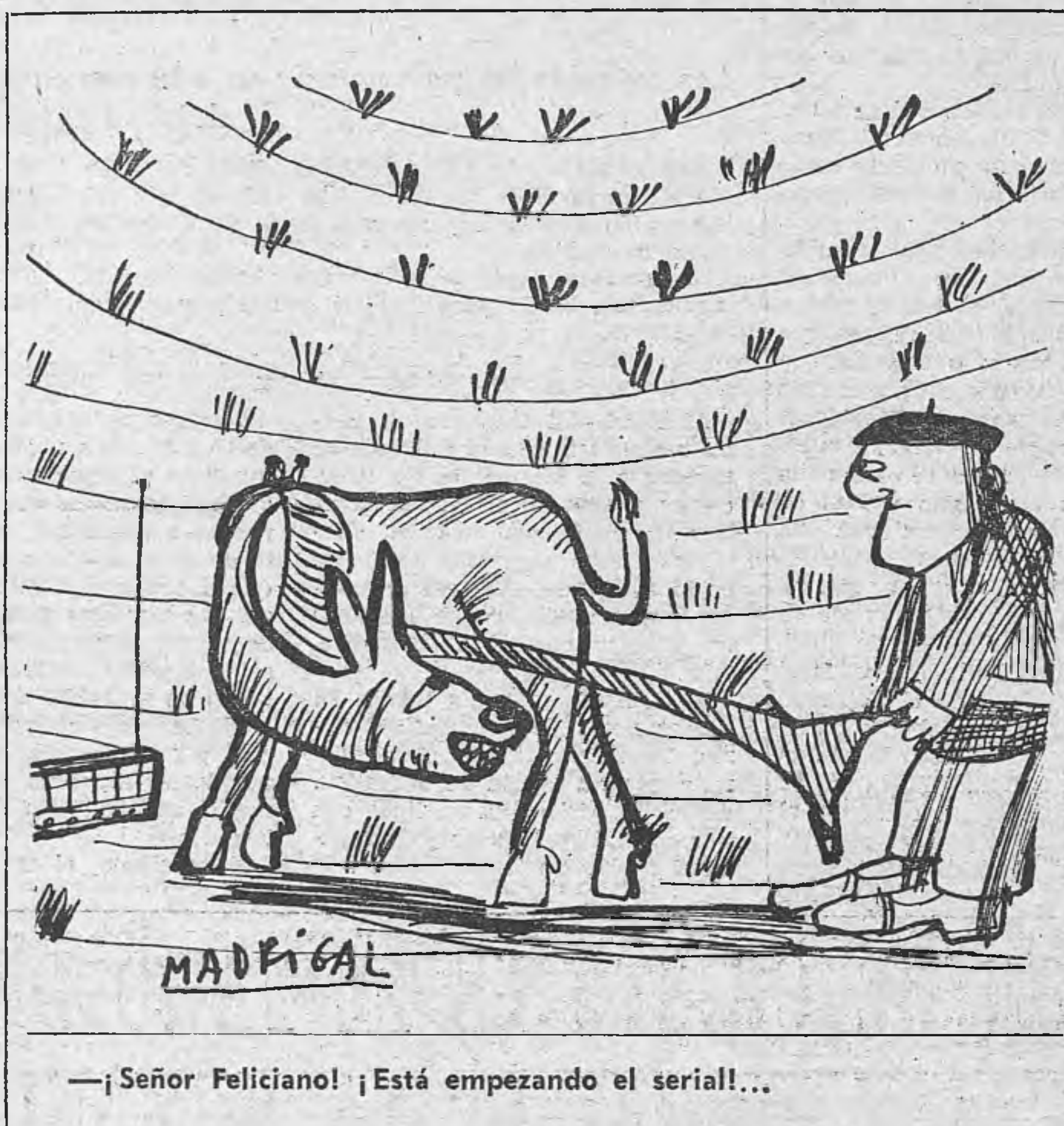
La segunda razón de la importancia que revisten las elecciones sindicales es la de constituir una fuerza laboral expresa, capaz de trabajar dentro de unos conceptos de servicio y bien común, de solidaridad y compañerismo. El mundo de la Empresa no se reduce a unidades autónomas de producción, sino que afecta a la marcha entera del país. Por eso, influir y colaborar a plano de Empresa supone automáticamente asumir una responsabilidad nacional. Responsabilidad que se traduce en los puestos representativos de nivel nacional, en los que una sana democracia sindical ha de ser guardián vigilante del desarrollo social y económico.

Naturalmente, el buen éxito de las elecciones sindicales requiere algunas condiciones, fundamentalmente las siguientes: autenticidad, responsabilidad y plena participación. No se puede siquiera pensar en estas alturas de la evolución histórica de nuestro tiempo en unos procedimientos electivos que no respondan al más claro imperativo de autenticidad. Autenticidad en reconocer los méritos de los mejores, humildad para aceptar la variedad de puntos de vista, la incomodidad posible, la crítica a la gestión. En eso consiste un sistema hecho de verdad.

En segundo lugar, se nos aparece el imperativo de la responsabilidad, que ha de ser ejercida por igual desde dos vertientes: desde la Organización Sindical y desde la de los trabajadores. La estructura oficial de la Organización ha de asumir la responsabilidad de abrir las puertas a nuevos contingentes de hombres, ha de confiar en ellos, ya que sólo así es posible vitalizar nuestro Sindicalismo. Por su parte, los trabajadores han de aceptar su cupo de responsabilidad, consistente en saber mantener en todo momento sus razones, en tener entereza y valor para defender sus derechos, sin otro límite que el que impone el bien general, la común conveniencia de España. Advienen a una estructura que han de utilizar al máximo, sin cortapisas ni inhibiciones. He ahí la grave responsabilidad de los trabajadores.

Por eso es necesaria una plena participación. Si alguna esfera rechaza por naturaleza el privilegio y la discriminación, esa esfera es

el mundo sindical. Se requiere urgentemente la participación de todos los trabajadores en las gestiones sindicales; ellos pueden hacer germinar un Sindicalismo potente, arriesgado, audaz; un Sindicalismo capaz de convertirse en fuerza y energía que impulse a la nación a las alturas de la prosperidad, la libertad y la justicia. Se abre, pues, para los trabajadores españoles la ocasión de participar en la renovación del cuerpo electoral sindical. La ocasión está ahí, y es de esperar que los trabajadores sepan aprovecharla hasta sus últimas posibilidades.



—¡ Señor Feliciano! ¡Está empezando el serial!...

## COMERCIO EXTERIOR DE ESPAÑA

El comercio exterior de España se caracterizó siempre por un acusado déficit, el cual se ve incrementado en los últimos años por el rapidísimo crecimiento que la expansión económica ha impreso a las exportaciones. En estas circunstancias, y con independencia de los esfuerzos que se llevan a cabo para sustituir por producción propia todo lo que en buenas condiciones económicas se puede obtener en nuestro país y hoy se adquiere en el extranjero, es indudable que el lógico camino a seguir es el fomento de las exportaciones, concediendo a nuestros industriales y comerciantes aquellas ventajas que les permitan salir al exterior en sanas condiciones de competencia.

Este significado de instrumento dedicado a potenciar nuestras ventas en el exterior es el que en realidad posee la Carta de Ex

portador, recientemente promulgada, y a la que cabe incluir dentro de los medios funcionales que ya se vienen utilizando para el fomento de la exportación.

Es evidente que esas mayores ventas que se están consiguiendo y que es necesario acelerar para evitar un desequilibrio difícilmente soportable, tiene que descansar en la perfección del sistema productivo. En los últimos años se ha avanzado mucho en la vía de esta perfección que, por consiguiente, las mejoras de tipo funcional que ahora se lleven a cabo cuentan con una sólida base para conseguir una mayor penetración de los productos españoles en los mercados del exterior.

Merced a la Carta de Exportador, la administración concede a industriales y comerciantes diversos beneficios de tipo fiscal, financiero y de promoción que les permite mejorar sus condiciones de ventas en el duro campo de los mercados del exterior, caracterizados siempre por un elevado nivel de competencia, acaso más intenso que nunca como consecuencia de las tensiones que en la mayoría de los países fuertemente exportadores se advierte respecto a las balanzas de pago y que lógicamente todos intentan salvar merced a la elevación de sus ventas en el exterior.

Las ventajas que la Carta de Exportador otorga se encuentran dosificadas, no siendo uniformes para cuantas empresas se hagan acreedoras a la misma. De todos modos, cualquiera de los tres grados en que se conceden las citadas ventajas exigen de las empresas exportadoras unas determinadas condiciones en cuanto a volúmenes de ventas en el exterior, grado de transformación de los productos exportables, estrategia comercial, labor de penetración en los mercados extranjeros, etc.

Por consiguiente, la concesión de la citada Carta supone un determinado nivel de eficacia acaso no poseído por cuantas firmas operan en el sector exterior, pero que todos deben alcanzar con el fin de que los beneficios otorgados supongan un verdadero estímulo y un eficaz apoyo a esta función exportadora considerada hoy absolutamente necesaria para mantener el ritmo expansivo de nuestra economía sin el grave obstáculo que supondría la continuidad del déficit exterior y que, como es sabido, en 1965 no quedó circunscrito al área del comercio de mercancías, sino que alcanzó, aunque en cuantía modesta, a la balanza de pagos, con la consiguiente merma en el volumen de divisas.

## NUESTRA PRENSA FUERA DE ESPAÑA

Cualquier español que, de cuando en cuando, visita un país extranjero, echa de menos la Prensa española en los quioscos. Nosotros nos hemos acostumbrado a ver en los nuestros diariamente quince o veinte diarios de varios países y otras tantas revistas. ¿Por qué no ocurre al revés? En Alemania, donde tenemos tantos compatriotas, puede verse a veces algún diario español. Hay que conocer los lugares en que se venden, escasísimos, para llegar a tiempo o resignarse a esperar los envíos por correo, que nunca terminan de llegar. ¿Por qué?

Es muy posible que sólo en Europa haya ahora mismo trabajando, estudiando, haciendo turismo o negocios, alrededor de 250.000 españoles. Además, también aproximadamente,

más de 500.000 personas que hablan español o como lengua madre o como lengua aprendida. En casi todas las Universidades hay cátedras de español y, gracias al turismo, cientos de miles de personas que nos han visitado y que guardan algún recuerdo agradable de nuestro país. Toda esta inmensa masa de consumidores tiene que dar cien mil vueltas para encontrar algo impreso en nuestro idioma, mientras que en todas partes se encuentran publicaciones de varios países en las que ya está señalado el precio de venta en el extranjero. En algunos barrios de París, de Londres o de Munich hay cientos de españoles sin periódicos que se conforman con atisbar los resultados de los partidos de Liga o las reseñas de los aconteci-

mientos nacionales en notas perdidas y esporádicas de la Prensa no española. En ciertos quioscos de esos barrios se agotarían en menos de una hora paquetes de quinientos ejemplares de cualquier diario español. Estamos seguros de que hay en todas partes un distribuidor capaz de vender Prensa española con éxito. Pero hay que buscarlos e incluso hay que estudiar con detalle las posibilidades de cada ciudad, de cada barrio, de cada pueblo. En una ciudad como, por ejemplo, Londres, si se confecciona un mapa inteligente de las zonas en que viven españoles, se podrían vender más de dos mil ejemplares diarios de nuestra Prensa en los puestos del Metro y en los distritos de Kensington, Chelsea y Wilbledon. En Frankfurt o

en Hamburgo, en las estaciones de ferrocarril y en los quioscos del centro. En París, en el barrio latino y en las cercanías de la Universidad. En Ginebra, en la estación de Cornavin, y en todas partes, en los puestos cercanos a la sede de nuestra Embajada.

Sugerimos todo esto a las empresas periodísticas españolas y Ministerio de Información, en la seguridad de que si se inicia una labor en este sentido, con buena información previa y decisión, se puede conseguir un éxito inesperado. Estamos, por otra parte, seguros de que todos los periodistas españoles que viven en el extranjero prestarían su apoyo y su colaboración a la idea inmediatamente.



## ENTREVISTA

OEA y OEI integrarán  
su acción en el campo  
educativoHABLA EL SECRETARIO  
GENERAL DE LA OEI,  
R. BARON CASTRO

El secretario general de la OEI (Oficina de Educación Iberoamericana), don Rodolfo Barón Castro, refiriéndose a los acuerdos que habrá de tomar su organismo en el planteamiento hecho de una acción de integración en el campo educativo en los países hispanoamericanos, nos dice:

—A propuesta de Colombia, y con la aprobación, por unanimidad, de todos los asistentes a la IV Reunión del Consejo Cultural Interamericano de la OEA, celebrada este año, se acordó invitar tanto a la Secretaría General de la propia Organización de Estados Americanos como a la Secretaría General de la Oficina de Educación Iberoamericana (OEA y OEI) a que se integren en una acción común en los campos educativo y cultural. Y en estos momentos, ya en poder de los Gobiernos miembros de ambas organizaciones, dicho acuerdo, toca ahora ejecutarlo a la mayor brevedad posible.

—Resultará seguramente de gran beneficio acoplar los esfuerzos de dos organismos de esta naturaleza.

—Huelga decir la importancia del acuerdo, y en estos momentos se estudia la elaboración de sendas resoluciones o proyectos de acción por los dos organismos. Nuestro Consejo directivo se reunirá a este efecto.

—¿Ahora pronto?

—No tenía anunciada aún la fecha, pero se la adelantó para su información, diciéndole que en los primeros días del entrante mes el Consejo directivo de la OEI acordará ya un proyecto de acción en este sentido integracionista; otro tanto hará seguramente muy pronto la Secretaría General de la OEA.

—¿Mantiene la OEI algún compromiso de plan conjunto con otros organismos, internacionales o inter-regionales?

—Desde 1957 tenemos un Convenio con la UNESCO, en el terreno educativo, pero en términos generales, mientras que la tarea común que con la OEA ahora se proyecta habrá de enmarcarse en compromisos más concretos, teniendo en cuenta que tanto uno como el otro organismo son específicamente interamericanos y por primera vez dos organismos regionales de América integrarán su acción.

El Consejo Cultural Interamericano—nos señala el señor Barón Castro—se reúne, como usted sabe, a nivel ministerial (ministros de Educación de los distintos países miembros).

Nívio LOPEZ PELLON

## LA BOMBA Y EL HOMBRE

Por José PEREZ DEL ARCO

Reconozco que me inspira extraordinaria simpatía ese pescador murciano, Francisco Orts Simó, repentinamente famoso, a cuyo cabal conocimiento de la costa y de la mar, en las que año tras año ha ganado noblemente el pan de cada día, se ha debido en parte fundamental la localización del último de los artefactos atómicos recuperados en Palomares.

No tengo el honor de conocerle, sino a través de las fotografías que la Prensa ha publicado, pero me enorgullece el típico porte de hombre español con que, en esas mismas fotografías, aparece junto a su pequeña embarcación, mirando desde su sólido yo y casi con displicencia hacia la fugaz fama; porque este hombre representa, a mi juicio, no sólo la validez permanente de nuestro pueblo, sino, lo que quizá es aún más importante, la validez permanente del hombre de todos los tiempos.

Estamos galopando tan aceleradamente en ese caballo de carreras que es la técnica, y del que para bien o para mal no podemos ya desmontar, que, marchando cada vez hacia metas más lejanas y múltiples, vamos poco a poco olvidando que es el factor humano el que importa, ya que éste es en definitiva el que inventa, utiliza y enfila las nuevas máquinas. Y ello ocurre porque en el proceso de la tecnificación y la mecanización ha aparecido un nuevo factor, desconocido aún hace pocos años cuando las máquinas eran todavía dirigidas paso a paso por quienes las utilizaban; y éste es, y lo será acentuadamente en el futuro, el que los artefactos técnicos, que determinarán y condicionarán cada vez más nuestro destino, son crecientemente automatizados, es decir, se apoyan ya con inevitable sujeción en esa misteriosa ciencia electrónica creadora de supercerebros y computadores automáticos en los que el factor humano va reduciéndose acentuadamente a su mínima expresión, porque están compuestos para prescindir casi totalmente de él, y para regirse por sus propias e inexorables leyes, realizando su específica dialéctica teóricamente al servicio del hombre, aunque tal vez para su destrucción o esclavización.

Este proceso, aparentemente irreversible, pareciera dar razón al olvidado Oswald Spengler, quien en uno de sus libros muy difundidos hace treinta años, afirmaba que el instrumento técnico, que no es sino una prolongación infinitamente complicada de la laboriosa mano humana, irá desprendiéndose poco a poco de su origen para ganar consistencia propia y pasar a ser una criatura más en el Universo; y nos hace pensar que si puede no ser cierto el sofisma clásico de que el hombre es la medida de todas las co-

sas, sí lo es, por el contrario, que va perdiendo rápidamente su propia medida. Y es to, si bien ha de permitirle adentrarse en el espacio cósmico, va haciéndole a la par alejarse de su propio yo, y con ello de su individualidad y de su sensibilidad y emoción como simple ser humano. Montaigne, refiriéndose a unas palabras de San Pedro («Deus superbis resistit, humilibus autem dat gratiam»), afirmaba que en este olvido está la raíz del orgullo, que constituye tal vez la más perniciosa de las enfermedades humanas.

Por eso cuando la máquina falla, cuando toda la complicada arquitectura matemática de la técnica necesita remitirse de nuevo e integrarse al hombre, justamente porque en éste se da ese factor invisible, no reducible matemáticamente, que constituye su propio y específico ser, y todo debe ser catalizado de nuevo por la individualidad, debemos ver en ello un triunfo de lo auténticamente humano, casi una reconquista del temiz del espíritu frente al rigor de las leyes matemáticas.

Y una vez más es la experiencia humana de Palomares, aunque haya sido tal vez simplemente anecdótica, demuestra que el hombre debe estar detrás de la técnica, conduciéndola siempre, sin perder en absoluto su humanidad. Pues de un modo u otro, como lo subraya hace algún tiempo un famoso físico, siempre habrá que revertir al observador humano y adaptarse a su especial estructura para interpretar los datos de la ciencia, justamente en cuanto éstos han de ser forzosamente interpretados por el hombre, aunque se hallen como realidad fuera de él.

Por eso este Ramón Orts Simó, de oficio pescador, arriba el alto cielo, el viento sobre la mar, y al fondo las costas de su Patria ha encarnado en estos días con rotundo vigor la moraleja humana, haciéndonos meditar en que cualquiera pueda ser la perfección taumaturgica de los medios técnicos, la máquina está hecha para ayudar, pero no para dirigir a nuestras vidas; y que, aunque este extraño ser de especial estructura que es el hombre moderno siga componiendo artefactos cada vez más complicados y automáticos, cada vez más exigentes, cada vez más inflexibles, deberá, ante todo, tratar de conocerse y perfeccionarse a sí mismo, de salvar su propio yo, de seguir siendo realmente humano si desea dominar sus instrumentos en vez de ser dominado por ellos. Milton, poeta del íntimo ser del hombre y de la vida, ha escrito: «Govern the rest, self knowing / Magnanimous to correspond with Heaven.»



Presencia de

RAMON SEDO GOMEZ



Más de veinte años de gestión diplomática al servicio de España y asumiendo las más delicadas y difíciles misiones profesionales han dado al nuevo Subsecretario de Política Exterior un alto prestigio, tanto en nuestra Patria como en todos aquellos países en los que ejerció una función de representación o con los que por sus cargos mantuvo relaciones.

Al iniciarse la actual reorganización del Ministerio de Asuntos Exteriores, pasa este ilustre diplomático a desempeñar la nueva Subsecretaría, en la que ha de efectuar una tarea de extraordinaria amplitud y de indudable importancia, y en la que de nuevo se pondrán de manifiesto su relevante personalidad y su excepcional formación cultural.

En el mundo

## HASSAN II



La semana ha comenzado en Rabat con una gran actividad política y diplomática, de intensidad desconocida hace tiempo. El Rey Hassan II ha convocado una Conferencia de embajadores y otra de gobernadores, también bajo su presidencia. El Soberano marroquí reunió ayer igualmente a su Consejo de Ministros, con la asistencia de los jefes de las provincias del Reino. De todos estos acontecimientos, el que despierta mayor interés es, sin duda, la gran reunión de diplomáticos, en la que participan más de cuarenta jefes de Misión en el extranjero y cuya apertura, en la sede del ministerio de Asuntos Exteriores de Rabat, ha venido a coincidir con el recrudescimiento del problema rhodesiano, tras la resolución del Consejo de Seguridad con respecto al corte de suministros de petróleo al Gobierno de Salisbury.



# INFORMACION NACIONAL

## EL JEFE DEL ESTADO, EN MOTRIL

ANTES DE SALIR DE MALAGA FUE CUMPLIMENTADO POR EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

MOTRIL. (Pyresa).—A las siete de la tarde de ayer llegó a este puerto el yate «Azor», a bordo del cual viajaban Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco. Daba escolta al yate la fragata «Gambboa F-36».

### Salida de Málaga

MALAGA.—Su Excelencia el Jefe del Estado presenció ayer por la mañana la salida del cañonero de la Armada española «Martín», en el que regresaban a Melilla las fuerzas de la Legión pertenecientes al primero y segundo Tercio, que tomaron parte el Jueves Santo en el desfile procesional del Cristo de la Buena Muerte.

El «Martín» rindió los honores

## MEJICO DA FACILIDADES A LOS TURISTAS ESPAÑOLES

La Dirección General de Población de Méjico ha decidido recientemente la anulación de un trámite que dificultaba notablemente el intercambio turístico entre aquel país y España y que consistía en el depósito previo de 50.000 pesetas que se exigía a cuantos españoles deseaban visitar el país hermano.

## EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES MARCHARA HOY A WASHINGTON

ENTREGARA A LA OEA LA ESTATUA DE ISABEL LA CATOLICA QUE FIGURO EN EL PABELLON ESPAÑOL DE LA FERIA DE NUEVA YORK

El Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, marchará a Washington hoy a mediodía para una visita de unos tres días de duración a la capital norteamericana.

El motivo del viaje del señor Castiella es proceder a la entrega oficial a la Organización de Estados Americanos de la estatua de Isabel la Católica que figuró en el Pabellón de España durante la celebración de la Feria Mundial de Nueva York. La entrega y la inauguración del monumento se celebrarán el próximo jueves, en Washington, en el edificio de la Unión Panamericana, sede de la OEA.

Se sabe de fuente bien informada que durante su estancia en Washington el Ministro de Asuntos Exteriores de España celebrará un almuerzo de trabajo con el secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk.

En fuentes diplomáticas se informa que, a pesar de la corta duración del viaje del señor Castiella a Washington, el secretario norteamericano de Estado expresó un especial interés en entrevistarse con su colega español.

En los círculos políticos y diplomáticos de la capital de España se recuerda que la entrega a Castiella-Rusk se celebrará

de ordenanza al Caudillo al abandonar el puerto.

El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, se despidió a la una de la tarde de las autoridades malagueñas, que acudieron a bordo del «Azor» para cumplimentarle.

Con el Ministro Secretario General del Movimiento y su esposa subieron a bordo las primeras autoridades provinciales y locales, acompañadas de sus respectivas esposas, y fueron recibidos por el Generalísimo y señora y por el Ministro de Marina y señora.

A las tres y media de la tarde zarpó del puerto malagueño el yate «Azor», a bordo del cual viajaba Su Excelencia el Jefe del Estado acompañado de su esposa y del Ministro de Marina y señora.

### En Sotogrande

MALAGA.—Su Excelencia el Jefe del Estado se trasladó en la mañana del domingo en automóvil a la Costa del Sol, acompañado de su esposa y del Ministro de Marina y señora.

Llegó hasta la Urbanización de Sotogrande, del Campo de Gibraltar, cuyas instalaciones recorrió detenidamente, permaneciendo durante algún tiempo en el campo de golf practicando este deporte.

Más tarde regresó a Marbella, donde pasó el resto del día en compañía de sus familiares. (Cifra.)

## EL VICEPRIMER MINISTRO DE LA RAU VISITARA ESPAÑA A FINALES DE ESTE MES

PERMANECERA EN NUESTRO PAIS DIEZ DIAS A FIN DE INCREMENTAR LOS INTERCAMBIOS INFORMATIVOS Y CULTURALES

El viceprimer ministro de la RAU, doctor Abdel Kader Hatem, llegará a Madrid a finales de este mes, acompañado por directores generales y altos funcionarios de su departamento ministerial de Información, Turismo y Cultura, informan en la Embajada de dicho país en Madrid a la agencia Efe.

El doctor Kader Hatem viene invitado por el Ministro de Información y Turismo, en correspondencia a la visita que el señor Fraga Iribarne hizo a la RAU, por invitación oficial, en marzo de 1964.

## INICIA SUS TRABAJOS LA I JUNTA JUVENIL NACIONAL EN AVILA

DURANTE TRES JORNADAS VAN A ESTUDIARSE, A TRAVES DE LAS RESPECTIVAS PONENCIAS, TODAS LAS ACTIVIDADES DE LA ORGANIZACION JUVENIL

AVILA. (Pyresa).—En la mañana de ayer se celebró en la Casa de la Cultura de esta ciudad el acto de apertura de las sesiones de la primera Junta Juvenil Nacional, que durante tres días va a tener su sede en Avila.

En esta primera Junta Nacional Juvenil van a ser desarrolladas diversas ponencias relacionadas con los hogares de la juventud, las actividades estivales, la formación

de la Organización Juvenil Española y la presencia social de la Organización Juvenil.

El acto de apertura estuvo presidido por el Gobernador Civil, Gobernador Militar, Presidente de la Diputación, Delegado Provincial de Juventudes, Jefe Provincial de la OJE y otras autoridades. Toman parte en las sesiones de esta primera Junta Nacional Juvenil setenta jóvenes que representan a

todas las provincias españolas, así como al mundo juvenil universitario, juventud industrial, agraria, marítima y participantes de otros diversos sectores.

La finalidad que se persigue con esta Junta es preparar al joven para la convivencia y servicio en la sociedad, así como para hacerse un ser responsable. Se pretende, en definitiva, ofrecer a los jóvenes de toda España unos valores positivos y hacerles conscientes del papel que están llamados a representar dentro de la sociedad.

A primeras horas de la tarde, los representantes de la Prensa y radio locales mantuvieron un coloquio con el jefe central de la Organización Juvenil Española, don Juan José Yago Iñiguez. Se hallaban presentes los jefes de Servicios de la Jefatura Central de la OJE, el Delegado Provincial de Juventudes y el Jefe Provincial de la OJE.

El Jefe Central de la Organización Juvenil explicó la finalidad de esta primera Junta Nacional Juvenil y manifestó, al contestar a preguntas que le fueron hechas, que se proyecta en Avila la construcción de un Hogar juvenil de nueva planta, que se hace necesario una vez construido la Ciudad Deportiva y el Colegio Menor «Arturo Duperier». Resaltó la necesidad de estos Hogares para atraer a los jóvenes y añadió que se trata de algo a lo que se piensa prestar mucha atención.

Afirmó que esta primera Junta Nacional es una prueba de madurez de la Organización Juvenil Española, puesto que ha seguido un largo proceso que culmina ahora. Al referirse al caso concreto de los Hogares mixtos, puso de manifiesto la necesidad de que el joven encuentre en los Hogares todo lo que precise, por lo que se hace necesaria la presencia femenina. Por otra parte, en muchos sentidos la problemática juvenil es común a ambos sexos, por lo que se hace posible la organización de actividades culturales y recreativas mixtas.

## SEPelio DE LOS RESTOS MORTALES DE DON EUSEBIO NAVARRO PABLO

PRESIDIO EL MINISTRO DE HACIENDA

DAROCA (Zaragoza). — Los restos mortales de don Eusebio Navarro Pablo, padre del ex Ministro de Hacienda don Mariano Navarro Rubio, actual gobernador del Banco de España, fueron inhumados a las cuatro y media de la tarde del domingo en el panteón familiar del cementerio de esta localidad. Al sepelio asistieron, además de los familiares, el Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín, venido ex profeso de Saló, donde se encontraba; el arzobispo de Zaragoza, don Pedro Cantero; el obispo de Teruel, doctor Ricote; el gobernador Civil de Zaragoza; el presidente de la Compañía Telefónica, don Antonio Barrera de Cirimo, y otras personalidades. (Cifra.)

## ESTUDIO ESTRUCTURAL DE LAS AREAS COMERCIALES ESPAÑOLAS

LO HA INICIADO LA VICESECRETARIA DE ORDENACION ECONOMICA

Se trata del primer trabajo de esta índole que se realiza en España

La Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, por medio de su Sección de Comercio Interior, en su deseo de cooperar a un mejor desenvolvimiento económico y de despertar el interés de organismos e investigadores en torno a estos temas, ha abordado el estudio estructural de las áreas comerciales españolas, iniciando con ello una serie de publicaciones que serán de gran utilidad, tanto a la iniciativa pública como a la privada.

En la actualidad se llevan realizadas las áreas comerciales de Victoria, Santander, Teruel, Badajoz, Don Benito, Villanueva de la Serena, Zafra, Mérida y Pamplona, y se encuentran muy avanzados los trabajos correspondientes al área de Cuenca.

Para la realización de estos estudios se ha preferido aplicar la división por áreas comerciales en lugar de hacerlo por provincias administrativas, por estimarse que ello responde en forma más apropiada y realista a las finalidades perseguidas.

El contenido de los trabajos da una visión clara de los temas abordados: área comercial, número de comerciantes y establecimientos, canales de distribución, ferias y mercados, censo laboral, etcétera.

Los datos, que sirven para la confección de los estudios aludidos, se obtienen directamente en los distintos Municipios que componen las áreas, lo que garantiza la autenticidad de los mismos y proporciona cifras inéditas hasta ahora, que dan a estas publicaciones su carácter de novedad, puesto que esta clase de trabajos son los primeros que se realizan en España y no cuentan con precedentes en el ámbito internacional.

Con estos estudios se pretende conocer la realidad comercial de cada área y han de servir de punto de partida para cualquier estudio o solución que se pretenda dar a los problemas que sobre comercio interior tiene España, sobre todo para el planteamiento de una política comercial racional y a largo plazo.

### Estudio de nuevo Convenio Colectivo en la industria azucarera

En breve plazo se reunirá en el Sindicato Nacional del Azúcar la Comisión designada para desarrollar las negociaciones encaminadas al establecimiento de un nuevo Convenio Colectivo Sindical Interprovincial de la industria azucarera, que vendrá a reemplazar los dos actualmente en vigor, uno de la zona Sur y otro de la del Norte, ya que éstos vencieron su plazo.

En cumplimiento de un acuerdo adoptado por el Pleno de la Junta de la Sección Social Central celebrada hace pocos días, es aspiración general de los trabajadores azucareros el regirse por un solo Convenio que abarque a la totalidad de los centros de trabajo pertenecientes a las Empresas azucareras de toda España.

El Convenio en estudio afectará, por tanto, a las 59 fábricas existentes en el país y a 7.000 obreros fijos y 25.000 eventuales.



## EL PROGRAMA DE PROMOCION PROFESIONAL OBRERA FORMARA ESTE AÑO A MAS DE CIENTO MIL ESPECIALISTAS

DURANTE EL PRIMER AÑO DE APLICACION EL PPO HA LOGRADO LA TRANSFORMACION DE 72.000 OBREROS EN ESPECIALISTAS

Durante el presente año de 1966 el Programa de Promoción Profesional Obrera alcanzará un ritmo de eficacia formativa que permitirá la redención de más de 100.000 obreros que trabajan actualmente en régimen de peonaje y que serán transformados en especialistas a través de los cursos organizados por el Ministerio de Trabajo. Para ello, la Gerencia Nacional del PPO cuenta ya con 1.285 monitores propios contratados en plena dedicación, a los que hay que sumar otros 250 formados en centros colaboradores y empresas. Está previsto, asimismo, mediante la realización de sucesivos cursos de monitores la incorporación de otros 887 monitores antes del próximo mes de octubre, con lo que el Programa de Promoción Profesional Obrera contará, para aquellas fechas, con más de 2.000 monitores en servicio.

El Programa de Promoción Profesional Obrera ha superado ya su fase experimental, que se extendió a lo largo del verano pasado y actualmente se aplica en veintiseis provincias, a las que se incorporarán otras ocho durante este año. Los resultados obtenidos en el primer año de aplicación del Programa se pueden considerar óptimos, ya que se ha alcanzado la transformación de 72.000 trabajadores en especialistas de las diversas ramas labora-

les, tanto industriales como agropecuarias y de servicios. Esta cifra alcanza su verdadero valor si se tiene en cuenta que durante el pasado año 1965 la Formación Profesional Acelerada consiguió en Francia la transformación de 26.250 obreros en especialistas y el país gallo está considerado como uno de los primeros en la formación profesional de adultos.

### Prestaciones de la Mutualidad de Trabajadores Autónomos de Servicios

La suma total de prestaciones y beneficios obtenidos por la Mutualidad Laboral de Trabajadores Autónomos de Servicios, durante el año 1965 fue de 90.869.527 pesetas. Durante el citado año, el censo de pensionistas por jubilación fue de 53.493 trabajadores, que recibieron como prestaciones 57.275.155 pesetas. Durante ese mismo periodo anual, la Mutualidad concedió prestaciones sanitarias por valor de 7.493.300 pesetas y pensiones de viudedad que alcanzaron un total de 8.021.430 pesetas. También fueron importantes por su volumen económico y su incidencia social las prestaciones en concepto de invalidez, que supusieron 5.423.689 pesetas.

DESDE EL 1 DE MAYO

## LA AGENCIA EFE MEJORARA SUS FUENTES INFORMATIVAS

"LA INFORMACION DE EUROPA Y AMERICA SERA GENERADA Y PRODUCIDA POR LA PROPIA AGENCIA", HA DICHO SU DIRECTOR, CARLOS MENDO

BALMA DE MALLORCA. — «A partir de primero de mayo próximo, casi toda la información que los periódicos españoles reciban de Europa, Estados Unidos e Iberoamérica será generada y producida por la propia agencia Efe», ha manifestado su director, don Carlos Mendo, a un periodista mallorquín.

El señor Mendo anunció el establecimiento de una línea europea permanente que unirá Madrid con París, Londres, Bruselas, Bonn y Roma durante veinticuatro horas al día. Esta línea será completada con un canal, también de veinticuatro horas entre Madrid, Nueva York y Washington.

«Actualmente la agencia «Efe» transmite y recibe durante veinte horas información hacia y desde Buenos Aires. La delegación de la agencia «Efe» en la Argentina distribuye la información a aquel país y a Chile, Perú y Uruguay. Con el establecimiento de un «relay» en Nueva York se ampliará la transmisión hacia México, Venezuela y Colombia, quedando la red hispanoamericana completa», afirmó el señor Mendo.

El director de la agencia «Efe» declaró también que el servicio que la agencia manda al exterior «no es sólo un servicio español», sino que se trata de «un servicio noticioso internacional redactado en español, que incluye, en competencia con las grandes agencias, las informaciones políticas, culturales, deportivas y de otro tipo de

todos los países donde Efe tiene oficina. España se une así al reducidísimo grupo de países que cuentan con agencias internacionales (Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia, Japón y Rusia)», terminó el señor Mendo. (Cifra.)

### "La Mañana" de Lérida estrena talleres

LERIDA.—El periódico «La Mañana», de Lérida, ha estrenado de forma oficiosa talleres, coincidiendo con la entrada en vigor de la nueva ley de Prensa. Con este motivo se ha procedido a la tirada de unas ediciones especiales dedicadas a la Semana Santa, en color, que se agotaron rápidamente. Con las reformas que se están llevando a cabo y la próxima inauguración de un nuevo local para Redacción, Administración y Talleres, el periódico «La Mañana» alcanzará una total plenitud periodística. (Pyresa.)

LEA USTED

7 FECHAS

SALE LOS MARTES

## HA SIDO INAUGURADA LA FERIA DE MUESTRAS IBEROAMERICANA DE SEVILLA

Presidió los actos, con el cardenal arzobispo, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. AYER, LUNES, EL MINISTRO VISITO LAS OBRAS QUE SE REALIZAN EN EL POLO DE PROMOCION DE HUELVA

SEVILLA (Por teléfono, de nuestro corresponsal.) El domingo fue solemnemente bendecido por el cardenal de Sevilla, doctor Bueno Monreal, el recinto de la VI Feria de Muestras Iberoamericana, certamen que a continuación quedó inaugurado oficialmente, en un trascendental acto, que tuvo como marco el suntuoso teatro Lope de Vega, especie de

auditorium o centro de exhibiciones artísticas inmerso en el propio recinto ferial.

Acto presidido por el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, exprofesamente desplazado a la capital de la Giralda con este fin, y con la asistencia de las autoridades hispanoamericanas.

### Palabras del Ministro

conocido España y del que depende en gran medida el bienestar de nuestro pueblo.»

### EL II PLAN DE DESARROLLO

El II Plan habrá de dirigirse, tras la acción general del primero, a consolidar los resultados de éste, concentrando su esfuerzo, mediante una acción más selectiva, sobre los sectores económicos que han quedado retrasados relativamente —aunque hayan crecido en términos absolutos— y cuyo retraso sea perjudicial para el futuro económico del país, por constituir claros factores de limitación y estrangulamiento.

«El sector agrario, elegido como sector estratégico, es decisivo para el buen funcionamiento de la economía española en sus vertientes de producción, industrialización y comercialización.»

«La exportación recibirá, asimismo, en el II Plan de Desarrollo un especial tratamiento.»

«Un propósito decidido de promoción de las exportaciones exige un estudio de los niveles e implicaciones de nuestra estructura arancelaria, una preocupación constante por el fomento de la investigación, una política general de integración de empresas y, en fin, una política coherente de materias primas básicas para la transformación industrial. Asimismo se hace preciso perfeccionar el marco legal vigente con vistas a la expansión comercial.»

«La puesta en marcha de la Carta de Exportador, que acaba de publicarse y que está prevista en la Ley del Plan de Desarrollo, es una buena muestra del carácter preferente que el Gobierno concede a la expansión comercial, tarea en la que deben centrarse los esfuerzos de todos.»

El recinto del ferial cubre una superficie de 80.000 metros cuadrados de lo que fueron románticos jardines de San Telmo, aldaños al famoso Parque de María Luisa, y concurren a la presente edición 1.700 expositores nacionales y extranjeros, predominando en este último apartado las firmas centroamericanas, incluyendo Cuba, con carácter oficial.

Destaca también la aportación de la Argentina, con amplísimo y variado muestrario de su potente industria de carnes refrigeradas y congeladas, auténtico alarde expositor de gran fuerza, ya que a través del mismo los sevillanos y los españoles obtienen precisa documentación sobre el poderío económico actual de este comercio exportador argentino.

También constituye una auténtica atracción el stand automovilístico que Estados Unidos ofrece. Algo realmente abrumador por la calidad y la cantidad. En este aspecto, sin lugar a dudas, la VI Feria de Muestras Iberoamericana de Sevilla es una especie de Salón Internacional del Automóvil, ya que, junto al potencial norteamericano, concretado en la nutrida gama que ofrecen las más famosas marcas, con sus modelos de

última hornada, figuran también otras naciones europeas, como Francia e Inglaterra, con breves bosquejos presentadores, y junto a todas ellas, con justa lozanía que nos llena de orgullo, nuestro país. La aportación automovilística y de material mecánico-industrial — agrícola de España en el actual Certamen hispanoamericano de Sevilla es realmente alentadora. Barreiros, como firma privada, con un dilatado stock de sus variadas gamas; las nacionalizadas Seat y Pegaso, etc., etc., completan el sustancioso apartado automovilístico de la VI edición de la Feria de Muestras Iberoamericana.

Y los vinos andaluces, y la industria aceitera, la textil, los electrodomésticos nacionales y extranjeros, la construcción naval española, las firmas cerveceras, etcétera, etc., etc. En fin, cuanto de importante y de gran alcance comercial e industrial potencia el poderío económico de España y de la mayoría de los países americanos integra y completa el «todo conjunto» del VI Certamen muestrario sevillano, en su faceta iberoamericana, inaugurado en la jornada del Domingo de Resurrección. Significativa fecha que tan gibiliza la realidad de cuanto en este certamen se pretende hacer ver a los millares de visitantes que hacia el mismo empiezan a llegar.

M. BORBUJO

### En Huelva

HUELVA.—A primeras horas de la tarde de ayer llegó a esta ciudad el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó.

En compañía del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación Provincial y gerente del Polo de Promoción de Huelva, visitaron las obras de la refinería de petróleo de la Río Gulf, en el término de Palos de la Frontera. Durante su visita recibieron toda suerte de informes por parte de sus técnicos respectivos.

A continuación el señor López Rodó y sus acompañantes visitaron las obras en construcción del nuevo puerto de la frontera, a orillas de la Torre de la Arenilla.

También visitó el Ministro las instalaciones radicadas en la Punta del Sebo, ya construidas y en construcción, que están acogidas al Polo de Promoción, de cuya visita salió muy satisfecho.

El Ministro se dirigió luego al Gobierno Civil, donde, después de descansar unos momentos, presidió una junta de la Comisión de Servicios Técnicos, en la que se estudiaron los problemas y el estado actual del Polo de Huelva.

Terminada dicha visita, y después del almuerzo con que el Ministro fue agasajado, visitó las industrias que afectan al Polo a realizar en las proximidades de San Juan del Puerto, y después emprendió el viaje de regreso a Madrid. (Pyresa.)



## BARCELONA

OTRAS DOS IMPORTANTES MANIFESTACIONES MONOGRAFICAS  
EN EL RECINTO DE LA FERIA DE MUESTRAS

EL «SECTOR DEL AUTOMOVIL», DE RANGO INTERNACIONAL, OCUPARA CUATRO PALACIOS Y GRAN ESPACIO AL AIRE LIBRE  
EL SALON DEL DEPORTE Y CAMPING-66 EN TORNO A LA GRAN FUENTE LUMINOSA DE BUIGAS

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.) Otros dos importantes Salones monográficos van a tener lugar dentro de unos días en los palacios de la Feria Oficial e Internacional de Muestras: el denominado Sector del Automóvil, del 14 al 24 de este mes, y el Salón del Deporte y Camping-66, del 16 al 30.

El Sector del Automóvil ocupará cuatro de dichos palacios: el número 1 y el de la Metalurgia—ambos reconstruidos y ampliados—, el de las Naciones y el

Ferial—los dos nuevos y de modernísima y espectacular estructura, especialmente el segundo—. En conjunto, 80.000 metros cuadrados de superficie cubierta y, por añadidura, 50.000 más al aire libre, sumando un total de exposición de 130.000 metros cuadrados que, como de costumbre, en cuanto con la Feria de Muestras se relaciona, están resultando insuficientes, dada la enorme afluencia de expositores nacionales y extranjeros, que representan más del noventa por ciento de la producción mundial.

## Symposium sobre la industria del automóvil

Aprovechando las indicadas circunstancias, sobremanera favorables al efecto, se celebrará un «Symposium» sobre la industria del automóvil, con los dos objetivos concretos siguientes:

Primero. Conocer la política del segundo Plan de Desarrollo respecto a la industria del automóvil, así como las opiniones de los empresarios de este sector sobre la conjuntura actual y las tendencias futuras.

Segundo. Contribuir a relacionar entre sí a los empresarios de las industrias básicas del sector con los de las industrias de accesorios.

Dará la conferencia inaugural el subcomisario del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social don José María López de Letona, sobre el tema «El Mercado Nacional de la Industria del Automóvil y la previsión de su evolución ante el segundo Plan de Desarrollo».

Serán objeto de estudio y discusión las siguientes ponencias: «Problemas de producción», «Política financiera y asociativa», «Industrias auxiliares» y «Comercio exterior».

Como final del «Symposium», el director general del mismo, don José María de Lacalle, expondrá

un resumen de las deliberaciones al Subcomité del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social, que presidirá la clausura.

## «CAMPING» EN TORNO A LA GRAN FUENTE DE BUIGAS

Paradójicamente, el «Sector del Automóvil», que ocupará no sólo un salón, sino todos los de los cuatro palacios de referencia, no puede llevar el nombre de «salón», por respetables razones de rango internacional; por el contrario, el «Salón de Deportes y Camping-66», que sí puede usar y usa esta denominación, se hallará instalado al

aire libre, en torno a la gran fuente luminosa de Buigas, en toda la extensión de la amplísima plaza que, por cierto, debería llevar el nombre del genial «Mago y Poeta de la Luz», autor de las más sobresalientes maravillas de la memorable Exposición Internacional de 1929..

Ese emplazamiento resulta, lógicamente, muy propio, tratándose de deporte y «camping», y, además, sobremanera ventajoso y atractivo, en el centro mismo del recinto de la Feria Oficial e Internacional de Muestras.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## CASTELLON SE DISPONE A CELEBRAR EL VI CENTENARIO DEL HALLAZGO DE LA IMAGEN DE SU PATRONA, LA VIRGEN DEL LLEDO

### EL JEFE DEL ESTADO HA ACEPTADO LA PRESIDENCIA DEL PATRONATO DE HONOR

CASTELLON (De nuestro corresponsal).—En 1366, un venturoso labrador llamado Perot de Grañana veía detenerse los bueyes de la yunta que empleaba para las labores de labranza, como detenidos por el obstáculo que la reja del arado encontró en una gran piedra. Acudió el labrador a levantar la roca, y bajo ella encontró una pequeña imagen de la Virgen. El hallazgo lo comunicó prontamente a las autoridades de la villa, que apenas contaba un siglo de existencia en su nuevo emplazamiento de la Plana, y todo el vecindario acudió con devota urgencia para contemplar la imagen de la que se llamó Virgen del

«Lledó» por el nombre valenciano del árbol abundante en aquel campo. Andando el tiempo, la devoción fue arraigando, se extendió notablemente, y por Patrona tuvo siempre Castellón a esta pequeña imagen, coronada canónicamente en 1924 con solemnidad excepcional.

Ahora llega para Castellón el sexto centenario de aquel feliz hallazgo, y la ciudad, en uno de los momentos de más extraordinario auge, en una coyuntura de notable expansión, se dispone a celebrar actos y fiestas de verdadera grandeza en honor de la Patrona, a la que tanta protección, tantos favores, tantas intercesiones debe.

La devoción de los castellonenses por su Patrona es sencilla, espontánea, poco espectacular, pero profunda y sincera. El eremitorio, magnífico y amplio templo a poco más de un kilómetro de la ciudad, a la que lo une un espléndido paseo, se halla en medio de la mejor zona de naranjales, que estos días combinan el oro de su más tardío fruto con el blanco y el perfume del azahar. La fiesta dedicada a la Virgen se celebra tradicionalmente el primer domingo de mayo, y por ello este año dicho primer domingo comenzarán en realidad los grandes actos conmemorativos del centenario, después del grandioso traslado de la imagen desde el eremitorio a la capital acompañada por el pueblo entero.

Luego van a desarrollarse, hasta el día 8, una serie de grandes solemnidades religiosas y de brillan-

tes festejos de diversa naturaleza, a los que asistirán altas jerarquías de la Iglesia y destacadas autoridades civiles. Ha sido constituido un Patronato de honor, cuya presidencia se ha dignado aceptar Su Excelencia el Jefe del Estado.

Castellón quisiera superarse a sí mismo en esta ocasión, porque todo le parece poco para honrar a su Madre Patrona, a la que a diario acude nuestro pueblo en visita al eremitorio cercano, en el que en otros tiempos se conservó la piedra bajo la cual fue hallada la imagen querida. Aquel y otros recuerdos desaparecieron, pero el amor del pueblo a la Virgen del Lledó ha aumentado, y espera los próximos días para manifestarse con todo fervor, en unas jornadas conmemorativas, a las que la ciudad ha cursado invitaciones por toda España para que en estas fechas sea nuestra capital como centro nacional del fervor mariano.—Jaime NOS RUIZ.

GONZALEZ DIAZ

## SANTA CRUZ DE TENERIFE

## NOTABLE INCREMENTO EN LA EXPORTACION DE FLORES Y FRUTOS SELECTOS

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (De nuestro corresponsal).—La exportación de flores se está ya convirtiendo en un importante capítulo de ingresos para la economía agrícola de esta provincia. El agro insular, que venía estando limitado prácticamente en lo que a productos de exportación se refiere, a tomates, plátanos y patatas, recibe ahora el beneficioso refuerzo: las flores. Recientemente, debido a que los trabajos que se efectuaban en el aeropuerto de Tenerife habían limitado el tráfico aéreo, estuvo a punto de producirse una grave crisis para la salida de este producto hacia los mercados consumidores; pero las activas y oportunas gestiones conjuntas de los Gobernadores Civiles, Presidentes de los Cabildos y Cámaras de Comercio de las dos provincias canarias cerca del Subsecretario de la Marina Mercante, resolvieron el problema al aceptar el señor Boado que se retrasara la modificación del horario de salida de los barcos para Las Palmas, para que de esta forma se pudiera enlazar con los aviones que desde Gándó transportarían las flores a su punto de destino.

TRES MIL QUINIENTOS KILOS DIARIOS

Hasta el momento se venían ex-

portando 3.500 kilos cuatro días en semana, y 1.000 kilos los tres días restantes; pero debido a gestiones realizadas por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, cerca del Ministro de Comercio, señor García Monco, en el reciente viaje de la primera autoridad civil a Madrid, se ha conseguido que salgan diariamente 3.500 kilos, esparciéndose que al final de la presente temporada se hayan exportado flores desde la provincia de Santa Cruz de Tenerife en una cuantía de más de 300.000 kilos, y si tenemos en cuenta el notable incremento de cultivos que se realizan actualmente en diversas zonas de las cuatro islas, no es aventurado predecir que para la temporada próxima esa cantidad habrá sido duplicada.

Las flores, que en su casi totalidad comprenden esa exportación de la provincia, son: sterlízias, rosas, claveles y orquídeas; pero últimamente está tomando un gran incremento la demanda de algunos tipos de plantas de adorno.

También ha experimentado un gran aumento la demanda de frutos selectos, que también se envían por vía aérea. Estos frutos comprenden principalmente las especies de fresas, aguacatos y papayas, de los cuales se producen ya en importantes cantidades en explotaciones por el sistema de invernaderos.

## LA EXPORTACION ESTA FAVORABLE RECIDA POR EL INCREMENTO DEL TRAFICO AEREO

El incremento de estas exportaciones de flores y frutos especiales se verá favorecido con la terminación de las obras del aeropuerto de Los Rodeos, en el que ya entran, tanto en vuelos diurnos como nocturnos, toda clase de aviones. En este aspecto procede subrayar que, concretamente en la fecha del pasado día 9 del corriente mes, se registraron 43 operaciones, con 20 salidas y 23 entradas, muchas de ellas nocturnas, utilizándose ya el modernísimo balizaje que se acaba de inaugurar en el aeropuerto de Tenerife, el cual, junto con esas mejoras técnicas, ha estrenado más de 3.000 metros de pista, y con un firme que está siendo uniformemente elogiado por los pilotos, como el reciente caso de uno de nacionalidad sueca, que no se recató en catalogar el aeropuerto tinerfeño como uno de los mejores del mundo.

Total, que Tenerife, con la puesta en servicio por la Iberia de sus aparatos «Caravelle», que ya cubren de manera regular la línea con Madrid, se ha situado a dos horas y media de distancia de la capital de España; si bien la distancia económica continúa siendo mucha, tanto para los canarios que tienen necesidad de desplazarse a la Península como para los españoles continentales que deseen visitar las islas.

DOS EXPOSITORES ESPAÑOLES  
EN LA FERIA INTERNACIONAL  
DEL NIÑO Y EL BEBESE CELEBRARA EN COLONIA  
DEL 22 AL 24 DE ESTE MES

España concurrirá, con dos expositores, a la Feria Internacional del Niño y el Bebé, que se celebrará en Colonia (Alemania) del 22 al 24 de este mes. Nuestros representantes exhibirán ropa para niños de todas las Edades.

## DURANTE 1965, LAS PETICIONES DE CONCENTRACIONES PARCELARIAS DOBLARON LAS DEL AÑO ANTERIOR

### LAS SOLICITUDES SE ELEVARON A UNOS CUATRO MILLONES DE HECTAREAS

Unas 860.000 hectáreas suman las peticiones de concentraciones parcelarias solicitadas en 1965, lo que es, aproximadamente, el doble de las solicitudes registradas en el año 1964. En total, al fin del año pasado, las peticiones de concentración parcelaria se elevaron a unos cuatro millones de hectáreas.

Durante 1965, en materia de concentración parcelaria, se han superado no solamente los objetivos previstos en el Plan de Desarrollo Económico-Social, sino también los establecidos en el de concentración parcelaria. El Plan de Desarrollo preveía la concentración de 235.000 hectáreas y el de concentración 274.000, y en realidad se han concentrado en el pasado año 302.000 hectáreas, lo que representa un aumento de casi el 50 por 100 sobre la labor realizada en el año anterior.

En la actualidad, y desde la creación del Servicio, se han concentrado en España más de un millón de hectáreas.

## MINISTERIO DEL AIRE

### JUNTA LIQUIDADORA DE MATERIAL NO APTO

DELEGACION DE BALEARES

## SUBASTA

Se celebrará en la Base Aérea de Son San Juan el día 27 de abril del corriente año, a las 11,30 horas, y comprenderá: Vehículos, bidones, cámaras, cubiertas y material diverso.

Los pliegos de condiciones estarán de manifiesto en el Ministerio del Aire y en esta Delegación.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios. Son San Juan, 29 de marzo de 1966.—El Capitán Secretario, Alejandro Quirós Suárez de Mendoza.



## DON ROGELIO SEGOVIA TORRES, DIRECTOR DE LA ESCUELA DE TELECOMUNICACION

### NOMBRAMIENTO DE NUEVOS CATEDRATICOS EN LAS UNIVERSIDADES DE OVIEDO Y MADRID

Se nombran catedráticos de las Universidades, de Oviedo, a don Nicolás María López Calera; de Santiago, a don Francisco Puy Muñoz, y de Madrid, a don Maximino Rodríguez Vidal y don Sergio Rabade Romeo, y director de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación, a don Rogelio Segovia Torres, en virtud de diversas órdenes del Ministerio de Educación Nacional, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

## CONTINUARA EL MAL TIEMPO

Durante las últimas horas se han registrado lluvias importantes en el suroeste de Galicia y Alta Andalucía y débiles o moderadas en el resto de la Península, midiéndose 26 litros de agua de lluvia en Vigo.

Las temperaturas continuaron altas, especialmente en el Cantábrico, Mediterráneo y Andalucía, con 25 grados de máxima en Murcia y Málaga. La mínima, de dos grados, la midió Soria.

**TIEMPO PROBABLE.** — Continúa la situación de Poniente muy fuerte, con vientos muy veloces a todos los niveles, especialmente en los altos, donde se alcanzan de 100 a 150 nudos (más de 200 kilómetros por hora). Con esta situación deberá continuar el mal tiempo, desapacible y revuelto en toda la Península y Baleares, con chubascos de distribución irregular, intensos en ocasiones, y algunos claros en otros. Un nuevo frente, que alcanzará hoy la Península, la cruzará de Oeste a Este, y recrudescerá el mal tiempo, que había mejorado a última hora. En resumen: sigue el mal tiempo, con chubascos y vientos racheados del Oeste, aunque las temperaturas continuarán siendo moderadas, incluso altas en Andalucía y Mediterráneo.

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

### DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

### A N U N C I O

Se convoca CONCURSO-SUBASTA para la contratación de la obra comprendida en el proyecto titulado «PM-2-66-1-1.108, URBANIZACION Y ACCESOS AL AEROPUERTO DE PALMA DE MALLORCA», por un importe total máximo de 48.484.470,00 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial, 2,50 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, y a realizar en dos anualidades: la primera, durante el presente ejercicio económico, por 24.091.035,95 pesetas, y la segunda, durante el próximo de 1967, por 24.393.434,05 pesetas.

Los pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares, modelo de proposición y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire —Madrid—, y en las oficinas de Obras de esta Dirección General en el Aeropuerto de Palma de Mallorca (Son San Juan), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina el artículo 112 de la ley de Contratos del Estado («B. O. E.» 97/1965), asciende a la cantidad de 969.689,40 pesetas.

El acto del concurso-subasta tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire —Madrid—, el día veinticinco de mayo del corriente año, a las diez horas treinta minutos.

Diez días antes del fijado para la celebración de este concurso-subasta, los licitadores presentarán en esta Junta Económica, en sobre cerrado, una Memoria expresiva de sus referencias técnicas, económicas, elementos de trabajo y organización de que dispongan, acompañada de los correspondientes justificantes.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 5 de abril de 1966.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

## EL AAIUN (SAHARA)

# HAN SIDO MONTADAS MODERNAS INSTALACIONES DE TELEFONOS Y TELEGRAFOS

### REPETIDORES DE TV, AMPLIACION DE «RADIO SAHARA» Y NUEVAS ESTACIONES COSTERAS, REALIZACIONES INMEDIATAS PARA LA PROVINCIA DEL SAHARA

**AAIUN.** (Crónica del enviado especial de Pyresa).—España llevó al desierto al iniciar su obra, cuyas primicias corresponden a nuestro glorioso Ejército, la paz y el orden, dando fin a las «razzias», a las luchas fratricidas y a los enconos tribales. Una vez logrado esto aportó el moderno concepto de ciudad, sustituyendo poco a poco al «Frig», organización típicamente familiar, por Ayuntamientos y entidades menores locales. Llevó a las tierras del Sahara la electricidad, la imprenta, el periódico —el semanario «Sahara» es testimonio de ello—, la radiodifusión, el telégrafo y el correo. El intenso desarrollo de la provincia sahariana, lo mismo ocurre en Ifni, hizo necesario disponer de medios de telecomunicaciones adecuados. Hasta la fecha sólo existía un enlace radiotelegráfico, servido durante años en meritoria tarea por la red militar, pero insuficiente actualmente ante las necesidades que se plantean.

Por el servicio de telecomunicaciones, dependiente de la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas y merced al entusiasmo de un ingeniero, Jaime Sabau Bergamín, se ha logrado en un plazo auténticamente récord, montar unas modernísimas instalaciones de telecomunicaciones en Aaiun y en Villa Cisneros, que constan de telégrafos y teléfonos. Con ocasión de la visita del Ministro de Información y Turismo a las ciudades de Aaiun y Villa Cisneros se inauguró el servicio telefónico, celebrando Fraga Iribarne conferencias con Madrid; también las informaciones de Prensa del viaje ministerial por primera vez en la historia se dieron a la capital de España por teléfono, siendo captadas magníficamente.

### LA RADIO, ELEMENTO IMPORTANTE

Las características geográficas del Sahara han impuesto como medio más adecuado de telecomu-

nicación la radio, haciéndose otros secundarios en distintos núcleos urbanos de menor importancia.

En el nuevo sistema de telecomunicaciones en la provincia sahariana, cuyas modernísimas instalaciones están completamente terminadas, el Aaiun es el centro principal de enlace y conexión con el exterior, habiéndose establecido un circuito permanente telegráfico y telefónico con Las Palmas de Gran Canaria; un circuito telegráfico Villa Cisneros-Las Palmas y otro circuito constante telefónico y telegráfico entre Aaiun y Villa Cisneros. Los enlaces telefónicos Aaiun-Las Palmas se efectuarán por medio del centro de la Compañía Telefónica Nacional de España en la citada ciudad canaria y éste pondrá las comunicaciones nacionales e internacionales. Los contactos telegráficos entre Aaiun y Villa Cisneros con Las Palmas se harán por el centro de telégrafo de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones. Desde Villa Cisneros con el exterior el servicio telefónico se tendrá por medio de una conexión automática con Aaiun.

Ya está en marcha el proyecto de instalación de una central automática telefónica para la ciudad de Aaiun, con una capacidad de mil abonados, y otra central de menor capacidad en Villa Cisneros. El coste de las instalaciones se cifra en 21 millones de pesetas.

### RADIO SAHARA SERA AMPLIADA

Como fruto de la visita del Ministro de Información y Turismo y del director general de Radiodifusión, señor Aparicio Bernal, en colaboración con la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas va a ser ampliada la potencia de Radio Sahara, a la que, por cierto, Fraga Iribarne hizo un obsequio, consistente en mil discos. Radio Sahara, que tiene una potencia de dos kilovatios, la verá aumentada hasta 25 kilovatios; también será instalado un estudio cara al público.

En cuanto a la televisión, tras los estudios conjuntos llevados a cabo por el ingeniero jefe del Servicio de Telecomunicaciones de la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas y por ingenieros de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión del Ministerio de Información y Turismo, se instalará un poste repetidor de TVE en Aaiun, que tendrá una altura de 84 metros, cuyo coste se calcula en tres millones de pesetas y que se espera entre en funcionamiento en el próximo verano. Está en estudio instalar otro poste en Villa Cisneros, dándose así satisfacción a los habitantes del Sahara, que anhelaban gozar de las emisiones de TVE. La televisión será en la provincia sahariana un excelente vehículo de contacto directo con la Península, además de un eficaz medio cultural. También en Ifni se instalará otro repetidor, de potencia adecuada para las necesidades de la provincia.

### ESTACIONES COSTERAS

Entre los proyectos de telecomunicación figura la instalación de tres estaciones costeras radiotelefónicas en la playa de Aaiun, Villa Cisneros y La Güera. Esta realización es muy importante, ya

que, debido a los frecuentes temporales en las costas de África occidental, era urgente para la protección de la vida humana en el mar—especialmente la de los pescadores, tan numerosos en las costas africanas—dotar al litoral sahariano de estas estaciones costeras. También en Sidi Ifni será instalada otra.

Quien conozca el desierto podrá observar todo el esfuerzo que ha sido preciso para poder instalar los equipos emisores y receptores, centros de tráfico, levantar antenas, tender líneas, instalar los más modernos aparatos teleimpresores y construir edificios. Todo ello se ha llevado a cabo en un espacio de tiempo mínimo que asombra.

He aquí una faceta más de la atención que presta el Gobierno al desarrollo de sus provincias africanas y a cuanto suponga mejorar las condiciones de vida de sus habitantes, especialmente de los naturales. Modernos medios telegráficos y teléfonos del último modelo, como los de cualquier ciudad importante del mundo, en el desierto. ¿Verdad que parece casi un milagro?

Ramiro SANTAMARIA

## EL «MELOCOTON DE ORO» A GARCIA VIÑOLAS Y A JAIME CAMPANY

### HIZO LA ENTREGA EL MI- NISTRO DE LA GOBERNACION EN LA FERIA DE LA CONSERVA DE MURCIA

MURCIA. — Los directores del No-Do, don Manuel Augusto García Viñolas, y de la agencia Pyresa, don Jaime Campmany, han recibido el «Melocotón de Oro», máxima condecoración que concede la Feria Internacional de la Conserva y la Alimentación, que celebraba el domingo el Día de la Rioja. Efectuó la entrega el Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, a ruegos del presidente de la Cámara de Comercio, quien hizo el ofrecimiento.

El secretario de la Cámara de Comercio de Logroño pronunció unas palabras, en las que puso de relieve la confraternidad que existe entre Murcia y Logroño.

El director de Pyresa, al agradecer el homenaje, dijo que este «Melocotón de Oro» que recibía de su tierra murciana lo conservará entre sus más preciados recuerdos.

Después hablaron los Gobernadores Civiles de Logroño y de Murcia, y a continuación el Ministro entregó los «Melocotones de Oro» a los señores García Viñolas y Campmany.

# REVLON

*Natacha*  
*Angela*

DEL ESPACIO DE T. V. «DIPLOMADA EN BELLEZA», REALIZAN DEMOSTRACIONES PRACTICAS Y RESUELVEN TODAS LAS CONSULTAS EN UN «STAND» ESPECIAL DE LA SECCION DE PERFUMERIA

Entreplanta

Galerías de Arapiles



## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### OBREROS ESPAÑOLES EN ANDORRA

«—Pero, ¿volvería a Andorra? —Ya lo creo. En cuanto «esto» se solucione. Uno no puede estar a gusto sabiendo que ha dejado la familia atrás, desamparada. Y que uno mismo lo está...»

\*\*\*

Quien así hablaba es uno de los tantos españoles que van a Andorra a trabajar. Con un carácter de permanencia. O, simplemente, temporal. Y «esto» no es otra cosa que la situación en que se hallan los obreros españoles que están en Andorra. Situación inadmisiblemente, a todas luces. Totalmente ilógica. Los trabajadores españoles en el Principado de Andorra no se hallan cubiertos por Seguridad Social de ninguna clase. Se encuentran, por consiguiente, en manifiesta inferioridad con respecto a una cuestión que es preciso abordar decididamente.

Lo hemos recogido en nuestras páginas. En Lérida, no hace muchos días, se han celebrado reuniones —concretamente, el 18 de febrero, en el Gobierno Civil— en las que se ha abordado esta cuestión. Por otro lado, en versión de nuestro corresponsal en los Valles, decíamos el favorable impacto causado en los españoles allí residentes y trabajadores. La Prensa francesa, incluso, se ha hecho eco de consideración e interés para este problema, que las autoridades españolas desean solucionar. Porque el Estado español, consciente de la importancia que tiene, ha manifestado su disposición de ánimo para abrir negociaciones sobre el particular. Para implantar, para nuestros trabajadores en Andorra, su inclusión en la Seguridad Social española. Del resultado es evidente que saldrá aquella solución deseada. Que, de ser la del entendimiento, ha de producir el consiguiente beneficio para los trabajadores españoles, muy numerosos, que precisa el Principado. Y, en definitiva, para el propio rendimiento del trabajo de nuestros compatriotas allá. En deducción aplastante, en cuanto traducamos a esa teoría de rendimiento los factores de productividad y de confianza. Al verter igualmente en ella el proceso psicológico del factor hombre, que se sabe amparado y protegido en su trabajo.

Y parece doblemente oportuno el recordarlo ahora, cuando empieza el paso por nuestra provincia hacia Andorra, por ejemplo, de los canteros gallegos que tradicionalmente acuden cada año para algo más que contemplar las maravillas que el paisaje de los Valles ofrecen. Gentes que dejan atrás, lejos, su propia familia.

(De «La Mañana», de Lérida.)

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

## II CURSO DE LA FEDERACION EUROPEA DE MEDICINA FISICA

EL DOCTOR WAGHEMACKER, PRESIDENTE DE DICHO ORGANISMO, HIZO UNA EXPOSICION DE LO REALIZADO

En las sesiones de trabajo se celebró un symposium sobre cibernética y rehabilitación

SANTA CRUZ DE TENERIFE. En la Universidad de La Laguna se celebró a mediodía de ayer el acto académico de apertura del segundo Congreso de la Federación Europea de Medicina Física y Readaptación y quinto Nacional de la Sociedad Española de Rehabilitación.

En representación del Ministro de la Gobernación, presidió el Gobernador Civil de Tenerife, doctor Pablos Abril. El estrado presidencial estuvo ocupado, además, por el presidente del Congreso, doctor López González; prelado de la diócesis, rector de la Universidad, Alcalde de La Laguna y vicepresidente del Cabildo insular, así como por el doctor Waghemacker, presidente fundador de la Federación Europea de Medicina Física; doctor Bustamante, presidente de la Sociedad Latinoamericana de Rehabilitación, y doctor Gimeno, que representaba a la Dirección General de Sanidad.

En primer término, el presidente del Comité de Recepción expresó su más cordial bienvenida a los congresistas. Seguidamente, el doctor Waghemacker hizo una amplia exposición de la labor desarrollada por la Federación Europea de su presidencia. Más tarde hicieron uso de la palabra los doctores Franco, de Italia, y Barnosell y Gimeno.

El presidente del Congreso, doctor López González, hizo luego referencia a los cuatro grandes temas científicos que serán tratados en las reuniones, y por último se congratuló de que este im-

portante acto tenga a España como sede.

A continuación el Gobernador Civil expuso su preocupación porque la Sociología tuviera asimismo cabida en las tareas de los reunidos por el interés social que encierra para nuestro país. Finalmente declaró abierto el Congreso en nombre del Ministro de la Gobernación.

En las sesiones de trabajo de la tarde se celebró un «symposium sobre el tema «Cibernética y rehabilitación», en el que tomaron parte los doctores Samso Díaz, Paül, Zauner, Masip y Rabischong. (Cifra.)

### Pleno Nacional de la AIESEC en Bilbao

BILBAO.—En la Universidad comercial de Deusto han comenzado las reuniones del Pleno Nacional de la Asociación Internacional de Estudiantes de Ciencias Económicas y Comerciales (AIESEC), entidad que agrupa a unos 80.000 estudiantes matriculados en 38 Universidades europeas.

La finalidad principal de esta Asociación es fomentar los intercambios entre estudiantes de Economía y Comercio en las Empresas de los países que forman parte de ella.

En el curso de estas reuniones de Deusto, que continuarán hoy, será elegido nuevo presidente del Departamento español. (Cifra.)

### SAN SEBASTIAN

## DOS HERIDOS LEVES EN UN INTENTO DE CONCENTRACION DE NACIONALISTAS VASCOS

EL GRUPO, QUE NO PASABA DEL CENTENAR, TRATO DE ARROLLAR A UNA PAREJA DE LA GUARDIA CIVIL QUE LES SALIO AL PASO

En Vitoria la fuerza pública disolvió rápidamente otro conato de concentración de elementos separatistas en la calle de Dato

SAN SEBASTIAN.—Dos heridos, uno leve y otro con un rasguño sin importancia, y varios detenidos, es el balance de la proyectada

concentración de nacionalistas vascos en Irún, el pasado domingo.

El Gobierno Civil había publicado una nota previa declarando la ilegalidad de la concentración y advirtiendo la posible intervención de la fuerza pública si fuese necesario.

En las carreteras se habían montado puestos de control, en evitación de accidentes. Un grupo formado aproximadamente por un centenar de personas que se dirigía, a través del monte, desde Las Peñas de Aya a Irún para unirse a la concentración de nacionalistas vascos, fue interceptado por una pareja de la Guardia Civil, a la que trataron de arrollar. En el incidente, uno de los guardias se vio obligado a disparar. La bala rozó en la región glútea a Mercedes Eguren Garcés, de diecinueve años, natural de Erandio (Vizcaya), y fue a alojarse en el hombro de Javier Amiano Apalategui, de veintidós años, natural y vecino de Andoain (Guipúzcoa), produciéndole herida de carácter leve. Ambos fueron atendidos en el Hospital de Irún, pasando posteriormente al Hospital Provincial de San Sebastián.

En Irún fueron detenidas unas veinticinco personas, la mayor parte de las cuales fueron puestas posteriormente en libertad. (Pyresa.)

### En Vitoria

VITORIA.—Para el pasado domingo, día 10, se había anunciado de forma clandestina una concentración de elementos separatistas vascos en Vitoria. El Gobierno Civil de Alava dio las oportunas instrucciones al público al tiempo que declaró ilegal todo acto o manifestación de este tipo.

A la una del mediodía, en la central calle de Dato se advirtió la presencia de elementos extraños a Vitoria, mezclados con los paseantes habituales. Se pretendía que todos quedaran implicados en una manifestación política.

La fuerza pública llegada a Vitoria para evitar cualquier alteración del orden se vio en la necesidad de intervenir al observar las primeras actividades de anomalía. La calle de Dato y adyacentes fueron despejadas, sin que se produjeran incidentes de importancia. Poco después quedó restablecida la vida normal de la ciudad. (Pyresa.)

## II ASAMBLEA DE LA ASOCIACION NACIONAL DE ESTUDIANTES DE DERECHO

ZARAGOZA.—En el pabellón de la Facultad de Derecho de esta capital han dado comienzo las tareas de la II Asamblea de la Asociación Nacional de Estudiantes de Derecho, a la que asisten representantes de todas las Facultades de Derecho españolas. Durará dicha Asamblea tres días y en ella se discutirán las ponencias presentadas por los diversos distritos, entre las que figuran la de estatutos de la Asociación de Estudiantes de esta rama universitaria.

†  
**DON JOSE MARIA GALINDO HERRERO**  
Director de Publicaciones de Ediciones Rialp  
Y SU ESPOSA

**DOÑA ISABEL GIMENO VILLENA**  
Fallecieron en Zaragoza el día 9 de abril de 1966  
R. I. P.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION Y EL PERSONAL DE EDICIONES RIALP

SUPPLICAN una oración por su alma e invitan al funeral que se celebrará hoy martes, día 12, a las doce, en la parroquia de San Ginés (Arenal, número 13).



## SEVILLA

## TOMA POSESION DE SU CARGO EL DELEGADO REGIONAL DE COMERCIO

### PRESIDIO EL ACTO EL DIRECTOR GENERAL DE REGIMEN INTERIOR DEL MINISTERIO CORRESPONDIENTE

Sevilla exportó en 1965 por valor de más de seis mil millones de pesetas

SEVILLA.—El director general de Régimen Interior del Ministerio de Comercio, Claudio Colomer Marqués, ha dado posesión de su cargo al nuevo delegado regional del Ministerio, José Luis Pérez Sánchez. Al acto, que se celebró en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, asistieron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, José Utrera Molina; autoridades y personalidades diversas. En primer lugar, el presidente de la Cámara, José González Reina, pronunció unas palabras para expresar la satisfacción de la Corporación que preside por el nombramiento recaído en el señor Pérez Sánchez. Este habló seguidamente para agradecer la confianza en él depositada por el Ministerio, afirmando que venía a servir los intereses comerciales de la región, que, en definitiva son los de España. Finalmente pronunció un discurso el director general, quien indicó que Sevilla es pieza clave del desarrollo económico del país, por lo cual le presta una especial atención el Ministerio de Comercio. Aludió seguidamente a la política actual del Departamento con relación a las Delegaciones Regionales y agregó que se trataba de dar a las mismas una unificación de funciones y una mayor autonomía de mando con vistas a un mayor servicio.

Afirmó el señor Colomer Marqués que es propósito de la Administración aproximarse más a los administrados y que en tal sentido trabajan activamente las Delegaciones, que tienen que ser auténticos centros de relación. Después de ponderar las dotes del nuevo delegado regional, el director general destacó la importancia de la Delegación de Sevilla, que había logrado el pasado año exportaciones por valor de más de 6.000 millones de pesetas, lo que representa más del 10 por 100 de las de carácter nacional.

Durante su reciente viaje a la República Federal de Alemania, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, José Utrera Molina, ha mantenido intensos contactos con los obreros sevillanos que se encuentran trabajando en aquel país. Con respecto a estas conversaciones, el señor Utrera Molina ha declarado que varios de aquéllos solicitaron su intervención al objeto de invertir sus ahorros en el polo de desarrollo de Sevilla, para, una vez terminados sus compromisos laborales en Alemania, reintegrarse definitivamente a esta capital.

#### Declaraciones del Gobernador Civil tras su visita a Alemania

El Gobernador Civil, muy interesado en secundar el plausible anhelo de estos productores sevillanos, tan pronto regresó a Sevilla ha tenido un amplio cambio de impresiones con el gerente de dicho polo para ir esbozando y concretando los pormenores necesarios que puedan consolidar la pretensión de los obreros sevillanos, cuyo excepcional alcance social es evidente. (Cifra.)

El volumen de acometida será de 150 litros por habitante y día y está previsto para una población muy superior a la actual, que es de 15.000 habitantes. Los pozos se encuentran a varios kilómetros. (Cifra.)

#### Abastecimiento de aguas

CAMPO DE CRIPTANA (Ciudad Real).—Ha sido aprobada la adjudicación de más de 45 millones de pesetas para acometer las obras de captación y distribución de aguas y para alcantarillado.

El volumen de acometida será de 150 litros por habitante y día y está previsto para una población muy superior a la actual, que es de 15.000 habitantes. Los pozos se encuentran a varios kilómetros. (Cifra.)

#### Delegación de Hacienda

OVIEDO.—En la segunda quincena del mes de mayo próximo se ha previsto la inauguración del nuevo edificio de la Delegación de Hacienda, cuyas obras están ya prácticamente terminadas. Las obras empezaron en diciembre de 1962. El presupuesto total de la construcción fue cifrado en 30 millones de pesetas. La adjudicación definitiva se hizo en 27 millones. Lo interesante de estas obras es que se ha conservado la antigua estructura del caserón llamado de Santa Clara y asimismo se ha conservado también el claustro y el pórtico, los dos de gran mérito artístico. (Pyresa.)

## CIUDAD REAL

## NECESIDAD DEL EMBALSE DEL PUERTO DE VALLEHERMOSO, EN ALHAMBRA

En los pasados meses de otoño e invierno, en que se han producido cuantiosas lluvias en La Mancha, el río Azuer, según es su costumbre, se ha desbordado en varios tramos; por defecto, sobre todo, de su descuidadas márgenes. Y cuando llegue el estío sin duda que habrá otros tramos que se sequen, aunque el río tenga en todo su curso bastante agua. Culpa de ello también las márgenes descuidadas...

Este asunto preocupa, pues, cuando llueve y cuando no llueve. En especial, a los hortelanos de varios pueblos. Y no se resolverá en tanto no se construya el embalse del Puerto de Vallehermoso, en el término de Alhambra, ya que traería aparejado que el irregular Azuer se canalizara hasta su desembocadura en el Guadiana, al oeste de Daimiel (o al menos que se mejorasen las riberas, evitando orriadas, ora dispersiones).

El citado embalse no es nada nuevo. Está técnicamente aprobado y la Confederación Hidrográfica del Guadiana tiempo ha que quedó autorizada por el Ministerio para incoar el expediente de información pública. Suponemos que ya esté incoado.

El embalse quedaría sobre el kilómetro 29 del Azuer, mediante una presa vertedero sobre el cauce del mismo y un espigón de tierra sobre el collado de la margen derecha. La longitud en la coronación de la presa habría de ser de 149 metros y sobre ella se tendería un pase de servicio de dos metros de anchura para enlazar las dos laderas del río. La altura previs-

ta del labio fijo del aliviadero de presa alcanzaría los 14 metros, a cuya cota se obtendría un em-

balse de 33 hectómetros cúbicos. El remanso, en fin, tendría una longitud de 6.000 metros.

De unas 600 hectáreas será (estamos hablando en hipótesis) la superficie a inundar, afectando la carretera de Manzanares a Villanueva de los Infantes (varios kilómetros rebasada La Solana), lo que requerirá una variante de más de seis kilómetros. Las aguas del pantano (uno de los poquitos en servicio que pudiera tener la provincia de Ciudad Real, «madre» del Guadiana, pero del que no se aprovecha todavía lo bastante) beneficiarían dos o tres mil hectáreas de tres o cuatro términos municipales.

Es magnífico el proyecto que antes de ahora ya había sido estudiado por el Gobierno de don José de Echegaray (lo que demuestra su prolongada vejez), pero no se sabe si se llevará a la realidad. Desde luego, la regulación de las aguas del Azuer sí resultaría de una utilidad extraordinaria. Cuando llueve mucho se inunda la vega y destruye cosechas en Membrilla y San Carlos del Valle, y cuando llueve poco se seca el cauce, perdiendo esos mismos términos y otros más los productos hortícolas expuestos a las veleidades de este afluente y discípulo del Guadiana, que unas veces se pasa y otras no llega.

Juan DE LA MANCHA

#### Ayllón tendrá Museo de Arte Contemporáneo

SEGOVIA.—El típico y bello pueblo segoviano de Ayllón se dispone a presentar sus valores históricos, artísticos y ambientales con contemporáneo, en el que estarán la creación de un Museo de Arte Contemporáneo, en el que estarán artistas del momento actual.

Ello es debido a la iniciativa de unos grupos de vecinos y otras personas vinculadas a la villa, que dio lugar a que numerosos artistas permanecieran invitados en Ayllón durante el pasado verano. Durante dicha estancia realizaron diversas obras, algunas de las cuales fueron donadas como aportación al fondo del museo. Otros artistas se han sumado con posterioridad a la iniciativa y han ofrecido sus cuadros y esculturas.

Con todas estas obras se inaugurará una Exposición el próximo día 15 en la sala Goya del Círculo de Bellas Artes de Madrid, que se denominará «Ayllón», y que constituye el fondo inicial para la creación del museo.

#### Denominaciones geoturísticas

Se inscriben en el registro de denominaciones geoturísticas las denominaciones de «Playa de Oro» y «Peña María», solicitadas, respectivamente, por los Alcaldes de los Ayuntamientos de Sitges (Barcelona) y Gestalgar (Valencia), según órdenes que figuran en el «Boletín Oficial del Estado» de esta fecha.

#### Aprobación de un plan de estudios

El plan de estudios del período de licenciatura especializada en la sección de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, es aprobado por una orden del Ministerio de Educación Nacional, que fue publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

### "BOLETIN DEL ESTADO"

#### SE REGULA LA OBTENCION DEL TITULO DE ARQUITECTO POR TECNICOS DE GRADO MEDIO

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Orden del Ministerio de Educación Nacional por la que se reorganiza la Comisión Asesora de Mobiliario y Material Escolar.

Otra orden del mismo Ministerio por la que se regula el decreto de 16 de diciembre de 1965 sobre obtención de los títulos de arquitectos ingenieros técnicos por los técnicos de grado medio.

Orden del Ministerio de Comercio sobre delegación por el comisario general de Abastecimientos y Transportes de determinadas atribuciones en los Gobernadores Civiles.

Orden del Ministerio de Información y Turismo por la que se incluyen representantes de los Ministerios de la Gobernación y de la Vivienda y de la Secretaría General del Movimiento en el Jurado que ha de proponer los «Premios Nacionales de Turismo de embellecimiento y mejora de los pueblos españoles 1966».

## ESCUELAS PROFESIONALES «PADRE PIQUER»

### OBRA SOCIAL DE LA

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

### DIRIGIDAS POR LA COMPAÑIA DE JESUS

En su deseo de ofrecer un camino seguro para la educación y formación de hijos de sus impositores y empleados, la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID tiene en construcción unas Escuelas Profesionales, cuya dirección pedagógica, técnica y espiritual ha encomendado a la Compañía de Jesús, dada su singular preparación y reconocida experiencia docente entre la juventud.

Dichas Escuelas llevarán el nombre de «Padre Piquer», en recuerdo del ilustre fundador del Monte de Piedad de Madrid. Quedarán emplazadas en la calle de Mártires de la Ventilla, números 6 y 8, cercana a la plaza de Castilla.

Cuando se encuentren en pleno rendimiento, sus alumnos serán unos 1.500. En dicha Institución no sólo se facilitarán las enseñanzas primaria y profesional industrial, sino toda formación humana y moral de alumnos comprendidos entre los nueve y diecinueve años, aproximadamente.

Se pretende inaugurar parcialmente dicho Centro en octubre próximo, con los cursos 1.º y 2.º de iniciación profesional, en los que recibirán enseñanza 400 jóvenes de doce y trece años.

La Compañía de Jesús aleccionará el personal propio y seglar que estime necesario, y la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID atenderá el sostenimiento y desarrollo de la obra, concediéndola ambas la importancia y aprecio que merece por su rango y por los beneficios resultados que de ella se derivarán.

La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID invita a sus impositores a beneficiarse de la preferencia que gustosamente se les ofrece para inscribir a sus hijos en las citadas Escuelas Profesionales, donde se cursarán —en su día— estudios en las especialidades de Mecánica, Electricidad, Electrónica, Delineación, Química, etc., mediante el abono de módicas cuotas.

Los impresos solicitud para realizar los exámenes de ingreso podrán ser retirados en la Central o Sucursales de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID, así como en las Oficinas de la Obra Benéfica Social de dicha Institución, sitas en la calle de Guzmán el Bueno, 70.

Las solicitudes deberán ser presentadas en las mencionadas Oficinas de la Obra Benéfica Social, calle de Guzmán el Bueno, núm. 70, de 9 a 13,30 horas, hasta el día 20 de mayo de 1966.

Madrid, abril 1966,



# INFORMACION INTERNACIONAL

## USAR LA FUERZA CONTRA RHODESIA PODRIA CREAR UN MAL PRECEDENTE

### UNA FRAGATA BRITANICA ABORDO AL PETROLERO GRIEGO «MANUELA»

(Continuación de la página 1)  
clarado que proyecta trabajar en los papeles del barco para hacer válido el martes el registro en Panamá. Cuando se le dijo que el capitán Vardinoyannis había abandonado ya el barco, Castro dijo que creía que había otro capitán a bordo.

El "Joanna" se encuentra listo para desembarcar el petróleo. Los entendidos, sin embargo, han dicho que harán falta doce horas desde que se dé la orden de desembarcar el petróleo hasta que éste discorra por el oleoducto. (Efe.)

**Hay que descargar parte del petróleo para poder salir del puerto**

ATENAS. — El director de la Compañía griega, propietaria del

petrolero «Joanna V» ha declarado que pedirá al Gobierno británico permiso para aligerar al barco a fin de que pueda salir del puerto de Beira.

Nicolás Vardinoyannis ha dicho que hoy hará gestiones con las autoridades británicas para que permitan descargar 5.000 de las 18.000 toneladas de crudo que lleva el barco a fin de que pueda salir de Beira. (Efe.)

#### Mentís portugués

LISBOA. — Portugal ha negado que el capitán del petrolero «Joanna V» haya sido forzado para que descargue el petróleo de su barco en Beira y que zarpará debido a que el barco molestaba en el puerto.

Un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores ha dicho: «Negamos de la forma más categórica esa información.»

Las autoridades portuguesas no ejercieron la más mínima presión para que el petrolero descargue su cargamento y no la harán. Este asunto no nos concierne», ha dicho el portavoz.

Haciendo referencia al petrolero «Joanna V» que ha atracado en Beira después de haber estado fondeado en la bahía desde el martes pasado, el portavoz ha dicho que el barco había pedido autorización para cambiar de posición debido a las mareas y a que su calado no le permitía estar en donde estaba sin correr el riesgo de un accidente grave e inevitable.

Las autoridades del puerto de Beira han accedido a esa petición también para facilitar el trabajo normal del puerto, dificultado por la continua presencia del «Joanna V».

Además, el capitán del petrolero había indicado que quería proveerse de suministros frescos e hizo saber que está estudiando su situación personal y la del barco en vista de las amenazas que se habían hecho. (Efe.)

#### Graves reparos portugueses a la resolución

LISBOA. — Portugal tiene «graves reparos» que formular a la resolución aprobada por el Consejo de Seguridad, en la que ordena al Gobierno de Lisboa que impida el suministro de petróleo a Rhodesia por mar a través de Beira, ha declarado ayer por la tarde un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores.

Dicha resolución, aprobada en la madrugada del pasado sábado, autoriza a Gran Bretaña a utilizar la fuerza para impedir que lleguen al puerto de Beira buques que transporten petróleo, destinado a Rhodesia y ordena a Portugal que no acepte dicho petróleo en el puerto de Mozambique ni permita

que se bombee a través del oleoducto que llega hasta Rhodesia.

El citado portavoz ha dicho que no solamente va a ser estudiado el texto de la referida resolución, sino también el artículo de la Carta de las Naciones Unidas en que se basa la resolución.

«Podemos afirmar, sin embargo, como declaración preliminar —ha afirmado el portavoz— que el Gobierno portugués tiene graves e importantes reparos que formular.» (Efe.)

### REORGANIZACION DEL GOBIERNO ETIOPE

#### SE HA CREADO EL NUEVO MINISTERIO DE LA REFORMA AGRARIA

ADDIS ABEBA (Etiopía). — La composición del nuevo Gobierno de Etiopía ha sido anunciada por su primer ministro jefe, Aklilu Habte-Wold. En él hay un único cambio importante y la adición de un nuevo ministerio a los 19 que tenía el Gabinete.

El cambio aludido es el nombramiento del «liu» (príncipe) Enlakatchew Makonnen, ex ministro de Industria y Comercio, como embajador y jefe de la representación permanente de Abisinia en las Naciones Unidas. El nuevo ministerio es el de Reforma Agraria.

Sigue como ministro de Negocios Extranjeros Ketama Yifru, y el doctor Menassie Haile continúa siendo ministro de Información.

### Se teme ahora que el bloque africano de la ONU exija medidas similares contra las provincias portuguesas y la Unión Sudafricana

LONDRES. (De nuestro corresponsal.)—Esta mañana todavía un periódico insistía en el tratamiento ejemplar de la épica marinera, pero los demás resistieron la tentación tras la mala acogida que este tratamiento recibió del público hace unos días en el caso del otro petrolero. La satisfacción que aquí se ha expresado en los círculos oficiales ante el éxito conseguido en el Consejo de Seguridad no es compartida por la mayor parte de la Prensa ni por los demás círculos políticos y diplomáticos. Los primeros comentarios se preguntan si la hábil maniobra destinada a frustrar los intentos portugueses de imponer un bloqueo general, así como la invasión militar de Rhodesia, no habrán tenido el resultado opuesto, y si no habrán servido para dar el primer paso por ese camino.

Nunca hasta ahora se había pedido la aplicación del capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, que permite el uso de la fuerza. Con ello —dicen esos comentarios— la puerta ha quedado abierta para que esta autorización, que permite nada más el bloqueo del puerto de Beira, se extienda al bloqueo de las provincias portuguesas y de la Unión Sudafricana, que son el verdadero objetivo de aquellas naciones. Es ésta una petición que se espera hagan de un momento a otro los países africanos, obligando a la Gran Bretaña al uso del veto, lo que la colocaría en una posición nada envidiable frente a aquellos países.

También se han revisado las ideas en lo referente a la negativa del representante de Mali a convocar el Consejo de Seguridad cuando lo pidió la Gran Bretaña. Al parecer, ese representante en funciones de presidente del Consejo se sabe el Reglamento mejor que mucha gente, y su proceder ha estado de acuerdo con la letra del Reglamento, si no con su espíritu.

Nada se dice hoy de Portugal, si bien que allí desmienten que ellos estén haciendo presión sobre los petroleros en un sentido o en otro. Pero la Prensa del domingo aseguraba que las relaciones entre Portugal y la Gran Bretaña están peor que nunca.

En cuanto a la política interior, el recurso a las Naciones Unidas no ha sido precisamente del agrado de los conservadores, quienes así lo han expresado. Como el jefe del partido, Heath, está ausente, ha sido el subjefe, Maudling, quien ha expresado su oposición y hasta ha llamado por teléfono a Wilson en su retiro de las islas Scilly, para pedirle explicación. La contestación no ha venido de allí, sino de la secretaría del primer ministro en Londres; contestación que no añade nada a lo ya conocido y que ha provocado la petición de Maudling de que se reúna el Parlamento lo antes posible para discutir la cuestión.

José Luis AVENDAÑO

### FALLECE EVELYN WAUGH, UNO DE LOS MAS GRANDES NOVELISTAS SATIRICOS DE INGLATERRA

#### SE CONVIRTIO AL CATOLICISMO EN 1930

TAUNTON (Inglaterra). — Evelyn Waugh, uno de los más grandes novelistas satíricos de Gran Bretaña, falleció repentinamente el día 10, a la edad de sesenta y dos años.

Su esposa lo halló muerto en el sillón de su despacho, pocas horas después de regresar a su casa de campo, después de asistir a la misa. Todavía no se conoce la causa de su muerte.

Waugh a comienzos de este año dejó de escribir una historia de las Cruzadas al sufrir estados depresivos, pero informaciones en febrero decían que se recuperaba y había comenzado el segundo tomo de su autobiografía «Una pequeña esperanza».

Alcanzó fama Waugh al publicar en 1928 «Decline and Fall», novela en la que retrata la decadente aristocracia inglesa. Los políticos la calificaron como una de las mejores obras de humor publicadas en muchos años. Luego pasó a escribir obras más serias.

Hijo de un editor londinense, su hermano mayor, Alec Waugh, y su hijo Auberon también son novelistas. Deja otros dos hijos y dos hijas.

Se convirtió al catolicismo en 1930. Su religión influye fuertemente en sus últimas obras. (Efe.)

LEA USTED

«7 FECHAS»

APARECE LOS MARTES

### PARIS

## GUY MOLLET PREDICE LA DERROTA DEL GAULLISMO EN LAS PROXIMAS ELECCIONES

### El dirigente socialista, sin aportar una sola fórmula positiva, intenta desprestigiar a cuantos apoyan al Jefe del Estado

PARIS. (De nuestro corresponsal.)—Otra burla cruel por parte del socialista Guy Mollet contra los hombres de la V República. Un escarnio basado en la obediencia y confianza de los que siguen al Jefe de Estado sin plantearse más dudas que las propias de la acción. El secretario de la SFIO ha dicho que la Unión Nacional Republicana (UNR, grupo que forma la mayoría) «es el único partido stalinista de Francia». «Y saben ustedes en qué basa semejante afirmación? Sencillamente, explicando que los militares que lo componen, como los comunistas de hace unos años con Stalin, los de la UNR no saben lo que dirá De Gaulle en los próximos quince días, pero saben ya ahora que estarán de acuerdo».

Y partiendo de ahí, el menosprecio del dirigente socialista se extendió con argumentos políticos en torno al futuro del país, aclarando que las próximas elecciones constituirán una derrota para los amigos del actual Presidente de la

República. Si creemos los augurios del ya veterano organizador, el cartel doctrinario de los demócratas electorales deberá presentarse en cuatro listas: Una, compuesta por los comunistas; segunda, los que llama reaccionarios; tercera, los liberales, y cuarta, los izquierdistas. Sobre esta plataforma, los cimientos de la VI República reposarán firmes y seguros.

#### MANIOBRA DE DISPERSION

Frente a tales conceptos, los comentaristas creen adivinar otra maniobra de dispersión ideada por el hombre que en decisivas circunstancias y años ha sido causa de desacuerdos efectivos. Guy Mollet es uno de los que más contribuyó a la inestabilidad del régimen anterior; Guy Mollet puede decirse que «cortó el paso» en su labor gubernamental al izquierdista Mendes France; se le puede adjudicar el fracaso precoz de la candidatura del socialista Defferre a la Presidencia de la V República, y los

observadores cargan ya a cuenta de Guy Mollet el fracaso de Mitterrand en su quimérico sueño de unir los grupos antidegaullistas en un solo partido. Por tanto, incluso desde el punto de vista de la oposición, la actitud de este político resulta negativa, porque conduce, como en circunstancias anteriores, a parcelar el bloque de los que están en contra, en beneficio naturalmente del que manda.

Pero al margen del resultado, y como previa consecuencia, su actitud ha servido ya a la obra del descrédito.

Traza una cruel caricatura de los gobernantes que en torno al general De Gaulle acatan sin discutir. Esta confianza la presentan a los socialistas como falta de personalidad en los que obedecen, y de consideración con el que manda.

Y así, una vez más Guy Mollet contribuye a deshacer, sin nada construir.

Manuel DE AGUSTIN



## MANIFESTACION PACIFISTA EN LONDRES

LONDRES.—La Policía ha forcejado con manifestantes en la reunión anual de la Campaña para el Desarme Nuclear, celebrada en la plaza de Trafalgar.

Dos manifestantes subieron en lo alto de una plataforma, donde se pronunciaron discursos al término de una marcha de 56 kilómetros que duró tres días. Unas 20.000 personas hicieron el recorrido hasta la plaza llevando pancartas y entonando canciones contra las bombas atómicas, acompañándose de guitarras. Algunas pancartas decían que no deberían ir tropas inglesas a Vietnam. Algunos manifestantes llevaban pequeñas banderas rojas y azules con una estrella amarilla: emblema del Frente de Liberación vietnamita.

Unos doce parlamentarios figuraban en la manifestación. Dos norteamericanos vinieron desde Estados Unidos en avión expresamente para tomar parte en el acto.

Unos 200 manifestantes fueron después hacia la Embajada de los Estados Unidos, encontrándose con unos 100 policías que les impidieron el paso. Varios manifestantes fueron detenidos. (Efe.)

# «LA OTAN PUEDE ACTUAR PERFECTAMENTE SIN FRANCIA», DICE GEORGES BALL

El subsecretario de Estado norteamericano afirma que Washington considera vigentes los tratados unilateralmente denunciados por el Gobierno francés

PREVALECE EN WASHINGTON LA CREENCIA DE QUE LA ALIANZA SOBREVIVIRÁ UNIDA A PESAR DE LA ESCISION GAULLISTA

WASHINGTON.—El subsecretario de Estado de los Estados Unidos, George Ball, ha declarado que el Tratado del Atlántico Norte podía operar perfectamente sin Francia y que eso es lo que hará.

A las preguntas que se le hicieron en una entrevista televisada dijo que la decisión de Francia de retirar sus tropas del Mando integrado militar de la OTAN producirá, sin duda, algunas inconveniencias en la defensa del Occidente.

Pero añadió: «Afirmar que la OTAN no puede operar sin Francia es afirmar demasiado. Ciertamente, actuaremos sin Francia, y lo haremos si hay que hacerlo.»

Ball declinó la invitación a comentar específicamente si los Estados Unidos se plegarían a la petición francesa de retirar sus tropas y evacuar sus bases en suelo francés para el 1 de abril del año próximo, como ha solicitado el general De Gaulle.

Indicó que lo que los Estados Unidos consideraban más molesto en la actitud francesa era el «memorandum» del mes pasado, en el que se señalaba la retirada francesa de la OTAN y se denunciaban los tratados con los Estados Unidos, tratados que Norteamérica consideraba válidos todavía.

El Tratado de la OTAN fue firmado en 1949 y en él se preveía que los miembros podrían retirarse de la Organización a partir de 1969.

Ball dijo que la petición francesa era ahora cuestión que habría que tratar a nivel diplomático.

Fuentes autorizadas habían indicado a comienzos de la pasada semana que los Estados Unidos comunicarían a Francia que las tropas de los Estados Unidos se retirarían de territorio francés y que serían evacuadas las bases en su suelo, pero no precisamente como los franceses solicitaron. (Efe.)

### No habrá ruptura...

tar las negociaciones con De Gaulle, y que no se puede prever aún la forma exacta que tomará la Alianza, pero que, a pesar de todo, la OTAN se mantendrá unida,

alegando para ello, entre otros motivos, la unión de las catorce, porque ha quedado demostrado que ningún eslabón que une a los restantes catorce países de la

Alianza se ha soltado como consecuencia de los duros golpes dados por De Gaulle. Esto es considerado por los círculos oficiales de la capital como el seguro más sólido de la supervivencia de la OTAN y una firme base desde la cual operar para comprobar hasta dónde quiere llegar Francia para separarse del resto. De Gaulle —se dice— se halla totalmente aislado y en una postura que no puede ser demasiado cómoda.

Se recuerda sobre el particular que cuando en el Mercado Común los otros cinco miembros se mantuvieron firmes, Francia, después de un prolongado boicot, volvió a la mesa de conferencias. Se considera, pues, que el futuro de la OTAN se halla en manos de los catorce países restantes, unidos, y no en las de De Gaulle.

Otro de los factores que pesan sobre el futuro de la OTAN, a juicio de los círculos oficiales de Washington, es la postura adoptada por el Presidente Johnson, que deja abierta la puerta a las negociaciones, sin adoptar una posición demasiado enérgica, por considerarse que el papel que Francia puede desempeñar en la OTAN es muy útil y, por tanto, caben las discusiones para tratar de llegar a un acuerdo.

Y por último, se apunta la posibilidad de que Gran Bretaña ingrese en el Mercado Común. Se pone de relieve que todo aquello que sirva para estrechar los lazos que unen a Europa sirve, a su vez, para reforzar la Alianza de la OTAN.

Y se considera que nada puede servir más a la unión europea que el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común. En opinión de Washington, todo tiende a indicar que Gran Bretaña, y este país, sólo, no puede resolver sus problemas económicos sin tener acceso al Mercado Común. Esto —se indica aquí— lo sabe Harold Wilson, cuya victoria electoral le abre el camino para negociar el ingreso de su país en el Mercado. Y a juicio de los círculos oficiales estadounidenses, la presencia británica en dicho Mercado beneficiaría, sin duda, a la Alianza del Atlántico. (Efe.)

### Advertencia del presidente del Senado belga

BRUSELAS.—Paul Struyve, presidente del Senado belga, ha declarado que Bélgica se convertiría en el primer objetivo en caso de guerra si son trasladados al territorio belga el cuartel general, las instalaciones militares de la OTAN.

### LA INCOMPRENSIBLE POLITICA BRITANICA

## FRENTE A RHODESIA, EL CAMINO DE LA FUERZA

Por F. HERNANDEZ-BLASCO

das desde el puerto de Beira a Umtali (Rhodesia). Entonces el Gobierno inglés quiso cargar toda la responsabilidad de este hecho —¿a qué es debido que unas cuantas naciones tengan esa predilección por atacar a Portugal?— sobre el Gobierno de Lisboa, e incluso llegó a insinuarse la posibilidad de un bloqueo de toda la costa surafricana, desde el río Congo hasta pasado Mozambique. Pero esto no podría hacerlo Inglaterra sin autorización del Consejo de Seguridad. Como es natural, Portugal rechazó estas absurdas responsabilidades, diciendo que el embargo era un asunto entre Inglaterra y Rhodesia. La indecisa actitud de Inglaterra con Portugal puede tener también notables consecuencias sobre las futuras relaciones de estos países. Gran Bretaña, que no se encuentra precisamente en un momento de euforia económica, se juega nada menos que su actual comercio con Portugal y África del Sur, que representa la importante cifra de casi quinientos millones de libras esterlinas anuales. El Reino Unido no está en condiciones de perder este importante comercio, después de haberse quedado sin el de Rhodesia.

Sin embargo, la llegada de este petrolero y la amenaza de otro en camino puso también en el disparadero a una gran parte de países africanos, que se dispusieron a pedir una reunión urgente del Consejo de Seguridad, para que acordara el empleo de la fuerza contra Rhodesia. Entró en juego la sutil diplomacia británica para que no se llevara a efecto tal petición hasta que el Reino Unido llevara a cabo una serie de gestiones que serían definitivas. Al día siguiente, los africanos —siempre tan recelo-

sos de la conducta inglesa— se encontraron con la sorpresa de que era Gran Bretaña quien había pedido la inmediata reunión del Consejo, aunque entre las pocas razones que alegaba una era la de que la llegada de petróleo a Rhodesia era una amenaza para la paz. Estamos seguros de que no existe un solo inglés lo bastante ingenuo para creer esto.

Inglaterra, al menos aparentemente, parece haber ganado este primer «round» en esta nueva fase del conflicto anglo-rhodesiano, incluso contra el parecer de las naciones africanas que pedían medidas más drásticas, al autorizarle el Consejo de Seguridad —mediante un acuerdo que no tiene precedentes— a que «use la fuerza para evitar que el petróleo pueda llegar a Rhodesia a través de Beira». La resolución británica con algunas, muy pocas, enmiendas africanas fue aprobada por diez votos a favor, ninguno en contra y las abstenciones de Rusia, Malí, Francia, Uruguay y Bulgaria. Pero esto es, al mismo tiempo, una indudable derrota para Gran Bretaña, pues demuestra ante el mundo que el problema de Rhodesia que el propio Wilson aseguró podría resolverse sin recurrir en ningún momento a la fuerza, ha superado todas las previsiones británicas y rebasado sus propias posibilidades hasta límites insospechados. Justamente, debido a estas rotundas afirmaciones ha sido atacado el «premier» británico por el ex ministro y portavoz conservador para la Defensa, Enoch Powell, al acusar a Wilson de «faltar a la palabra dada ante el Parlamento y ante la nación». Los errores de la política laborista favorecen muy poco a Gran Bretaña.

Ahora es cuando el problema de Rhodesia puede presentar un cariz de auténtica gravedad, cuyas consecuencias resultan difíciles de prever. Inglaterra tiene ya autorización para utilizar la fuerza. Pero, ¿qué ocurrirá —nos remontamos a una difícil aunque no totalmente absurda posibilidad— si el petróleo para Rhodesia lo transportara un barco francés, o soviético, pongamos como ejemplo? ¿Utilizaría la fuerza Inglaterra? Y si lo hace, ¿cuáles pueden ser las consecuencias de tal acción? Estas interrogantes y otras muchas ya se las han hecho personas de todas las latitudes, aunque han quedado sin respuestas. Solamente el tiempo podrá explicarnos.

Inglaterra, al parecer, ha elegido el camino más peligroso para resolver el problema de su ex colonia. Hasta el momento, Rhodesia no ha hecho el menor comentario a la actual situación. Su silencio puede ser interpretado de muy diversos modos. Aunque lo verdaderamente indudable es que los rhodesianos blancos parecen dispuestos a mantener, incluso con las armas en la mano, la conseguida independencia, sea o no legal a los ojos del Reino Unido y otros muchos países. Es de suponer que los propios británicos, si llegara el momento, no estarán dispuestos a combatir contra sus hermanos rhodesianos.

Tan explosiva situación va a colocar a Wilson y su Gobierno en una situación muy delicada, en la que será difícil retroceder. Es Gran Bretaña la que ya ha cerrado irremisiblemente la puerta a toda posible negociación con el Gobierno de Salisbury. Lo triste es que ahora que ha terminado el que pudiéramos denominar diálogo diplomático puede comenzar el de las armas. Hay que confiar en que el Gobierno de Londres meditará serenamente las consecuencias de su desmesurada conducta y podrá evitar que ocurra lo irremediable. Porque mientras exista sentido común y buena voluntad entre las partes litigantes siempre es posible negociar un arreglo pacífico. Sinceramente, deseamos que no se llegue a lo peor.

Resulta poco menos que imposible llegar a comprender qué es lo que pretende Gran Bretaña —o quizá sería más exacto decir Wilson y su Gobierno— al desorbitar de un modo tan absurdo la llegada al puerto mozambiqueño de Beira de un barco petrolero que, posiblemente, transportaba combustible para Rhodesia. Si admitimos el derecho de Inglaterra —jurídicamente muy discutible, según los expertos— para declarar el embargo contra el régimen rebelde de Salisbury, no puede parecer extraño que éste trate por todos los medios a su alcance de burlar este embargo y procurar en otros mercados lo que le niega Inglaterra. Tal es, brevemente, el nudo del asunto, y, por tanto, sólo se trata de una discusión que pudiéramos llamar casera, entre Gran Bretaña y su antigua colonia, que deben resolver entre ellos.

Pero la en otro tiempo omnipotente Inglaterra se da cuenta de que resulta muy difícil dominar a ese poderoso grupo de blancos que no está dispuesto a dejarse exterminar, y entonces, al no poderles imponer sus condiciones, pide ayuda a otros países para que colaboren en este embargo. Sólo se trata de asfixiar económicamente —y, como consecuencia, política y representativamente también— al Gobierno de Ian Smith. Y a pesar de que la mayor parte de las naciones accedieron a imponer este embargo sobre los productos destinados a Rhodesia y existió dos resoluciones aprobadas por las Naciones Unidas el pasado noviembre, aunque éstas no obligaban a los Estados miembros, el régimen de Salisbury sigue en pie. Es cierto que Wilson aseguró que con estas medidas el rebelde Gobierno rhodesiano apenas duraría unas semanas. Sería absurdo negar que tales sanciones han resultado totalmente impopulares, no sólo en Gran Bretaña, sino también en otros países.

La llegada del petrolero griego «Joanna V» tuvo la virtud de poner nervioso al Gobierno de Londres, cuyo papel ante el mundo no hubiera resultado muy airoso si este barco descargaba sus 18.000 toneladas de petróleo crudo para ser bombea-



# GRAN AFLUENCIA DE FIELES EN LAS IGLESIAS DE MOSCÚ PARA CELEBRAR LA PASCUA DE RESURRECCION

## LA MUCHEDUMBRE DE CREYENTES NO SE HABIA VISTO EN OTRAS OCASIONES

### BANDAS DE JOVENZUELOS Y GAMBERROS INSULTARON A QUIENES ACUDIAN A LOS TEMPLOS

MOSCÚ.—Millares de fieles cristianos rusos celebraron la festividad del Domingo de Resurrección, a pesar de las burlas y manifestaciones de jovenzuelos, enseñados en la práctica del ateísmo y de la manifiesta enemiga del Gobierno comunista de la URSS hacia las prácticas religiosas.

Bandas de gamberros o «beatniks» rojos hostilizaron con groseras palabras a los fieles, que en número de unos cien mil concurrieron a las cuarenta iglesias ortodoxas abiertas al culto que hay en la actualidad en Moscú. Los servicios divinos de estos templos comenzaron poco antes de la media noche del sábado al domingo y han proseguido hasta el anochecer del domingo.

Más de seis mil personas se apiñaban en la antigua catedral ortodoxa de Yaloknovsky cuando el patriarca de la Iglesia ortodoxa rusa, Alejo, inició el ceremonial de su rito del Domingo de Resurrección. Otras ocho o nueve mil personas llenaban las calles adyacentes al templo catedralicio, a pesar de la doctrina y de las prácticas de la lucha ateística del Gobierno comunista soviético. La Policía y brigadas de jóvenes vo-

luntarios auxiliares de la autoridad policial o «Militzia» rusa, con brazaletes rojos, se aprestaron para proteger a sacerdotes y fieles de las mofas de la multitud de gamberros que les insultaban, que, si bien no eran muchos, en verdad, alborotaron bastante.

Las comunidades de católicos romanos y de protestantes —cuya confesión baptista es relativamente numerosa en la capital de Rusia— han celebrado servicios por la mañana, principalmente.

Muchos católicos extranjeros, residentes o transeúntes en Moscú, en especial hispanoamericanos, asistieron a los cultos del Domingo de Resurrección en la capilla de Nuestra Señora de la Esperanza, perteneciente a la Embajada de Chile, donde el culto, en parte, y los rezos se celebran en lengua castellana.

Muchos norteamericanos católicos, irlandeses e ingleses de la misma fe asistieron a oficios en la capilla de la Embajada de los Estados Unidos, lo que hicieron también los protestantes anglosajones en la capilla de su rito que también hay en la Embajada norteamericana. (Efe.)

### Afluencia de fieles en Jerusalén

JERUSALEN (sector jordano).—Una afluencia de peregrinos y de turistas verdaderamente sin precedentes ha invadido las calles de Jerusalén y de otros santos lugares de Palestina durante las tradicionales ceremonias y actos conmemorativos de la Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo.

Quince personas se desmayaron entre las apreturas de las muchedumbres. Soldados del Ejército jordano, especialmente movilizadas para la ocasión, han mantenido el orden entre las masas de cristianos y ayudaron a las personas que lo precisaron.

La festividad del Domingo de Resurrección ha sido en Jerusalén aún más brillante que otros años porque, por un accidente de los calendarios, las celebraciones de la Pascua Florida, tanto para los cristianos occidentales —católicos y protestantes— como para los orientales —ortodoxos—, han coincidido, y además ha sido también Se mana Santa para judíos y musulmanes.

En las iglesias cristianas se han realizado ceremonias conmemorativas del cierre de la Tumba de Nuestro Señor Jesucristo, de su Resurrección, de la vigilia del Sábado Santo y de la bendición del fuego.

Ha habido también la tradicional procesión, que ha circunvalado por tres veces la Rotonda, seguida de misas.

La iglesia del Santo Sepulcro y sus patios vecinos han estado colmados de fieles peregrinos cristianos de diversas nacionalidades, esperando a su turno para encender sus cirios del Fuego Sagrado.

Después de las bendiciones del fuego, la muchedumbre comenzó a abandonar lentamente el templo del Santo Sepulcro por las calles que lo rodean. El lento y solemne movimiento de estas masas en marcha se ha prolongado desde tempranas horas de la mañana hasta bien entrada la tarde.

Muchos de los fieles peregrinos

### LAS ALARMAS AUTOMÁTICAS SALVAN LAS VIDAS DE 251 MINEROS

TOKIO.—Alarmas automáticas instaladas después de una gran catástrofe el año pasado han permitido salvar las vidas de 251 mineros en una explosión de gas en la mina de carbón de Yamano, en el sur del Japón.

Todos menos tres de 254 hombres bajo tierra corrieron para ponerse a salvo inmediatamente antes de la explosión. Los cadáveres de las tres víctimas fueron rescatados ayer.

y turistas han aprovechado la oportunidad para visitar Belén, que aparece lleno de automóviles, la mayoría de matrículas americanas o de la Europa occidental. (Efe.)

### Nuevo obispo de Berlín

BERLIN OCCIDENTAL.—El doctor Kurt Scharf es el nuevo obispo protestante de Berlín (provincia Mark Brandenburg), diócesis de cinco millones de almas, dividida por el «muro de la vergüenza».

El nuevo obispo de Berlín, de sesenta y un años de edad, que sucede al doctor Otto Dibelius, de ochenta y cinco años, que se retiró el domingo, tomó posesión de la sede en el curso de una ceremonia celebrada en la nueva iglesia conmemorativa del Emperador Guillermo (Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche), situada en la famosa avenida Kurfürstendamm, construida en cemento y cristal, y situada al lado de la antigua.

El servicio religioso fue difundido por radio y televisión, principalmente para los berlineses y alemanes orientales que no pueden abandonar la zona.

Se espera que el nuevo obispo lance algunas iniciativas con objeto de convencer al Gobierno de Alemania oriental que le permita visitar la parte de su diócesis bajo dominio comunista. Tanto Dibelius como Scharf tienen prohibida la entrada en toda la zona de la Alemania comunista.

El obispo Dibelius se despidió de sus feligreses a ambos lados del «muro» con una alocución pronunciada en la iglesia del Emperador Guillermo. En el discurso, retransmitido por radio, tuvo un especial recuerdo para sus feligreses al otro lado del «muro».

### El cardenal Beran, en Nueva York

ROMA.—El cardenal Josef Beran, de Praga, que desde febrero del año pasado se encuentra exiliado en Roma, ha salido con destino a Nueva York, donde visitará las comunidades checas residentes en los Estados Unidos y pronunciará una serie de conferencias.

El anciano cardenal, que cuenta setenta y siete años de edad, ha pasado catorce años de internamiento en Checoslovaquia, hasta febrero de 1965, en que fue autorizado para trasladarse a Roma. (Efe.)

### Congreso de archivística

BARI.—Hoy comienza el séptimo Congreso Nacional de la Asociación Archivística Eclesiástica,

que presidiera el cardenal Tisserant. Los trabajos serán dirigidos por monseñor Martino Giusti, prefecto del Archivo Secreto Vaticano. En el acto inaugural, que se celebrará en un teatro de Bari, hablará el arzobispo monseñor Nicodemo sobre «La fuente para la historia de mañana». Las tareas del Congreso continuarán en el Seminario arzobispal, donde el miércoles el cardenal Tisserant concelebrará con los representantes de las regiones eclesiásticas de Italia.

Entre las personalidades seglares y extranjeras invitadas al Congreso figura, en representación de España, el director general de Archivos y Bibliotecas, don Eleuterio González Zapatero. (Efe.)

### Absurda petición

LA VALETTA.—El líder del partido laborista de Malta, dom Min-

toff, ha dicho que pediría al Vaticano que decretara que las recientes elecciones celebradas en Malta no eran válidas por no haber sido correctas y que ejerciera su influencia sobre el Gobierno católico de Malta para lograr la convocatoria de nuevas elecciones en fecha próxima.

Mintoff acusaba a la Iglesia de Malta de que el resultado de las elecciones generales del mes pasado —en las que los nacionalistas habían logrado 28 escaños y 12 el partido laborista, entre la totalidad de 50— no fue normal.

Según él, la elección y su resultado fue condicionado por la carta pastoral del arzobispo sir Michael Gonzi, en la que pedía al pueblo que votara a favor del candidato «del que la Iglesia no tenía nada que temer».

Mintoff pide a los sacerdotes que liberen al pueblo de esa obligación de voto. (Efe.)

## MENSAJE DE PABLO VI CON MOTIVO DE LA PASCUA

(Continuación de la página 1)

La Resurrección de Cristo es el faro de la unidad espiritual y moral de la Humanidad.

Unidad de los hombres con Dios, reconciliados con Él mediante este prodigio de misericordia y de amor que es la Redención que ha sufrido por nosotros y que nos ha ofrecido Cristo.

Unidad de los hombres que creen en la profundidad de sus conciencias inundadas por la gracia, por la paz y por el gozo del mismo Cristo.

Unidad de los hombres entre sí, que después de unirse al único Maestro y ser capaces de un amor superior, encuentran ya la felicidad en amarse y hacerse bien recíprocamente.

Hablamos con confianza de esta posible victoria de la unidad en el amor y en la justicia, en la libertad y en el progreso, porque a tanto nos anima el Misterio Pascual, eterna primavera de la Historia, que florece, también este año, sobre la tierra hecha fecunda por la Resurrección.

Pero a nuestro valor no le faltan lágrimas ante el espectáculo que el mundo nos ofrece todavía, del cansancio, de la inconsecuencia y de la oposición con que avanza por el camino de la unidad, que es el de la paz, en la concordia y en la colaboración. Hace años, después de la espantosa desgracia de la guerra, brotaron

por todas partes de los corazones de los hombres, que habían experimentado trágicamente los frutos amargos de los egoísmos colectivos de los que está tejida nuestra Historia, propósitos de perdón, de hermandad, de unión y de paz. Con inmensa tristeza no podemos menos de advertir que hoy tales propósitos se debilitan aquí y allá y amenazan convertirse en ideologías totalitarias, en razismos cerrados, en nacionalismos ambiciosos, en luchas sociales sistemáticas, en juegos políticos de fuerzas peligrosas y de intereses opuestos.

La libertad no es aún la ley normal de muchos pueblos; lo saben muchos de nuestros hijos y hermanos, impedidos todavía en el abierto y honrado ejercicio de su fe y de sus conciencias. La paz

## EL PAPA NO IRA A POLONIA

ASI LO HA MANIFESTADO EL CARDENAL WYSZYNSKI

VARSOVIA.—El cardenal primado de Polonia, monseñor Stefan Wyszyński, ha manifestado a los fieles que Su Santidad el Papa Pablo VI no vendrá a este país para las celebraciones del milenario de la cristianización de Polonia.

El purpurado ofició la misa de pontifical en la catedral de San Juan, de Varsovia. Después del Santo Sacrificio pronunció un sermón de un cuarto de hora, dirigido a más de dos mil personas que llenaban el templo, en el que dijo:

«Yo conozco los sentimientos del Santo Padre, que tenía la esperanza de estar aquí, con nosotros, para el 3 de mayo. Sin embargo, se han levantado grandes obstáculos para su viaje a Polonia. A pesar de este hecho, nada nos separará del Santo Padre.»

El primado polaco, que parecía cansado después de su regreso a la capital, de la localidad de Gniezno, manifestó también:

«Nosotros, polacos, permanecemos firmes en nuestra fe y tenemos el pleno derecho de nacerlo. Nadie tiene derecho alguno a romper nuestros lazos con Dios.»

El domingo, el cardenal Wyszyński renovó en Gniezno —la diócesis polaca más antigua— los votos del bautismo ante una multitud de más de treinta mil personas, reunidas en la plaza que queda frente a la catedral.

El 14 de abril actual, monseñor Wyszyński, encabezando a la totalidad del Episcopado polaco, retornará a Gniezno para realizar una solemne sesión del Episcopado. Se leerá entonces una carta pastoral, con ocasión del milésimo aniversario del cristianismo de Polonia, que comenzó el 14 de abril del año 966. (Efe.)

no se ha establecido todavía en el seno de las naciones y entre las naciones mismas, de tal modo que consienta a los pueblos el progreso hacia los bienes de la civilización moderna. La concepción de la vida no ha determinado todavía la escala de los verdaderos valores a los que deben volver sus ánimos, sobre todo las jóvenes generaciones.

El mundo tiene todavía necesidad de luz de sabiduría, tiene necesidad de fuerza moral, tiene necesidad de esperanzas no falaces, tiene necesidad de paz, de bienestar, de unidad.

Por eso no tememos decir: tiene necesidad de Cristo. Y por eso una vez más decimos a los hombres abiertos a la verdad, la feliz nueva: Cristo está presente, porque Cristo vive. ¡Cristo ha resucitado!

LEA USTED



SALE LOS MARTES



## «GIBRALTAR ES LA ULTIMA COLONIA EXTRANJERA EN EUROPA»

“ESPAÑA, CON SU NUEVA LEY DE PRENSA, HA  
DADO UN GRAN PASO HACIA LA LIBERTAD”

Amplio comentario del “Giornale d'Italia” sobre  
la actualidad española

ROMA. (Del corresponsal de Pyresa.)—Roberto Cantalupo ha publicado en el «Giornale d'Italia» un amplio comentario sobre España, bajo el título «Un paso adelante hacia la libertad de Prensa». El autor arranca de un planteamiento de contraste entre el diverso comportamiento de Madrid y Moscú respecto a la libertad. Pone de manifiesto que mientras España da un paso hacia una amplia libertad de pensamiento, de iniciativa privada en la política, de presión intelectual artística y ética de libertad de Prensa, en Rusia se recrudece la persecución judicial contra los pensadores y escritores no conformistas.

El artículo de Cantalupo constituye sin duda un buen intento de esclarecimiento objetivo sobre la evolución política española. Y aunque equivoque las motivaciones reales de esta lógica evolución, atribuyéndolas al impulso o presencia en el primer plano de la acción política de determinados grupos de fuerza liberal, habremos de darle la razón cuando concreta el origen de esta transformación en la práctica católica que identifica a los españoles. «En Rusia —afirma— la supresión total del liberalismo y del cristianismo priva a la libertad de sus máximos e insustituibles defensores».

Para el autor de este artículo, el inmediato signo de distensión producido por la Ley de Prensa reside en la unánime actitud de los periódicos españoles que exigen de los Gobiernos de Madrid y Londres la apertura de negociaciones para resolver el problema de Gibraltar. No importa ahora de-

fender la iniciativa del Gobierno en esta materia, puesto que la identificación es tan permanente y estrecha que igual da si fue primero el huevo o la gallina. Lo cierto es que cuando Inglaterra se ha presentado como la descolonizadora de medio mundo no cabe en la cabeza de nadie que persista en mantener contra toda lógica y todo principio una colonia en Europa. Estamos de acuerdo los españoles y Cantalupo.

Y estamos también de acuerdo en no escandalizarnos cuando pregunta: ¿Ha madurado una más responsable y meditativa conciencia patriótica en el curso del largo tiempo de silencio obligatoriamente conformista? Puede estar tranquilo Roberto Cantalupo de que ha madurado nuestra conciencia y no sólo precisamente en el estricto marco patriótico. Ese largo silencio conformista tan lleno, sin embargo, de voces diversas y de confrontación de posiciones dialécticas que han permitido y estimulado entre otras cosas la evolución del Régimen desde sus adentros. Sin duda el sentimiento católico ha tenido parte decisiva en ello, puesto que no en vano es confesionalmente católico el Estado, cuya evolución satisface al columnista del «Giornale d'Italia».

Por lo demás, también nosotros nos sentiremos «muy felices de poder recomendar a conversar de doctrina, de ideología y de sistemas» con la Prensa italiana. Al fin y al cabo no hemos sido nosotros quienes han roto el diálogo.

Ismael MEDINA

## HASSAN II REUNE A SUS EMBAJADORES EN CINCUENTA PAISES

TAMBIEN CONVOCO A LOS GOBERNADORES  
PROVINCIALES MARROQUIES PARA ESTUDIAR  
LOS PROBLEMAS REGIONALES DEL PAIS

RABAT.—El Rey Hassán II inauguró ayer por la mañana en Rabat la Conferencia de embajadores y jefes de Misiones diplomáticas marroquíes en el extranjero. Más de cincuenta embajadores del Reino, entre ellos los de Madrid, general Mizzian; Buenos Aires Mohamed Jatib; Washington, México y Caracas, doctor Ahmed Laraki, asisten a la reunión, que durará una semana.

Oficialmente se declara que la Conferencia tiene por objeto examinar los problemas de organización que se plantean en los aspectos administrativo y de política general a los representantes diplomáticos marroquíes y el hallar una fórmula de concentración de Embajadas. La concentración de Embajadas por zonas geográficas y la supresión de algunas de ellas permitiría la aplicación de la política de austeridad económica preconizada por el Rey Hassán II.

Si el Gobierno opina que las cuestiones de coordinación administrativa deberán ocupar el cen-

tro de las tareas, la Prensa del Istiglal considera que este asunto de organización es secundario y que la Conferencia debería ocuparse de los asuntos de orientación política. (Efe.)

### Hacia el servicio militar obligatorio

RABAT.—El Rey Hassán II ha convocado en Rabat a los gobernadores de las diferentes provincias con objeto de examinar los problemas generales que se plantean en las regiones del Reino.

Las tareas de la reunión de gobernadores, que preside el ministro del Interior, general Mohamed Utkir, durarán dos días.

Entre los puntos inscritos en el orden del día figura el examen del proyecto de servicio militar obligatorio y el del desarrollo turístico de las diversas regiones marroquíes.

La sesión inaugural fue presidida ayer tarde en Rabat por el joven Soberano.

## HISPANOAMERICA AL DIA

# GRAVES DISTURBIOS EN QUITO Y BOGOTA EN AMBAS CAPITALS LA FUERZA PUBLICA TUVO QUE HACER FUEGO CONTRA LOS REVOLTOSOS

SANTO DOMINGO: BOSCH, CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

LA PAZ: MANIFESTACIONES EN FAVOR DE PAZ ESTENSORO

BUENOS AIRES: EL EJECUTIVO Y EL CONGRESO, FRENTE A FRENTE

BOGOTA.—Grupos de personas levantaron vivien- das en un campo de fútbol, y en los choques violentos con la Policía al desalojarlos del lugar hubo cuatro muertos y veinticuatro heridos.

Grupos nutridos de personas ocuparon un campo de fútbol situado a centenares de metros de la céntrica plaza de Bolívar, erigiendo casillas de cartón y madera y preparando barricadas para resistir la intervención policial.

Según un comunicado policial, los invasores atacaron a la fuerza pública con garrotes, armas de fuego y varillas de hierro.

Otro desorden descomunal fue perpetrado por manifestantes exaltados que forman parte de las huestes del ex Presidente general Rojas Pinilla, dirigente de la Alianza Nacional Popular, quienes causaron graves daños al penetrar en el edificio que ocupa la Alcaldía de Bogotá. (Efe.)

### Estudiantes comunistas contra el Ejército ecuatoriano

QUITO (Ecuador).—La Confederación Estudiantil, dirigida por elementos comunistas, ha lanzado un ataque contra las Fuerzas Armadas, al efectuar una operación comando contra un destacamento militar situado en Santo Domingo de los Colorados.

Los soldados se vieron obligados a disparar sus ametralladoras, perdiendo la vida Raúl Salazar, de dieciocho años de edad. (Efe.)

### El ex Presidente Bosch, candidato a la Jefatura del Estado dominicano

SANTO DOMINGO.—El ex Presidente dominicano Juan Bosch ha sido designado candidato a la Presidencia para las elecciones presidenciales que se celebrarán en el próximo mes de junio, en representación del PRD (Partido Dominicano Revolucionario).

El profesor Bosch fue derribado por un golpe de Estado militar, que terminó con el primer Gobierno elegido constitucionalmente desde el asesinato, en 1961, del dictador Rafael Leónidas Trujillo que rigió el país durante treinta años.

Busch fue elegido candidato durante el segundo y último día de la Convención PRD, que decidió anteayer alterar sus estatutos, que impedían presentar a un candidato para un segundo mandato presidencial.

El partido comunista ha anunciado ya que apoyará la candidatura de Bosch. (Efe.)

### René Barrientos se presentará a las elecciones presidenciales bolivianas

LA PAZ. — Anunció el general René Barrientos Ortuño su candidatura a la Presidencia de Bolivia en las elecciones generales establecidas para el día 3 de julio próximo.

Integra la fórmula presidencial como candidato a vicepresidente el abogado Adolfo Siles Salinas.

Barrientos había renunciado a esta candidatura, pero reconsideró su actitud a petición de un grupo de altos militares bolivianos. Previamente al anuncio renunció al servicio activo, pasando a situación de retiro.

### Disturbios en La Paz

Simultáneamente se registraron disturbios callejeros provocados por entusiastas adictos al Movimiento Nacional Revolucionario, cuyo líder es el doctor Víctor Paz Estensoro, derrocado por las fuer-

zas militares. Las manifestaciones fueron celebradas en homenaje del decimocuarto aniversario del 9 de abril de 1952, que llevó al Poder a ese partido.

Al reprimir violentamente la Policía a los manifestantes hubo una batalla callejera con destacamentos policiales, durante la cual perdió la vida una persona y quedaron heridas otras diecisiete por efectos de los disparos.

El partido demócrata-cristiano pidió el aplazamiento de las elecciones presidenciales alegando que no existen las condiciones de legalidad para que los comicios se realicen normalmente. (Efe.)

### El Congreso argentino contra el presupuesto gubernamental

BUENOS AIRES.—Es inminente un conflicto de proporciones mayúsculas entre el Poder ejecutivo y el Congreso argentino como resultado de la alianza entre diversos bloques políticos, con el fin de oponerse a la sanción del proyecto de presupuesto para el año en curso, presentado por el Gobierno del doctor Arturo Illia.

El Presidente de la República, tras un extenso examen de la situación originada por la dilación de la Cámara de Diputados de la nación en sancionar el presupuesto general, en una reunión especial con su equipo económico, habría resuelto remitir un mensaje al Parlamento responsabilizándolo por las graves consecuencias de tal actitud.

Al finalizar las deliberaciones secretas entre el Presidente Illia y sus colaboradores, el ministro de Economía confirmó la creencia generalizada de que el Gobierno se dispone a una última exhortación a los diputados opositores, entre quienes figura en primer término la fuerte bancada peronista, para que abandonen esa táctica de obstrucción a la labor del Gobierno y aceleren la sanción de la ley Fundamental de Gastos y Recursos. (Efe.)

### Mínima diferencia entre radicales y peronistas en unas elecciones argentinas

RESISTENCIA (Argentina). — Por escasa diferencia de votos la Unión Cívica Radical del pueblo se impuso a un peronismo dividido en las elecciones municipales de las localidades de Roque Sáenz Peña y General San Martín, en la provincia argentina del Chaco.

Los comicios se llevaron a cabo normalmente en ambas ciudades,

obteniendo el partido oficial en Argentina seis mil novecientos setenta y tres votos contra seiscientos cincuenta y nueve de los peronistas (Unión Popular) en la comuna de Roque Sáenz Peña, y la diferencia también fue mínima en General San Martín, donde los radicales lograron dos mil quinientos ochenta y cuatro votos, contra dos mil ciento ochenta y siete del peronismo. (Efe.)

### ¿Una nueva Constitución en Cuba?

MEJICO. — En una emisión de radio captada en Méjico se dice que el dirigente del partido comunista cubano ha anunciado que se están dando los pasos necesarios para redactar una nueva Constitución, que entraría en vigor en 1969. (Efe.)

### Llega a Bogotá el nuevo embajador de España

BOGOTA.—Ha llegado a Bogotá el nuevo embajador español José Miguel Ruiz Morales, quien, en los próximos días, presentará sus credenciales al Presidente, Guillermo León Valencia.

El nuevo embajador fue recibido en el aeropuerto internacional de El Dorado por funcionarios del ministerio de Relaciones Exteriores y de la Embajada española. (Efe.)

## CIERRA SUS PUERTAS EL METROPOLITAN OPERA HOUSE

El sábado próximo cerrará definitivamente sus puertas el Metropolitan Opera House de Nueva York, que fue inaugurado en 1883.

Tres grandes figuras de los escenarios españoles triunfan clamorosamente en Buenos Aires: Alejandro Ulloa, que llena el Liceo con «La vida es sueño»; Nati Mistral, que prepara, además, el estreno de una revista en la televisión, y Lola Flores, que con su conjunto de baile español obtiene éxitos sensacionales.

Los médicos le han proporcionado a Elsie Dixon, una inglesa de diecisiete años, el peor disgusto de su vida: tendrá que renunciar a su «pony» porque el contacto con los caballos le produce tal alergia que no consigue ponerle freno a los estornudos.



# SAIGON: LOS BUDISTAS AMENAZAN CON PROVOCAR UNA GUERRA CIVIL

## ULTIMATUM AL GOBIERNO MILITAR PARA QUE DEJE EL MANDO EN MANOS DE OTRO REGIMEN

**EL GENERAL KY HA HECHO ENTRAR SECRETAMENTE EN SAIGON UN REGIMIENTO DE FUERZAS ESPECIALES DE COMBATE**

SAIGON (Vietnam del Sur).—Los dirigentes budistas han amenazado con provocar una sangrienta guerra civil, que «causaría el colapso total de la unidad nacional», si el Gobierno militar que hoy rige el Vietnam del Sur no presenta la dimisión y deja el mando en manos de otro régimen.

El nuevo Comité de dirección de la Agrupación Budista Unida ha emitido una declaración, en virtud de la cual retira la confianza y el refrendo al Gabinete que preside el primer ministro vicemarliscal de Aviación Nguyen Cao Ky. Uno de los miembros de ese Comité ha manifestado que esa declaración consti-

tuye una verdadera declaración de guerra contra el Gobierno de Saigón.

En ella los bonzos militantes (sacerdotes de la religión budista) acusan a los generales integrantes del Gabinete de haberles «traicionado» en su campaña pacífica en busca y en pro de un Gobierno civil durante el mes pasado.

Los monjes rectores del budismo survietnamita no han dado detalles de los próximos movimientos que piensan, seguramente, acometer. Los budistas del pueblo (sus seguidores y partidarios) controlan prácticamente varias ciudades, en especial en el norte del país. (Efe.)

### Tropas especiales del Gobierno se encuentran en la capital

SAIGON.—El primer ministro de Vietnam del Sur, Nguyen Cao Ky, ha hecho entrar en Saigón secretamente un regimiento de fuerzas especiales de combate, después de que los budistas declararan una «guerra virtual» contra su Gobierno.

Las tropas pertenecen a la séptima división del Vietnam del Sur. Ky, que lucha por la vida de su Gobierno, formado por militares, contra la unánime oposición de los grupos religiosos y principalmente budistas, ordenó la entrada del regimiento en la capital después de que los dirigentes budistas se hicieran con el control oficial de las manifestaciones contra su régimen. (Efe.)

### Se ignora lo que pretenden los budistas

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Efe).—La actual crisis del Vietnam —a juicio de círculos políticos y militares de los Estados Unidos— ha sido provocada por los budistas, en un peligroso juego por conseguir el control sobre el país, que puede llevar a éste a una inminente guerra civil.

Se señala que el acuerdo que el Gobierno de Ky creía haber logrado con los distintos grupos políticos del Sur del Vietnam, incluidos los budistas moderados, pronto se vino abajo con la rápida intervención de los budistas del grupo radical, que, tras atraerse también a los del grupo moderado, declararon la guerra al Gobierno de Ky.

Se pone de relieve que los budistas no han formulado cargos contra Ky con el propósito de derrocar su régimen en la mis-

ma forma que lo hicieron con el Gobierno de Diem. Meramente —se dice— se han limitado a exigir el retorno a un Gobierno civil. Pero he aquí que cuando Ky prometió la celebración de elecciones e incluso adelantó la fecha para su celebración, los budistas optaron por considerar que Ky no es de fiar y entonces decidieron que no quedarían satisfechos a menos que Ky abandone el Gobierno.

Y en esto, a juicio de los mencionados círculos, radica el peligro, indicándose que la perspectiva de elecciones inminentes en un país con tan poca experiencia electoral como el Vietnam, donde se libra ya una guerra y amenaza otra, pero ya es en sí motivo para pensar que dará paso a una mayor discordia. A ello hay que añadir —se afirma— que los budistas, según todo tiende a indicar, lo que desean es ejercer control sobre el Gobierno durante el período pre-eleitoral, hecho que teniendo en cuenta las pasadas actividades del ala izquierda del movimiento budista, encabezado por el enigmático Thich Tri Quang, hace pensar que durante las elecciones habría manipulaciones en los votos para fines siniestros.

Se hace también hincapié, por otra parte, tanto en círculos políticos como militares, sobre el hecho de que los budistas no son, desde luego, mayoría en el Vietnam del Sur. Pero se reconoce que han logrado una astuta posición política en el país a través de una unión que no han conseguido otros grupos religiosos y, por si fuera poco, han conseguido ejercer una fuerte influencia sobre la población civil, provocando manifestaciones callejeras, con bastante efi-

cacia, por cierto, para los fines que persiguen y que se desconocen.

Se considera aquí, en efecto, que no hay más remedio que admitir su fuerza, pero se duda sobre los fines que persiguen, porque nunca han expuesto, en forma definida, lo que pretenden llevar a la práctica en caso de que obtuviesen el apoyo necesario para poder expresar su postura política. Todo cuanto se puede deducir es que los motivos de sus actividades y los de sus seguidores inducen a la sospecha.

### Los budistas acusan a Estados Unidos

SAIGON.—Jóvenes budistas, con la aprobación oficial de las jerarquías budistas, acusan en un cable enviado al embajador Henry Lodge de que el apoyo de los Estados Unidos al Gobierno del primer ministro, Nguyen Cao Ky, amenazará con llevar al país a una guerra civil. (Efe.)

### Los dirigentes juveniles de Hue se niegan a celebrar conversaciones

SAIGON.—Los dirigentes juveniles de la antigua capital imperial Hue han rechazado una invitación gubernamental para celebrar conversaciones en Saigón y continúan sus planes para poner en marcha una manifestación hoy en la que participarán unas 20.000 personas.

En la capital los budistas continúan su campaña en pro de un Gobierno de civiles, pero no se han registrado violencias callejeras desde el viernes.

La amenaza de guerra civil ha disminuido en la ciudad norteña de Mang. Las tropas locales han derribado las barricadas de adoquines levantadas el pasado lunes cuando el régimen militar de Saigón envió una fuerza de 1.500 hombres de Infantería de Marina con objeto de aplastar la oposición local. (Efe.)

### Sorpresa ante la petición india de que se retiren los norteamericanos de Vietnam

NUEVA DELHI.—El ministro de Relaciones Exteriores, Sardar Swaran, ha dicho a los Estados Unidos que la petición india hecha la semana pasada era sólo repetición de la conocida política india de que las tropas norteamericanas se retiraran de Vietnam, se ha notificado de fuente oficial india.

La petición se contenía en el informe anual del ministerio de Relaciones Exteriores, en el que se señalaban cinco puntos para lograr la paz en Vietnam.

El encargado de Negocios de los Estados Unidos, Joseph N. Greene, ha pedido a Swaran aclaraciones debido a la «perplejidad» ocasionada en los medios norteamericanos por el informe. (Efe.)

## VARIOS LIDERES SURVIETNAMITAS DISPUESTOS A NEGOCIAR CON EL VIETCONG

**NORTEAMERICA ADMITIRIA CUALQUIER GOBIERNO, CON TAL DE QUE NO INTERFIERA EL ESFUERZO DE LA GUERRA**

**Estados Unidos reconsideran la posibilidad de bombardear Hanoi y asumir el control en Saigón**

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal).—Tras días de confusión y embarazado silencio, la Administración Johnsoniana ha decidido echar ahora al mariscal Ky por la borda si con ello logra corregir la escorata que amenaza con hundir a la nave vietnamita. Esta decisión se desprende claramente de las palabras pronunciadas por el subsecretario de Estado, Ball, en el curso de una entrevista televisada celebrada el domingo por la tarde. La actitud americana se parece un poco a la que adoptó Henry Ford en los tiempos heroicos del automóvil, cuando informó a sus clientes que podían escoger cualquier color para sus coches, con tal de que fuera negro. Esta vez, Estados Unidos asegura que la rebelión survietnamita —según acaba de declarar Ball— que puede tener cualquier Gobierno a su antojo, con tal de que no interfiera con el esfuerzo de la guerra.

Empero, no es esto lo que los budistas y los demás grupos religiosos o étnicos, como los católicos o el Cao Dai, que en estas últimas horas se han asociado a ellos, desean: los americanos les ofrecen que escojan un nuevo naipe de la baraja: los budistas y sus aliados sólo quieren cambiar de baraja, sino también de juego. Sin ambages, varios líderes survietnamitas acaban de dar a entender que no rechazan la posibilidad de una negociación con el Vietcong, tendiente a poner término a la guerra. El problema está, pues, planteado en los términos siguientes: los Estados Unidos, con sus fabulosos compromisos contraídos en el sureste asiático y las altísimas bazas en juego, no se resignan a aceptar la derrota a manos de una alianza política militar survietnamita y apuntalarán a quien o quienes estén dispuestos en Vietnam a compartir su destino, en la persecución de la guerra por su parte, el Vietnam del Sur, tras veinticinco años de guerra, parece estar dispuesto a pagar la paz incluso al precio de un acomodamiento con el Vietcong, poniendo así término al conflicto que en la fase actual está destruyendo a más de doce campesinos por cada vietcong muerto, al precio —para el contribuyente americano— de cerca de medio millón de dólares por cabeza.

### Nadie quiere gobernar

Fuertísima es la presión que ahora ejercen los Estados Unidos en Vietnam del Sur para encontrar a alguien que desee aceptar su apoyo y llevarlo al nuevo Gobierno que se trata de formar. Hasta ahora las maniobras y los gambitos entre bastidores no han tenido el efecto apetecido. Frente al líder budista Tri Quang, alma de la rebelión, se trató de levantar la figura de su rival, Tam Chao, el «moderado», es decir, amigo de América, y frente a los budistas nacionalistas se trató de movilizar a los católicos (el 10 por ciento de la población) y a las sectas Cao Dai y Hoa Hoa. Pero todos estos grupos se han adherido en estas últimas horas al llamamiento dirigido al pueblo por los elementos budistas nacionalistas, bien sea por compartir idénticos afanes, ya sea porque en el clima político actual nadie puede atreverse a tomar públicamente posición en favor de los Estados Unidos.

Las dificultades con las que de la suerte se enfrenta el Presidente Johnson son inmensas y tal vez incluso insolubles. Su Administración está aconsejando actualmente «firmeza» no sólo en Saigón, sino también y sobre todo en Danang y Hue, pero esa firmeza puede conducir a una guerra civil dentro de la guerra civil y crear una unidad incluso más decidida y exacerbada en el pueblo contra el mariscal Ky, contra cualquier Junta militar, contra la guerra y los Estados Unidos. América no puede acusar a la población budista de ser manejada por el Vietcong, pues amén de que en Washington existen serias dudas al respecto, ello equivaldría a reconocer que el «Frente Nacional de Liberación» habla realmente en nombre de la mayoría del pueblo. América no puede tan siquiera negociar con el Vietcong mientras no haya logra-

do crear en Saigón un Gobierno de ancha base popular —y ello, a la mejor de las hipótesis, no podría ser alcanzado antes de un año—, porque en la situación presente los portavoces gubernamentales de Saigón tan sólo representarían a ellos mismos.

Poco a poco se han paralizado las operaciones militares. El Vietcong espera su hora dejando que las demás fuerzas populares survietnamitas libren ahora la batalla. En su desesperación, y ante la amenaza del monzón que se aproxima, Estados Unidos están mandando actualmente en consideración no sólo el bombardeo de Hanoi y la destrucción de sus reservas petrolíferas, sino también la posibilidad —de tan dramáticas como incalculables consecuencias— de asumir pleno y absoluto control en Saigón, con la desesperada esperanza de llevar la guerra a la exclusiva victoria.

Guy BUENO

## DURO GOLPE AL VIETCONG AL ATACAR LOS ROJOS UN CAMPAMENTO NORTEAMERICANO

**AL RECHAZAR A LOS COMUNISTAS RESULTARON MUERTOS 191 GUERRILLEROS**

SAIGON. — Paracaidistas norteamericanos apoyados por aviones rechazaron con tremenda violencia un ataque vietcong contra un campamento de fuerzas especiales cerca de Saigón, causando la muerte a 191 atacantes.

Un portavoz militar norteamericano ha calificado ayer la victoria de los paracaidistas o «boinas verdes» como el más duro golpe asesado al Vietcong en este mes. (Efe.)

### Extensas zonas bombardeadas en la provincia de Kien Fong

SAIGON. — Bombardeos «B-52»

de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos con base en la isla de Guam, han procedido a bombardear extensas zonas en la provincia de Kien Fong, a unos 130 kilómetros el noroeste de Danang, destruyendo concentraciones vietcong, zonas de infiltración y acuartelamientos comunistas.

En el mar, a lo largo de la costa, patrullas de los Servicios de Guardacostas y de la Marina estadounidense procedieron a la inspección de 373 navíos y abordaron e inspeccionaron otros 397 en un período de veinticuatro horas. Cinco juncos apresados y 31 personas detenidas sospechosas de traficar con el Vietcong. (Efe.)

### Reducción temporal de los ataques aéreos

WASHINGTON. — Los ataques aéreos norteamericanos sobre Vietnam se han reducido temporalmente debido a que los obreros de Danang no han acudido a desmantelar los barcos de suministro, anunció el Departamento. (Efe.)

### Nuevas tropas surcoreanas a Vietnam

SEUL.—Una unidad de Infantería de Corea del Sur, formada por 5.000 hombres, ha salido del puerto de Pusan, en la costa sur, para Vietnam del Sur a bordo de un transporte de la Marina de los Estados Unidos.

Es el primer contingente de unos 20.000 soldados más que Corea ha decidido enviar a Vietnam del Sur. (Efe.)



## UN RUSO SE PRENDE FUEGO EN MOSCÚ, FRENTE A LA LUBIANKA

LAS AUTORIDADES SOVIÉTICAS DICEN QUE  
QUERÍA IR A LUCHAR A VIETNAM

MOSCÚ.—Un joven ruso se prendió fuego a sí mismo —imitando a los bonzos budistas que se suicidaban de esta manera— en la plaza de Dzerzhinski porque no se le dejaba ir a combatir al Vietnam, según ha trascendido ayer de fuentes soviéticas.

De acuerdo con esos medios, el joven, identificado sólo por su nombre de pila —Nikolai—, de profesión camionero, se roció de gasolina y luego prendió un fósforo, con lo que el combustible se inflamó convirtiéndose el suicida en una verdadera antorcha humana; pero las llamas al prender en su carne le hicieron experimentar terribles dolores y enloquecido echó a correr pidiendo auxilio, con voces que eran verdaderos alaridos. Por fin pudo ser detenido, se desvaneció y en estado crítico fue internado en un hospital, donde murió el pasado domingo.

El incidente, que se cree haya sido el primero de esta clase que haya tenido lugar en la URSS, ocurrió en la plaza que lleva el nombre del fundador de la Cheka, Félix Dzerzhinski.

Se ha indicado de las citadas fuentes que la esposa de Nikolai ha declarado que su marido llevaba unos días «obsesionado» con el conflicto del Vietnam.

Se ha dicho también que el suicida escribió varias solicitudes a las autoridades soviéticas para que le permitieran ir al Vietnam y combatir allí en el bando comunista. (Efe.)

### Acusación soviética a los británicos

BERLÍN.—Los soviets han acusado a los británicos de haber confiscado partes y piezas del misterioso avión a reacción ruso que se estrelló en territorio del Berlín occidental el miércoles último, según ha trascendido ayer de fuentes habitualmente bien informadas.

Los ingleses habían fijado la fecha del sábado —en la noche— para devolver a las autoridades soviéticas las partes recuperadas del susodicho aparato de propulsión a chorro siniestrado; pero este plan no pudo llevarse a efecto en razón de las acusaciones rusas.

De conformidad con lo trascendido de las aludidas fuentes, los soviets se negaron a aceptar esas partes del aeroplano, alegando que faltaban otras partes vitales de la aeronave.

Los soviéticos, en resumen, han acusado a los ingleses de haberse apropiado deliberadamente de importantes piezas de la aeronave que cayó, hundiéndose, en el lago Stoessensee. Los dos aviadores que integraban la dotación del aparato siniestrado se mataron en el accidente.

Esta disputa anglo-soviética sobre las piezas y partes de la siniestrada aeronave ha hecho que continúen las operaciones de rescate, las cuales son presenciadas por oficiales de la aviación soviética.

Esta disputa ha contribuido a acrecentar el misterio que rodea al accidente de este avión.

Expertos de la Real Fuerza Aérea británica (RAF) han sido enviados expresamente a Berlín, quienes han estudiado concienzudamente y han fotografiado con profusión los restos del aeroplano ruso.

Una de las informaciones en torno al accidente —la cual no ha podido ser confirmada aún— dice que el avión soviético siniestrado estaba dotado de un nuevo y perfectísimo ingenio anti-radar, que le permitía evadirse de la detección mientras estaba en vuelo. (Efe.)

### Insultan a un alto jerarca soviético

CANBERRA (Australia).—Grupos de manifestantes, apostados ante el Parlamento australiano, increparon a Justas Paleckis, lituano, uno de los vicepresidentes del Soviet Supremo (Parlamento) de la URSS, cuando éste apareció en la puerta de la Cámara, en Canberra.

Los manifestantes le dirigieron apóstrofes tales como «¡Traidor! ¡Judás! ¡Perro!» y otras palabras y frases aún más duras.

Justas Paleckis preside la Delegación soviética que asistirá a la Conferencia de la Unión Interparlamentaria, que se inaugurará hoy martes en el edificio del Parlamento australiano, en Canberra. Justas Paleckis es además presidente de la República Socialista Soviética de Lituania.

Desde primeras horas de la jornada de ayer, un grupo de lituanos exiliados se situó frente al Parlamento australiano, portando pancartas donde se expresaba su repulsa y su protesta contra la asistencia de Paleckis a las sesiones de la Conferencia Interparlamentaria. Cuando el dirigente comunista soviético apareció, los manifestantes comenzaron a dirigirle insultos. Paleckis se tornó lívido y su semblante denotaba el desagrado y, en una de las ocasiones, casi a punto de entrar en el Parlamento se volvió y le gritó a uno de los lituanos emigrados, que lo insultaba en su propio idioma: «¡Usted es un traidor!»

A la Conferencia de la Unión Interparlamentaria, que se celebrará hoy en la capital de la Mancomunidad de Australia, participarán unos doscientos delegados provenientes de unos cincuenta países. Esta Conferencia de la Unión Interparlamentaria es la primera que se celebra fuera de Europa. (Efe.)

### Gromyko visitará Italia

ROMA.—Andrei Gromyko, ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, realizará una visita de tres días a Italia a partir del 23 del actual, se ha anunciado ayer noche.

Se especula con la posibilidad de que Gromyko sea recibido por el Papa Pablo VI, lo que no sería el primer contacto del Vaticano con un alto dirigente de un Estado comunista en el mundo.

Pero en los círculos vaticanos se decía el domingo que todavía no se sabía nada acerca de la posibilidad de que Gromyko fuera recibido por Su Santidad. (Efe.)

## NORTEAMERICA ABANDONA TEMPORALMENTE EL LANZAMIENTO DEL «TELESCOPIO DEL CIELO»

El proyecto representaba el más importante paso en la astronomía desde que Galileo inventó el telescopio

ES MUY DIFÍCIL POR AHORA SOLUCIONAR EL PROBLEMA QUE PRESENTAN LAS  
BATERÍAS DE ALIMENTACIÓN

CABO CANAVERAL.—El «telescopio del cielo» norteamericano, diseñado para dar al hombre una visión prolongada del Universo sin las distorsiones producidas por la pantalla que constituye la atmósfera terrestre, ha sido declarado un total fracaso.

El satélite, conocido con el nombre abreviado de «OAO» (Orbiting Astronomical Observatory), fue lanzado el viernes y era el primero de su clase.

Portavoces oficiales de la Agencia del Espacio indican que el problema que se presentó con motivo de las baterías de alimentación ha escapado ya a sus posibilidades.

«Son verdaderamente muy remotas las posibilidades de que al final seamos capaces de salvarlo», dijo un portavoz.

La declaración oficial dice que «se han abandonado los esfuerzos para resolver el problema y que se da como perdida la misión del «OAO».

El «OAO» había costado unos 50 millones de dólares y el proyecto representaba el más importante paso en astronomía desde que Galileo inventó el telescopio, caso de que hubiera tenido éxito.

El próximo lanzamiento del mismo tipo se realizará probablemente en el mes de enero del año que viene; pero es posible que ahora se varíe la fecha, ya que el problema que se ha presentado en el lanzamiento actual pudiera aplazar el lanzamiento del segundo intento.

El programa prevé el lanzamiento de cuatro satélites «telescopios».

El «OAO» contiene en su interior 440.000 piezas y 48 kilómetros de cable eléctrico. (Efe.)

### La radiación lunar puede ser mortífera para el hombre

MOSCÚ.—El satélite lunar soviético «Luna 10» está intentando comprobar que la Luna es redonda, afirma esta tarde el periódico «Izvestia» («Las Noticias»), que precisa que uno de los principales objetivos del satélite es el estudio de la forma de la Luna.

Las autoridades soviéticas no han revelado aún si el «Luna 10» ha transmitido fotografías de la superficie lunar, con vistas a un posible alunizaje de un vehículo espacial tripulado.

«El «Luna 10» —añade «Izvestia»— está estudiando el campo de gravedad del satélite natural de la Tierra, lo que permitirá a su vez determinar cuánto difiere exactamente la Luna de una esfera.»

La Prensa soviética reveló el pasado sábado que el «Luna 10» ha descubierto la existencia en las proximidades de la Luna de «flujos de electrones» que son de setenta a cien veces más intensos que los rayos cósmicos. Se especula con la posibilidad de que esto signifique que la radiación lunar pueda ser mortífera para el hombre en la Luna. (Efe.)

### Declaraciones del cosmonauta Leonov en París

PARÍS.—El coronel soviético Alexei Leonov, el primer hombre que pasó por el espacio, ha declarado que los cosmonautas soviéticos pronto podrán pasear por el espacio sin necesidad de mantenerse unidos a la nave espacial.

El cosmonauta ruso, que ha llegado a París para efectuar una visita de una semana de duración, ha precisado que los científicos están perfeccionando un sistema de propulsión que les permitirá «caminar» sin necesidad de cordón umbilical que les mantenga unidos a la cápsula espacial.

Interrogado sobre si la URSS conseguirá situar un hombre en la Luna para 1968, Leonov ha contestado: «No puedo decirles exactamente cuándo será ello, pero una cosa es cierta: la Unión Soviética será la primera en enviar un hombre alrededor de la Luna y a la propia Luna.» (Efe.)

### Filman un «platillo volante»

LONDRES.—Una señora inglesa ha filmado un misterioso objeto que parece ser una nave espacial susceptible de convertirse en un platillo volante, dice un periódico local.

El periódico dominical «News of the World» dice que la película fue tomada hace dos semanas por la señora Joan Oldfield, de treinta y ocho años, desde el avión de una línea regular en el que viajaba en aquellos momentos so-

bre la parte central de Inglaterra, y añade que la película va a ser examinada por los técnicos del Ministerio británico del Aire.

«La señora Oldfield —continúa diciendo el periódico— comenzó a tomar fotografías con su cámara cinematográfica cuando vio que lo que pensó era un avión de reacción seguía al aparato en que ella viajaba.»

Algunos planos de la película reproducidos en el periódico muestran una nave espacial de aspecto rectangular —marchando aparentemente a tremenda veloci-

dad— provista de aletas retráctiles y ofreciendo el aspecto de un platillo volante.

El marido de la señora Oldfield dijo a un periodista que el objeto pareció sobrevolar de cerca, durante tres segundos, el avión desde donde fue fotografiado por su esposa.

«Luego el objeto volante desplegó dos aletas en su parte anterior y otras dos en su parte posterior para convertirse en un platillo volante; después se alejó inclinándose de costado y desapareció totalmente.» (Efe.)

### DUBLÍN

## CONMEMORACION DEL LEVANTAMIENTO DE IRLANDA CONTRA INGLATERRA

NO SE PRODUJERON INCIDENTES

DUBLÍN (República de Irlanda).—Se ha conmemorado en Dublín el primer cincuentenario del levantamiento contra la dominación inglesa en Irlanda, que años más tarde diera lugar a la independencia de la mayor parte de la isla.

Una declaración patriótica de independencia, que fue leída hace medio siglo aquí, entre el estruendo de los primeros disparos de los «sin-fumeras» contra la Policía y tropas inglesas, se ha pronunciado una vez más y los irlandeses recordaron el inicio de la sangrienta lucha de su patria por la libertad nacional.

El Presidente de la República, De Valera, que cuenta ochenta y tres años de edad, y que es uno de los veteranos de aquella rebelión, se ha reunido ayer con otros 900 supervivientes de aquel reducido Ejército.

La capital de Irlanda tuvo el día 10 un aire de fiesta, con banderas y flores por doquier. La Policía estaba en servicio de emergencia en prevención de que se produjeran desórdenes, pero las únicas detonaciones oídas ayer en Dublín han sido las salvas que dispararon las piezas de una batería de artillería para conmemorar la efemérides. Como se sabe, la IRA (Ejército Republicano Irlandés) busca la anexión de la zona norte de la isla, que con la capital en Belfast forma parte del

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. Empero, no se han registrado disturbios ni incidentes.

El Presidente De Valera depositó una ofrenda floral en el patio de la cárcel de Kilmainham, en memoria de los dirigentes que fueron fusilados por los ingleses.

## INTENTO PARA DERRIBAR LA ESTATUA DE CHURCHILL EN LONDRES

LONDRES.—La Policía ha informado de un intento de derribar la estatua de sir Winston Churchill que se encuentra en el distrito de Woodford, al cual representó en el Parlamento el militar y estadista.

Se encontró una cuerda de unos 20 metros atada alrededor del cuello de la figura. La estatua había sido desplazada de su pedestal, y se cree que la cuerda había estado sujeta por el otro extremo a un automóvil, que trataría la noche anterior de realizar el atentado.

El Ayuntamiento se ha ocupado de que sea reparada inmediatamente la estatua.

Sir Winston Churchill representó al distrito de Woodford desde 1945 hasta su retiro de la Cámara de los Comunes, en 1964. (Efe.)







# SUCESOS

MADRID

## DIECISIETE MUERTOS AL PERDERSE EL CONTROL DE UN FUNICULAR EN FORMOSA

**DESCARRILO EN EL MOMENTO QUE DESCENDIA, ARROJANDO A 19 DE SUS OCUPANTES A UN BARRANCO**

TAIPEH.—Diecisiete personas han resultado muertas y otras dos gravemente heridas al perderse el control de un funicular, el domingo, en una montaña del centro de Formosa, según informa la Policía.

De acuerdo con estos informes, el funicular, perteneciente a la Administración Forestal Provincial, descarriló y arrojó a diecinueve de sus ocupantes a un barranco de unos treinta metros de profundidad en el momento en que descendía de la montaña. El conductor del funicular ha sido sometido a interrogatorio. (Efe.)

### Perecen doce norteamericanos al estrellarse un avión bimotor

NOGALES (Sonora, México).—Doce norteamericanos perecieron cuando un avión bimotor de propiedad particular se estrelló al despegar en el aeropuerto de Nogales. Los ocupantes regresaban de las festividades de Semana Santa en Baja California. El jefe del aeropuerto, comandante Sergio Contreras, dijo que el avión se había estrellado a poca distancia de la pista de aterrizaje. Había tomado tierra dos horas y media antes en la ciudad de Nogales y continuaba viaje a Tucson, Arizona. (Efe.)

### Varias ciudades chilenas sacudidas por un terremoto

SANTIAGO DE CHILE.—Miles de personas se lanzaron a las calles cuando un fuerte temblor de tierra sacudió a varias ciudades chilenas.

El pasado año resultaron muertas 300 personas en otro terremoto semejante.

La Policía informa que no se han producido víctimas en el temblor de tierra registrado el domingo, pero que en Ligua, La Calera y Quilicuyas, que sufrieron daños de consideración el pasado año, algunas paredes se derrumbaron.

El temblor de tierra, que duró exactamente un minuto, tenía una intensidad de cuatro en la escala internacional de 12 puntos. (Efe.)

## SE ESTRELLA UN AVION MILITAR T-6 Y PERECEN SUS DOS TRIPULANTES

**EL ACCIDENTE SE PRODUJO EN EL PICO SANTA ISABEL DE FERNANDO POO**

SANTA ISABEL DE FERNANDO POO.—En un vuelo de observación se ha estrellado en las inmediaciones del pico Santa Isabel un avión militar tipo «T-6» y en el accidente han perdido la vida el capitán del servicio de vuelo don Miguel Delgado Rosique y el cabo primero que le acompañaba, don José Reina Cabello.

La noticia del accidente se recibió en Santa Isabel radiada por una expedición de técnicos de obras públicas que levantan un plano de carretera al pico, en cuya cumbre se construirá una estación de televisión para Guinea Ecuatorial. Los miembros de esta expedición se dirigieron rápidamente al lugar del suceso, comprobando la muerte de los tripulantes del avión. Desde Santa Isabel despegaron aviones de reconocimiento, que por el estado del tiempo tuvieron que regresar a la base. Desde la capital salió una expedición de rescate, que habrá de superar numerosos obstáculos, ya que el lugar del accidente está en pleno bosque. A las seis de la tarde la expedición de obras públicas había conseguido rescatar los cadáveres entre los restos del avión, iniciando el traslado de los cadáveres, que se espera lleguen a Santa Isabel hoy martes.

### Motopesquero en peligro

ARRECIFE DE LANZAROTE.—El motopesquero «Díaz Ferrer», con base en Algeciras, ha solicitado con toda urgencia ser remolcado al encontrarse peligrosamente empujado hacia la costa africana por el viento y el oleaje.

Las últimas noticias indican que el buque navega a la deriva en Bahía Garnet, entre Peña Grande y el Cabo Leven, por causas que se desconocen.

## TAXISTA ASESINADO EN EL INTERIOR DE SU COCHE

**El cuerpo se descubrió a primera hora de la mañana en Vallecas**

A primera hora de la mañana del pasado domingo, una vecina de la calle Hermanos García, en Palomeras Bajas, Vallecas, descubrió dentro de un taxi que se encontraba pegado a la pared de una finca, con los faros de posición encendidos, el cuerpo del conductor del vehículo reclinado sobre el volante y la portezuela del lado izquierdo, ensangrentado y aparentemente sin vida. La mujer dio aviso desde un establecimiento próximo a la Policía y minutos después, un coche radio-patrulla trasladó al conductor del taxi, en estado preagónico, al Equipo Quirúrgico, donde falleció a los pocos minutos de ingresar. El taxista, identificado como Angel García Rodríguez, de treinta y seis años de edad, natural de la localidad de Villarrubia de Santiago (Toledo), que vivía de pensión en la calle de Zurbano, número 84, presentaba múltiples heridas en el cuello y cráneo, mortales de necesidad, causadas por un instrumento contundente.

El vehículo que conducía, matrícula M-465.787, presentaba desgarros en el asiento del chofer y en el suelo, en la parte delantera, un gran charco de sangre. Se han encontrado huellas dactilares en el vehículo, que la Policía investiga, así como algunas otras posibles pistas. Los móviles de la brutal agresión al taxista no se conocen con exactitud, pues si bien parece que ha desaparecido una caja pequeña en la que debía de llevar algún dinero suelto, en la cartera del conductor aparecieron algo más de dos mil pesetas, por lo que el robo no tiene una base muy fuerte entre las hipótesis. Angel García Rodríguez, el taxista asesinado, gozaba de buena consideración entre sus compañeros y amigos y pensaba contraer matrimonio en fecha próxima.

La Policía trabaja activamente para esclarecer los hechos y detener al autor o autores de la brutal agresión.

### Tres muertos y un herido grave en accidente de carretera

En el kilómetro 40 de la carretera de Madrid a Irún, próximo al pueblo de El Molar, se produjo, sobre las seis de la tarde de ayer, un accidente de circulación, en el que perdieron la vida tres súbditas francesas y resultó con heridas de carácter muy grave el cuarto ocupante de un turismo francés. En el punto citado se produjo una espectacular y violenta colisión entre el turismo matrícula francesa 74-75-BN-33, que conducía Jean Louis Gabriel Dehail, y en el que viajaban Marie Denise Damat, Mary Dubourgy Borgdes y Marie Gabriel Dehail, y el camión matrícula GR-33262, que conducía Antonio Escudero Maldonado.

A consecuencia de la colisión resultaron muertas instantáneamente las tres súbditas francesas y con heridas muy graves el conductor que conducía el turismo. El accidente se produjo, al parecer, cuando el turismo extranjero, por exceso de velocidad, derrapó en una curva y se precipitó contra el camión.

### Estafador detenido

Un peligroso estafador, que en corto espacio de tiempo había falsi-

ficado talones bancarios, que hizo efectivos, por valor de más de trescientas mil pesetas, ha sido detenido por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal y puesto a disposición de la autoridad judicial correspondiente. El individuo en cuestión, Higinio Atanes Sastre, de veintinueve años de edad, que había trabajado varios años como empleado en una entidad bancaria, dotado con una prodigiosa memoria, que le permitía recordar con toda exactitud buen número de firmas de clientes de la entidad en que había prestado sus servicios, se hizo con talones, a los que falsificó la firma y presentó al cobro, haciendo efectivos algunos de ellos y no lográndolo en otras ocasiones por carecer de fondos suficientes las cuentas contra las que los extendía.

De esta forma cometió numerosas estafas y obtuvo una importante suma de dinero, que se gastó casi íntegramente en apuestas en frontones y en carreras de caballos.

### Muerto en accidente de trabajo

Florencio Moreno Risco, de diecinueve años de edad, sin domicilio conocido en la capital, resultó muerto en accidente de trabajo ocurrido en una finca en construcción del parque Aluche. El infortunado operario se hallaba trabajando a la altura de la planta once de una de las torres que en el lugar citado se edifican cuando se precipitó al vacío. Falleció poco después de haber ingresado en una clínica de urgencia próxima al lugar del accidente.

## SE HUNDE EL CONGELADOR «PUERTO DE VILLAJOSYOSA» EN LA COSTA DEL SAHARA

**CUATRO DE SUS TRIPULANTES HAN DESAPARECIDO Y EL RESTO FUERON RECOGIDOS POR EL «LOKDJA PALM»**

LAS PALMAS.—Ayer tarde se ha hundido en la costa del Sahara el congelador español «Puerto de Villajoyosa», en la situación 21,30 Norte y 17,36 Oeste.

Han desaparecido cuatro tripulantes. El resto, hasta 17, incluido uno herido, han sido recogidos por el buque «Lekdja Palm». Este buque se dirige a Port Etienne, a donde se llegará a medianoche y desembarcará a los naufragos.

Hasta el momento se desconocen más detalles y las causas del hundimiento. (Mencheta.)

## HERIDA: DOS PERSONAS MUERTAS Y CUATRO HERIDAS DE GRAVEDAD EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

**APARECE EL CADAVER DE UN NIÑO CON LA YUGULAR SECCIONADA EN SASARABONELA (MALAGA)**

LERIDA.—En Soses, un turismo matrícula francesa 476-GR-82, conducido por Angel Lendo Arizabalaga, de veinticuatro años, a quien acompañaban su esposa, María del Carmen Cortés Roncero, de veintidós años, chocó contra el Seat «600» matrícula Z-45030, conducido por Lorenzo Piamonte Cazan, de cuarenta y seis años, con quien viajaban sus padres políticos, es-

posa y un hijo. A consecuencia de las heridas fallecieron poco después Lorenzo Piamonte y Vidal Jario, de setenta años, sufriendo heridas graves Carmen Vidal Castán, de cuarenta y dos años, esposa del conductor, un hijo de este matrimonio, Lorenzo, de siete años; Carmen Castán, de setenta y seis años, y el conductor del coche francés. (Pyresa.)

### ¿Crimen de un perturbado?

MALAGA.—Ha sido encontrado el cadáver del niño de doce años José Berlanga Castro, vecino de Casarabonela, que desde el pasado Jueves Santo faltaba de su domicilio.

Los padres del muchacho, al advertir su desaparición, dieron aviso a la Guardia Civil, que después de varios días de pesquisas encontró el cuerpo del mismo en

una alcantarilla situada en el kilómetro 1 de la carretera de Pízarra a Casarabonela. Presentaba un gran corte que le seccionó la yugular.

La Benemérita ha practicado la detención de José Palma Ramírez, de treinta y cinco años, vecino de Almachar, como presunto autor de este delito. El detenido tiene perturbadas sus facultades mentales.



Escribe el vicepresidente de los Estados Unidos

# DESARROLLO URBANO Y CONSTRUCCION NACIONAL

LOS Estados Unidos han comenzado a darle más alta prioridad al desarrollo urbano en sus programas de asistencia económica, como una consecuencia principal del problema de la construcción nacional.

Hasta hace tan poco como en 1960 hubiera resultado difícil encontrar muchos proyectos que pudieran calificarse como parte del desarrollo urbano entre los programas financiados por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (ADI).

La necesidad estaba ante nuestros ojos justamente: de las zonas rurales aflúan millones de personas a Bombay, Caracas y El Cairo, huyendo de la pobreza que habían conocido en el campo, hacia la oportunidad que creían les esperaba en la ciudad. Pero tan reciente como eso, había, tanto en los Estados Unidos como en las naciones en desarrollo, un sentimiento de que asuntos como el de la vivienda eran inversiones de lujo que tendrían que aguantar a que se construyeran más fábricas, más plantas eléctricas y más caminos. El alojamiento, decían, no era productivo.

Pero eso no es cierto. Se pueden construir casas y centros comunales, escuelas y clínicas, con materiales locales. Esto demanda poco del precioso cambio extranjero. El costo mayor de la instalación de alcantarillas y cañerías maestras es el trabajo. En cuanto a la productividad concierne, en los Estados Unidos se le acredita a la industria de la construcción de viviendas uno de cada 18 dólares de nuestro producto nacional y darle trabajo a uno de cada veinte norteamericanos.

Y lo es todo, menos fecundo, sentarse y permitir el rápido crecimiento de barrios indigentes atestados de seres humanos enfermos, iletrados y desdichados, cuya miseria los hace receptivos de cualquier proposición, por muy violenta y destructora que sea, con tal de que contenga alguna esperanza.

En los últimos cinco años hemos avanzado una distancia considerable. El aumento de la asistencia de la ADI al desarrollo urbano es notable, especialmente en la América Latina con la Alianza para el Progreso. La sola ADI ha concedido más de 150 millones de dólares en préstamos para la construcción de viviendas y alrededor de otros 200 millones de dólares han sido prestados por el Banco Internacional Interamericano de Desarrollo (BID).

Para interesar al capital norteamericano en la construcción de viviendas en el exterior, el Congreso de los Estados Unidos le ha dado autoridad a la ADI para hacer inversiones por valor de 400 millones de dólares en préstamos garantizados para viviendas en la América Latina, reservando otros 125 millones de dólares en autorizaciones garantizadas para colocar en Asia y Africa. Esa medida protege al inversionista privado norteamericano contra la pérdida del dinero invertido en las urbanizaciones financiadas. Actualmente los inversionistas estadounidenses están utilizando esa autorización para fomentar empresas de vivienda común en Formosa, Tailandia, Nigeria y la región de Túnez.

Por sí mismas, las estadísticas de los resultados obtenidos son impresionantes. Por ejemplo: en el año que finalizó de 1965, el programa de los Estados Unidos ayudó a otros países a darles viviendas decorosas a 680.000 personas, 470.000 de ellas en la América Latina. Comparando con lo que estaba sucediendo hace cinco años, eso es grandioso. Pero comparándolo con lo que es necesario, apenas significa un comienzo. Yo no sé de país alguno en el cual la construcción de viviendas nuevas se haya mantenido a compás con el aumento violento de la población urbana.

Si existe alguna causa de optimismo, no es por los resultados de las estadísticas hasta la fecha, sino por lo que hay detrás de ellas. Me siento alentado por el aumento de las instituciones y

programas que harán posible, económicamente, hogar decoroso para más y más gente en los países menos desarrollados.

El crecimiento de las asociaciones de ahorros y préstamos en la América Latina, por ejemplo, ha sido notable, y me siento orgulloso del papel que los grupos privados norteamericanos, como la National League of Insured Saving Associations y la U. S. Saving and Loan League, han desempeñado en ese aumento a través del programa de la ADI. Solamente en Chile, Ecuador, Perú, Venezuela y Guatemala han sido organizadas sesenta asociaciones con 200.000 miembros, 55 millones de dólares en ahorros y 99 millones de dólares en préstamos para la compra de nuevos hogares.

Para mí, las experiencias obtenidas con las asociaciones de préstamos y ahorros, con los Bancos cooperativos obreros y las cooperativas de vivienda que ahora se organizan con el apoyo de los sindicatos de trabajadores norteamericanos demuestran que con sólo movilizarlos aparecen los fondos locales para financiar muchas de las necesidades del alojamiento urbano.

También estoy entusiasmado por el éxito de los programas de ayuda para la vivienda en países tan distantes y distintos como Nicaragua, Nigeria y Corea. La gente muy pobre no ha podido hacer ahorros para participar de una cooperativa o de asociaciones de ahorros y préstamos, pero puede contribuir con su trabajo personal.

Este recurso ha disminuido los costos como en un 40 por 100 y le ha dado a la gente que vive en esas casas un sentido de participación y dignidad que pueden ser tan importantes como el mismo hogar.

La decisión de los Estados Unidos de prestar ayuda en el ataque a los problemas del progreso urbano es firme. Pero también está claro que los problemas del desarrollo sólo pueden resolverse parcialmente dentro de la ciudad misma.

La producción industrial ha logrado buenos beneficios en muchas partes. Pero la producción agrícola, en casi todos los países menos desarrollados, a duras penas se ha mantenido con el aumento de la población. En muchos de ellos ha ido por detrás, no obstante las apreciables inversiones en fertilizantes importados y fábricas, en caminos rurales y proyectos de irrigación.

El resultado de las ciudades es algo más que escasez de alimentos. El resultado es pobreza rural y más gente huyendo a los grandes centros de población. Si los campesinos no están produciendo más, si sus ingresos no aumentan, ¿dónde está el desarrollo de un mercado interno para proveer más pedidos para las fábricas, más empleos para la gente de la ciudad?

Es evidente que los programas de ayuda económica van a tener que darle más atención al aumento de la producción agrícola en las naciones en desarrollo. No hay otro modo de disminuir la presión de la migración en las ciudades o ampliar los mercados internos que crearán más empleos en las ciudades.

Los norteamericanos estamos comprometidos —compromiso irrevocable— a la construcción de un mundo libre, mejor, más dichoso para todos los hombres. Nuestra nación es más consciente hoy que nunca de la condición de unidad del género humano. Este reconocimiento hace posible los grandes programas nacionales que hoy en día nosotros emprendemos para construir mejores ciudades, luchar contra la pobreza, acabar con las discriminaciones en nuestra propia sociedad, hacer algo en beneficio de nuestros congéneres.

Hubert H. HUMPHREY

Octavio RONCERO

## UNA CIUDAD LLAMADA ESPAÑA

¿Es inevitable el éxodo del campo? ¿Es necesario para la industrialización del país despoblar al campo?

Estas dos preguntas se me ocurren a propósito del curso de conferencias que han organizado los alumnos de los últimos cursos de la Escuela de Arquitectura de Madrid. Pretenden, ambiciosamente, ni más ni menos que dialogar en torno al urbanismo que a todos importa, no únicamente a los arquitectos, como bien dicen.

Pero, ¿qué tiene que ver el éxodo del campo con la urbanización?

Acabo de regresar de un corto viaje por Andalucía. He llegado hasta un pueblo, Aracena, situado en la sierra de su nombre. Está a unos setecientos metros de altura. A unos noventa kilómetros de Sevilla, en la carretera que une esta ciudad con Lisboa. Carretera que no tiene de tal más que el nombre. Es un antiguo camino pavimentado. Es un traje zurcido sobre una España que pide más.

Estando en este pueblo, con sus viejas casas, sus braseros, ya desterrados en buena parte del país; sus mortecinas luces, la distribución de sus casas, pensaba en esos estudios que se vienen realizando, a escala mundial, en los que se dice, con la tozudez de un animal de carga, que en el año 1980 el no sé cuántos por ciento de la población mundial vivirá en ciudades.

Recorriendo España, viviendo en sus

pueblos, en un lugar apartado, pensaba que en vez de hacer esta España de grandes ciudades, con problemas urbanísticos fenomenales, lo que había que hacer es, a modo de las grandes arterias nacionales —las grandes calles de España—, que unan sus ciudades y aquellas otras más pequeñas para unir a sus pueblos. Otras vías unirían los núcleos de población más pequeños. Toda España sería a modo de una enorme ciudad, con sus parques de montañas solitarias, sus lagos, sus ríos, sus centros fabriles, sus lugares residenciales. La topografía, las características meteorológicas o de su suelo, obligarían a esta Ciudad-España a crear barrios típicos, distintos. El sol —esa fabulosa fuente de energía— no estaría tras los altos muros de las casas colmenas. Sería una España más amable, cara a la era en que vivimos, donde el automóvil nos permite un radio de acción más grande que nuestras piernas.

De Sevilla a Córdoba hay unos 139 kilómetros. Es una carretera buena, que cruza casi el corazón de la campiña andaluza. Una campiña verde con olor a azahar de los trozos plantados de naranjos. Sevilla tiene medio millón de habitantes y Córdoba doscientos mil, en número redondos. Si sumamos estos habitantes a los de los pueblos por los que pasa la carretera, el núcleo de población, extendido a lo largo de 139 ki-

lómetros, a lo mejor no llega al millón de habitantes. Pensaba, según recorría la carretera, que era una larga calle que une dos barrios.

Si se lograra repartir la población española a lo largo y lo ancho del país. Si contáramos —como contaremos— con grandes vías de comunicación. Si nuestros pueblos estuvieran bien urbanizados, gozaran de un servicio de luz eléctrica adecuada, de centros de educación y esparcimiento. Si su nivel de vida fuera el mismo que el de la ciudad, el éxodo campesino no se produciría.

Se dirá, y es cierto, que hay mucha tierra pobre en España, propicia únicamente para bosque; pero eso no va con el valle del Guadalquivir y con buena parte de toda Andalucía, región considerada como excepcional para un desarrollo armónico, total. ¿Por qué entonces desunir lo que la Naturaleza ha unido? ¿Por qué hacinar en poños lo que debían ser regiones enteras?

En verdad, que los alumnos de la Escuela de Arquitectura de Madrid han tenido una buena idea al organizar el diálogo en torno a la arquitectura española contemporánea. Es un problema de todos, pues entre todos estamos creando un país nuevo, distinto, país que a todos afecta y que su resultado, a su vez, influirá en nosotros.



# EL BAUHAUS, RESTAURADO

Por A. González AMEZQUETA

ARQUITECTO

Ultimamente ha aparecido en algunas revistas de arquitectura una noticia apenas trascendida, pero que encierra una considerable importancia, tanto en sí misma como en el significado general que pueda traer consigo. Esta noticia es la de la próxima restauración del edificio del Bauhaus en Dessau. El edificio del Bauhaus ha sido la obra más importante de Walter Gropius, uno de los indiscutibles maestros de la primera generación de arquitectos modernos, el edificio más representativo de las tendencias racionalistas de la «época heroica» y, además, fue la sede del núcleo intelectual y artístico más fecundo y trascendente para la creación y expansión de la arquitectura que en aquellos años empezaba a consolidarse. En él se alojó la Escuela de Arquitectura y diseño creada por Gropius, primero en Weimar, luego trasladada a Dessau, ocasión en la que se construyó el edificio que sirvió no sólo de alojamiento, sino también como manifiesto de las actitudes de sus miembros. El edificio funcionó como sede del Bauhaus desde 1925 hasta 1933 en que fue clausurado. En la segunda guerra sufrió graves daños y se ha mantenido en pie alterado, deshecho y parchado, con sus muros de cristal tapiados, prácticamente paralizado y olvidado hasta ahora que se ha decidido restaurarlo con fidelidad y volver a darle el ambiente que tuvo en la época en que fue construido.

## GROPIUS Y EL BAUHAUS

La pérdida del Bauhaus, cuando la escuela fue cerrada y sus maestros dispersos, representó, en cierto modo, el fin de una época de la arquitectura moderna, así como su fundación representó la cima de esta época.

Los principios de la arquitectura moderna estuvieron planteados prácticamente todos en los términos del problema de la producción mecánica y, como consecuencia de ello, de las relaciones entre arte e industria. La revolución industrial, con los cambios que ella introducía en el modo de fabricación de los productos artísticos y, sobre todo, de los edificios, con todas sus repercusiones sociales, al par que estéticas, es la evidencia que advirtieron fundamentalmente los pioneros de la arquitectura moderna.

En los años inmediatos a la guerra europea el problema resultaba relativamente esclarecido y la línea central de casi todos los movimientos se presentaba como la búsqueda del modo de reintegrar las modalidades industriales de producción al arte y reciprocamente del de introducir los valores y objetivos artísticos en la industria, problemas todos ellos centrados en la arquitectura y en sus extremos: el diseño de objetos y el urbanismo.

La ocasión de encarar decisivamente tales cometidos y consolidar los tanteos verificados anteriormente se presentó en 1919 a Walter Gropius, un arquitecto que ya contaba con algunas obras notables de vanguardia cuando fue encargado de la dirección de la Escuela de Arquitectura y de la Escuela de Artes Aplicadas de Weimar. Gropius unió las dos escuelas y creó el Bauhaus.

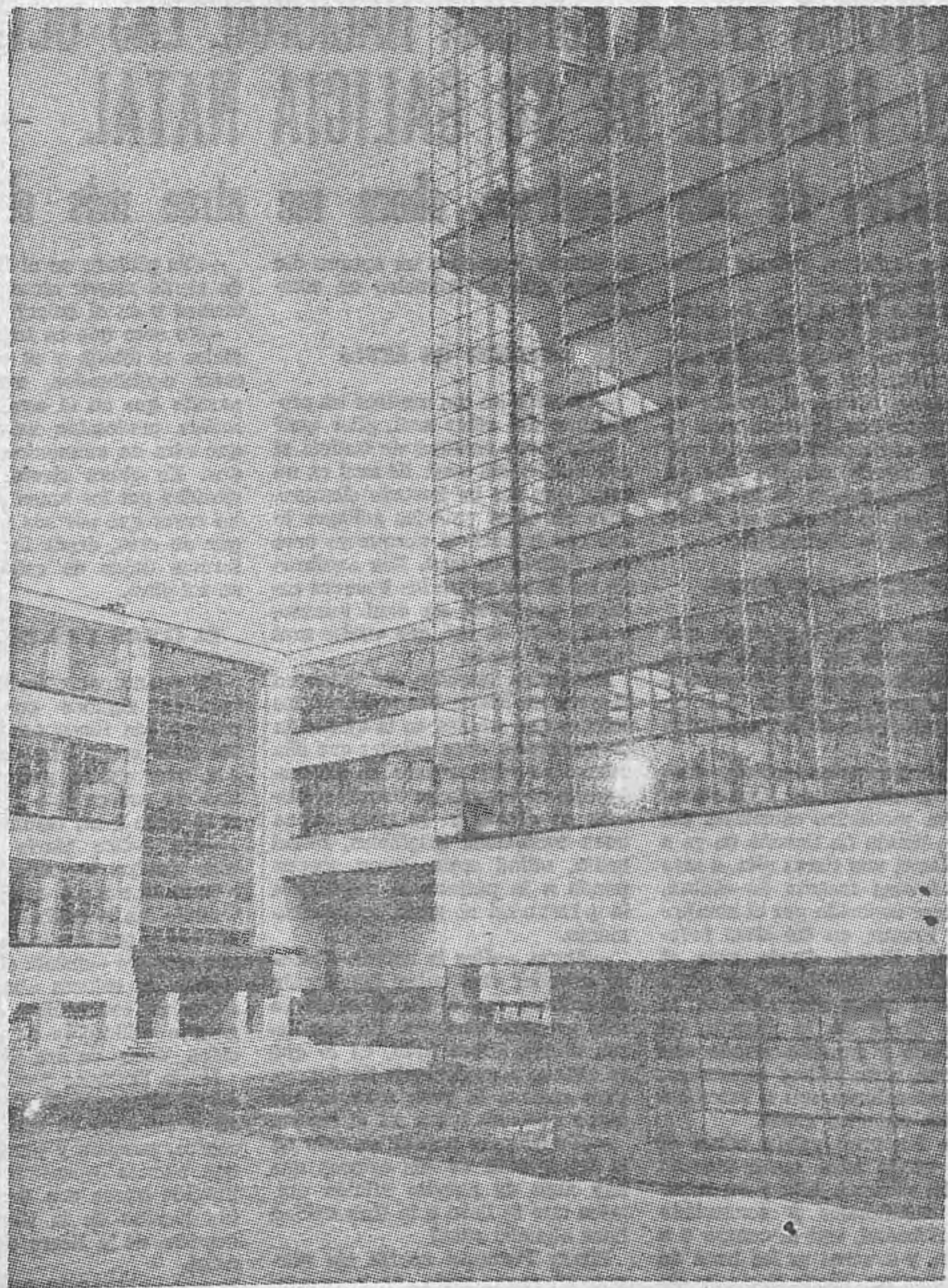
Los fines propuestos por Walter Gropius y el equipo organizado alrededor de él, constituido por una serie de artistas de vanguardia, están perfectamente explicados por el propio Gropius: «El objetivo del Bauhaus no fue propagar «estilo», sistema o dogma algunos, sino sencillamente ejercer una influencia revivificante sobre el diseño... El Bauhaus tendió a preparar a personas que poseyeran talento artístico, como proyectistas en la industria y como artesanos, como escultores, pintores y arquitectos. Sirvió como base un programa completo y coordinado de todas las manualidades en cuanto a técnica y forma, con el objeto de llegar al trabajo de equipo en la construcción.» Las palabras de Gropius expresan adecuadamente las razones por las que el Bauhaus

se constituye en la misma medula del movimiento moderno de arquitectura tendente a insertarse en la vida cotidiana, sin evasiones «artísticas»: «Nuestro principio rector sostuvo que el diseño no es asunto intelectual ni material, sino sencillamente una parte integral de la sustancia de la vida, necesaria para todos en el seno de una sociedad civilizada. Nuestra ambición era arrancar al artista de su ultraterrenalidad reintegrándolo al mundo cotidiano de las realidades y, al mismo tiempo, ensanchar y humanizar la mentalidad rígida, casi exclusivamente material, del comerciante. Nuestra concepción en cuanto a la unidad básica de todo diseño en relación con la vida era diametralmente opuesta a la concepción del «arte por el arte mismo» y a la filosofía mucho más peligrosa, de la cual surgían los negocios como un fin en sí mismo.»

## EL EDIFICIO DEL BAUHAUS

En 1924 las críticas y oposiciones —cosa lógica pensando en sus principios— obligaron al Bauhaus a trasladarse de Weimar a Dessau, dando esta coyuntura la ocasión de construir los nuevos edificios. Gropius se encargó de su diseño y creó la muestra real más clara de todas las teorías, tanto estéticas como constructivas e intelectuales del Bauhaus.

El edificio del Bauhaus en Dessau es sin duda la obra que mejor ejemplifica la arquitectura racionalista de los años de la década del veinte, una arquitectura que tuvo su más fecunda sede en la propia escuela del Bauhaus.



La expresión formal del edificio, antimonumental y nada pomposa, limpia y desornamentada, con los simples contrastes de sus volúmenes y sus materiales, manifiesta claramente la mecánica del trabajo alojado en su interior. Los diversos cuerpos están definidos y articulados no con módulos estéticos ni con busca de belleza formal, sino en virtud de sus funciones y de la relación existente entre ellas: talleres, clases, locales administrativos y colectivos, estudios.

Pero incluso bajo un punto de vista en cierto modo estético, el edificio del Bauhaus especialmente es una de las exposiciones más trascendentes y novedosas en la historia de la arquitectura. «El conjunto del Bauhaus—dice el historiador y crítico S. Giedion—es una combinación de cubos yuxtapuestos los unos a los otros, cubos diversos en medida, materiales y disposición. Estos cubos están yuxtapuestos y relacionados entre sí. Ciertamente se compenetran unos con otros de manera tan sutil e íntima que los límites entre los diferentes volúmenes no pueden ser claramente distinguidos. A primera vista el observador no puede retener una visión tan compleja; precisa contemplarla desde todos sus lados, lo mismo desde arriba que desde abajo. Esto significa nuevas dimensiones para la fantasía artística, una multiplicidad de aspectos de la que no hay precedentes.» Esta necesidad de diversos puntos de vista, del recorrido para percibir un edificio, lo que podría denominarse la «temporalidad» del espacio, es una de las características mejor manifestadas en el edificio del Bauhaus y, según la opinión

de la mayoría de los críticos e historiadores, una de las cualidades más sustanciales del concepto moderno del espacio y de la organización espacial de los edificios actuales.

## LA RESTAURACION DEL BAUHAUS

Para toda persona amante de la arquitectura, en particular de la moderna, la virtual desaparición del edificio del Bauhaus, por los daños y el abandono consiguientes a la guerra mundial, ha supuesto una de las más grandes y lamentables pérdidas de la historia de la arquitectura. La imposibilidad de experimentar directamente la presencia y todas las sugerencias de una de las obras maestras de la arquitectura moderna ha ocupado ahora el sitio cultural del edificio del Bauhaus. Por ello, la primera reacción ante el anuncio de su próxima restauración sólo puede ser de entusiasmo.

Sin embargo, la idea de restaurar, en realidad de reconstruir arqueológicamente un edificio «moderno» —se piensa llamar a antiguos estudiantes para asegurar la fidelidad de los detalles—, es algo que, aparte de lo insólito del caso, plantea unos problemas no demasiado claros, ya que, en cierto modo, contradice sus propias bases conceptuales e incluso su misma manera de estar constituido dentro de sus circunstancias. Restaurar un edificio auténticamente moderno, el Bauhaus, por ejemplo, es, más o menos, aplicarle las propiedades de «monumento», es decir, de un edificio realmente autónomo, perpetuable y conceptuable en sí mismo, independientemente de su situación en el espacio y en el tiempo y de sus relaciones con la vida alojada en él. Evidentemente el Bauhaus no era ni quería ser eso, y, en cambio, el Bauhaus que se restaura surgirá así, por el mismo hecho de su restauración.

Leonardo Benévolo, historiador de la arquitectura moderna, expresaba agudamente esta situación: «Si la arquitectura no debe limitarse a representar las aspiraciones de la sociedad, sino contribuir a realizarlas, las obras arquitectónicas no tienen valor por sí mismas, sino en relación con la vida que en ellas se desarrolla, y no perduran como objetos de la naturaleza independientemente de los hombres, sino que deben estar realizadas para durar con sus propios fines. Ahora que su primitiva vida ha desaparecido y la obra ha quedado reducida a un lamentable amasijo de muros y puertas desvencijadas, el Bauhaus, en rigor, no existe ya; no es una ruina, como los restos de los edificios antiguos, y no tiene ningún encanto físico, pero se parece a una crisálida vacía después de haber sido abandonada por la mariposa. La impresión que su vista despierta es de orden histórico y reflejo, como la que se experimenta ante un objeto que ha pertenecido a un gran hombre.»

El interés por una experiencia, «de orden histórico y reflejo», como dice Benévolo, es lo suficientemente importante como para justificar la restauración del Bauhaus, un edificio que ya hoy es de un valor histórico trascendental. Pero el hecho de esta restauración, desde luego, resulta un tanto contradictorio con las más entrañables raíces de la arquitectura moderna, ya en la concepción de Gropius, una arquitectura pensada para integrarse «en la sustancia de la vida», válida en cuanto aloje esta vida en sus espacios, desvirtuada cuando pase a ser «monumento».

Es enormemente sugestiva la idea de la restauración del edificio del Bauhaus —incluso podría hacer pensar en la reconstrucción de otra obra maestra de la arquitectura moderna: el pabellón alemán de la Exposición de Barcelona de 1929 de Mies van der Rohe—, pero sería inconsecuente pensar que esto equivaldría a devolver todo su sentido a unos edificios que realmente ya «no existen»; sería la creación de un cierto «museo» de edificios modernos. Porque incluso la arquitectura moderna tiene ya su arqueología.



# PEPA OSORIO: «ME AGRADA LA FIGURA HUMANA PARA MIS CUADROS»

SE HA ESPECIALIZADO EN LA TÉCNICA DE ENCAUSTICA E INCLUSO DA LECCIONES A NICANOR PIÑOLE

Otra vez Pepa Osorio ha colgado una muestra a la contemplación de los compradores madrileños. Dieciséis cuadros muy suyos, dentro de su estilo y su técnica, con un elemento común: la figura humana. Una figura expresionista, de excelente dibujo, tierna y poética.

—Me agrada la figura humana en general, sean niños, o mujeres, u hombres, o parejas.

—¿Utilizas modelos?

—Normalmente pinto de recuerdo. Sin apuntes. Yo voy por ahí con la cámara de la memoria a punto, sin lápiz. De vez en cuando utilizo modelos, para perfeccionar las posturas, por ejemplo. Tengo facilidad para los modelos. Posan mis alumnas.

Son alumnas de decoración. Pepa Osorio es decoradora profesional. Y da clases. Muy sonriente, confiesa:

—Con lo que gano me costeo el capricho de la pintura.

Eso es un decir. La pintura, en realidad, también le está dando dinero. En la muestra se ven varios cartelitos de «adquirido».

—¿Tu técnica?

—La encaústica. Tiene emoción eso de preparar la materia y los colores. Se siente una creadora de verdad.

Es una maestra en la pintura encaústica. Incluso pintores de la talla de un Nicanor Piñole la admiran y la preguntan cómo ha mezclado colores para conseguir este tono o aquél. Incluso la han invitado a dar lecciones de encaústica.

—Sin embargo, hay críticos a quienes no place.

—Eso ya va en gustos, claro.

Pepa Osorio pinta en estudio. En un séptimo piso, en el centro de Gijón, cerca del cielo norteño. Allí va todos los días; a veces pinta, a veces prepara la materia, a veces monta sus caballetes, sus telas...

—¿No te atreves a competir con Dalí, pintando un cuadro en público a escobazos, con una pistola o con los dedos manchados en una chocolatada?

—¿Yo amo el arte! Y eso supone un respeto.

—¿Es que Salvador Dalí le ha perdido este respeto?

—Dalí es un reclamo, pero no un pintor serio. En todo caso es un payaso de la pintura; ni respeta ni teme a la materia ni a la técnica.

—¿Y Picasso?

—Picasso es un artista; un genio.

—¿Le niegas genialidad a Dalí?

—Por supuesto. Aunque él mismo se lo crea.

—¿Qué pintor clásico te interesa más?

—Goya. También el Greco. Y comulgo con Solana.

La pintora está casada. Su marido es deportista. Campeón de «snipes»; ahora se entrena por el mar del Norte. Pepa Osorio prefiere pintar a pasear en yate. Expone todos los años. Y vende. Ella dice incluso: «En tal ciudad me compran los coleccionistas; en tal otra, sólo los amigos».

Esta vez, de Madrid, se ha llevado un puñado de billetes, producto de las ventas; un gripazo muy respetable, del fresco de la Puerta del Sol; el recuerdo de una noche de flamenco, con Lucero Tena, y una maleta muy pesada, cargada de objetos-regalo de los amigos y compañeros.

—Son piezas curiosas, objetos raros, pintorescos, que me llevo para guardar en mi estudio. Cuando ellos vayan allá, que se encuentren como en su propia casa; que cada uno vea allí algo suyo.

Pepa Osorio es pintora; los años que pasan lo acreditan. No se da tregua en su misión creadora.

J. de M.

# LA REAL ACADEMIA Y GREGORIO PRIETO

Pensaba permanecer al margen en el asunto académico Prieto-Miró, pero el «Teleexpres» de Barcelona del 29 de marzo me alude tan directamente, que me veo precisado a intervenir con estas líneas aclaratorias.

Muchas son las cartas, telefonatas y comentarios que se reciben y entrecruzan con motivo de la sesión académica celebrada el lunes 21 de marzo de 1966. Fecha histórica en los anales de la Academia y día de la Primavera, en la que yo asistí a la Fiesta de la Poesía, que se celebró en las Lagunas de Ruidera, desde donde inmediatamente marché a Valdepeñas para pedir a la Virgen de Consolación obrara en armonía en lo que conviniera a mi arte, en el caso de salir o no, a formar parte de la Real Academia de Bellas Artes y para que cogido de su divina mano me condujera por el camino que más pudiera favorecer a la auténtica creación artística.

A decir verdad, me hubiera encantado que el resultado de la sesión académica fuera el de ser acogido en su seno, ya que tanto cariño deposité siempre en ella, pues desde niño me une con esta Real Academia lazos indestructibles, pues no hay que olvidar que en esta amada Academia se habló por primera vez de mi entrañable empresa nacional de los Molinos de Viento, por dos académicos, ami-

gos y caballeros, don Marceliano Santa María y duque de Alba XVII. Más tarde, siendo director don Modesto López Otero, se volvió a insistir en el tema, y pude ver realizada la obra de NO destrucción de los Molinos de Palma de Mallorca.

Y ahora que regreso de mi viaje por tierras manchegas, me entero, ¿por qué no decirlo?, con cierta tristeza, de mi NO entrada en el seno de la Real Academia, pero... ¡todo sea por amor de Dios!, y como venía preparado, con la devota conversación que tuve con la adorada Patrona de mi pueblo natal, no me causó contrariedad ni sorpresa, que hubiera podido desmoralizarme, en lo que para mí hubiera supuesto sana alegría de agradecimiento para con los muchos ilustres amigos que en esta Real Academia tengo.

Y ya de regreso me encuentro con bastantes cartas, unas que pretenden darme consuelo y otras muy indignadas con el resultado académico, y que recibo agradecido, con comprensión, confiado y en paz.

Pero entre todas ellas hay una, casualmente de un académico, que no tengo por menos que contestar por cortesía a su buena intención, con estas palabras de amistad y a la vez de reproche: «Agradezco mucho su carta por la moral que encierra, pero no acepto el que me llama «cobarde» ante el silencio con que he recibido la decisión académica, y a la que nada tengo que decir en contra, porque Miró pudiera ser digno representante de la Real Academia, y de no haberse presentado el último día, en contraste a la presentación, que me hicieron con anticipación a mí, los ilustres académicos duque de Alba, don Luis Mosquera y el marqués de Lozoya, me hubiera retirado, dejando paso libre a su candidatura, pues ya lo hice en tres anteriores ocasiones, en la que una de ellas se me rogó por estar en trance de muerte el académico entrante.

Excuso decirle que en este último caso lo hubiera hecho con mayor gusto y placer, ya que a este pintor catalán tanto estimo. Pero un rasgo de pundonor nos hizo a todos permanecer en nuestros sitios, por la manera de ser presentado, un tanto curiosa y para todos extraña y muy sorprendente, que no era, al parecer de muchos, la que su prestigio hubiera merecido.»

Y para no alargar esta carta sólo haré una pregunta al ilustre académico que me escribe, preguntando que es la respuesta a su carta:

«Llamaría su excelencia mala madre a la que por salvar a su hijo, en el juicio de Salomón, silenció ser madre del propio hijo? Su «silencio» obedecía a salvar de la muerte a esta criatura, aun a riesgo de tener que entregarle a la falsa madre.

Y en este caso académico las víctimas (Sánchez Cantón, Juan Miró y Gregorio Prieto), como buenas madres de la criatura, nos creemos en el deber de ser discretos, mediante ese «cobarde silencio» que usted, mi ilustre académico, con tan buen juicio y razonamiento me reprocha tan singularmente.»

Gregorio PRIETO

## EL COLOR Y EL ESCENARIO

En cuanto al colorido, observo también algunos cuadros contruidos con tonos oscuros, de entre ellos surge uno en tonos claros, muy claros, pregunto el motivo de ese cambio de tonalidad, si se debe a un cambio de época.

—No —dice María Formoso—, este cuadro ha sido pintado al mismo tiempo que los demás. Cambio las tonalidades ante el escenario y sus circunstancias. Esto, por ejemplo —señala el cuadro entonado en colores claros—, es un amanecer con neblina que me inspiró la utilización de colores plácidos, llenos de luz, plateados.

María Formoso confiesa que ella siente el paisaje, lo vive, pero que su pintura no es una pintura de cabeza, pensada y premeditada, es una pintura espontánea, como los propios trazos con los que perpetúa lugares de la tierra, en esta ocasión, de la tierra de su Galicia natal.

Francisco PRADOS DE LA PLAZA

# MARIA FORMOSO PRESENTARA EN LA EDITORA NACIONAL LAS ULTIMAS VISIONES DEL PAISAJE DE SU GALICIA NATAL

Antes me preocupaba el motivo de mis cuadros; ahora me atrae más el color

La pintora María Formoso prepara los últimos detalles de la Exposición que inaugurará el próximo jueves en la Sala de la Editora Nacional. Los cuadros están ya enmarcados, los catálogos acaban de llegar a casa de la pintora, donde hablamos con ella. En uno de los ejemplares repasa la parte biográfica. María Formoso nació en La Coruña, estudió pintura como alumna libre en Madrid, Londres y París. Exposiciones individuales, colectivas, premios y juicios de la crítica... En todo ello hay una historia artística que anda en pos de conseguir nuevos triunfos. María Formoso recuerda sus comienzos. Ella dice que siempre sintió especial predilección por la pintura; ya a los dos años emborrataba cuartillas para representar con dibujos las cosas de su uso más común: dibujaba sus juguetes, sus muñecas, sus cacharros de cocina, con una visión personal, la misma visión que presidiría su obra artística cuando se convirtiese en artista profesional.

## DE QUIMICA A PINTORA

María Formoso iba para química. Cuando terminó el Bachillerato, su padre quiso que María siguiera la carrera de químico, que él tenía y que habían seguido varios hijos suyos. Dos años en la Universidad, y la vocación de pintora se impuso; viajes a Grecia y a algún país de Asia, y una observación de las composiciones y del paisaje presidirían su vida. La pintora hoy responde a las preguntas:

—¿Cómo veías el paisaje antes y cómo lo ves ahora?

—Mi visión del paisaje ha cambiado bastante en los últimos años. Antes me sentía atraída por el escenario, por el motivo que iba a pintar. Ahora, el motivo es lo de menos; me interesa más el color y las cosas profundas del paisaje. Me siento atraída por la hora, la temperatura, la luz y ese misterio que se siente y no se ve en medio de la Naturaleza.

## PINTURA DEL NATURAL

Hablamos de la Exposición que va a presentar en Madrid María Formoso. Estará dedicada al paisaje y al mar de Galicia. Son visiones paisajistas de las montañas gallegas.

—He pintado estos cuadros—dice la pintora—del natural. Corresponden a las montañas coruñesas del interior, donde La Coruña se va a unir a Lugo, una tierra alta, a más de seiscientos metros de altitud, en el lugar conocido por el nombre de Las Fragas, en las altas montañas del Eume, donde nace el río. Las vistas marítimas las pinté en la zona de las rías altas, en la llamada Costa de la Muerte, un mar bravío y movido, donde con frecuencia, cuando hay tormentas, las embarcaciones van a estrellarse contra aquellas rocas.

María Formoso relata cómo el tiempo se le hace corto cuando pinta del natural. Ella y su marido, el compositor y concertista Rafael Sebastián, van al campo o a la playa, y a veces se les hace de noche mientras María Formoso da

los últimos toques a un apunte del paisaje que se envuelve en sombras.

## «GALICIA ES AZUL»

—Observo en tus cuadros un predominio del color azul. ¿Por qué?

—En estos cuadros de Galicia sí uso mucho del azul. El azul es un color que me ha gustado siempre, pero en estos paisajes gallegos lo uso con frecuencia porque yo creo que Galicia es azul. Las sombras de las nubes sobre los bosques gallegos producen un azul intenso, a mi modo de ver, que vuelve azul incluso el verde.

Hablamos también del color en la obra de María Formoso, de los colores que emplea en la ejecución de sus obras, unos colores que ella misma se fabrica para sí. Es una especie de mezcla de temple y pintura al óleo que le proporciona unas cualidades originales, mitad brillo, mitad mate, como corresponde a la pintura al aceite y a la pintura al agua, respectivamente.

—Ahora —dice la artista— pienso estudiar algo sobre fabricación de colores, con el fin de hacer yo mis propias pinturas. Es una tarea difícil, sobre todo, en lo que se refiere a molimiento de tierras, pero merece la pena para lo que tengo pensado hacer en el futuro.

—¿Podríamos pensar en esto de la fabricación de tus colores que hay algo de aquella afición química que te llevó a la Universidad hace algunos años?

María Formoso sonríe sin afirmar ni negar nada. Le pregunto:



Marceliano  
ue de Al-  
iendo direc-  
ez Otero, se  
tema, y pu  
obra de NO  
linos de Pal-

o de mi via-  
gas, me en-  
leerlo?, con  
NO entrada  
al Academia,  
r amor de  
preparado,  
ación que tu-  
trona de mi  
causó contra  
e hubiera po-  
en lo que  
esto sana ale-  
to para con-  
migos que en-  
tengo.

ne encuentro  
, unas que  
suelo y otras  
el resultado  
ibo agradece  
, confiado y

las hay una,  
adámico, que  
que contes-  
buena inten-  
ras de amis-  
roche "Agra-  
a por la mo-  
o no acepto  
obarde" ante  
e recibido la  
a la que na-  
contra, por-  
er digno real-  
Academia,  
entado el ú-  
ste a la pre-  
ieron con an-  
lustres acadé-  
a, don Luis  
ués de Lozo-  
ado, dejando  
idatura, pues  
teriores oca-  
a de ellas se  
en trance de  
entrante.

en este últi-  
echo con ma-  
va que a este  
estimo. Pero  
r nos hizo a  
nuestros si-  
le ser presen-  
a y para to-  
sorprendente,  
er de muchos,  
hubiera mere-

r esta carta  
nta al ilustre  
cribe, pregun-  
ta a su carta-  
elencia mala  
r salvar a su  
Salomón, si-  
propio hijo  
a a salvar de  
diatura, aun a  
entregarle a la

académico las  
Cantón, Juan  
(o), como fue-  
riatura, nos  
r de ser dis-  
«cobarde se-  
ni ilustre aca-  
n juicio y re-  
ocha tan sin-

rio PRIETO

il de 1966

## CONVOCATORIA DE BECAS PARA EL CURSO 1966-67

Ha sido formulada la convocatoria general de préstamos, becas y ayudas escolares para el curso 1966-67.

Han sido convocadas las siguientes:

Para iniciar o continuar estudios medios: Becas ordinarias, becas reservadas para cursar Bachillerato general en Centros no estatales, becas para Bachillerato nocturno ayudas de transporte y de comedor.

—Para estudios especiales: Becas ordinarias, ayudas de comedor y de transporte.

—Para estudios superiores y técnicos de grado medio: Becas ordinarias, becas para residir en Colegios Mayores, ayudas de comedor y transporte y préstamos al honor.

### ESTUDIOS MEDIOS

Magisterio.

Bachillerato Laboral o Técnico. Bachillerato General y estudios que se puedan convalidar: Latín y Humanidades cursados en Seminarios y Casas Religiosas de Formación.

Peritaje mercantil, auxiliares de Empresa e intérpretes mercantiles.

Formación Profesional Industrial.

Estudios de Música de grado elemental y medio.

Estudios de Arte dramático. Estudios de Artes aplicadas y oficios artísticos.

Estudios de Cerámica.

### ESTUDIOS SUPERIORES Y TÉCNICOS DE GRADO MEDIO

Licenciaturas universitarias.

Enseñanzas técnicas de grado superior.

Enseñanzas técnicas de grado medio.

Enseñanzas de profesorado mercantil.

Música.

Arte dramático.

Bellas Artes.

### ESTUDIOS ESPECIALES

Ayudante técnico sanitario.

Matronas.

Periodismo.

Asistencia social.

Turismo.

Auxiliar de Archivos y Museos.

Profesorado de Enseñanza de Hogar y Educación Física.

Ingreso en Academias Militares.

Escuelas Oficiales de Idiomas.

Estudios en el Instituto Central de Cultura Religiosa Superior.

### REQUISITOS PARA LAS SOLICITUDES

Ser español.

—Probar insuficiencia económica familiar para pagar estudios.

—Demostrar suficiente aprovechamiento académico.

—No poseer título académico que habilite para el ejercicio de actividades profesionales, salvo las excepciones que se mencionan.

—Asistencia efectiva al Centro donde se cursen los estudios, excepto los alumnos que lo simultaneen con un trabajo remunerado, y lo acrediten.

—No podrán concurrir a esta convocatoria los que por su acti-

vidad o título profesional tengan reservadas convocatorias específicas.

### PRESENTACION DE SOLICITUDES

Deberán formularse en impresos oficiales, facilitados por las Comisarias de Distrito y Delegaciones Provinciales de Protección Escolar. Sólo podrá formularse una solicitud, que habrá de dirigirse al organismo de Protección Escolar de la provincia o Distrito Universitario en que radique el Centro docente para el que se pide la beca. Cuando se trate de enseñanzas superiores se solicitarán en el Distrito Universitario donde reside la familia del peticionario.

Todos los solicitantes deberán presentar en el Servicio de Protección Escolar donde solicitaron ayuda las calificaciones que obtengan en los exámenes del mes de junio, dentro de los cinco días siguientes a la publicación de dichas calificaciones.

Plazo de entrega de solicitudes: Hasta el próximo 16 de abril.

### RECLAMACIONES

A quienes no se conceda la beca o ayuda solicitada podrán presentar la oportuna reclamación, siempre que justifiquen que les han sido aplicados defectuosamente los criterios de selección, o que tanto sus méritos como su necesidad económica son superiores a los de algún otro candidato concreto que haya sido seleccionado.

## GLOSA A DOS NOTICIAS

### PROMOCIONAR LA FORMACION PROFESIONAL

Bien es sabido que en España existe una deficiencia de enseñanza profesional. No nos detenemos a analizar las causas, sobradamente conocidas. Sólo sugerimos la gran labor que podría realizar la Radio y la Televisión en este sentido. Hemos visto los positivos resultados del Bachillerato radiofónico: no sólo ha solucionado el problema de la escasez de lugares de enseñanza, sino que ha fomentado el interés cultural del español medio. También apuntamos la conveniencia de crear nuevos Centros de enseñanza por correspondencia y el apoyo económico—por parte de diversas entidades—a los mismos. Todo esto supondría una notable aportación cultural a nuestro desarrollo económico.

### ¿PUEDE LA MUJER SER JUEZ O FISCAL?

El tema de las mujeres magistradas se ha comentado en todas partes y es de sumo interés para las universitarias. Los impedimentos que se han planteado en las Cortes no son demasiado convincentes, sobre todo los que se refieren a la relativa imposibilidad de dictar sentencia de muerte. Ante esto sugerimos: ¿por qué no dejan a las mujeres que se impongan ellas mismas sus límites? Si una mujer, después de licenciarse en Derecho, se encuentra con fuerzas para alcanzar la Ma-

## SITUACION RELIGIOSA DE LA UNIVERSIDAD ESPAÑOLA

«EL UNIVERSITARIO NO POSEE ANGUSTIA POR EL MUNDO MODERNO»

«NO HAY CONCIENCIA DE LAS VERDADES ESENCIALES DEL CRISTIANISMO»

«EXISTEN POCAS VOCACIONES RELIGIOSAS»

### CONVERSACION CON EL CAPELLAN DEL COLEGIO MAYOR «PIO XII»

La religiosidad del universitario es un mundo inexplorado. Carecemos de una información precisa y todo lo que podamos afirmar está basado en supuestos. Es difícil sondear en el tema, dado el carácter—más bien introvertido—de la religión. En nuestra charla mantenida con el padre Francisco Caballero hemos obtenido buena orientación. Sus opiniones son personales, sin datos precisos; pero su contacto con el universitario es directo y por tanto más exacto que cualquier encuesta o estadística.

—En nuestra Universidad, contra la opinión general, hay cierta arreligiosidad. Observo varias tendencias; yo las denominaría de la siguiente forma: deserción religiosa, arreligiosidad "snob" y falta de inquietudes religiosas. La primera es debida a cierto aburguesamiento moral, despreocupación o abandono. A todo universitario se le plantea una crisis religiosa; algunos la superan, pero otros se quedan en un estado de tibieza espiritual que degenera en un abandono de la religión. Esto, en muchos casos, se debe a la defi-

ciencia de la presentación del catolicismo. La arreligiosidad "snob" es una nueva corriente. Lo veo constantemente y muy de cerca. Viene a ser una característica más de la juventud que intenta seguir la última moda, pero sin ninguna profundidad y meditación. Este es un fenómeno de importación. Temo que aumentará progresivamente. El tercer grupo corresponde a los que nunca se han planteado el problema religioso. No tienen inquietudes de ningún tipo y por tanto permanecen al margen de la religión.

—¿Están los universitarios católicos en la línea del Concilio?

—Creo que totalmente, no. Aparentemente adoptan una serie de frases e incluso de criterios; son sólo detalles periféricos. Pero carecen de lo realmente interesante: la angustia por el mundo moderno, la visión existencial de lo que les rodea y la apertura hacia el diálogo. Estos son los elementos esenciales del Concilio, y el universitario medio no tiene conciencia de ellos.

—¿Se interesan por el diálogo religioso?

—El diálogo es una de las actividades más nobles y pocos lo conciben así. Hay un porcentaje muy pequeño que mantiene un incesante cambio de impresiones. Los que tanto hablan de democracia en la Universidad son los primeros en rechazarlo. Para dialogar es imprescindible saber escuchar, y sólo un reducido grupo lo hace.

—¿Se interesan por el desarrollo del Concilio?

—En general, los medios informativos no han insistido demasiado sobre el Concilio. No han da-

do una información sugestiva, y el universitario no ha seguido muy de cerca los acontecimientos conciliares. La postura más extendida en nuestro país creo que ha sido un poco de retención. Esta labor ha tenido cierto sentido providencial, porque la Iglesia también necesita de elementos moderadores.

—¿Llegan del Bachillerato con buena formación religiosa?

—Creo que la mayoría de los universitarios no tienen conocimiento de las verdades esenciales de la religión cristiana. Casi todos saben una serie de cosas que realmente no tienen importancia, pero carecen de una buena formación.

—¿A qué se debe esta deficiencia? ¿Cómo debe enfocarse la educación religiosa?

—La razón es que se plantea como una asignatura más. La religión es una "formación" o "educación"; nunca una teoría. El concepto de educación es de suscitar las posibilidades que cada uno lleva en su interior. El individuo debe "encontrarse" con la religión de una manera activa y vital. La enseñanza religiosa necesita de todos los adelantos pedagógicos. Los libros que todavía se utilizan en algunos centros de enseñanza carecen de elementos esenciales. Séneca decía que toda enseñanza es para la vida. En el caso concreto de lo religioso debe aplicarse con más rigor. Creo que hay que plantear la enseñanza religiosa de una manera distinta.

—¿Existe una buena formación religiosa en la Universidad?

—La pastoral de la Universidad se encuentra en una situación deficitaria palpable, de la que el universitario es consciente.

—¿Nacen muchas vocaciones religiosas dentro de la Universidad?

Del mundo universitario es de donde menos vocaciones surgen. Encontramos más en cualquier otro ambiente. Es necesario suscitar las vocaciones religiosas en estos círculos, porque todos sabemos lo necesitada que está la Iglesia de sacerdotes.

El padre Francisco Caballero nos ha presentado la arreligiosidad del universitario español. No es necesario señalar que al lado de este aspecto negativo existen muchos universitarios con autenticidad religiosa. Pero lo que carece de una incesante atención son los problemas planteados en nuestra entrevista. La sociología religiosa está en sus comienzos, y la Universidad en este terreno se encuentra desprovista de toda investigación.

Martín PRIETO



### OBRA SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL

A partir del día 15 de abril de 1966 quedará abierto el plazo de matrícula de Ingreso de Bachiller Laboral en la Institución Sindical de Formación Femenina «M.ª del Pilar Ruiz Liñares», avenida José Antonio, 32, 3.ª planta, de esta capital.

La Secretaría del Centro (firmado P. O.), María Luisa Vidal.



## INFORMACION DE MADRID

### REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

Hoy martes se reunirá en Madrid la Comisión Permanente del Episcopado Español.

Además de revisar la ejecución de los acuerdos de la última Asamblea plenaria y de tratar sobre otros asuntos de trámite ordinario, la Comisión Permanente estudiará la renovación estructural de las Comisiones episcopales, la reorganización de Secretariados y Servicios, la ordenación administrativa y la reglamentación de todos los órganos de la Conferencia. También deliberará sobre los medios para perfeccionar la conveniente difusión de la Enseñanza y las necesidades conciliares en España, y examinará varias cuestiones prácticas relacionadas con la adecuada interpretación y aplicación de la doctrina de la Iglesia.

Las deliberaciones de la Comisión Permanente servirán de preparación a la próxima Asamblea plenaria.

### Clausura del III Cursillo de Técnicas Aduaneras

Hoy martes, a las siete de la tarde, se celebrará en la Cámara Oficial de Industria de la Provincia de Madrid el acto de clausura del III Cursillo sobre Técnicas Aduaneras, organizado por la Corporación.

### SEPELIO DE DOÑA ISABEL RAMOS MARCOS, VIUDA DE LEDESMA LA FINADA ERA MADRE DE RAMIRO LEDESMA RAMOS, FUNDADOR DE LAS JONS

Santamente, como siempre viviera, ha dejado de existir, en su domicilio madrileño de la calle de Gaztambide, 6, doña Isabel Ramos Marcos, viuda de Ledesma.

Contaba la finada noventa y dos años, y su vida fue un ejemplo constante de virtudes y de extraordinaria bondad. Era madre del inolvidable Ramiro Ledesma Ramos, fundador de las JONS, y toda su existencia fue íntegramente consagrada al ejercicio del favor y de la caridad.

La conducción del cadáver de doña Isabel Ramos Marcos, desde el domicilio mortuario de la calle

## CERCA DE CIENTO CINCUENTA MIL VEHICULOS ENTRARON EL PASADO DOMINGO EN MADRID GUARDIA CIVIL, POLICIA MUNICIPAL Y DE TRAFICO Y LA CRUZ ROJA, COLABORARON EN LA BUENA MARCHA DE LA OPERACION REGRESO EL NUMERO DE ACCIDENTES REGISTRADO FUE MUY ESCASO

De regreso feliz se puede calificar la vuelta masiva de los madrileños a la capital, tras el éxodo registrado en la pasada Semana Santa. Se temía la llegada; se esperaban, se suponían, largos embotellamientos, atascos y accidentes. Y no ocurrió nada —casi nada—; el tráfico transcurrió con fluidez, con orden, con seguridad. El milagro del bienaventurado regreso se debe, en resumen, a la organización, perfecta, de la Policía de Tráfico y de las fuerzas que con ella trabajaron y a la colaboración, al excelente comportamiento, de los conductores madrileños.

Gracias a todos, pues, en miles de hogares de la capital de España las vacaciones han concluido felizmente, sin que la tragedia —sino en muy contadas ocasiones— haya sido el triste epílogo de una semana de vacaciones.

El año pasado, en estas mismas jornadas, se registraron en la provincia de Madrid unos dos mil accidentes de circulación. Un balance humano cruel: setenta y tres muertos y 1.860 heridos. Durante esta Semana Santa, los vehículos

desplazados fuera de la capital han sido unos 300.000, casi, casi, la mitad de los que dispone el parque móvil madrileño. Estas cifras impresionantes, que superan en un 15 por 100 a las del año anterior, hacían temer, si no se tomaban las medidas apropiadas, un incremento notable del número de accidentes.

Pero la Guardia Civil de Tráfico, la rural, la Policía Municipal de Madrid, de Aranjuez y de otros muchos lugares de las rutas convergentes en la capital, junto con la Cruz Roja, han hecho posible la reducción espectacular del número de víctimas en la jornada del Domingo de Resurrección.

A las seis de la tarde, faltando datos por recoger en la Jefatura Central de Tráfico, se nos ha informado de que se registraron tan sólo seis accidentes. Tres, en la carretera de Andalucía: un muerto, tres heridos leves. Dos, en la de Valencia: un muerto y un accidente sin heridos. Por último, en la de Cuenca-Ciudad Real, un herido leve.

La desproporción entre las cifras de 1965 y las de hoy es aleccionadora.

### UNOS CIENTO CINCUENTA MIL VEHICULOS REGRESARON A MADRID

Durante la jornada del domingo, «el día punta» del regreso, volvieron a la capital un número aún no determinado exactamente de vehículos, que oscila entre los cien y los ciento cincuenta mil. Los controles establecidos por Obras Públicas en los puntos estratégicos de las principales vías de acceso no se han dado a conocer todavía.

Los madrileños tuvieron el buen acuerdo, siguiendo las indicaciones hechas por la Jefatura de Tráfico, de elegir días distintos para su regreso —quedan muchos vehículos por entrar en la capital— y de no esperar a las horas del atardecer, aprovechando al máximo las vacaciones, para intentar la llegada a Madrid. Gracias a todo esto, no hubo, de forma notable, «horas punta». Desde por la mañana y durante altas horas de la madrugada de ayer, procurando cada conductor evitar la coincidencia de horario con los demás, han regresado los madrileños. Naturalmente, de todos modos, desde las cinco a las nueve de la noche, se ha registrado una intensificación natural, que ha sido perfectamente organizada y encauzada por el despliegue de la Policía de Tráfico.

### ANDALUCIA Y LEVANTE, RUTAS CRITICAS DEL REGRESO

Las rutas sobre las que se ha volcado la mayor atención son las de Andalucía y la de Levante (Alicante-Valencia), así como la de La Coruña y Toledo. En estos cuatro de los siete grandes accesos a Madrid se tomaron precauciones que, a veces, no han sido necesarias,

En la carretera de La Coruña se cortaron los cambios de dirección a nivel, en el tramo comprendido entre Madrid y Majadahonda. La vuelta sólo era posible por pasos desnivel.

En las de Valencia, Aragón-Barcelona, Extremadura, Toledo e Irún la fluidez del tráfico fue normal en todo momento.

En la de Andalucía, la más temida, sobre todo desde Ocaña, donde se unen las rutas procedentes del Sur y de Levante, se estableció el «cuartel general» de la «Operación Regreso», desde donde el jefe de los servicios de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, teniente coronel Sánchez Ocaña, coordinó todas las fuerzas que intervinieron.

Para evitar los atascos, las largas caravanas, la circulación de vehículos procedentes de Murcia y Alicante se bifurcó hacia Tarragona y la carretera de Valencia; esta medida se aplicó en Madrid a los vehículos procedentes del Sur, a las horas de mayor afluencia, de forma ya estudiada y dividida en intervalos.

Entre Ocaña y Seseña, durante el atardecer, se cortó el sentido de salida. El tráfico procedente de Madrid se encaminó por otras vías.

En general, en los puntos críticos se dejó sólo una calle para los vehículos que salían de la capital, reservando los dos tercios restantes de la calzada para los vehículos que regresaban. Por otra parte, los camiones y otros vehículos pesados habían sido invitados a acomodar en lo posible su horario al más conveniente para no causar trastornos. Su paso fue detenido en los momentos estrictamente necesarios.

Todas estas precauciones y medidas fueron adoptadas durante escaso tiempo, como ya hemos dicho, porque la colaboración de todos y el desarrollo normal de la jornada lo hizo posible.

La ruta con mayor afluencia fue Andalucía. Por Aranjuez, a la caída de la tarde, se calculó el paso de unos dos mil vehículos a la hora, cifra casi tope con respecto a las posibilidades de aquella ruta. Le siguió Valencia, con unos mil trescientos vehículos por hora en los momentos «punta».

Y ésta es la historia del feliz regreso de medio millón de madrileños a sus hogares. Un final alegre, estimulante, en el que, afortunadamente, los servicios organizados por la Cruz Roja en diversos puntos de la carretera de Andalucía, en Villalba, Aranjuez, Alcalá de Henares, no fueron necesarios.

Debió ser, de verdad, un espectáculo muy bonito el ver desde los dos helicópteros de tráfico —que también colaboraron en la empresa— cómo tantos miles de madrileños regresaban sin novedad.

Melchor SAIZ PARDO  
(Pyresa)

## AGENDA

DÍA 12 DE ABRIL DE 1966  
MARTES

El sol sale a las 6,42.  
Se pone a las 19,50.

Las temperaturas oscilaron ayer entre los 6,3 y los 11,5 grados, a las 4,15 y las 17 horas, respectivamente.

### DEPARTAMENTO DE ASISTENCIA UNIVERSITARIA

El Departamento de Asistencia Universitaria del Instituto de Cultura Hispánica, y como complemento del curso «Panorama español contemporáneo», ofrece a sus becarios la oportunidad de conocer algunas de las importantes realizaciones de la España actual en el ámbito madrileño por medio de un ciclo de visitas a centros y establecimientos representativos.

Estas visitas, que se efectuarán durante este mes, comprenden los siguientes centros:

Día 14, Real Academia Española; día 15, Consejo Superior de Investigaciones Científicas; día 16, Instituto Nacional de Industria; día 18, Centro de Energía Nuclear «Juan Vigón»; día 19, fábrica Barreiros; día 20, fábrica Gal; día 21, diario «Ya»; día 22, Ministerio de la Vivienda; y día 23, Centro de Formación Profesional Acelerada.

Las inscripciones podrán efectuarse en el Departamento de Asistencia Universitaria del Instituto de Cultura Hispánica.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 3.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Jardines, 11; avenida José Antonio, 39, plaza de Isabel II, 1, plaza San Miguel, 8 (próximo Mayor); Esparteros, 16; Huertas, 17; Fúcar, 6; Marqués de Valdeiglesias, 6; Hortaleza, 84; Apodaca, 8; General Castaños, 13 (esquina Génova); Velázquez, 43; Castelló, 110; Jorge Juan, 67; Alcalá, 64 (esquina Aguirre); Ibiza, 17; Alcalde Sainza de Baranda, 67; Doctor Esquerdo, 18; Conde Peñalver, 51; Francisco Silveira, 56; Pilar de Zaragoza, 38 (plaza San Cayetano); Constanza, 42; Martín Machio, 14 (Colonia Ibarrodo); Benigno Soto, 1 (esquina a Doctor Arce); Serrano, 96; Bolivia, 8 (triplicado); avenida Habana, 76 (esquina Concha Espina, 5); General Perón, 23 (esquina Orense); General Aranda, 9 (Ventilla); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Barrio del Pilar, Calle 8, manzana 9; Julio Calvo, 6 (Peña Grande); Isidro Fernández, 11 (Colonia Virgen Begoña); Mateo Inerria, 9 (próximo plaza de Castilla); Hierbabuena, 3; Doctor Fleming, 36; Bravo Murillo, 207; Poblado Valdezarza, bloque 12; Reina Victoria, 50; Almansa, 11; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Alenza, 5; Fernández de la Hoz, 70; Bravo Murillo, 25; García Morato, 40; Divino Pastor, 28 (próximo San Bernardo); Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuencalvid); Santísima Trinidad, 24; Galileo, 29; Joaquín María López, 19; Santa Cruz de Marcenado, 24; Altamira, 14; Reyes, 15; Ilustración, 14; Melchor Cano, 6 (Colonia Manzanares); Alcalá, 262; avenida Marqués Corbera, 30 (Barrio Elipa); Laquiel Solana, 54; Virgen del Portillo, 29 (Barrio Concepción); Francisco Madariaga, 24 (entrada Alcalá, 386); Virgen de Lourdes, 14; Virgen de la Oliva, bloque 77, número 9; Bloques Pto. Correos (Canillejas); Faro, 26 (esquina Quinto).

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Jardines, 11; plaza de Isabel II, 1; Esparteros, 16; Huertas, 17; Hortaleza, 84; General Castaños, 13 (esquina Génova); Jorge Juan, 67; Ibiza, 17; Francisco Silveira, 56; Martín Machio, 14 (Colonia Ibarrodo); Benigno Soto, 1 (esquina Doctor Arce); Serrano, 96; Bolivia, 8 (triplicado); General Perón, 23 (esquina Orense); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Barrio del Pilar, Calle 8, manzana 9; Julio Calvo, 6 (Peña Grande); Isidro Fernández, 11 (Colonia Virgen Begoña); Doctor Fleming, 36; Bravo Murillo, 207; Poblado Valdezarza, bloque 12; Reina Victoria, 50; Almansa, 11; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Alenza, 5; Fernández de la Hoz, 70; Bravo Murillo, 25; García Morato, 40; Divino Pastor, 28 (próximo San Bernardo); Galileo, 29; Santísima Trinidad, 24; Melchor Cano, 6 (Colonia Manzanares); Alcalá, 262; Virgen de Lourdes, 14; avenida Marqués Corbera, 30 (Barrio Elipa); Virgen de la Oliva, bloque 77, número 9; Bloques Pto. Correos (Canillejas).

Cupón de los Ciegos  
NÚMERO PREMIADO AYER  
828



# AGENDA

DIA 12 DE ABRIL DE 1966  
MARTES

SANTORAL.—Santos Víctor y Zenón y San Constantino.

## FESTIVIDAD DE SAN HERMENEGILDO

Mañana día 13, a las once horas, se celebrará en la iglesia de Nuestra Señora del Buen Suceso (Princesa, número 41) una misa rezada en honor de San Hermenegildo, Patrono de la Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos.

## ACADEMIA MEDICO- QUIRURGICA

Mañana miércoles, a las ocho de la tarde, la Academia Médico-Quirúrgica Española (Villanueva, 11) celebrará una sesión científica, con intervención de los doctores Esteban Scola, B. Vilar Sancho y F. Enríquez de Salamanca.

## CONGREGACION DE SAN FEDERICO

El próximo día 14 a las dos y media de la tarde, se celebrará, organizada por la Congregación de San Federico, una comida de hermandad en el restaurante Biarritz (Almansa, 66) en homenaje al escultor don Federico Coullaut Valera.

## CONSERVATORIO DE MUSICA DE MADRID

El Conservatorio de Música de Madrid ha convocado un concurso para violinista para optar al Premio «Isidro Goyenese», dotado con 10.000 pesetas.

Para más información, los interesados pueden dirigirse a la Secretaría de dicho centro (San Bernardo, 44).

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 3.º A (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Ave María, 26; Miguel Servet, 1; paseo de las Delicias 50; paseo Santa María de la Cabeza, 74; Antonio López, 139 (Punto Princesa); Nicolás Usera, 103 (antes 137); Mariano de Vela, 41 (Usera); Baleares, 33; avenida de Oporto, 15; Camino Viejo de Leganés, 171 (Carabanchel Bajo); avenida de las Animas, 73 (Carabanchel Bajo, próximo Cam.); Castrogeriz, 10 (plaza toros Vista Alegre); Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Antolina Merino, 17 (esquina Car. Pains); plaza Emperatriz 10 (Carabanchel Alto); Ronda de Segovia, 93; Puerta de Moros, 2; Pericles, 9 (Cerro Bermejo, próximo Puerta Angel); Huerta Castañeda, 12 (paseo Extramadura); Ciudad Parque Aluche, Torre D-1; San Juan de Mata, s/n. (Nuestra Señora Lourdes); Ibarra, Bloque 74 (Orcasitas); Conde Cartagena, 1 (esquina M. Pelayo); Alfonso XII, 11; Caridad, 15; Barrio Moratalaz, Polígono E, casa 275; avenida Albufera, 6 (Puente Vallecas); avenida Monte Iguelido, 119 (Puente Vallecas); Josué Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, Puente Vallecas); Arroyo del Olivar, 62 (Puente Vallecas); avenida Palomeras, 25 (frente J. Mazo, Puente Vallecas); avenida Albufera, 223 (Puente Vallecas); Pasaje Pico Clavero y T. Pastora; Avenida Palomeras Altas 124.

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Ave María, 26; paseo de las Delicias 50; Antonio López, 139 (Punto Princesa); Marino de Vela, 41 (Usera); Baleares, 33; Ibarra, Bloque 74 (Orcasitas); Camino Viejo de Leganés, 171 (Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Antolina Merino, 17 (esquina Car. Pains); plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); Puerta de Moros, 2; Pericles, 9 (Cerro Bermejo, próximo P. Angel); San Juan de Mata, s/n. (Nuestra Señora de Lourdes); Ciudad Parque Aluche, Torre D-1; Conde Cartagena, 1 (esquina M. Pelayo); Barrio Moratalaz, Polígono E, casa 275; avenida Albufera, 6 (Puente Vallecas); Josué Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, Puente Vallecas); Avenida Palomeras, 25 (frente J. Mazo, Puente Vallecas); avenida Palomeras Altas, 124.

# EL PROFESOR SCHLIPKETER DESCUBRE UNA SUSTANCIA PARA EVITAR LA SILICOSIS EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION HA ENVIADO A ALEMANIA UN JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INSPECCION DE LOS SERVICIOS MEDICOS DE EMPRESA

LOS ESTUDIOS TOXICOLOGICOS TERMINARAN EL PROXIMO MES DE JUNIO

Existe fundada esperanza de que en plazo breve la nueva sustancia sea un remedio eficaz para luchar contra la silicosis

Con ocasión de haberse descubierto por el profesor Schlipkoter, del Instituto de Silicosis de Dusseldorf, un producto de acción preventiva y curativa de las silicosis ocasionadas por el polvo de cuarzo, el P-204, el Instituto Nacional de Previsión ha enviado a Alemania al doctor Puig Capella, jefe del Departamento de Inspección de la Organización de los Servicios Médicos de Empresa, con la misión de entrevistarse con los doctores Schlipkoter y Brockhaus para comprobar concretamente la evidencia y los resultados de este producto. Las conclusiones a las que el doctor Puig Capella pudo llegar son, en resumen, las siguientes:

Los estudios realizados con el P-204, fundamentalmente sobre ratas, permitieron demostrar sin lugar a dudas, y por experiencias confirmadas por otros doctores, que la sustancia descubierta inyectada por vía subcutánea protege a los animales contra la acción silicógena del polvo de cuarzo.

Los trabajos del doctor Schlipkoter concluyeron hace meses, y como consecuencia de sus interesantes resultados el Centro de Investigaciones de Wuppertal de la casa "Bayer" se hizo cargo de la investigación con el fin de lanzar al mercado el producto descubierto, de seguirse comprobando la eficacia de su acción protectora. Los estudios toxicológicos que se realizan en torno al nuevo producto terminarán en el próximo mes de junio, y en julio del corriente año empezarán las experiencias humanas como preventivo de los operarios expuestos al riesgo de neumoconiosis y también como curativo en los casos específicos que la terapéutica señale. Se establece un año para efectuar estas experiencias y se espera que en julio de 1967 se haya llegado a una conclusión concreta.

Aunque no se debe desorbitar el tema y crear entre la población interesada un falso clima de optimismo, existe, sin embargo, la fundada esperanza de que en un plazo no muy largo se dispondrá de un preparado farmacológico para luchar contra la silicosis.

## Concurso del INLE

El Instituto Nacional del Libro español convoca un concurso de artículos o reportajes periodísticos con motivo de la Fiesta del Libro, que tradicionalmente se viene celebrando en nuestro país el día 23 de abril, aniversario de la muerte de Cervantes, dotado con los siguientes premios:

Primer premio: 15.000 pesetas para la mejor serie de no menos de tres artículos literarios o de reportajes que se publiquen en la Prnsa diaria nacional y en los que de algún modo sea exaltado el libro español. No se admitirán los reportajes confeccionados a base de entrevistas.

Segundo premio: 10.000 pesetas para la mejor serie de no menos de tres artículos o reportajes que

sea seleccionada en segundo lugar por el Jurado y que haya sido publicada también en la Prensa diaria nacional.

Tercer premio: 5.000 pesetas para la mejor serie que, en las mismas condiciones que las anteriores, sea también seleccionada por dicho Jurado.

Los trabajos que aspiren a los anteriores premios deberán ser publicados entre los días 10 al 23, ambos inclusive, del presente mes de abril, y deberán, asimismo, ser remitidos por triplicado al Instituto Nacional del Libro español (Departamento de Difusión, Ferraz, 13, Madrid-8), con la antelación suficiente que permita su recepción en dicho organismo antes de las veinte horas del día 30 de abril. Se exigirá la presentación de la página o páginas del diario donde hayan sido publicados.

El Jurado puede declarar desierto la totalidad o alguno de los premios convocados si, a su juicio, los trabajos presentados no se ajustaran a las bases de esta convocatoria.

# A QUIEN CORRESPONDA EN EVITACION DE ACCIDENTES

La popularísima línea de autobuses plaza de Roma-Simancas, por tener en su largo recorrido un tramo, relativamente corto, pero tan intransitable como peligroso para el viajero, es motivo de múltiples comentarios por parte de la elevada cifra de usuarios que hacen su diario desplazamiento, pasando, con tanta incomodidad como temor, el tramo aludido.

A la vez que en evitación de posibles accidentes que lamentar después, y por justificación y decoro urbanístico, debiera, con la premura que su deplorable estado requiere, rellenarse, «parchearse», cuando menos, los ya peligrosos baches existentes, en particular en las curvas de las calles Castillo de Arévalo, Castillo de Uclés y Castillo de Simancas.

Por su pésimo estado, el relativamente corto trayecto que nos ocupa se hace en muy malas condiciones, con peligro evidente para los viajeros, de herirse en los grandes saltos que los vehículos, pese a la precaución y competencia de sus conductores, dan en los múltiples y citados baches y el peligro también, en ellos, de posible pérdida de dirección, reventones, etcétera, y es deplorable también que el moderno e inmejorable «material» que la Empresa Álvarez tiene en servicio «se deshaga» rápidamente, en perjuicio, no ya de la misma, sino, lo más lamentable, del público usuario.

Ante el Cine San Blas, en la calle Castillo de Uclés, se abrió, hace bastante tiempo, una gran zanja para instalación o cambio de tuberías. Terminado el lento trabajo, se devolvió la tierra extraída, en parte, pero de forma tan «a la ligera» que constituye ahora peligro y obstáculo, hasta que se arregle mejor, para los autobuses, para

# LA ESTACION ESPACIAL DE ROBLEDOS DE CHAVELA SE ALARGARA HASTA FRESNEDILLA

EN UN CONTORNO DE DOCE KILOMETROS QUEDARAN INSTALADAS DOS ANTENAS MAS Y OTRO NUEVO INGENIO RECEPTOR

UNA DE ELLAS, DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA RECEPCION DEL PROYECTO "APOLO"

Con esta ampliación se sitúa aquella comarca madrileña como la segunda del mundo en el estudio de los viajes espaciales

Camino de Fresnedilla, pueblecito madrileño lindante con Robledo de Chavela, viene de Estados Unidos un cargamento muy importante; tanto como para asegurar que el mismo completará la estación receptora espacial mayor de Europa. En un radio de acción de 12 kilómetros quedará instalado muy pronto este complejo, que solamente tiene un parigual o gemelo en California, pues ustedes saben que en Los Angeles existe la primera. Después, también dependientes del control norteamericano, la de Johannesburgo, en Africa del Sur, y Canberra, en Australia.

Así, pues, a pocos kilómetros de la Puerta del Sol va a completarse el programa más espectacular para poner a punto la estación europea de la NASA-INTA, consistente en asegurar las antenas de recepción de los proyectos aeroespaciales «Apolo» y «Mariner», el primero de ellos que pretende hacer el salto a la Luna de la nave estadounidense al mando del ya ja-

moso astronauta Grissom, y el segundo, ya captado desde Robledo de Chavela en una de sus fases, con las fotografías de Marte difundidas a todo el mundo.

Pero vamos a facilitarles algunos detalles de esta operación que hemos calificado de importante por cuanto en ella se centra el interés de la ampliación y mejora al servicio de su mayor perfeccionamiento.

Lo que viene hacia Madrid, transportado, como es natural, por vía marítima hasta España, ocupará 50 camiones de gran tonelaje para el material destinado al proyecto «Mariner» y 60 para el proyecto «Apolo», que asimismo contará con un cerebro electrónico nuevo y de primera utilización en la estación Robledo de Chavela-Fresnedilla.

Todo esto quedará instalado en un radio de acción de 12 kilómetros por expertos norteamericanos y españoles, en virtud de reciente acuerdo.

El material que va a montarse ha sido totalmente construido en Pittsburgh (USA), a excepción del cerebro electrónico, que lo han realizado, especialmente para el cometido de manipular, calcular y emitir las señales recibidas en la estación, en California.

Es curioso; esa altiplanicie castellana, donde se batió el cobre en la Cruzada de Liberación, y que sonó en los partes de guerra con sonsonete heroico, cobra un destino épico, acorde con los tiempos que vivimos, muy de la era espacial, hasta ahora de paz, aunque cada vez más aventurera.

Les diremos también que el material, es decir, las antenas y el cerebro electrónico, cuesta casi 150 millones de pesetas, y el peso de este valioso material sobrepasa las 670 toneladas.

## SIN COMPETENCIA

Los técnicos norteamericanos para la recepción del material están en España, lo que hace suponer que la llegada al lugar de emplazamiento está cercana.

Así, pues, la estación espacial madrileña contará con tres antenas; tendrá cada una 40 metros de altura y 30 metros de diámetro, completándose con el nuevo cerebro electrónico y la instalación ya existente. Con ello se ampliará todo el plan de la estación para convertirla en la primera de Europa y, con la de Los Angeles, la segunda del mundo.

Todo este material se transporta cuidadosamente en cuatro barcos estadounidenses, y el cargamento, numerado, se acerca a los 600 bultos, concretamente 570.

Entre la anécdota y la estadística hemos dejado anotado o entrevisto algo de incalculable valor, y es el de la estrategia aeroespacial de nuestro país, y muy concretamente de la provincia madrileña, labrantina otrora, y hoy, ya lo ven, sin competencia en el estudio de la novísima ciencia, iniciadora de una nueva Edad histórica.

J. G. DOSIO

Calle Virgen de la Oliva, 51  
Gran San Blas

CACHO-DALDA



## RECEPCION EN HONOR DE LOS ESCOLARES BARCELONESES QUE PASARON EN MADRID LA SEMANA SANTA

En un sencillo acto fueron despedidos por el Alcalde, don Carlos Arias, y las autoridades municipales de Educación

El Salón de Tapices de la Casa de la Villa se llenó ayer al mediodía de alegría y voces infantiles. Cincuenta escolares, niños y niñas de Barcelona, fueron recibidos, agasajados y despedidos por el Alcalde, don Carlos Arias, en un sencillo acto de confraternidad, tras permanecer en la capital durante estos días de Semana Santa. Son ellos los integrantes del undécimo Intercambio Escolar Madrid-Barcelona, que organizan en estrecha colaboración los Institutos Municipales de Educación de ambas capitales y que han extendido ya su beneficiosa influencia a seiscientos

muchachos. Antes, durante las vacaciones de Pascua, fueron cincuenta niños madrileños los que se trasladaron a Barcelona para vivir la primera fase de esta acertada experiencia. Porque no cabe duda de que es acertado el hacer que niños de distintas ciudades se conozcan y entablen amistad. Lo lamentable es que esta experiencia, ya arraigada para madrileños y barceloneses, todavía no se haya dirigido hacia otras capitales de España, aunque me consta que si no se ha hecho no ha sido por falta de interés de las autoridades correspondientes.

### Palabras del Alcalde

El acto comenzó con la lectura de la carta que el Alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles, dirigía al Alcalde de Madrid. Carta que leyó con voz segura y con marcado acento catalán la niña María Hortensia Ortín Rubio. Seguidamente, don Carlos Arias se dirigió a los pequeños con ese tono paternal que adoptan los mayores cuando les hablan a los niños. Les dijo que se alegraba de su estancia en Madrid, que había sentido no poderlos recibir en la estación el día de su llegada y que por ello había querido estar presente en la despedida. «Hoy —dijo el señor Arias— es día de gala en esta casa, porque quiero que os llevéis de Madrid el gran afecto y la gran simpatía que sentimos por vuestra ciudad, puesto que no en vano ambas son las hermanas mayores de España. Asimismo os pido que a vuestra vuelta no dejéis apagar la amistad que en estos días habéis sabido amasar con vuestros corpañeros de Madrid.» A continuación les fue entregando a cada uno de los pequeños un obsequio de recuerdo.

Al frente de los escolares barceloneses venían don José Manuel Alonso y Alonso, inspector de las escuelas municipales de Barcelona; don Francisco Domínguez Domínguez, director del grupo escolar «Padre Manjón», de aquella ciudad; don Salvador Barceló Giner, y las señoritas Nuria Caballé Pascual y Carmen Valero Amela, las tres, maestras nacionales. En Madrid han sido acompañados por los niños que fueron a Barcelona en Pascua y por los profesores de éstos. Para que me hablen de este viaje y de las experiencias que se llevan (¿que no les habrá sucedido y qué no habrán vivido cincuenta pequeños ansiosos de conocer cosas?) en cartería me pongo en contacto con las maestras del grupo, puesto que la novedad de este undécimo intercambio, sin duda, lo han sido las niñas, que por primera vez participan en los mismos. Ellas me cuentan el caso de la pequeña María Lourdes Neira, una simpática cría que despidió rápidamente simpatía, que durante su estancia en Madrid vivió en casa de una familia numerosa en la que había demasiados chicos y pocas chicas. Tan bien cayó en el ambiente, que a la hora de las despedidas uno de los críos de la casa dijo a su madre que por qué no la cambiaban por uno de sus hermanos y la dejaban en Madrid. «De todos modos —me dicen las citadas maestras—, ahora mismo las impresiones son muy frescas para contar. Los pequeños han llevado un diario, en el que han ido anotando sus experiencias para más tarde redactar una memoria completa del viaje.» Asimismo me dicen que lo único que les ha parecido posible de cambiar ha sido el intenso programa que les han puesto a los pequeños y que, por supuesto, ha impedido una mayor convivencia con sus compañeros madrileños y familiares.

Programa que se ajusta en estos términos: paseo en autocar por la ciudad; partido de fútbol Real Madrid-Mallorca; Palacio Nacional, Armería Real y carrozas; visita a la Base Aérea Hispanoamericana de Torrejón de Ardoz; visita a Alcalá de Henares; Valle de los Caídos y El Escorial; Museo del Ejército; estudios de Televisión Española; Parque Sindical de Puerta de Hierro; Casa de Campo; Cerro de los Angeles; Toledo; Museo del Prado, y otras muchas cosas más. Todo lo cual, explicado por personalidades académicas, ha dado a los escolares una amplia visión de Madrid y sus alrededores. Visión que no podrán olvidar fácilmente.

Por último, don Antonio Aparisi, delegado de los servicios de Educación, me comunica el firme propósito que existe en la Casa de la Villa de ampliar estos intercambios a otras capitales (incluida Lisboa) y de las ventajas que la experiencia reúne. «Aunque es preciso superar una serie de factores delicados —dice el señor Aparisi—, la experiencia está resultando un éxito.»

—¿Qué sistema de selección se sigue para escoger a los muchachos?

—Como el número, por desgracia, es tan reducido, se eligen uno o dos de cada grupo, procurando que sean, si no los más inteligentes, sí, al menos, los más deseados de conocer cosas.

—¿No se corre el peligro de que el pequeño encuentre un ambiente perjudicial en su traslado?

## HOY, REGRESO DE PEREGRINOS DE LA MECA

A las veinte horas de hoy, llegarán al aeropuerto militar de Getafe, procedentes de La Meca, los peregrinos musulmanes de las provincias de Ifni y Sahara, cuya peregrinación fue patrocinada por el Gobierno español.

### Movimiento de Barajas

Procedente de Málaga llegó ayer al aeropuerto de Barajas el maletín de Villaverde. Asimismo regresó también de Las Palmas el Subsecretario de Aviación Civil, general don Javier Laviña.

### Presencia de España en los mercados hispanoamericanos

Unas reuniones sobre «La presencia de España en los mercados hispanoamericanos» han sido organizadas para los días 18 y 19 de abril por la Asociación para el Progreso de la Dirección. Serán ponentes don Antonio Enrich, consejero delegado de Camer; don José Antonio Trillo, secretario general de Tecniberia; don José Ramón Esnaola, director del Sercobe, y don Francisco Redondo, director de Exportaciones y Relaciones Exteriores de Cenemasa.

—Al menos intentamos que no ocurra. Se procura mandar a los muchachos a hogares del mismo o aproximado nivel económico, moral y cultural.

—¿Cómo reciben los familiares a los niños?

—Estupendamente; están muy contentos de la experiencia. A los pequeños no sólo les dedican una atención especial, sino que les hacen sus pequeños regalos y demás.

—¿Cree usted que perdurarán las buenas relaciones establecidas con los intercambios?

—Sin duda, porque los niños no olvidan fácilmente lo que en tan pocos días, pero tan intensamente, aprendieron. Por muchos años recordarán detalles y anécdotas del viaje.

—¿Qué ciudades seguirán a Barcelona?

—Todavía no se han concretado, porque estamos dando los primeros pasos, pero nuestro deseo es desarrollar al máximo el programa.

Cincuenta niños barceloneses saldrán hoy, más o menos a la misma hora que lo hagan estas líneas, de la estación de Atocha en dirección a Barcelona. Cincuenta hogares, por supuesto, que se preparan al recibimiento cariñoso. Para el periodista no quedan sino unas últimas palabras: sumarme como gran defensor a los que tuvieron y continúan esta idea, porque considera que la experiencia es digna de ser extendida y atendida. Un saludo para los que durante siete días permanecieron en Madrid. Julio MERINO

Los temas que serán tratados en estas reuniones son: «Virtudes y problemas de la exportación a Hispanoamérica», «La empresa de estudios y proyectos como mecanismo de exportación», «La agrupación de Empresas para la exportación de bienes de equipo» y «Experiencias exportadoras en Hispanoamérica».

### Casa de Fieras

El pasado domingo quedaron instalados en la Casa de Fieras los nuevos animales que el zoológico de Hamburgo envió a nuestra capital. Los animales se habitúan lentamente a sus nuevas viviendas.

Esta remesa de diez animales es posible que no sea la última y que muy pronto lleguen otras que enriquezcan la no muy abundante colección de nuestro Zoológico.

### Subdirector general de Promoción del Turismo

Ayer salió con dirección a Frankfurt el subdirector general de Promoción del Turismo, don Jaime Segarra.

## CONTRA LA DESVIACION O INADAPTACION INFANTIL Y JUVENIL PRESTA ATENTO SERVICIO EL TRIBUNAL TUTELAR

MODELO EN SU GENERO, EL CONSEJO SUPERIOR DE PROTECCION DE MENORES ESTA AL DIA RESPECTO AL ESTUDIO Y CONOCIMIENTO DE ESTA GRAVE PREOCUPACION INTERNACIONAL

Madrid da un bajísimo porcentaje de gánsteres y pandillas delictivas en comparación con otras importantes capitales del mundo

Es de escasa difusión la tarea llevada a cabo por el Consejo Superior de Protección de Menores, y de ahí que sea noticia informar respecto a la distribución de las Instituciones para Menores, concretamente en lo que se refiere al Tribunal Tutelar de Madrid.

Existen cuatro Casas Tutelares de Reeducación para varones; una Casa de Reeducación para mujeres, una Casa Tutelar para psicópatas varones, una Casa Tutelar para psicópatas hembras, una Casa de Observación Científica para varones y otra para el sexo contrario, y cuatro Casas de Familia, dos para varones y dos para hembras, respectivamente.

Estas Instituciones, como Casas Tutelares propias en primer lugar, llevan en nuestra capital los nombres de Colegio-Hogar «Sagrado Corazón de Jesús», con capacidad para trescientas plazas, y Colegio-Hogar «Santa María Goretti», con capacidad para ciento veinte plazas. Como casas de observación, Madrid cuenta con la Sección de Observación del Colegio-Hogar «Sagrado Corazón de Jesús», y también con la misma sección del Colegio-Hogar «Santa María Goretti».

En lo que respecta a las Casas de Familia, el Tribunal Tutelar de Madrid cuenta con la Casa de Familia «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro», que tiene capacidad para veintiocho plazas.

A su vez existen instituciones colaboradoras, de las que Madrid suma el número de treinta y sets. Otras instituciones propias de la Obra no enumeradas son en nuestra capital la Sección de Protección del Colegio-Hogar «Sagrado Corazón de Jesús» y el Colegio de Protección «San Vicente Paúl», en Villaviciosa.

Atentamente nos es explicado que el problema del niño en peligro moral está relacionado con el de la criminalidad juvenil. Y que con frecuencia el desarrollo físico y moral de todo niño se ve comprometido por el medio familiar, inaptitudes educativas de los padres, desuniones, condiciones económicas y sociales precarias o incluso deficiencias intelectuales de los progenitores. Así se comprende que en ese clima familiar el niño intente evadirse y se vea atraído por la calle, las bandas o donde a falta del cariño familiar descubre la solidez de la camaradería.

«Es para nosotros la familia la cátedra más pedagógica, y sus lecciones las que más convienen y son más fáciles de aprender.»

Estas palabras que nos han sido expresadas en el Consejo Superior de Protección de Menores de Madrid demuestran vivamente la vigilante guardia de las autoridades españolas encargadas de este sector de nuestra sociedad. En detenido recorrido vemos cómo tienen estudiado todo lo que res-

pecta a la familia, religión, cines y revistas, sexo, homosexualidad, nuevas formas de delincuencia juvenil y gánsteres y las llamadas «pandillas».

—El término «nuevas formas» se refiere a nuevas manifestaciones de delincuencia de menores, por cuanto reviste más gravedad, alcance o violencia. No se trata, pues, de nuevos tipos de delitos ni de actos que no hayan tenido con anterioridad calificación legal.

—¿Cuál es la más importante, preguntamos nosotros.

—La delincuencia colectiva, de la que hay que distinguir dos grupos: uno, característico de nuestra época, como son los «teddy boys», y otro, las pandillas delictivas.

—Si, pero esto parece confundirse, ya que no tienen una línea divisoria perfecta.

—Hay que dejar bien aclarado que las características de los «teddy boys» y «blussons noir» son, como casi todo el mundo sabe, cierta tendencia a vestir igual, sentido general de indisciplina, manifestaciones ruidosas de protestas, desórdenes en lugares públicos, conductas desordenadas, odio a toda persona que lleva uniforme, empleo de la violencia, actuaciones delictivas generalmente sin motivación y, en definitiva, conductas todas éstas que producen contagio. Dentro de lo explicado están nuestros gánsteres que tienen, en líneas generales, las mismas características de sus «hermanos» del extranjero, aunque todavía no son muy numerosos, pero que es un mal que hay que cortar.

—¿Y las pandillas delictivas?

—Los integrantes de estas pandillas son generalmente menores que se han visto forzados a abandonar sus hogares por falta de previsión, indiferencia u hostilidad.

—¿Existen muchos gánsteres menores de dieciséis años aquí?

—Muy pocos, pero no podemos dormirnos sobre antiguos laureles.

Jesús TORRE FRANCO

### Indice cultural

A las 19 horas, en la Sala Eureka, exposición de pintura de Torres-Bru, pronunciando unas palabras de presentación don Luis Gómez de Aranda.

—A las 20 horas, en la Academia de Farmacia, conferencia de don Pablo Sanz Pedrero sobre «Determinación espectrofotométrica en el ultravioleta de benceno, en presencia de tolueno y xileno, en disolventes y en atmósferas industriales».

—A las 21,15 horas, en el Colegio Mayor «Diego de Covarrubias», conferencia de don Jesús Barranquero Orrego sobre «El problema racial en los Estados Unidos».



# ECONOMIA Y FINANZAS

## SOCIEDAD METALURGICA DURO-FELGUERA, S. A.

### JUNTA GENERAL

El Consejo de Administración de esta Sociedad, de conformidad con los artículos 58 de la ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas y 31 y 37 de sus Estatutos, convoca a los señores accionistas de la misma a Junta general, que se celebrará, a las doce de la mañana del día 29 del corriente mes de abril, en el teatro Lope de Vega, avenida de José Antonio, número 55, en primera convocatoria, y para el siguiente día, 30, a igual hora y en el propio local, para su celebración en segunda convocatoria, si para la primera no se hubiere reunido el número de accionistas legalmente preciso, para deliberar y resolver sobre todos los asuntos que figuren en el siguiente orden del día:

1.º Examinar y, en su caso, aprobar, la Memoria, cuenta y balance del ejercicio cerrado en 31 de diciembre de 1965, así como la gestión del Consejo en el propio ejercicio y decidir, además, sobre la distribución de beneficios.

2.º Confirmación del nombramiento provisional de un señor consejero y reelección de señores consejeros para los puestos que estatutariamente queden vacantes.

3.º Designación de censores de cuentas para el ejercicio de 1966.

4.º Autorizar ampliamente al Consejo de Administración para que pueda proceder libremente a la revalorización del activo minero de hulla de la Sociedad, según las disposiciones legales vigentes sobre integración de Empresas, a los efectos de aportación a otra Sociedad.

5.º Facultar al Consejo de Administración para que pueda, en el momento y forma que estime conveniente, aportar la parte del patrimonio social, destinado a la producción minera de carbón, de la Sociedad a otra u otras Sociedades, recibiendo en pago el número de acciones que estime correspondiente al valor de aquella aportación.

6.º Autorizar al Consejo de Administración para la deliberación y firma, en su caso, del acta de concierto con la Administración relativa a las minas de carbón, directamente o en concierto con otras Sociedades, en el marco de la acción concertada del Plan de Desarrollo Económico Social, aceptando libremente las condiciones que al efecto se establezcan con la Administración.

7.º Autorizar al Consejo de Administración para realizar cuantas operaciones y trámites y suscribir cuantos documentos sean conducentes a la efectividad de las autorizaciones anteriores, así como a la respectiva reforma de los artículos de los Estatutos sociales afectados por los acuerdos que se adopten sobre cada uno de los asuntos precedentemente relacionados.

8.º Ruegos y preguntas.

9.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la misma Junta.

Para tener derecho de asistencia a la Junta deberán depositarse en el domicilio social, Barquillo, número 1, 3.º B, Madrid, con cinco días de antelación al de su celebración, cincuenta acciones, por lo menos, bien en rama o en resguardos de depósito constituido en algún Banco.

Los señores accionistas que no concurriesen personalmente a la Junta podrán hacerse representar, por escrito, por otro accionista, no persona jurídica, que tenga igual derecho de asistencia.

Madrid, 6 de abril de 1966.—El Secretario.

## LA INDUSTRIA TEXTIL FRANCESA SIGUE SIN RECUPERARSE

### SE ACENTUA LA PRESION DE LAS IMPORTACIONES

La industria textil francesa sufrió, especialmente en el sector de textiles químicos, una fuerte baja en el año 1965, acusando un índice de menos del 10 por 100.

Entre 1964 y 1965 la producción pasó de 244.190 toneladas métricas a 119.870.

La recuperación, que tarda en confirmarse, se insinúa con mayor firmeza en los hilados y fibras sintéticas, que fueron los menos afectados por la crisis.

La presión de las importaciones se acentúa, como puede observarse al comprobar que de un 5 por 100 —unas 35.700 toneladas métricas— ha pasado al 30 por 100 de los suministros de textiles químicos.

### PERSPECTIVAS HOLANDESES EN IBEROAMERICA

En los círculos autorizados consideran poco satisfactorios los resultados conseguidos hasta ahora por Holanda en los países suramericanos.

En los dos años últimos, Holanda exportó por un valor de 296 millones de florines en 1964, y 313 millones en 1965, respectivamente. En contrapartida, importó, en 1964, 828 millones de florines, y en 1965, 835 millones.

Las perspectivas pudieran cambiar de signo con una previa promoción de mercados.

### DISMINUYEN LAS RESERVAS ORO EN INGLATERRA

Las reservas oro disminuyeron en 27 millones de libras esterlinas durante el pasado mes de marzo en la zona de la libra, quedando en un total de 1.276 millones de libras.

Las autoridades consideran, sin embargo, muy satisfactorio este resultado.

La prueba de fuerza próxima para la libra se resolverá con el conocimiento de las cifras de comercio exterior en marzo. A juicio de los expertos, sería sorprendente que resultaran ser tan buenas como lo fueron en febrero. Más importante que esta prueba será, sin embargo, la reunión de la EFTA a principios del mes de mayo próximo.

### URUGUAY CIFRA GRANDES ESPERANZAS EN SU PLAN DE DESARROLLO

La balanza comercial uruguaya registró un saldo activo de 40,7 millones de dólares en el año 1965, resultado que se debió especialmente a las medidas de reducción de la exportación adoptadas por el Gobierno.

El valor total de las importaciones alcanzó en el año 1964 la cifra de 197,86 millones de dólares (82,63 por 100 en materias primas) contra la cifra de 150,41 millones de dólares en 1965 (38,8 por 100 en materias primas).

El Gobierno está decidido a imponer fuertes restricciones a la importación y alimenta grandes esperanzas en los frutos del Plan de Desarrollo en ejecución.

### BAJA EN LAS EXPORTACIONES AMERICANAS A LOS PAISES COMUNISTAS

El valor de las licencias de exportación en el segundo trimestre de 1965 en Estados Unidos para el bloque de los países comunistas fue de 28,2 millones de dólares, cifra notablemente inferior al del trimestre anterior, que ascendió a 34,8 millones de dólares.

## MUINSA

SOCIEDAD DE INVERSION  
MOBILIARIA

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo de Administración, y de conformidad con lo previsto en los artículos 19, 20 y 21 de los Estatutos sociales, se convoca Junta general ordinaria de accionistas para el día 27 de abril, que se celebrará en Madrid, en avenida de Calvo Sotelo, número 25, a las trece horas en primera convocatoria, o a la misma hora del día 28 del mismo mes en segunda convocatoria, con el siguiente orden del día:

1. Examen y aprobación, en su caso, de la gestión social, Memoria, cuentas, balance y distribución de beneficios de 1965.

2. Nombramiento de accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1966.

3. Reelección de Consejeros.

El Secretario del Consejo de Administración.

### DIA A DIA

## EL EJEMPLO ITALIANO

Aunque más de uno nos lo reproche, el cronista sigue erre con erre, prefiriendo mirar hacia fuera que volverse hacia atrás. Es una estimativa de la realidad como otra cualquiera. A mí se me ocurre pensar que no es en la imitación de la estatua de sal donde se pueden extraer consecuencias aleccionadoras, sino asomándose a la ventana para ver cómo andan las gentes de fuera. Con la cabeza vuelta corre uno el peligro de estratificarse en el propio espejo.

Se habla del empujón y del retroceso como características de la economía española. Es cierto. Pero no, que sea exclusiva y típicamente de la economía española. Si mal no recuerdo, hace pocos meses Italia —la del otro milagro europeo— sufrió las convulsiones de un bache económico tan fuerte, que hubo de acudir en su auxilio con toda urgencia nada menos que Estados Unidos con muchos centenares de millones de dólares. Después de un acelerón admirable, los italianos padecían los efectos de un frenazo violentísimo. Los observadores que aún creen en el dogmatismo de las leyes económicas se echaron las manos a la cabeza e incluso se entretuvieron en buscarle al sinfónico fenómeno italiano y de su economía más de seis patas políticas.

Según datos facilitados sobre la coyuntura recentísima por el ISCO, todos los síntomas revelan una franca recuperación. Las exportaciones han alcanzado máximos absolutos. La demanda interna de bienes de inversión se eleva progresivamente. Los precios no han registrado variaciones notables. El turismo crece y la disponibilidad de mano de obra es lo único que sigue preocupando por su excedente, aunque eso constituye una endemia crónica en la vida de la península itálica.

Esta ley pendular preside invariablemente todos los procesos de desarrollo y lo que importa es conservar en todo momento un porte mesurado y sereno ante sus alternativas. Ni subirse a las parras en los momentos de euforia ni comenzar a echarse los trastos a la cabeza en los períodos de depresión.

Incluso los países absolutamente desarrollados —dentro de la relatividad del concepto— son víctimas de estos vaivenes. Si hasta los relojes se atrasan o se adelantan, ¿cómo no se va a adelantar o retrasar la economía de un pueblo por bien organizada que esté y el nuestro no lo está aún ni muchísimo menos? Con la economía no se pueden gas tar bromas ni reaccionarias ni demagógicas. Es un mecanismo muy sensible que no admite cuerpos extraños. No es un asunto limitado exclusivamente al éxito de este o de aquel grupo. Es algo que nos atañe a todos, que nos beneficia o nos perjudica a la comunidad y desde este ángulo hay que contemplar el suceso y la peripecia económica. Mientras no nos convenzamos de que nos guste o no nos guste, queramos o no, todos somos protagonistas del fenómeno económico y no meros y simples espectadores, careceremos de la preparación moral y psicológica precisa para participar activamente en la evolución económica nacional. Aunque hayamos progresado sensiblemente desde hace unos años a esta parte, creo que los españoles necesitamos quemar etapas para alcanzar ese estado de ánimo, esa profunda convicción. En este sentido todos los esfuerzos que pongamos a contribución los órganos informativos serán siempre pocos. Es una de las mayores responsabilidades que pesan sobre nuestros hombros en la hora presente.

José Antonio REVILLA

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

DELTA INVESTIGACIONES. Detectives privados. 2241012.

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 55. 2276244.  
CALLAO tiene Simca 1.000. Preciados 23. 2224462.  
CALLAO tiene Simca 1.000. Duque de Sesto, 3.  
CALLAO tiene Simca 1.000. Nueva sucursal: Islas Filipinas, 6.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado. La diferencia, hasta veinticuatro meses.

### CONSULTAS

CLINICA Doctor Santos Hernández (colegiado 3.284). Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. 2 65 34 46. (38.)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa. Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera 26; Covarrubias, 28.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Colocar vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral 23.

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo. Murillo, 62. Lucatena 2.

### PATENTES

OFRECESE Licencia de explotación de la Patente de Invención número 200.605, relativa a: «Procedimiento de construcción de obras de hormigón armado y especialmente de pisos y elementos de encofrados para la puesta en marcha de dicho procedimiento». Informes: E. González Vascas. Sagasta, 4. Madrid.

### VENTAS

NOVELAS policíacas baratas. AITANA. Fintor Sorolla, 23. Valencia.

TELEFONOS DE "ARRIBA": 235 06 40 Y 235 22 40



# LOS DEPORTES

## EL EQUIPO DEL INTER LLEGO EL DOMINGO A NUESTRA CAPITAL Mañana, en Chamartín, se enfrentará al Real Madrid en partido de ida de las semifinales de la Copa de Europa

El domingo llegó a Madrid la expedición del Inter de Milán, que mañana miércoles se enfrentará al Real Madrid, en el Estadio Santiago Bernabéu. El grupo está compuesto de 16 jugadores, que son: Sarti y Miniussi, porteros; Burgnich, Guarnieri, Fachetti, Landini y Malatrassi, defensas; Bedin, Picchi y Dellagiovanna, medios, y Jair, Mazzola, Peiró, Suárez, Domenghini y Capellini, delanteros.

Al frente del equipo venía el entrenador Helenio Herrera. Aunque no quiso dar la alineación que presentará el Inter mañana miércoles, a la vista de los jugadores que han viajado y como quiera que Corso no se ha desplazado, los once más probables contra el Real Madrid son Sarti, Burgnich, Guarnieri, Fachetti, Picchi, Bedin; Jair, Mazzola, Peiró, Suárez y Domenghini.

Podría ocurrir que Guarnieri, que viene algo tocado, fuese relevado en el centro de la zaga interiorista por Landini.

Inmediatamente de su llegada, los jugadores interistas almorzaron y se dirigieron al Estadio Bernabéu, donde presenciaron el encuentro entre el Real Madrid y el Gijón. A las siete salieron en dirección a La Berzosa, donde tienen instalado su cuartel general. El presidente del Inter, señor Moratti, llegará a Madrid hoy. Helenio Herrera declaró que el equipo venía en perfectas condiciones, y que entrenaría en el Bernabéu hoy a la misma hora en que se jugará el encuentro mañana. Añadió Herrera que sus jugadores venían dispuestos a realizar un buen partido y que le tenían a los jóvenes jugadores madrildistas el mismo respeto que a cualquier otro equipo más experimentado.

### SUAREZ SE CONFORMA CON EL EMPATE

En su lugar de retiro de La Berzosa, Luis Suárez contestó así a las preguntas del informador:

—¿Cómo ve Luis Suárez la eliminatoria con el Madrid?

—Pues muy difícil, porque el Real Madrid se juega ante nosotros la posibilidad de, una vez perdida la Liga, seguir el año que viene en la competición europea.

—¿Firmaría usted algún resultado "a priori"?

—Desde luego que sí, un empate.

—¿A usted le da igual jugar primero aquí que en Milán?

—Pues sí, porque hasta después de jugar los dos partidos, no se ve de verdad qué es lo que más hubiera convenido hacer. Es una eliminatoria entre dos grandes equipos y el factor suerte queda un poco relegado.

—¿Cómo se entiende usted con Helenio Herrera?

—Perfectamente. Es un gran entrenador y amigo.

—¿Espera estar en la selección española que acuda a Londres?

—Desde luego que sí.

—¿Cuántos partidos ha jugado con la selección?

—Veintinueve.

—¿Quiere darnos un pronóstico para el mundial?

—Hay seis o siete equipos que pueden quedar campeones, entre ellos, desde luego, España. Pero mi opinión es que Inglaterra y Brasil, por este orden, tienen las mayores posibilidades.

—¿Por qué Inglaterra primero?

## HERRERA CONSIDERA MUY DIFÍCIL EL ENCUENTRO PORQUE EL MADRID SE JUEGA LA POSIBILIDAD DE PARTICIPAR EN EL TORNEO EUROPEO

—Juega en su casa y esto es muy importante. Si el mundial se jugara en España, yo daría favorita a España sin duda alguna.

—¿Cuánto tiempo le queda de contrato en el Inter?

—Hasta Junio de 1967, y si ellos quieren yo seguiré allí, donde me encuentro muy a gusto.

—¿Y de su boda qué hay?

—Nada en absoluto, por ahora.

—¿Qué le hubiera gustado ser, de no haber jugado al fútbol?

—Un buen cirujano.

—¿Quiere usted darnos una selección española?

—No puedo, porque no conozco el momento actual de los jugadores.

—Pues hace días el señor Herrera dio una...

—Será que está mejor informado. De todas maneras, si él quiere dar opiniones a larga distancia, que las de, yo no acostumbro hacerlo.

—¿De qué jugador español se habla ahora en Italia?

—Quizá de Gento, porque es el último que queda del Madrid de «oro».

—Una última pregunta: ¿prefiere el Madrid de ahora o el de antes?

—Sin duda, el de ahora. Corre más, pero es menos experto.

### HERRERA ESPERA ENTRENAR A UN EQUIPO ESPAÑOL

Nos dirigimos hacia Helenio Herrera, que nos recibe con la amabilidad de siempre, y empieza diciendo:

—¿Lloverá ahora en Madrid?

—Sí, bastante.

—Vaya por Dios.

—¿Piensa bajar esta tarde a entrenar?

—Sí. A las seis de la tarde.

—¿Haga el tiempo que haga?

—Hombre, si llueve mucho, habría que pensarlo un poco.

—¿Cómo ve el Inter-Madrid?

—Lógicamente, muy difícil. La solera del Madrid le obligará a ju-

gar mucho para permanecer en la Copa de Europa el próximo año, ya que de ser eliminado por nosotros se vería fuera de ella por primera vez en once años.

—¿Esta vez habrá que bajarse del autobús para ganar?

—Yo no he dicho nunca eso en mi vida, y menos ahora. A Herrera se le atribuyen cosas que no suele decir. ¿Cómo voy a decir yo eso?

Habría que jugar los ciento ochenta minutos de los dos encuentros, y los doscientos setenta si se termina y hay que desempatar.

—¿Qué equipo jugará el miércoles?

—El previsto, que es el titular, dejando aparte a Corso, que será sustituido por Domenghini. O sea: Sarti; Burgnich, Guarnieri, Fachetti; Picchi, Bedin; Jair, Mazzola, Peiró, Suárez y Domenghini.

—¿Qué hay de su venida al Atlético?

—Mire usted, nosotros dependemos de los resultados. Si ganamos la Copa de Europa este año, ¿cómo me voy a ir del Inter?...

Yo estoy muy contento, y si continuamos así, lo más probable es que siga en mi actual equipo. Claro está que siendo español, todos los años tengo proposiciones de equipos españoles, y que, como es lógico, pienso volver a España en el futuro. Pero ese futuro puede ser próximo o lejano, ya que, repito, dependemos de los triunfos que consigamos.

El día 11 de mayo, que acaba la Copa de Europa, ya diré si continúo en el Inter o me voy. Hasta ese momento, nada de nada. Pero, desde luego, si ganamos la Copa de Europa seguiré allí.

—¿Qué pronóstico para el mundial?

—Hay cinco naciones que pueden ganar: Brasil, Inglaterra, Rusia, España e Italia. Entre ellos está el campeón del mundo.

—¿Y la Liga italiana está ganada?

—Faltan seis partidos y tenemos

seis puntos de ventaja. Si no el 100 por 100, tenemos el 90 por 100 de posibilidades de revalidar el título.

—¿Jugará el Inter a la defensiva?

—Si nos atacan nos defendemos; y si podemos marcamos goles. Juguemos, como siempre, a vencer, que es lo principal; lo demás es secundario.

Helenio Herrera se despidió de nosotros para atender a otros reporteros que le asediaban, y entonces nos dirigimos al salón, donde Peiró jugaba a las cartas con varios compañeros.

### PEIRO NO RENOVARÁ CONTRATO CON EL INTER

Al vernos deja la partida y se dirige a nosotros.

—Estoy a su disposición.

—Díganos algo del Madrid.

—Es un buen equipo, con el que tendremos que luchar mucho, y si me pide un resultado le diré que no soy amigo de darlos antes de jugar los encuentros. Yo quiero ganar por encima de todo, y a eso vengo.

—¿Cuántos partidos ha jugado este año en el Inter?

—Seis de Liga y todos los de la Copa de Europa, Copa de Italia y amistosos.

—¿Goles marcados en la Liga?

—Cuatro, pero jugué tres encuentros de interior de enlace. En los otros tres, que me alineé en punta, marqué los cuatro tantos.

—¿Cómo se encuentra físicamente?

—Muy bien. He cogido serenidad ante el portero. Antes llegaba al área, pero desperdiciaba ocasiones por anticiparme. Ahora ya no; la experiencia me ha dado mucha más seguridad ante el gol.

—¿Cuándo termina su contrato en el Inter?

—El día 22 de mayo, al terminar la Liga.

—¿Seguirá en el Inter?

—Mire usted, el presidente me dijo el sábado que me renovaba por dos años más; pero yo no me quedaré. Como no puedo jugar en el Campeonato, no deseo estar allí. Desde luego, me tratan muy bien; pero yo no quiero seguir allí. De no jugar en el Inter, me iré de Italia, y en el Inter no volveré a firmar, a pesar —ya le digo— de que estoy contentísimo y considerado como uno de los mejores elementos del equipo.

—¿Qué equipo español le ha querido fichar?

—Con dinero en mano, solamente el Barcelona. Pero tampoco es ese mi gusto.

—¿Quizá el Atlético de Madrid?

—Eso es. Los presidentes del Atlético y del Inter son muy amigos, y como por mi parte no habría problemas, yo preferiría el Atlético ante todos los demás, aun ganando menos.

—¿Espera ser llamado a la selección nacional?

—Desde luego que sí. Creo que lo he merecido por mi campaña. Al menos pido que se me pruebe, que se me vea, y si luego no estoy bien, que no me pongan. Pero que me den primero una oportunidad de demostrar cómo estoy.

—¿Y del mundial qué opina?

—A pesar de lo que se dice de Alemania, creo que será Argentina el peor enemigo del equipo español. Además, en un mundial puede haber sorpresas, y si no que se lo digan a los húngaros.

## RESULTADOS

### PRIMER GRUPO

Arenteiro, 2; Lugo, 2.  
Gran Peña, 6; Brigantium, 0.  
Fabril-Couto (se jugará el 24),  
Choco, 0; Ferrol, 2.  
Corujo, 3; Arosa, 0.  
Turista, 1; Compostela, 1.  
Orense, 4; Lemos, 0.  
Alondras, 3; Bouzas, 1.

### CUARTO GRUPO

Logroñés, 1; Euskalduna, 0.  
Calahorra, 3; Haro, 3.  
Chantrea, 2; R. Unión, 1.  
Oberena, 3; Mondragón, 0.  
Villafraña, 1; S. Sebastián, 1.  
Alavés, 2; Touring, 3.  
Mirandés, 5; Alfaro, 1.  
Motrico-Eibar (se juega hoy).

### SEXTO Y SEPTIMO GRUPOS

Vich, 2; Granollers, 1.  
Girona, 3; Gavá, 3.  
Tortosa, 1; Júpiter, 1.  
At. Cataluña, 1; Calella, 2.  
Olot, 5; Tarrasa, 2.  
Gimnástico, 1; Reus, 1.  
Villanueva, 4; Puigreig, 4.  
Mataró, 2; San Andrés, 1.  
Sans, 2; Balaguer, 0.  
Manresa, 4; Figueras, 0.

### OCTAVO GRUPO

At. Baleares - Palma (se juega hoy).  
Menorca, 5; Ibiza, 0.  
Alayor, 1; Mahón, 1.  
Poblense, 2; At. Ciudadela, 2.  
Soledad, 3; Manacor, 1.

### NOVENO GRUPO

Olimpico, 2; Requena, 0.  
Carcagente, 4; Onda, 0.  
Sueca, 3; Torrente, 2.  
Acero, 3; Onteniente, 1.  
Gandía, 7; Oliva, 0.  
Alcoyano, 1; Saguntino, 2.  
Castellón, 1; Burriana, 0.  
Benicarlón, 2; Alcora, 0.  
Buñol, 0; At. Levante, 3.

### DECIMO GRUPO

At. Cartagena, 2; Cartagena, 3.  
Aguilas, 4; Imperial, 1.  
Albacete, 1; Alicante, 1.  
Abarán, 1; Orihuela, 1.  
Eldense, 0; Rayo, 0.  
Novelda, 3; Cieza, 1.  
Ilicitano, 4; La Roda, 1.  
Jumilla, 5; Lorca, 2.

### DECIMOTERCER GRUPO

Europa, 3; Castilla, 0.  
Laciana, 0; Salamanca, 6.  
Leonesa, 2; Juventud, 0.  
Medinense, 2; Astorga, 0.  
La Bañeza, 4; Arandina, 1.  
C. Rodrigo, 3; Júpiter, 0.  
Béjar, 1; Huillera, 1.  
Sabero, 2; Ponferradina, 3.

### DECIMOCUARTO GRUPO

Toledo, 0; Carabanchel, 0.  
Segoviana, 2; Femsá, 2.  
Alcalá, 2; Getafe, 2.  
Talavera, 2; Conquense, 0.  
Aranjuez, 1; Torrijos, 0.  
P. Ultra, 4; Boetticher, 0.  
Moscardó, 1; Avila, 1.

### DECIMOQUINTO GRUPO

Extremadura, 0; Plasencia, 0.  
Socuéllamos, 5; Tomelloso, 2.  
Pedro Muñoz, 4; Madrideño, 4.  
Manchego, 4; Cacereño, 0.  
Díter, 6; Alcázar, 0.  
Bolañeo, 1; Villarrobledo, 0.  
Don Benito, 1; Emeritense, 4.

## LOS JUGADORES DEL MADRID, CONCENTRADOS EN NAVACERRADA

Después del entrenamiento de ayer mañana salieron para Navacerrada los jugadores del Real Madrid, designados por el entrenador, Miguel Muñoz, para el encuentro de mañana con el Inter de Milán.

Los concentrados son los siguientes:

Betancort, Araquistáin, Pachín, De Felipe, Sanchis, Miera, Pirri, Zoco, Tejada, Serena, Amador, Grosso, Velázquez y Gento.

## LOS PRIMEROS SELECCIONADOS POR VILLALONGA LLEGARAN HOY A ZARAGOZA

### MAÑANA JUGARAN EN LA ROMAREDA CONTRA EL EQUIPO BELGA SAINT TROND

ZARAGOZA. — El seleccionador nacional de fútbol, señor Villalonga, llegó ayer a Zaragoza. Ha manifestado que en el partido de entrenamiento que la selección jugará mañana miércoles por la tarde, en La Romareda, contra el equipo belga de Saint Trond, tiene la intención de hacer jugar a los 18 jugadores convocados.

Dijo también que en los partidos de entrenamiento que faltan participarán todos los jugadores, hasta el total de 40, cuya lista ha de entregar a la Federación el próximo día 25 de mayo, y de los cuales sólo 22 irán a Londres.

Finalmente dijo que se pretendía que estos partidos de entrenamiento con equipos extranjeros fueran también arbitrados por colegiados de otros países, si bien para este encuentro de mañana miércoles no se había llegado a tiempo y que, por tanto, será dirigido por un árbitro español, que designará la Federación.

Villalonga ha convocado a los jugadores para la concentración hoy a mediodía en un céntrico hotel de esta capital. No habrá entrenamiento previo. (Alfil.)



## LA COPA DEL GENERALISIMO

## SUPERIORIDAD DE LOS EQUIPOS DE PRIMERA EN LOS DIECISEISAVOS

SOLO EL PONTEVEDRA FUE DERROTADO A DOMICILIO POR EL CORUÑA

Los dieciseisavos de la Copa del Generalísimo enfrentan a los equipos de Primera y Segunda, y la verdad es que el balance de los partidos de ida en esta eliminatoria no ha podido ser más favorable a los equipos representativos de la División de Honor. Trece

victorias, de las que siete fueron conseguidas a domicilio, hablan por sí solas de la superioridad existente en los conjuntos de primera categoría, aunque en algunos casos la prudencia aconseja esperar el desenlace de la eliminatoria, antes de negar la calificación a algunos de Segunda. La apretada victoria conseguida anoche por el Español frente al Celta figura entre las que conviene aplazar el pronóstico definitivo hasta conocer el resultado de Balaídos. Tampoco el empate del Sabadell en la Cruz Alta ante el Europa deja mucho resquicio al optimismo, ni la derrota del Pontevedra en Pasaron frente al recién ascendido Coruña. Betis y Las Palmas fueron también derrotados en sus salidas a Oviedo y Alicante, pero por diferencias mínimas que permiten confiar en su éxito para seguir en la Copa. Resulta curioso constatar que el balance más pobre se ha dado precisamente en los equipos que en las últimas jornadas de Liga lucharon con más o menos fortuna por librarse del descenso o la promoción. Hay que suponer que el factor moral tiene una decisiva influencia en la acción de los jugadores. Y como ejemplo podemos citar el triunfo del Deportivo de la Coruña en Pasaron, ante un Pontevedra que fue gran animador del torneo liguero, aunque se hundiese materialmente en el último tercio de la competición. Valencia, Barcelona, Zaragoza, Málaga, Madrid, Atlético de Bilbao, Elche, Coruña y Atlético madrileño son los que parecen tener visado su pasaporte para los octavos de final. Ya en un segundo plano, pero también con grandes posibilidades, están el Córdoba y el Mallorca. Los restantes habrá de justificar sus aspiraciones con los méritos que hagan en los partidos de vuelta en la jornada del domingo próximo.

## RESULTADOS

Entre el domingo y ayer lunes se jugaron los partidos de ida de los dieciseisavos de final de la Copa del Generalísimo, registrándose los resultados siguientes:

Langreo, 1; Valencia, 2.  
Calvo Sotelo, 1; Zaragoza, 4.  
Oviedo, 1; Betis, 0.  
Córdoba, 2; Lérida, 0.  
Santander, 0; Barcelona, 2.  
Real Madrid, 2; Gijón, 0.  
Osasuna, 1; Málaga, 3.  
Sabadell, 1; Europa, 1.  
Sevilla, 2; Valladolid, 0.  
Español, 2; Celta, 1.  
Condal, 1; At. de Bilbao, 3.  
Indauchu, 1; Elche, 3.  
Pontevedra, 0; Coruña, 2.  
Mallorca, 2; Real Sociedad, 0.  
Hércules, 2; Las Palmas, 1.  
Mestalla, 1; At. de Madrid, 3.  
Los partidos de vuelta se jugarán el próximo domingo, y en la misma fecha, a las diez de la noche, en los locales de la Federación Española de Fútbol tendrá lugar el sorteo para los octavos de final, así como para los partidos de promoción a la División de Honor

## EN MESTALLA (1-3)

## EL ATLETICO DE MADRID, CLARAMENTE SUPERIOR, SE IMPUSO A DOMICILIO

Los rojiblancos se adelantaron con tres goles marcados por Glaría, Cardona y Jones

VALENCIA.—No se confiaba mucho en el Atlético de Madrid al principio. Jugaba mejor fútbol y llevaba la iniciativa. Pero tenía las defensas del modesto adversario, rápidas e incisivas. Y en un tris estuvo que Cabello, en intervención impetuosa, no inaugurara el marcador, colocando la pelota en el fondo. El juego rojiblanco era más ajustado y efectivo; y así llegaron dos goles en el corto espacio de dos minutos, obra de Glaría y Cardona, en jugadas muy parecidas, en ocasión de sendas escapadas por el centro de ambos goleadores.

Sin embargo, con esta ventaja, nadie crea que el Atlético se dedicó a sestear. No, nada de eso. El Mestalla empujaba de firme y atacaba a ráfagas. Los rojiblancos sabían bien que había que frenar al enemigo en terreno no comprometido. De ahí que, más sosegado y siempre en plan superior, el Atlético continuara batallando en el centro del terreno, que dominaba de todas, todas. Bien segura la de-

fensa, los demás se lanzaron a la ofensiva, que con otro estira y afloja mantuvieron hasta el descanso.

El gol de Jones, en posición dudosa, apenas reanudado el juego, excitó más el ánimo de los mestallistas, que atacaron corajudamente durante un buen rato, pero sin suerte en el remate. Hasta que el Atlético, que se defendía en los últimos metros con cierta nerviosidad, decidió contraatacar, llevando casi siempre Cardona la parte más activa.

Fue, sin duda, la fase más movida del partido, correspondiendo los momentos más laboriosos y de mayor emoción al área rojiblanca, donde un Mestalla, que dando de sí todo lo que puede y sabe, se batía como los buenos y hacía méritos para un mejor tanteo. Aun así, acertó distancias con un gol de Olivella a los treinta y un minutos, escapándosele la pelota a Madinabeytia en un forcejeo. Ya en las postrimerías, el Atlético tuvo que atender más a la defensa

## EN CHAMARTIN (2-0)

## MAL PARTIDO Y PESIMO ARBITRAJE, CON TRIUNFO JUSTO DEL REAL MADRID

EL EQUIPO BLANCO, QUE PRESENTO UNA ALINEACION CUAJADA DE SUPLENTE, RESULTO TOTALMENTE INOPERANTE

El partido de ida de los dieciseisavos de final de la Copa del Generalísimo que el domingo jugaron en el Estadio Bernabéu el equipo «B» del Real Madrid y el Real Gijón había despertado escaso interés, y como la tarde se presentó desagradable por el frío y el aire y amenazaba lluvia unos treinta y cinco mil aficionados solamente acudieron a presenciarlo.

El partido resultó soso, mal jugado por ambos equipos y francamente aburrido, por lo que los aficionados ausentes fueron los que acertaron, pues en verdad lo que presenciaron el domingo en el Estadio Bernabéu no mereció ni las molestias de desplazarse hasta la avenida del Generalísimo.

Como se esperaba, el Real Madrid ganó por dos tantos a cero, uno marcado en cada tiempo, y su victoria quizá debió y pudo ser más amplia, pero asimismo el Real Gijón tuvo un par de ocasiones claras de marcar, por lo que bien está lo que al final señalaba el marcador.

En verdad que se esperaba más del equipo que presentó el Real Madrid, pues aun perdiendo en Mónaco había jugado bien y causado excelente impresión, como así mismo en Argel, donde ganó un Torneo después de vencer al Vasco de Gama brasileño y al Nante; pero está visto que los jóvenes madridistas guardan sus buenas exhibiciones para los partidos internacionales de fuera y en casa se limitan a cumplir escasamente.

Pero si el Real Madrid jugó con poco acierto todavía peor lo hizo el Real Gijón, que lució un juego en extremo lento y nada incisivo, pese a las facilidades que recibió en el centro del campo por parte de Tejada y Pachín, hasta la lesión de Calpe, y de Tejada y Blanco cuando el defensa madridista se ausentó del terreno y cuando en el

segundo tiempo volvió para situarse de extremo izquierdo, con Pachín en la defensa y Bueno como interior.

Con este dos a cero el Real Madrid debe tener poco menos que decidida la eliminatoria y conseguido su paso a los octavos de final, salvo que el Real Gijón sea el domingo próximo en el campo de El Molinón un equipo totalmente diferente que el que actuó en el Estadio Bernabéu.

Dada la actuación tan poco acertada de los veintidós jugadores es muy difícil señalar los que destacaron en ambos equipos por sus aciertos. En el Real Madrid los que más nos agradaron fueron el veterano Santamaría, Serena y Puskas, este último por una serie de magníficos pases que sus compañeros no aprovecharon nunca, así como por su forma de lanzar los tiros libres.

Del Real Gijón fue, con mucho, el mejor el meta García Cuervo, que nada pudo hacer en los dos tantos, y que libró a su equipo de alguno más; seguido del medio Montes y del extremo Amengual, que puso balones que sus compañeros no acertaron a rematar.

Pero si mal estuvieron madridistas y asturianos mucho peor estuvo el árbitro encargado de la di-

rección del encuentro, el colegiado valenciano Segrelles. Cometió toda clase de errores en un partido que se presentaba fácil y que él complicó con sus muchos desaciertos, pues a parte de señalar buen número de faltas al revés, dejó sin sanción dos claros penaltis cometidos por los asturianos contra Agüero y Serena, y concedió el segundo tanto del Real Madrid logrado por el lesionado Calpe en un claro fuera de juego.

Ni que decir tiene que su actuación fue muy protestada, y al terminar el partido y cuando se retiraba a los vestuarios el público le lanzó una buena serie de almadillas.

El Real Madrid inauguró el marcador a los diecinueve minutos de juego. Serena profundiza por su ala y centra sobre Agüero, el cual desde el borde del área lanza un tiro de izquierda, cruzado, ante el que nada pudo hacer García Cuervo. El segundo tanto lo consiguió el Real Madrid en el minuto veintisiete de la segunda parte, en una buena combinación entre Agüero y Puskas, con pase de este último a Calpe, el lesionado defensa madridista, situado de extremo izquierda, que empalmó un duro tiro raso con la derecha.

BENEDICTO

## VARIOS JUGADORES DE LA SELECCION ARGENTINA DE FUTBOL, DISPUESTOS A ABANDONAR EL EQUIPO

LOS INTERESADOS EXIGEN QUE SE RESPETEN LOS PREMIOS GANADOS EN LA COPA "LIBERTADORES DE AMERICA"

BUENOS AIRES.—Un grave problema se ha creado a la selección nacional argentina de fútbol con la «rebelión de los ases» de los equipos Independiente, Boca Juniors y River Plate, que exigen se respeten los premios ganados en la Copa Libertadores de América.

Por otra parte se habla de que el director técnico de la selección, Zubeldía, se irá si le es aceptada a Faldutti su renuncia y no se aclara de una vez su problema.

En señal de solidaridad con los dos directores técnicos mencionados hay jugadores dispuestos a abandonar el equipo nacional si se marchan aquéllos.

Ha habido largas charlas entre los integrantes de la Comisión pro Campeonato del Mundo y los jugadores involucrados en el problema. Las gestiones se mantienen en un tono normal y amable hasta el momento, pero ante el caso de que no se lleguen a acuerdos concretos, los jugadores se han puesto de acuerdo y han decidido no integrar la selección si no se arregla todo para antes de hoy martes.

Hay que tener en cuenta que los mismos profesionales no pueden desperdiciar una suma tan importante como constituyen los premios de la Copa Libertadores de América por el solo hecho de figurar en la selección. Se calcula que el perjuicio que sufriría cada uno de los jugadores interesados alcanzaría al millón y medio de pesos si no pueden participar en la Copa.

Cuando los dirigentes del fútbol argentino pidieron a estos jugadores que aportaran alguna solución éstos propusieron celebrar un partido con la intervención de todos

los interesados y que la recaudación se prorrateara entre todos. A este proyecto no hay todavía respuesta oficial. (Alfil.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

★ El interés despertado por el partido de la semifinal de la Copa de Europa de Clubs campeones de Copa Liverpool-Glasgow Celtic es tan grande, que las localidades están totalmente agotadas. El partido se jugará el próximo jueves en Glasgow.

★ Como en esta última jornada de la Liga italiana el Inter ganó al Spal por dos a uno, y el Nápoles perdió con el Lanerossi por dos a cero, el Inter aumenta su ventaja en la clasificación, pues cuenta con 44 puntos, por 38 que tiene el Bolonia y 37 el Nápoles.

★ En partidos de ida de los cuartos de final de la Copa de Portugal, jugados el domingo, el Sporting ganó por uno a cero al Oporto, mientras el Benfica fue derrotado en Braga por el titular por cuatro a uno.

★ En partido del Torneo internacional para equipos juniors de Cannes, el Valencia derrotó al Anderlecht por cuatro tantos a cero, después de dominarle en los dos tiempos.



# EN VALENCIA, LOS NADADORES ESPAÑOLES PERDIERON ANTE LOS INGLESES POR 120-103

EL EQUIPO MASCULINO, SIN EMBARGO, SE IMPUSO POR 21 PUNTOS, PERO EL FEMENINO PERDIO POR 38

EN EL TRANSCURSO DE LAS DOS JORNADAS DEL ENCUENTRO FUERON BATIDOS TRES RECORDS ABSOLUTOS

VALENCIA. — Se celebró en la piscina Valencia, con extraordinaria afluencia de público, la segunda y última jornada del encuentro de natación España-Inglaterra.

En la clasificación general venció Inglaterra por 120 contra 103 puntos.

España se adjudicó la victoria en la modalidad masculina por 73-52, y en la modalidad femenina venció Inglaterra por 68-30.

En esta reunión se batieron dos records de España: el de 4 por 100 relevos estilo, masculinos, que ha quedado establecido en 4-10-8, y el 4 por 200 estilos, masculinos, estableciéndose en 8-23-5.

Las pruebas disputadas y sus resultados fueron:

100 metros libres, masculinos:  
1. Juan Fortuny (España), 56 s.  
2. David Hembrow (Inglaterra), 56-5/10.

100 metros libres, femeninos:  
1. Paulina Sillent (Inglaterra), 1-03-9.  
2. D. Wilkinson (Inglaterra), 1-04-5.

400 metros estilos individuales, masculinos:  
1. Jaime Monzó (España), 5-07-6.  
2. John Matthison (Inglaterra), 5-13-3.

400 metros estilo, individuales femeninos:

1. Darryl Jones (Inglaterra), 5-39-4.  
2. Judith Turbull (Inglaterra), 5-43-3.

1.500 metros libres, masculinos:  
1. Miguel Torres (España), 17-52-2.  
2. Andrés Wilson (Inglaterra), 18-22-7.

100 metros espalda, femeninos:  
1. Jenanette Franklin (Inglaterra), 1-09-1.  
2. Vinda Ludgrave (Inglaterra), 1-10-7.

4 por 100 relevos estilos, masculinos:  
1. España, 4-10-8, con lo que se bate el record nacional. Formaron el equipo Cabrera, Padrón, Roig y Fortuny.

2. Inglaterra, 4-11-5. (Roger, Tucker, Thurley y Jarvi.)  
4 por 100 metros estilos libres, femeninos:

1. Inglaterra, 4-19-2.  
2. España, 4-35-3.  
4 por 200 estilos, masculinos:

1. España, 8-23-5, con lo que se bate el record nacional. Integraron el equipo Martínez, Monzó, Pujol y Fortuny.

2. Inglaterra, 8-23-5. (Bewley, Turner, Thurnley y Jarvi.)

LA JORNADA DEL DOMINGO

Los resultados registrados en la jornada inaugural, celebrada el domingo, fueron los siguientes:

200 metros espalda, masculinos:  
1. Jaime Monzó (España), 2-16-5.  
2. Jesús Cabrera (España), 2-18-8.

400 metros libres, femeninos:  
1. Elizabeth Long (Inglaterra), 4-57.  
2. Jeannette Davo (Inglaterra), 5-02-5.

400 metros libres, masculinos:  
1. Juan Fortuny (España), 4-26.  
2. Miguel Torres (España), 4-27-1.

200 metros braza, femeninos:  
1. Jill Slaterry (Inglaterra), 2-47-6.  
2. Stella Mitchell (Inglaterra), 2-50-0.

200 metros mariposa, masculinos:  
1. John Thurley (Inglaterra), 2-15-1.  
2. Keith Bewley (Inglaterra), 2-16-5.

100 metros mariposa, femeninos:  
1. Judy Ceegan (Inglaterra), 1-09-9.  
2. Ann Barber (Inglaterra), 1-10-5.

200 metros braza, masculinos:  
1. Cavid Finnigan (Inglaterra), 2-34-8.  
2. Nazario Padrón (España), 2-35-3.

4 por 100 relevos, estilos:  
1. Inglaterra, 4-46-2. (Franklin, Slaterry, Jegan y Sillet.)  
2. España, 5-04-5. (Bernal, Salvat, Ballesté y Carston.)

4 por 100 metros relevos, masculinos:  
1. España, 3-45-5. (Espinosa, Monzó, Martínez y Fortuny.)  
2. Inglaterra, 3-45-6. (Sillot, Turner, Hembrow y Jarris.)

## VICTORIA FRANCESA EN EL I ESPAÑA-FRANCIA JUVENIL DE NATACION CELEBRADO EN MADRID

NUESTROS REPRESENTANTES MEJORARON DOS RECORDS DE SU CATEGORIA Y UNO ABSOLUTO

La piscina cubierta del Canoe, N. C. ha tenido su primera gala internacional con la celebración del I España-Francia juvenil de natación. No ha acompañado el éxito a nuestros jóvenes tritones, pero a decir verdad, ello no ha sorprendido.

No obstante, este interesante encuentro entre futuras promesas natatorias de ambos países ha servido para poner de manifiesto un gran entusiasmo, a veces no traducido en el frío y escueto laconismo de una puntuación. Y así, en este breve encuentro a dos jornadas se han conseguido mejorar dos records juveniles y otro absoluto del palmarés nacional.

Los encargados de esta victoria ante el cronómetro fueron las nadadoras Bringas y Corominas y el nadador Corell, que movilizaron, respectivamente, las marcas de 100 metros libres juvenil, los 100 metros espalda femeninos absoluto y los 800 metros libres juvenil.

De la actuación de los españoles, plétórica de entusiasmo en todos, puede destacarse el doble triunfo en los 400 metros libres, en que se impusieron Corell y Estava, y la gran actuación de Rosa María Gómez Zamora en los 200 metros braza, que junto al puesto conseguido también por Corell en los 800 metros, son las tres pruebas en que se adjudicó la victoria España.

### RESULTADOS TECNICOS

100 libres, femeninos: 1. Mandonnaud (F), 1-5-2; 2. Bringas (E), 1-5-4 (bate record juvenil, que estaba en 1 minuto, 7 segundos).

200 estilos individuales masculinos: 1. Randaxhe (F), 2-26-0; 2. Micaud (F), 2-28-4.

200 braza, masculinos: 1. Tassin (F), 2-41-8; 2. Durán (E), 2-42-1.

100 espalda, femeninos: 1. Duprez (F), 1-11-7; 2. Blum (F), 1-13-8.

400 libres, masculinos: 1. Corell (E), 4-30-9; 2. Esteva (E), 4-41-7.

200 braza, femeninos: 1. Gómez Zamora (E), 2-55-4; 2. Macairo (F), 2-56-5.

Relevos 4 por 100 metros, femeninos: 1. Francia, 4-25-5; 2. España, 4-38-2.

Relevos 4 por 100 metros, masculinos: 1. Francia, 4-21-4; 2. España, 4-33-8.

200 estilos, individual, femeninos: 1. Blum (F), 2-44-3; 2. Dupont (F), 2-50-8.

800 libres, masculinos: 1. Corell (E), 9-15-3 (bate record juvenil, detentado por Torres, en 9-18-1); 2. Vanacker (F), 9-23-0.

100 mariposa, femeninos: 1. Prudhomme (F), 1-13-9; 2. Bringas (E), 1-17-0.

100 libres, masculinos: 1. Vigne (F), 0-58-6; 2. García (E), 0-59-2.

400 libres, femeninos: 1. Mandonnaud (F), 5-00-5; 2. Monserrat (F), 5-15-5.

200 mariposa, masculinos: 1. Micaud (F), 2-22-9; 2. Segura (E), 2-33-4.

200 espalda, masculinos: 1. Randaxhe (F), 2-24-8; 2. Lehoucq (F), 2-26-5.

Relevos 4 por 100 metros, femeninos: 1. Francia, 4-55-8; 2. España, 5-08-5. (La espadista Bringas mejora el record nacional infantil, juvenil y absoluto, con 1 minuto, 13 segundos en su posta.)

Relevos 4 por 200 metros, masculinos: 1. Francia, 8-48-0; 2. España, 8-49-3.

Puntuación final. — Femenina: Francia, 61; España, 37. Masculina: Francia, 63; España, 46. A.

## Eusebio Vélez, líder en el Gran Premio de la Bicicleta Eibarresa

LA ETAPA DE AYER FUE GANADA POR ERRANDONEA, QUE FIGURA PRIMERO EN EL PREMIO DE LA MONTAÑA

PAMPLONA.—A las nueve y media de la mañana se dió la salida a los sesenta corredores que intervienen en el XV Premio de la Bicicleta Eibarresa, para cubrir la primera etapa, denominada XXXV Circuito de Pamplona, con cinco vueltas al circuito urbano de la ciudad y un total de 80,300 kilómetros.

Los 80,300 kilómetros se corrieron en 1 h. 52 m. 17 s., a una media de 42,780 kilómetros por hora.

La clasificación de esta primera etapa ha sido la siguiente:

1. Juan José Sagarduy, Kas, 1-51-57, con bonificación.

2. Domingo Perurena, Fagor, 1-52-07, con bonificación.

3. Fulgencio Sánchez, Olimpia, 1-52-17.

A continuación, los demás corredores, excepto Tomás, Urrestazu y Morata.

### SEGUNDA ETAPA

EIBAR.—La segunda etapa, Pamplona-Eibar, de 147 kilómetros, en la que venció Eusebio Vélez, ha sido monótona en su primera fase. Ha habido algunos intentos de escapada que no fructificaron, hasta llegar a la bajada del puerto de Descarga (94 kilómetros de recorrido), donde han conseguido la fuga Errandonea y Perurena, los cuales han sido absorbidos al llegar a Málaga.

La llegada, en medio de una lluvia torrencial, ha sido como sigue:

1. Eusebio Vélez, 3-48-35.  
2. Aimar, ídem.  
3. Gabica, ídem.

4. Carlos Echevarría, 3-49-25.  
5. Errandonea, ídem.

### TERCERA ETAPA

EIBAR. — La tercera etapa del Gran Premio de la Bicicleta Eibarresa, Eibar-Bilbao-Eibar, de 187 kilómetros, ha sido casi de idénticas características que la anterior, puesto que la misma no se ha decidido hasta los últimos kilómetros, siendo el alto de Karavieta

el punto crucial de la gran criba. Pero antes, como casi siempre ocurre, hubo varios intentos de escapada, siendo la más importante de ellas la que se llevó a cabo a la salida de Guernica por el trío Uriona-Gabica-Otaño, que de esa forma corrieron unos diez kilómetros, aproximadamente, para ser absorbidos por el grueso del pelotón.

Por el alto de Sollube pasó en primer lugar, en plan de gran escalador, Julio Jiménez, completamente recuperado.

Bajando Santo Domingo empezó a llover y eso fue motivo de que se registrara una caída de seis corredores, entre los que se encontraba Ginés García, que, aunque quiso mantenerse en carrera, no pudo hacerlo, puesto que tuvo que ser conducido al puesto de socorro de Eibar, con posible fractura de clavícula.

Ya después, hacia Eibar, al igual que entre Sollube y Bilbao, hubo varias intenciones, pero sin que cristalizaran en nada práctico.

Fue cuando se empezó el ascenso hacia Karavieta, a unos 150 kilómetros de carrera, cuando empezó la gran lucha. Se escaparon quince hombres y entre los mismos seis corredores del equipo Fagor, que desde un principio dominaron la situación.

En el descenso de Areitio, ya camino de la meta, Gómez del Moral sufrió una caída aparatosa, pero que por suerte no tuvo graves consecuencias, ya que el bravo corredor, tras cambiar la rueda, siguió en su lucha, y casi a la misma altura pinchó Galera, quedando descartado para la lucha final.

Fue Errandonea, faltando unos kilómetros para Eibar, el que se decidió a fugarse, consiguiendo sus propósitos, ya que entró en la meta con unos segundos de ventaja. Tras él entraron Marín, López Rodríguez, Aimar, Pérez, etc.

Clasificación de la tercera etapa:  
1. Errandonea, 5-18-07 (promedio, 34,780).

2. Marín, 5-18-39.  
3. López Rodríguez, 5-18-52.  
4. Aimar, ídem.

5. Vélez, ídem.  
6. Novales, ídem.  
7. Mastrotto, ídem.

8. Thellide, ídem.  
Clasificación general:

1. Eusebio Vélez, 10-59-44.  
2. Errandonea, 10-59-49.  
3. Aimar, 10-59-54.

4. Marín, 11-00-31.  
5. Thelleira, 11-00-34.  
6. Ventura Díaz, 11-00-14.

7. López Rodríguez, 11-00-4.  
8. Gómez Moral, 11-00-57.  
9. Galera, 11-01-52.

10. Echevarría, 11-02-12.  
General de la Montaña:

1. Errandonea, 5 puntos.  
2. Gabica, 5.  
3. Jiménez, 5.

4. Perurena, 5.  
5. Vélez, 5. (Mencheta.)

## DOCUMENTAL

### BALONCESTO

El Club Medina, de La Coruña, ha vencido por 29 puntos a 24 al Mataró en partido correspondiente a la Liga Nacional femenina. El primer tiempo finalizó 13-9 a favor de las mataronesas.

### TENIS

En Buenos Aires, Argentina ha vencido a Chile por 3-2 en el partido clasificatorio de la Copa Davis de la zona americana, disputado ayer.

## SANTANA, VENCEDOR DEL TORNEO DE MONTECARLO

EN LA FINAL GANO A PIETRANGELI EN CUATRO "SETS"

MONTECARLO. — En partido de final del Torneo Internacional de tenis de Montecarlo, disputado en presencia del príncipe Rainiero y de la princesa Gracia de Mónaco, el español Manolo Santana ha derrotado al italiano Nicola Pietrangeli por 8-6, 4-6, 6-4 y 6-1.

En el primer set, Pietrangeli tuvo una buena salida. Santana se impuso y llevaba ya 5-3. El italiano, a su vez, tomó la ventaja en 6-5, pero Santana consiguió varios «smashes» que le permitieron la igualdad y ganar luego el set por 8-6.

Segundo set: La rapidez de Pietrangeli desbordó a su rival: 6-4 a favor del italiano. El tercero ya iba a ser distinto. Pietrangeli cometió varias faltas que el español supo aprovechar para ganar por 6-4. En la cuarta y última manga, Santana practicó un tenis de gran clase, superando por mucho a su adversario, hasta quedar el set en 6-1.

La final de la competición reservada a los menores de 23 años, dotada con la Copa Hussein Pachá, la ganó el checoslovaco Konecni (Polonia), que venció a Antignat (Francia)-Ruzic (Mónaco) por 6-4 y 6-2.

La Copa Faucigny de Luvingas fue ganada por la alemana señorita Niessen, que venció a la italiana señorita Pericoli por 6-2 y 6-2.

La Copa Gloria Butlesr la ganó la francesa señorita Odile de Roublin, quien derrotó a la alemana señorita Frese por 6-2 y 6-3.

Copa Milica Banac: La ganó el español Orantes, que venció al también español Guerrero por 6-3 y 6-0.

Simple femenino, serie «A»: Señorita Seelbach (Alemania occidental), vence a la señorita Seghers (Austria) por 6-1 y 6-0.

Copa Illiffe Trophy: Ganada por la pareja femenina Lazzarino-Pericoli (Italia), que venció a Bassi (Italia)-Riedl (Alemania occidental) por el resultado de 6-4 y 6-2.

Doble femenino, serie «A»:

La pareja de señoritas Vopickova (Checoslovaquia)-Spinoza (Francia) vence a Blackman-Bentley (Australia) por 6-4 y 6-0.

Copa de los Cuatro Mosqueteros, reservada a los veteranos:

Ganada por la pareja masculina Garnero (Francia)-Skonecki (Polonia), que venció a Antignat (Francia)-Ruzic (Mónaco) por 6-4 y 6-2.



Gran  
arresa  
ANDONEA,  
MIO

la gran criba,  
casi siempre  
intentos de es-  
más importante  
levó a cabo a  
ca por el trio  
que de esa  
s diez kilóme-  
nte, para ser  
grueso del pe-

llube pasó en  
an de gran es-  
mez, completa-

mingo empezó  
motivo de que  
fida de seis co-  
que se encon-  
que, aunque  
en carrera, no  
o que tuvo que  
esto de socorro  
de la fractura de

Eibar, al igual  
y Bilbao, hubo  
pero sin que  
práctico.

pezó el ascen-  
a unos 150 ki-  
a, cuando em-  
Se escaparon  
entre los mis-  
es del equipo  
n principio do-

Areitio, ya ca-  
tómex del Mo-  
aparatosos, pe-  
no tuvo graves  
de el bravo co-  
r la rueda, si-  
casi a la mis-  
galera, quedan-  
la lucha final.  
faltando unos  
bar, el que se  
conseguiendo  
que entró en la  
ndos de venta-  
n Mariné, Ló-  
ar, Pérez, etc.  
tercera etapa:  
8-07 (promedio,

ez, 5-18-52.

ral:  
10-59-44.  
59-49.

34.  
11-01-14.  
ez, 11-00-4  
11-01-57.

02-12.  
taña:  
puntos .

meta.)

ENTAL

ESTO

de La Coruña,  
puntos a 24 al  
correspondien-  
onal femenina  
nalizó 13-9 a fa-  
esas.

S  
Argentina ha  
3-2 en el par  
la Copa Davis  
ana, disputado

# COMENZARON AYER EN MADRID LOS VIII JUEGOS INTERNACIONALES FEMENINOS DE LA FISEC INTERVIENEN QUINIENTAS PARTICIPANTES EN REPRESENTACION DE OCHO PAISES

En las primeras horas de la tarde de ayer se celebró en la Escuela Superior de Educación Física «Julio Ruiz de Alda» el acto de inauguración de los VIII Juegos Internacionales de la FISEC (Federación Internacional Deportiva

de la Enseñanza Católica), que organiza la Sección Femenina. A dicho acto asistieron los representantes de todas las naciones participantes en los Juegos.

Con el desfile de los equipos participantes, en los que cerraba

marcha la representación española, empezó el acto inaugural a los acordes de himnos deportivos. Se encontraba en el palco presidencial el Secretario Nacional de Educación Física y Deportes de la Delegación Nacional de Deportes, Jaime de San Román, a quien acompañaba la señorita Teresa Loring, Subdelegada Nacional de la Sección Femenina; la señorita Alicia Lage, Regidora Central de Educación Física; madre Saint Paul de Tarse, secretaria general de la FISEC, y José María Cagigal, Subdelegado de Educación Física de la Delegación Nacional de Deportes. Asimismo se encontraban los dirigentes de todos los países participantes y diversos Mandos de la Delegación Nacional de la Sección Femenina.

Tras el desfile de las quinientas participantes de la competición, la Subdelegada Nacional de la Sección Femenina, Teresa Loring, procedió a la lectura del saludo que Pilar Primo de Rivera, Delegada Nacional de la Sección Femenina, da todas las participantes, y que es el siguiente:

«Al llegar a España para participar en los Juegos Internacionales de la FISEC, queremos que recibáis el saludo de esta Organización nuestra que tanto empeño ha puesto por levantar en España el amor a los deportes, por creer que el deportista, el gimnasta, al mejorar sus aptitudes físicas, aprende de también a mejorar su condición moral. Aprende a valorar el esfuerzo de los otros y aprende a sobre todo, a saber ganar o perder con la misma estoica elegancia.

Que del conjunto de equipos ganen los mejores y que os llevéis de España algo más que los trofeos: el recuerdo de lo que en Arte, costumbres y tradiciones podemos enseñaros en estos días además de entregaros nuestra sincera amistad.»

A continuación, y cerrando el acto, Jaime de San Román, Secretario Nacional de Educación Física y Deportes, declaró inaugurados los Juegos. Inmediatamente después dieron comienzo las diversas competiciones, en las que se dieron los resultados siguientes:

## BALONCESTO

### Categoría «Juniors»

Grupo «A»  
Bélgica, 19; Portugal, 24.

Grupo «B»  
Irlanda, 14; Francia, 30.

### Categoría «Cadetes»

Grupo «A»  
Francia, 16; Luxemburgo, 9.

Grupo «B»  
España, 15; Bélgica, 12.

## BALONVOLEA

### Categoría «Juniors»

Grupo «A»  
Italia, 0; España, 2.

Grupo «B»  
Irlanda, 0; Bélgica, 2.

### Categoría «Cadetes»

Bélgica, 2; Francia, 1.  
España, 0; Portugal, 2.

## BALONMANO

### Categoría «Juniors»

Portugal, 3; España, 10.

# CON LAS PRUEBAS DE ATLETISMO SE INICIARON LOS JUEGOS NACIONALES ESCOLARES

RAFAEL GARCIA, PABLO UGALDE, LEOPOLDO NAVARRO Y JESUS AZCOITIA, VENCEDORES EN LAS PRIMERAS FINALES CELEBRADAS

En las pistas del estadio de Vallehermoso se ha celebrado la apertura de los XVIII Juegos Escolares Nacionales, organizados por la Delegación Nacional de Juventudes con el patrocinio de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y el Ministerio de Educación Nacional.

Presidió el acto el Secretario Nacional de Juventudes, Vicente Bosque Hita; el Subdelegado de Educación Física y Deportes, José María Cagigal, que ostentaba la representación del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes; Subcomisario del SEU, Luis Buceta; el jefe central de la Sección de Enseñanzas, Tomás González Moreda, y el jefe del Servicio Nacional de Actividades Deportivas de la Delegación Nacional de Juventudes, Antonio Pascual del Riquelme.

En primer lugar se celebró el desfile de los equipos, y a continuación, el Secretario Nacional de Juventudes izó la bandera de los Juegos y declaró inaugurada esta competición.

A continuación se iniciaron las pruebas, en las que se registraron los siguientes resultados:

## Final de 3.000 metros (juvenil):

1. Rafael García (A. Santiago de Vigo), 8-56-2/10.
2. Eugenio García (U. Laboral de Zamora), 9-11-2/10.
3. Rafael García (U. Laboral de Zamora), 9-19-2/10.
4. Ramón Domingo (U. Laboral de Córdoba), 9-26-4/10.
5. Regino García (Chamartín, de Madrid), 9-35-2/10.
6. Fernando Rey (A. Santiago de Vigo), 9-44-6/10.

## Final de longitud (juvenil):

1. Pablo Ugalde (Chamartín, de Madrid), 6,47 metros.
2. Domingo Vidal (El Salvador, de Valladolid), 6,36 metros.
3. García Elvira (U. Laboral de Gijón), 6,15 metros.
4. Vega Zuazo (Chamartín, de Madrid), 6,05 metros.
5. Osorna Barcenilla (U. Laboral de Zamora), 6,01 metros.
6. Prieto Prieto (U. Laboral de Córdoba), 5,96 metros.

## Final de disco (infantil):

1. Leopoldo Navarro (U. Laboral de Tarragona), 41,58 metros.
2. Julio Jiménez (U. Laboral de Tarragona), 39,94 metros.
3. Angel Alonso (U. Laboral de Córdoba), 37,56 metros.
4. Manuel Martín (Bonanova, de Barcelona), 36,68 metros.
5. Joaquín Monasterio (El Salvador, de Vizcaya), 36,16 metros.
6. Rubén Llorián (Loyola, de Oviedo), 35,66 metros.

## Final de martillo:

1. Jesús Azcoitia (U. Laboral de Gijón), 42,08 metros.
2. Jorge García (U. Laboral de Gijón), 39,38 metros.
3. Teodoro Guerra (U. Laboral de Zamora), 39,18 metros.
4. Leandro Sanchiz (U. Laboral de Zamora), 38,88 metros.
5. Francisco Galán (El Salvador, de Valladolid), 38,72 metros.
6. Pedro Heras (U. Laboral de Córdoba), 37,42 metros.

## 100 metros lisos (juvenil):

### Primera serie:

1. Gonzalo Martínez (U. Laboral de Córdoba), 11-9/10.
2. Antonio Martín (U. Laboral de Zamora), 12-2/10.

### Segunda serie:

1. Fernando Blázquez (SS. Corazones, de Madrid), 11-8/10.

2. Eduardo Álvarez (U. Laboral de Gijón), 11-8/10.

### Tercera serie:

1. Rafael Yáñez (A. Luz, de Madrid), 11-4/10.
2. Manuel Zúñiga (A. Santiago, de Vigo), 11-7/10.

### Cuarta serie:

1. Vicente Olucha (San José, de Valencia), 11-6/10.
2. Juan Chicharro (Chamartín, de Madrid), 11-9/10.

## 150 metros lisos (infantil):

### Primera serie:

1. Salvador Atance (Chamartín, de Madrid), 18-7/10.
2. Fernando Carballo (SS. Corazones, de Madrid), 18-8/10.

### Segunda serie:

1. Antonio Díez (Maristas, de Málaga), 18-6/10.
2. Luis Martín (Bonanova, de Barcelona), 18-7/10.

### Tercera serie:

1. Jorge Satorra (U. Laboral de Tarragona), 19-1/10.
2. Juan Gómez (U. Laboral de Córdoba), 19-4/10.

## 400 metros lisos (juvenil):

### Primera serie:

1. Juan Carlos Vega (Chamartín, de Madrid), 53-3/10.
2. José María Gutiérrez (Universidad Laboral de Gijón), 54.

### Segunda serie:

1. Francisco Suárez (Instituto, de Vigo), 52-3/10.
2. José Fernández (U. Laboral de Sevilla), 52-4/10.

### Tercera serie:

1. Ignacio G. Pellico (A. Luz, de Madrid), 52-7/10.
2. Antonio Gómez (U. Laboral de Córdoba), 53-4/10.

## Relevos 4 x 100 (juvenil):

### Primera serie:

1. Universidad Laboral de Gijón, 45-4/10.
2. Universidad Laboral de Sevilla, 46-2/10.
3. Loyola (de Oviedo), 46-3/10.

### Segunda serie:

1. Universidad Laboral de Córdoba, 45-3/10.
2. Chamartín (Madrid), 45-6/10.
3. Universidad Laboral de Zamora, 46-4/10.

## Clasificación por equipos:

### Categoría infantil:

1. U. Laboral de Tarragona, 24 puntos.
2. U. Laboral de Córdoba, 13.
3. Loyola, de Oviedo, 11.
4. La Salle Bonanova, de Barcelona, 10.
5. El Salvador, de Vizcaya, 8.
6. Instituto E. M., de Zamora, 8.
7. Chamartín, de Madrid, 5.
8. PP. Escolapios, de Granada, 0.

### Categoría juvenil:

1. U. Laboral de Zamora, 54 puntos.
2. U. Laboral de Gijón, 43.
3. Chamartín, de Madrid, 35.
4. U. Laboral de Córdoba, 31.
5. El Salvador, de Valladolid, 21.
6. Al Santiago, de Vigo, 20.
7. Loyola, de Oviedo, 18.
8. U. Laboral de Sevilla, 15.

# ITALIA GANO EL TORNEO INTERNACIONAL JUVENIL DE WATERPOLO EN BARCELONA

EL EQUIPO ESPAÑOL PERDIO CON LOS TRES PAISES PARTICIPANTES

BARCELONA.—En la piscina del C. Natación Barcelona se disputó la segunda jornada del Torneo internacional de waterpolo juvenil, en el cual se registraron los siguientes resultados:

Italia venció por cinco goles a cuatro a Alemania. El desarrollo fue: primer tiempo, 1-1; segundo tiempo, 1-1; tercer tiempo, 1-0, a

favor de Italia, y cuarto tiempo, 2-2. Tal como puede apreciarse por la marcha del marcador, el partido fue muy reñido. Los italianos decidieron este encuentro a su favor, con lo cual logran mantener la primera posición, sin haber conocido la derrota.

Alemania venció a España por siete goles a dos, con cuyo resultado España finaliza su participación en el torneo, sin haber logrado ninguna victoria. Actuación pobre la del conjunto español. Sus jugadores son inexpertos en esta clase de competiciones. Los jugadores germanos se impusieron en todos los momentos.

El desarrollo técnico: primer tiempo, 1-2; segundo, 0-3; tercero, 1-0, y cuarto 0-2.

Arbitró el holandés Guertean. Equipos y marcadores:

ESPAÑA.—Llamos, Codera (2), Sabaté, Hutmet, García, Escartín, Rubio y Bernal.

ALEMANIA.—Ohlbert, Vossen (2), Schuhmann (1), Schmits, Herrmann (1), Weeker, Kupper (2), Klein, Brucknir (1), Wolf y Moll.

La clasificación después de la segunda jornada:

1. Italia, 4.
2. Alemania, 4.
3. Francia, 2.
4. España, 3.

En la primera jornada disputada el domingo, Francia venció a España por 3-2 y, posteriormente, el equipo español fue también derrotado por Italia, 8-3. En el tercer encuentro de esta jornada inaugural, Alemania se impuso a Francia por 4-2. (Mencheta.)

# Superioridad argentina en el mundial de carreras sobre patines

EL ESPAÑOL MORALES, SEXTO EN LOS 10.000 METROS

MAR DEL PLATA (Argentina).—Han continuado celebrándose en esta localidad los Campeonatos del mundo de patinaje. Los resultados han sido:

## Prueba de los 1.000 metros:

1. Raúl Scaffatti, de Argentina.
2. Luis Rafaldi, de Argentina.
3. Gunter Traub, de Alemania.

## Prueba de los 10.000 metros:

1. Emanuel Narciande (Argentina).
2. Willy Rae (Bélgica).
3. Heinz Bretchel (Alemania).
6. Antonio Morales (España).

## Puntuación por equipos:

Argentina, 178 puntos; Alemania, 165; España, 148; Bélgica, 107; Colombia, 88; Uruguay, 66; Estados Unidos, 28, y Chile, 1. (Alfil.)

## TRIUNFO DE LOS AFICIONADOS ESPAÑOLES EN PAU

PAU (Francia).—En el curso de una velada boxística organizada en la ciudad de Pau, los púgiles amateurs españoles han vencido a una selección de los Pirineos-Guyenne (Francia) por cinco victorias a tres. He aquí los resultados:

## Pesos moscas:

Kaloufi (Francia) vence a Parillos (España) a los puntos.

## Pesos plumas:

Sánchez (España) vence a Ortiz (Francia) a los puntos.

## Pesos superligeros:

Apéaga (Francia) vence a Crespo (España) a los puntos.

Mendago (España) vence a Mansurt (Francia) por k. o.

Gimond (Francia) vence a Peña (España) a los puntos.

## Pesos Superwelters:

Delgado (España) vence a Amicorena (Francia) por k. o. en el primer asalto.

San José (España) vence a Galván (Francia) a los puntos.

Gálvez (España) vence a Fougat (Francia) a los puntos. (Alfil.)



## TEATRO: ESTRENOS DEL DOMINGO DE RESURRECCION

## «PECADOS CONYUGALES», EN EL INFANTA ISABEL

Autor: Juan José Alonso Millán.

Dirección: Mario Antolín.

Reperto: Rafaela Aparicio, José Sazatornil, José Alfayate, Roberto Font, Erasmo Pascual, Fernanda Hurtado, Aurora Redondo, Teresa Gisbert, Mari Carmen Prendes, Juan Diego, Luisa Fernanda Gaona.

Decorados: Manuel Mampaso.



Roberto Font y Pepe Alfayate

Tres historias, tres crímenes, tres problemas matrimoniales y tres críticas de otras tantas actitudes españolas de última hora. Cada una de estas historias crece con su carga misógona, hasta la situación límite en que al público le parece perfecto que el Eulogio, el señor Vicente o el conde consorte Heriberto asesinen a sus esposas legítimas.

A mí me interesa mucho más la primera historia, aunque el público reirá más con la tercera. Me explicaré: una de las aportaciones más importantes del humor negro a nuestras tablas se debe a José Alonso Millán. Pero el humor negro ha de ser una versión deformada de algo. El humor negro, como cualquier clase de humor, no se tiene solo. El humor es un tratamiento. Hay autores que han hecho humor negro por puro humor negro, y la cosa no tenía gracia. Tal vez Alonso Millán haya incurrido alguna vez en esta filigrana. Pero aquí, en la historia primera, llamada «Los celos», el humor negro está ayuntado con formas, modos, decires y tipos de nuestro viejo sainete. Ahí está el acierto. Los matrimonios de la tradición son fecundos. Los modos nuevos no nacen en el aire, sino sobre una raicita de tradiciones sancionadas. Aquí el sainete naturalmente está basado en tipos actuales caricaturizados. El primer parlamento entre el barrendero municipal, Manolo, y el Eulogio, exhibidor de su chabola y miserias a los turistas y periodistas extranjeros, es puro sainete 1966. El planteamiento de los celos de su esposa, la Encarna, que hace el Eulogio, también es sainetero... Pero la condición del amor ilegal de la Encarna, es decir, Gregorio—que aquí conviene callar—rompe sorpresivamente hacia el humor negro de la manera más original. Sin mengua, naturalmente, de las imprescindibles razones de sentimentalismo y bonhomía—ética de la Encarna—, que cuadran al sainete puro y de siempre. Creo de verdad que esta historia marca un logro importante en la historia breve, pero decidida del autor.

La segunda historia, «La ambición», es la caricatura de la beata hipócrita y chantajista, de tanta tradición española. Tal vez su única originalidad reside en el ambiente valenciano en que está presentada. La porción de humor negro que tiene esta caricatura—presencia de Claudia y Flora—, así como el apunte sentimental—el violinista don Paulino—, son de menos eficacia que en la historia primera.

La tercera historia—«Torremolinos»—constituirá el gran éxito de público. Es la caricatura de unos ex estraperlistas, condes actuales, muy a la inglesa, puntales espectaculares del actual Torremolinos. Las estupideces de Leticia, inglesa «parvenu»; el sentido común de

su marido, ex estraperlista de cementos, pero con su alma en su almarío, y, sobre todo, la caricatura, lenguaje, modos y problemas de sus hijos—niño y niña yés—, de ambos, constituyen la gran humorada con el seguro éxito que siempre tiene la ridiculización de todo lo actualísimo. A mi juicio, es la historia más superficial y deshumanizada, aunque con más «reprise» de carcajada. Juanjo Alonso Millán, en su estética todavía dubitativa—él mismo la confiesa en su autocrítica—, oscila entre la evasión gaseosa, siempre con gracia, y el humor negro abrazado al sainete, que estimo es su verdadero camino. Su actitud crítica no está perfiladamente «comprometida». Como buen humorista, al igual se burla de la beata que del «económicamente débil», siempre que haya motivo para ello. Su meta es buscar la gracia donde esté.

Hay que resaltar la estupenda delimitación de los tipos, no obstante la técnica superficial que impone el género y la gracia, frescura y sorpresa del lenguaje cargado de alusiones actuales, sin caer nunca en la extravagancia y exageración gratuita. La contención o, al menos austeridad, en contra de lo que se cree, suele

ser un mecanismo de gracia importante, incluso en el sainete.

Contribuirá mucho al seguro éxito de esta pieza la buenísima dirección de Mario Antolín, la interpretación de las principales figuras y los decorados de Mampaso, sobre todo el de la segunda historia, que afortunadamente está poniéndose a la cabeza de nuestros renovadores de la decoración teatral. José Sazatornil fue el héroe de la noche en sus tres papeles tan distintos, especialmente en el segundo. Hay en él un arranque, una fuerza y un optimismo en el trabajo, aparte de su gracia natural, que la cualifican muy especialmente en nuestro teatro cómico actual. José Alfayate, maestro en estos papeles de gracia y sainete, estuvo francamente bien e hizo reír mucho en sus dos partes de barrendero e inglés. Su especial calma y no sé qué aire de despiste provocan las carcajadas con nada que haga. Rafaela Aparicio, muy bien en su única intervención, tan llena de matices cómicos y sentimentales. Roberto Font, bien en su peculiar manera de hacer a veces un poco extra teatral. Aurora Redondo, siempre perfecta; Erasmo Pascual cumplió con especial acierto su cometido, así como Teresa Gisbert. Mari Carmen Prendes tuvo una actuación plena, de gracia singularísima, como todas las suyas. Juan Diego, acorde con su parte. Digna de una especial mención, por su su trabajo en la tercera historia, Fernanda Hurtado, que compuso un papel de niña ultramoderna, que hizo reír muchísimo. Su manera de hablar y actitudes son un hallazgo.

En esta sesión «avant premier» del sábado, sólo dedicada a la crítica, hubo ininterrumpidos aplausos y carcajadas. Al final el autor hubo de saludar con toda la compañía... de ases.

F. GARCIA PAVON

## «LA DAMA DUENDE», EN EL ESPAÑOL

Autor: Don Pedro Calderón de la Barca.

Dirección: José Luis Alonso.

Reperto: Manuel Gallardo, Antonio Ferrandis, María Fernanda D'Ocón, Margarita García Ortega, Miguel Angel, Joaquín Molina, Enrique Cerro, Montserrat Carulla.

Decorados y figurines: Francisco Nieva. Realización fotográfica: J. Gyenes.)



José Luis Alonso y Antonio Ferrandis

Otra vez en nuestro primer escenario la divertida comedia de capa y espada de don Pedro. Otra vez el ingenio juego de la viudita que quiere rematrimoniar y se filtra por la alacena secreta para despertar con el misterio el amor del galán don Manuel. Don Manuel, cercano a don Jerónimo Feijoo, es duro para creer en duendes. Cosme, su criado, de menos letras, antes cree en duendes que en astucias de viudas... Ante esta comedia es fácil pensar en las películas de miedo y misterio hechas con intención bufa... Pero dejémonos de críticas, que casi tres siglos de críticas y glosas pesan sobre «La dama duende».

José Luis Alonso, huésped eventual en el Español, ha puesto su saber para montar esta pieza clásica. Y lo ha hecho como él sabe: sin omitir detalle, desentrañando-

le los versos a los actores, consiguiendo una dicción infrecuente y mil primores más propios de su saber... Sin embargo, al menos anoche, la representación discutió con cierta sosería. ¿Será que el reparto no está conseguido? Miguel Angel, en el papel del desabrido don Luis; Ferrandis, en la parte del gracioso Cosme... Esta comedia, que es de travesura, creo yo que necesita un ritmo vivísimo que anoche no se apreciaba. No sé qué dilatadas pausas había en los coloquios. No sé qué especial desmayo hubo sobre las tablas hasta las escenas finales, en que se animó un poco la función. ¿No será también que los corpóreos giratorios pesan cuando se les exige tanto uso? María Fernanda D'Ocón, estupenda actriz, de tan buena dicción, de tan apasionado trabajo, parecía también arrastrada por esta especial calma chicha que se apreciaba des-

de el patio de butacas. A ninguno de los intérpretes—Manuel Gallardo, Joaquín Molina, Enrique Cerro—pueden señalárseles faltas de bulto. Estaban bien ensayados. Conocían su topografía; sin embargo... lo dicho. Tal vez Margarito García Ortega rompió un poco la monotonía. Montserrat Carulla tampoco logró sobresalir de modo especial. Posiblemente así suba el número de representaciones... y quizá se peine un poco más la comedia, se logre la brillantez y ritmo que faltó la noche del domingo.

Los decorados de Nieva, inspirados en los dibujantes del XIX de regusto costumbrista y romántico, fotografiados por Gyenes son una delicia... aunque tampoco veo la necesidad de que fueran fotografiados. ¿No valían sencillamente dibujados? En los vestidos en el menaje y detalles secundarios de la puesta en escena, todo era primoroso.

El público, al final de la representación, aplaudió mucho a toda la compañía, decorador y director.

F. GARCIA PAVON

## «ANGELA MARIA», EN EL CLUB

Autor: Carlos Arniches.

Director: Víctor Andrés Catena.

Reperto: Amparo Gómez Ramos, Isabel Sandoval, Maruja Recio, Carlos Muñoz, Vicente Ros, Luis Torner. Manuel Díaz González, Florinda Chico, Amparo Baró.

Decorados: José R. Aguirre.

Figurines: J. Bayarry.



Carlos Muñoz y Amparo Baró

El Teatro Club se suma con esta pieza al centenario de don Carlos Arniches. En el programa se le denomina «obra de Pascuas», «divertimiento»... Alfonso paso, en el mismo programa, y en trance de crítico interesado, califica esta pieza como «una de las más afortunadas, más ¡densas!—la exclamación es mía—y, en el fondo, más divertida...», etc.

El confusionismo que últimamente cunde en el mundo del teatro y en muchos sitios resulta realmente alarmante. «Angela María» es una obra graciosa, pero superficial y en la que faltan los ingredientes más trascendentes del gran teatro de Arniches, que los críticos verdaderamente importantes de su tiempo, no los reviseros, supieron calificar en toda su importancia. «Angela María» gusta al público, le hace reír y sentir humedad en los ojos, es divertida y está bien compuesta, pero representa el teatro más impersonal de Arniches, el de recursos más fáciles y previstos. No está en ella el Arniches gran creador de tipos. Aparte de Angela María, los demás son tijos sin relieve especial. No está—mejor dicho—está muy disminuido el Arniches creador de lenguaje. Los ciertos expresivos son muy escasos en esta comedia. No está el Arniches «progresista»—del 98, en efecto—que apunta en sus mejores creaciones. La crítica social, siempre tan sugestiva en don Carlos, falta y está reducida al tipo Gonzalo, que es una criatura «standard» de teatro de consumo hallable en cualquier otro autor indiferenciado. Tampoco está el dato concreto y documental de su tiempo, que en tan largo catálogo aparece en las obras de Arniches. Es obra menor dentro de la poética del autor. Me parece muy bien que se ponga, espero y deseo que la gente se ría con ella, pero cada cosa en su sitio. A ver si somos formalistas y no volvemos loca a la gente... El solterón juerguista es redimido por la chica joven—aquí sobrina—, decidida y simpática, es el tema... Lleva razón Víctor Andrés Catena: divertimento y obra de Pascuas. Simpatiquísima, amena, pero no más.

La dirección de Catena hace muy amena y decorosa la puesta en escena, la representación ante un adecuadísimo decorado de R. Aguirre y unos graciosísimos figurines de J. Bayarry.

Aguirre y unos graciosísimos figurines de J. Bayarry.

A Amparo Baró le va magníficamente el papel de Angela María. Tal vez a esta conveniencia se deba la elección de esta pieza y tal vez de otra de más entidad para celebrar el centenario de don Carlos. Amparo es una actriz de simpática arrolladora, tierna y con una voz muy sugestiva. La rapidez de su parla, espontaneidad de sus gestos, desenvoltura en los movimientos e incluso timbre de voz la caracterizan como una actriz inconfundible y muy del gusto del público más exigente. Llena totalmente la escena y consigue una verdadera creación en este papel. Florinda Chico—a veces se le oye el acento vasco—tiene una parte bastante secundaria que desempeña con el arranque y simpatía que le son peculiares. El gran actor Manuel Díaz González también tiene poco texto y muy poco dibujado, pero le saca todo el partido que él sabe. Maruja Recio, Amparo Gómez Ramos, Isabel Sandoval, Vicente Ros y Luis Torner secundan con discreción la actuación de Amparo Baró y Carlos Muñoz, que desempeña con brillantez y seguridad su cometido de tío juerguista.

El público premió con aplausos prolongados y carcajadas continuadas la actuación de toda la compañía.

F. GARCIA PAVON

## III CERTAMEN JUVENIL DE TEATRO EN MURCIA

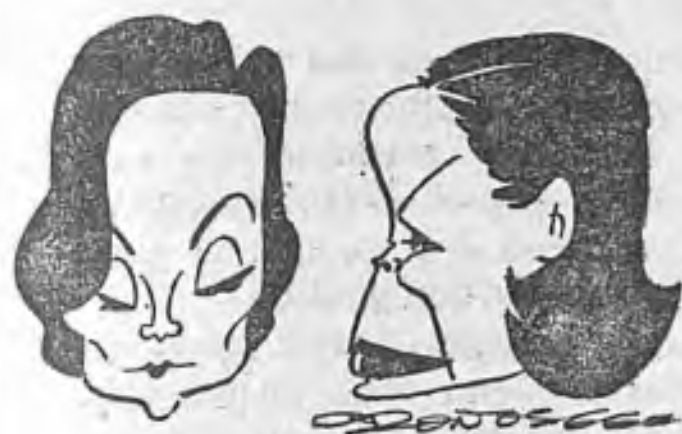
MURCIA.—Durante los días 18, 19 y 20 de este mes se celebrará en esta ciudad la fase nacional del III Certamen Nacional Juvenil de Teatro.

Intervendrán en este certamen los grupos de teatro de la OJE de Orense y de Segovia; los del Instituto «Padre Isla», de León; el Hogar «Julian Sánchez Izquierdo» de Toledo; del Colegio «Miguel de Cervantes» de Cuenca; grupo de teatro del Orfeón Popular Olívico de Olot (Gerona); de la Escuela de Magisterio en Santa Cruz de la Palma, de Tenerife; del grupo de teatro del Club Tenis de Almería y del grupo de teatro «Ara», de Málaga. (Cifra.)



## TEATRO: ESTRENOS DEL DOMINGO DE RESURRECCION

## «HISTORIA DE IRKUTSK», EN EL ARNICHES



Berta Riaza y Ana María Noé

Han tenido mucho valor Berta Riaza y Ricardo Lucía para levantar este espectáculo de más de veinte actores y no sé cuántas docenas de mutaciones en un escenario tan pequeño y poco funcional. Han tenido mucho valor para presentarse con un autor ruso desconocido en España, sin cartelera publicitaria y exponente de una sensibilidad tan alejada de nosotros. Y empiezo con estos reconocimientos, aunque al crítico verdadero deben quedarle muy en segundo término, ya que su clientela es el público, porque tanto esfuerzo y gallardía han resultado un verdadero acierto.

«Historia en Irkutsk» es una fábula realista sobre gentes humildes que trabajan en un lugar de Siberia junto a una excavadora gigantesca. Es fábula de lo cotidiano, en la que el paso del tiempo, la menuda faena de cada día y el pequeño quehacer son cantados por un coro, como hechos de una épica sencilla y pegada a la tierra. «Primeros de lo vulgar», podríamos repetir. Mejor: épica de lo vulgar. Lo de menos es el triángulo amoroso Valia, Sergio y Viktor, que da consistencia dramática a esta obra. Y si importa ese amor a la tierra, al instrumento de trabajo, a los compañeros de faena, a la trascendentalización de la labor cotidiana y del parvo quehacer de cada uno de los modestos protagonistas. Hay en esto ciertos recuerdos de una tradición idílica, pastoral y campesina, presente en las odas virgilianas o en los dramas rústicos de Lope de Vega, traída a nuestro tiempo a través de ese encanto, pausa y exotismo de la literatura rusa de siempre. En estos tiempos, en que es frecuente considerar el trabajo modesto como una humillación o escalón para alcanzar otros puestos que lo liberen a uno de esta servidumbre y puedan alzarlo un día hacia otras ocupaciones libertadoras, produce sorpresa esta poetización del oficio bajo, esta satisfacción por poder realizar la personalidad más modesta desde un puesto de trabajo elemental. Aparte de la intención política que pueda encerrar esta deificación de la faena —que a mí no me importa—, impresiona su enfoque literario del tema, este ascetismo y alegría del trabajo común.

El equipo de obreros, su jefe, los jefes de turno, la obsesión de la excavadora monstruosa, los barracones de madera, la deseada primavera, y, como cauce de todo este cántico casi primitivo, con su dulce y amoroso sentimentalismo ruso, el amor de Valia y Viktor. Luego, de Valia y Sergio. Matrimonio de éstos. Dramático desenlace y nueva esperanza de la primera combinación amorosa, con que cae el telón. El carácter de Valia, tan suave y graciosamente abocetado. El de Serdiuk. Una técnica casi primitiva, de reiteraciones, de frases repetidas, de modestas apetencias varias veces repetidas, configuran estos carnets tan sencillos y humanísimos. Hay una boda. Y un baile ruso precioso, logradísimo. Una decoración apropiadísima, con estupendo carácter, y un coro que combina los pequeños hechos y sucesos del pasado con los que van a llegar. Antonio D. Olano es el adaptador. Pero no sabemos quién ha traducido ni de dónde. Estas co-

AUTOR: Alexei Arbuzov (adaptación de Antonio D. Olano).

DIRECCION: Ricardo Lucía.

REPARTO: Francisco Cecilio, Esperanza Alonso, Manuel Otero, Ana María Noé, Berta Riaza, Ricardo Lucía, José Martín, Luchy Soto, Ramón Durán, Valentín Conde, Juan Antonio Gálvez, Rafael Castellano, Maite Brik, Alberto Calés, Armando Marrón, Covadonga Cadenas, Julián Labarra, Carlos E. Echave, Marta Echave, Gloria Lafuente.

DECORADOS: M. Burgos (realizados por Manuel López).

sas deben decirse, sobre todo cuando el texto es tan propio, discreto y eficaz.

Ricardo Lucía ha debido romperse la cabeza para mover tanta gente y tan bien en tan breve espacio. Tantos decorados y tan buenos en tan delimitado lugar.

Y Berta Riaza, una de nuestras primerísimas actrices, nos hizo pasar una noche estupenda. Las calidades de su voz, tan rica, tan expresiva. Su viveza, su elegante rapidez para las transiciones, su pasión, su entrega. Su especial riqueza de registro para este teatro poético, de tan difícil matización, la confirman, una vez más, como actriz indiscutible. Ricardo Lucía cumplió como actor, con una sobriedad e inteligencia dignas del mayor encomio. Otro tanto puede decirse de Ramón Durán y José Martín. En el coro destacó, con su conocida calidad, Ana María Noé, y conviene llamar la atención especialmente sobre Esperanza Alonso. Manuel Otero no desentonó de sus compañeros de coro, así como Francisco Cecilio. El resto del largo reparto actuó conjuntamente con el resto de la compañía. Luchy Soto, en su papel secundario, estuvo muy bien y mereció largos aplausos por su intervención en la danza rusa.

El público siguió la representación con enorme interés. Se aplaudieron varios mutis y escenas, y al concluir hubo clamorosos aplausos y bravos para toda la compañía. Espero y deseo que sea un éxito este esfuerzo por enriquecer nuestro panorama teatral.

F. GARCIA PAVON

## MARTIN: «A LAS DIEZ... EN LA CAMA ESTES»

Celia estrena en el Martín. Celia estrena una revista de Muñoz Román. La pareja triunfadora de «Las Leandras» vuelve a obtener un éxito, esta vez con los maestros Cabrera y Moraleda al atril.

Muñoz Román conoce como nadie los gustos del público habitual al género y le sirve lo que éste quiere escuchar para reír con ganas y sin que nada pueda herir los oídos de las personas de buen gusto. Este mérito le corresponde por entero. Ahora ha compuesto otro enredo escénico que se defiende no sólo por la letra chispeante, sino por las situaciones que se producen continuamente, sin otro respiro que el necesario para escuchar los números musicales. Como resultado, el público se mantuvo en constante carcajada.

Gran parte de esta «juerga general» correspondió a Celia que, acompañada muy eficazmente por Pepe Bárcenas Paquito Cano. Manolito Díaz y Rafael Cervera, demostró una vez más ser indiscutiblemente la figura número uno del género. Tanto en sus actuaciones musicales, como en el desarrollo de su papel de protagonista a lo largo del sainete, mantuvo por propio mérito esa primera línea de privilegio.

A su lado, la gran vedette Diana, triunfó también sin reservas. El estreno de «A las diez... en la cama estás» obtuvo un extraordinario éxito popular. Y respon-

dió en todo a la expectación despertada ante el anuncio de un nuevo estreno de Celia, que, por ahora, todavía sigue siendo la nota de máximo interés en el mundo de la farándula arrevistada.

Se repitieron números de la excelente partitura y gustaron igualmente la presentación, el vestuario y la coreografía del infatigable maestro Ramos.

JOSE DE JUANES



Pepe Muñoz Román y Celia Gámez

## CALDERON: «YO ME LLEVO EL GATO AL AGUA»

Tony Leblanc ha presentado una nueva revista en el Calderón; una nueva revista de la que la ropa es la verdadera protagonista, a gran altura sobre los demás elementos del reperto. Tony Leblanc se ha volcado en este capítulo, cuya visibilidad constituye el «clou» del espectáculo.

Fue recibido Tony Leblanc al aparecer en escena con la ovación más grande de la noche, lo cual fue un preludio del éxito obtenido, si no tan gigantesco como en la iniciación, sí grande y merecido por el entusiasmo que han puesto cuantos interviene en él. Junto al autor-actor-comúsico-empresario, cuya reconocida gracia nos ahorra la reiteración de elogios siempre merecidos, triunfaron las



Maestro Quiroga y Tony Leblanc

vedetes Sonia Perla, Lolita Cano, María Mayer y María Thulin; los primeros actores cómicos, de indudable simpatía personal, Julio Riscal y Luis Barbero; el segundo actor cómico Joaquín Romero, el actor-guitarrista Rudy, la primera bailarina Patricia Omán de Bengala, la coreografía del maestro Ramos y todos los elementos auxiliares.

La base está compuesta a base de números sueltos, uno de los cuales fue repetido, a petición del público, y destacan algunos de gran efecto y lograda composición, como «Rumbo al Sur», «Mira, chico», «Dulce serenata», «Faroles», «Kin Tarao» y el divertidísimo espacio «Al pie de los limoneros», interpretado por Tony, Romero y Rudy y reído ampliamente por el público. Destacan asimismo los finales, muy vistosos, especialmente —repetimos— en la parte de vestuario.

La música, del propio Tony Leblanc y el maestro Quiroga, responde en un todo al estilo de la revista moderna, que informa desde el principio al fin este nuevo título presentado el domingo en Calderón.

J. DE J.

## MARAVILLAS: «USTED SI QUE VALE»



Esperanza Roy y Antonio Casal

Esperanza Roy se presentó en un escenario con compañía propia. Ya era hora. Lo merecía desde ha-

ce mucho tiempo, y el público lo sabía, como demostró el domingo acogiendo su presencia en el escenario de Maravillas con una atrozadora ovación.

Para su presentación ha escrito Leandro Navarro (hijo) un juguete cómico al que han puesto solfa los maestros Montorio y García Segura. Juguete al estilo clásico con con el enredo de una herencia con dicionada, que da origen a numerosas situaciones cómicas, de garantizado efecto, no sólo por su argumento, sino por desarrollarse con la interpretación de Esperanza Roy, Antonio Casal y Alfonso del Real, un trío más que suficiente para producir carcajadas sin cansancio. Destacan en el libro algunos momentos, como la parodia de los «angustados» en las cuevas, que ponen de manifiesto un excelente sentido del humor. En cuanto a la música, los autores han sabido coordinar el ritmo con la gracia, obteniendo un éxito muy halagüeño.

Antonio Casal ha dirigido la revista con esa sabiduría que da el conocimiento del género, y ha interpretado los distintos protagonistas masculinos con diversos matices muy bien estudiados coincidentes sólo en su gracia personal. Alfonso del Real supo secundarle en todos los momentos, sin que por ello se ocultase su personalidad como estilo, y obtuvo otra gran éxito.

La «debutante» (como empresaria, claro está) demostró que sabe cómo se hacen estas cosas. La cuidada elección de un vestuario lujoso, la presentación sobria y elegante del conjunto y, sobre todo, su estilo de «vedette» graciosa y moderna, encantaron al público, que aplaudió muchas veces a lo largo de la jornada.

Completaron el éxito la «vedette» Blanca Aurora, la actriz-«vedette» Rosa Fontana, el actor cómico Carlos Ruiz y el Hiram's Ballet.

J. de J.

## ELOGIOS AL TEATRO CLASICO ESPAÑOL EN BUENOS AIRES

## REPRESENTACION DE «LA VIDA ES SUEÑO» EN EL LICEO

BUENOS AIRES.—En el teatro Liceo representa el eminente actor español Alejandro Ulloa «La vida es sueño», de Calderón de la Barca. Su director, el no menos eminente Esteban Polls, fue objeto de un agudo reportaje por Dora Lima, que aparece en la edición de la fecha del popular matutino «El Mundo».

A la requisición de Dora Lima, que califica a Polls de «auténtico enamorado de la escena... que tiene la pasta de los triunfadores y la magia de los directores que saben indicar la vía a sus actores», éste manifestó:

«Me parece llegado el momento de la «regresión» a un teatro simple y puro, y ejemplo de este teatro es indiscutiblemente el llamado clásico frente a tanto ismo de

todo tipo, ya sea político, ya sea intelectual. Creo de buena fe que el clásico puede y debe representar una bocanada de aire, un respiro para tomar nuevas fuerzas.

Prosiguió diciendo el realizador hispano que si el espectador medio entiende que le hablan con claridad desde el escenario, preferirá sentir la calidad humana de los personajes vivos que la humanidad en lata de las pantallas panóramicas.

El elenco que acaudilla Esteban Polls, y al que da brillo Alejandro Ulloa, permanecerá ocho meses en la Argentina.

Finalizado el actual compromiso con el Liceo, harán una gira por el interior para retornar por otros dos meses a la capital, luego de lo cual regresará a España. (Efe.)

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 235 06 40 Y 235 22 40

## LA QUINIELA PREMIADA

COPA DE S. E. Y TERCERA DIVISION	
1 Córdoba - Lérida .....	1
2 Osasuna - Málaga .....	2
3 Sabadell - Europa .....	1
4 Sevilla - Valladolid .....	1
5 Pontevedra - Coruña .....	2
6 Mallorca - R. Sociedad .....	1
7 Hércules - Las Palmas .....	1
8 Olot - Tarrasa .....	1
9 G. Tarragona - Reus .....	X
10 Castellón - Burriana .....	1
11 Alcoyano - Saguntino .....	2
12 Albacete - Alicante .....	X
13 Abarán - Orihuela .....	X
14 Toledo - Carabanchel .....	X
RESERVA	
1 Manresa - Figueras .....	1
2 Menorca - Ibiza .....	1



# SEMANA SANTA MUSICAL: MARKEVITCH, DIRECTOR Y COMPOSITOR, ESTRENOS DE OSCAR ESPLA Y JOSE MARIA FRANCO LAS ORQUESTAS DE RTVE, FILARMONICA Y DE CAMARA

Un programa extraordinariamente bello sirvió a la Orquesta de Radio-Televisión Española, bajo la dirección de Markevitch, para dos conciertos en Madrid —teatro del Ministerio y Monumental Cinema— y la inauguración de la V Semana de Música Religiosa de Cuenca. El «Magnificat», para doble coro y órgano, de Tomás Luis de Victoria; la «Misa de la Coronación», de Mozart; «Canticum in P.P. Johannes XXIII», de Ernesto Halffter, y «Sinfonía de Salmos», de Stravinsky, compusieron un todo a la vez armónico y diferenciado. Además creo que no se ha notado cómo el triunfo se ganó sin obras espectaculares. Mas bien mandó un intimismo poético-religioso, línea en la que el gran Markevitch logra siempre toda una teoría de bellezas.

Era la primera vez que el director ruso dirigía pentágramas de nuestro gran abulense, y al hacerlo cumplía un viejo deseo, pues de siempre admiró los valores expresivos, líricos o dramáticos, que sitúan al español por encima de Palestrina, excelso arquitecto de polifonía religiosa. Lo que en el romano es construcción, catedral, si se quiere, en el español es rezo íntimo o, si se quiere también, imagen y pintura viva. La expresión serena y alegre del «Magnificat», montada sobre la dualidad de dos coros que se instalan en distinto registro y apoyada por un órgano que es más pincel que plinto, encontraron en el Coro de Radio-Televisión Española, que tan concienzuda y artísticamente prepara Alberto Blancafort, un instrumento flexible y brillante que suyo obedecer las órdenes sugestivas de Igor Markevitch.

En la «Misa de Coronación», Mozart cultiva los mismos estilos que en sus obras instrumentales e incluso dramáticas. Toda ella es como una gran llamada en la que alterna la luz camerística del cuarteto solista con la masa vocal instrumental. El «climax» de emoción se centra en el «Agnus Dei», una de las más maravillosas arias del compositor salzburgués, cantada en esta ocasión de forma insuperable por la voz conmovedora y la maestría estilística de Angeles Chamorro. Sus compañeros de cuarteto, Inés Rivadeneira —en un momento excelente—, Julián Molina-Mir —al que reencontramos dueño de depurada línea— y Antonio Blancas-Laplaza —el barítono galardonado en Düsseldorf, de tan bello timbre—, trabajaron dentro de una manera mozartiana muy atractiva, por el equilibrio, la fusión y el medido destaque de las voces principales. En cuanto a la idea de Markevitch sobre la partitura podrían escribirse muchas páginas, pues como intérprete-creador siempre dice palabras propias y jamás podemos referirnos sino a él mismo. En su espléndida madurez, el director de la Orquesta de RTVE pisa ya con dominio un terreno difícil de alcanzar: el que otras veces he denominado «ser clásico de sí mismo». Markevitch parece buscar en la «Misa de la Coronación» la conciliación de una alegría directa, ordenada y brillante, esmaltada de contrastes y plena de supremos valores de «elegancia», si se entiende el término sin cierta significación diminutiva que a veces le acompaña. Digo «elegancia» —todo un valor jerárquico— y no «buen gusto», actitud personal y frecuentemente caprichosa que no penetra más allá de la epidermis. (Aconsejo la lectura del ensayo de Boulez «El gusto y la función», uno de los más lúcidos entre todos los de su autor.) La explicación de que esa «elegancia» no es en Markevitch valor de segundo orden la encon-

tramos justamente en el aria mencionada, «Agnus Dei», o en momentos corales como «Et incarnatus», en los que hace cima de la expresión más recogida y tierna: lo religioso se nos da a través de una serenidad largamente cantábil en la que las cuerdas cantan como la voz. El coro, excelente en todo momento, y la orquesta, libre y sumisa a la vez: la batuta de Markevitch no es geometría, sino aliento vital.

Sucede con el «Canticum» de Ernesto Halffter lo mejor deseable para una obra: a cada nueva audición nos prende más y se adentra sutilmente por nuestras entrañas. Decía Markevitch, con aguda finura de juicio, que Halffter había sabido reflejar en los pentágramas algo muy difícil: la personalidad del buen Papa Juan: tierna, bondadosa, firme, niña y trascendental.

¿Cabe más impia alegría que el primer fragmento del «Canticum», en el que la voz de la soprano vuela y echa a volar las voces femeninas del coro? En el centro de este inédito «Credo» se entrafía un lirismo casi de canción de cura: la vieja fórmula española de una religiosidad popularizada o una popularidad creyente reaparece con matices propios en Halffter como con los suyos se había presentado en «Atlántida». El tiempo central —grave, trascendental, pero sin «escenografía»— nos abre la puerta del coro final, polifonía transparente en la que las líneas están conducidas con mano maestra. El proceso de la vida interior más alegre a la meditación transida por la bondad de Juan XXIII más que por el mismo dolor de su muerte, se realiza de manera natural, con esa sinceridad que tantas horas de sentir y trabajar cuesta y tantas rectificaciones de notas implica. Angeles Chamorro es la voz exacta del «Credo», Blancas-Laplaza y Thomas Carey (en Cuenca), convencieron por el timbre o por la expresiva dicción, y el coro fluyó la música de Halffter tal como quería Falla que pareciese toda música: una improvisación. Markevitch, encariñado con la partitura, la hace y la vive, la ordena y la siente, logrando la construcción de cada tiempo y la total con inusitada categoría. Obra e interpretación fueron realmente conmovedoras.

Escribí hace dos años desde Praga sobre la «Sinfonía de Salmos» dirigida por Markevitch para coronar —junto con la «Novena»— la célebre «Primavera». La versión de entonces, como la de ahora, se me antoja punto final, si es que éste puede darse, en un largo proceso de maduración capaz de evolucionar, con un talante claro como «buenos días», las incógnitas de la partitura stravinskiana, mucho más problemática en todos los órdenes de lo que suele creerse. Sobre la «Sinfonía de Salmos» todos han dicho —hemos dicho— cosas equivocadas, desde considerarla como poco religiosa hasta juzgarla ejemplo de lo que Ansermet denomina genio «ilustrativo», típico del autor de «Petrushka», es decir, el trabajo sobre algún modelo. Hoy en día tales extremos pueden negarse, pues escuchada en interpretaciones como la de Markevitch la «Sinfonía» expresa una religiosidad sólo comparable a algunos trozos de «Atlántida», del Falla «adorado» por Stravinsky; de otra parte, fuera del repertorio «punto de partida», la «Sinfonía» se nos muestra como una de las más personales creaciones de

su autor, capaz de decir palabras nuevas allá donde otros componían «neos». Admitido el «punto de partida», ¿cuál es éste? No basta con citar el oratorio barroco, cuando Stravinsky prescinde de la espectacularidad desde el momento mismo que suprime las cuerdas altas para sustituirlas por las armonías y las percusiones de los dos pianos. Ni podemos ceñirnos a marcar raíces renacentistas o medievalistas visibles en otras composiciones religiosas del mismo autor. Ni bastaría un popula-

rismo religioso, ni un armonismo tímbrico, ni la repetición en el terreno religioso de modos stravinskianos de obras anteriores. Nada de esto bastaría y acaso odo ello opera como un «fondo histórico cultural». He ahí el problema interpretativo: revivir la trayectoria del compositor para poder ofrecer con naturalidad de síntesis una música con tantas cargas y razones. Igor Markevitch ha logrado calar hondo en la más escondida intencionalidad y poner

## MUSICA RELIGIOSA EN CUENCA: ESPLA, MARKEVITCH, CASTRO Y FRANCO

Mi forzosa ausencia de Cuenca me ha obligado a seguir por radio los puntos culminantes de sus V Semana de Música Religiosa, integradas ahora en el Plan Nacional de Festivales de España, del que, sin duda, es una de sus piedras más preciosas. Comentado ya el concierto inaugural, quisiera detenerme en algunos otros aspectos. No es el menos importante la publicación de una nueva edición del Instituto de Música Religiosa, que dirige Antonio Iglesias. Se trata de una serie de obras existentes en el archivo de la catedral conquense, originales de Juan de Castro Mallagaray, uno de los tres Juan de Castro que contabiliza la historia de nuestra polifonía. De él nos da noticias en su «Historia de la música española» don José Subirá, y si no son pocos los trozos de su vida que aparecen ignorados, hay otros que conocemos con concreción: así, su trabajo en la Corte y después en la catedral de Cuenca, ciudad en la que murió. De ahí que existan en los archivos bastantes de sus páginas. Las Semanas y el Instituto de Música Religiosa han hecho editar y sonar los pentágramas de Mallagaray. En la iglesia de San Miguel, los Cantores de Polifonía del Frente de Juventudes, que dirige Jesús López Cobos, ofrecieron una «Pasión según San Juan», un «Stabat Mater», «Misa ferial», «Miserere» y algunas obras más, que incorporan al antes nada frecuentado músico a la historia y la realidad de nuestro interés músico-religioso.

JOSE MARIA FRANCO (PADRE E HIJO).—No comprometido, sino muy grato, resulta escribir sobre los méritos de un colega y maestro, que, aun poseyéndolos en tan varia medida, gusta de ocultarlos tras su quehacer diario de crítico, profesor o director. Es larga la lista de composiciones de Franco, algunas muy curiosas, como su «Concierto para ondas Martenot», nunca escuchado. Mejor suerte han tenido, en tiempos más que ahora, sus canciones. Y estreno absoluto para las gentes de mi edad ha resultado la «Semana Santa», cinco pasajes de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. Dentro de normas y gustos tradicionales, José María Franco habla sinceramente desde su probada sensibilidad musical y sabe desarrollar cada momento con adecuación estricta a los textos. El hijo del autor —José María Franco Gil— dirigió al frente de su Orquesta de Cámara de Madrid la versión, junto con unas «Siete palabras de Cristo en la Cruz», de Pergolesse-Scherchen. A juzgar por la transmisión, las versiones fueron de gran corrección, así como favorables han sido cuantos comentarios escritos

y hablados se han hecho sobre obras y autores.

«DE PROFUNDIS», DE OSCAR ESPLA.—Si los compositores jóvenes españoles se mueven de lo lindo, los de generaciones anteriores, por fortuna, no andan a la zaga. Esplá, Halffter, Rodrigo, Mompou, Montsalvatge, Gerhard, Homs, Remacha y tantos más escriben y lanzan nuevas obras, que reafirman el característico valor de sus personalidades respectivas. Reciente aún el eco provocado por el estreno de la «Sinfonía Aitana», Esplá, por encargo de las Semanas de Cuenca, nos sorprende con una nueva obra, de género no habitual en él, como es el religioso. En su salmo 129, «De profundis», el compositor alicantino se muestra en una actitud estética intermedia entre la «Aitana» y la «Sonata del Sur». Trata con entera libertad el texto sagrado, sin temor a repeticiones de versículos o palabras, y alterna fragmentos contrapuntísticos con bellísimas melodías religioso-populares montadas sobre armonías estáticas. No deja de percibirse ese aroma popular, tan propio de Esplá, que no alude a dato concreto para servirse de recursos modales. Si, como cierto musicólogo ha dicho, el folklore alicantino es una «invención» de Esplá, no cabe duda que ciertas fórmulas, aun originales, poseen, por su estructura melódico-medial, resonancias popularistas. Bien estudiados los procedimientos armónicos —ya es sabido que Esplá no deja nada al azar—, así como las combinaciones instrumentales, que alcanzan gran vivacidad plástica, el «De profundis» de Esplá es, por su misma sustancia artística, algo luminoso y pleno de esperanza.

EL COMPOSITOR MARKEVITCH.—«Da capo», pero solamente relativo. Volvemos a Markevitch, pero no al director que fue objeto de atención al comienzo de nuestra crónica, sino al Markevitch compositor. Quien ha logrado tan excepcional lugar entre los grandes de la batuta nació al mundo musical con no poco revuelo como compositor. Tal quehacer, casi abandonado por Markevitch en los últimos años ante las solicitudes de su presencia como conductor, no fue cosa accesoria. Entre otras obras, podemos recordar un «Concierto de piano», dos «ballets» —«Rebus» e «Icare»—, una cantata, en colaboración con Jean Cocteau —«Le Paradis perdu» (del 36)— y el «Salmo», de 1934.

Los lectores españoles pueden recordar lo escrito por Adolfo Salazar precisamente sobre el «Salmo», y que no es otra cosa sino el anuncio de que Markevitch estaba llamado a ser uno de los prime-

el dedo en la llaga del más oculto antecedente. Entonces surge la versión definitiva «descubierta» —no inventada— por el intérprete en una gestación casi tan ardua como la del mismo compositor.

Podrá parecer pueril tanto comentario a una obra de dominio. Esto sucede, sin embargo, cada vez que un intérprete egregio «crea» ante nuestros ojos y oídos atónitos a Mozart, Schubert, Debussy o Stravinsky. ¡Bravo, maestro Markevitch!

Capítulo especialísimo merece la intervención toda del coro de RTVE, a cuyo director, Alberto Blancafort, sacó a saludar Markevitch.

ros compositores del siglo XX. Poco conocida es la carta que Bela Bartok dirigiera a Markevitch, en la que le dedicaba no sólo los más grandes elogios como compositor, sino que le agradecía la lección que para él habían sido sus pentágramas.

Acuerdo pleno de las Semanas y de Odón Alonso ha sido la puesta en programa del «Salmo», obra en la que el músico —son ideas suyas— aprovecha un tema de tan enorme resonancia emocional como es el religioso, para crear una obra artística de las que, en tiempo, se habrían denominado de «música pura».

Considero una absoluta insensatez hacer no crítica, sino simple comentario de obras como las que ocupan mi crónica, tan sólo por audición radiofónica y sin tener la partitura en mano. Pero, sin otra posibilidad, un mínimo deber informativo me ha obligado esta vez a servirme únicamente de tal medio. Por otra parte puedo juzgar como juzgarían los miles de destinatarios que, desde muy distintos rincones de España, han conocido la música religiosa de Semana Santa a través de las emisiones radiofónicas y de los programas de televisión Española.

Hecha esta salvedad, yo me atrevería a afirmar que el «Salmo», de Markevitch, me ha resultado apasionante, y, a buen seguro, debió resultarlo más todavía en los años de su estreno. Sirviéndose de una serie de procedimientos que, probablemente, se cruzaron —con información— en el gran momento musical parisiense, el compositor logró una página de fascinante originalidad. Me perdonará Markevitch algunas citas —Ortega decía que, a la hora de juzgar, la comparación resultaba inevitable—. Cosas schoenbergianas y aun posteriores, otras stravinskianas, otras de pura raigambre rusa, lo que no quiere decir popular, aparecen fundidas en el crisol personalísimo e inquietante del «Salmo», de Markevitch. El «hablado-cantado»; la repetición de motivos melódicos, rítmicos o instrumentales; la flexibilidad de un mundo instrumental que da la sensación de romper con toda regularidad métrica —tan explotada luego por Messiaen y sus más o menos seguidores— y el encuadre —todo en una multiplicidad colorística, casi diabólica, sugestionan en grado máximo. Comprendo la carta de Bartok, pues si algún calificativo le cuadra bien al «Salmo» es el de «incitante». ¡Qué más quiere un

(Continúa en la página siguiente.)



## CUENCA

# TERMINARON, CON EXITO CRECIENTE, LOS CONCIERTOS DE LA V SEMANA DE MUSICA RELIGIOSA

EL ESTRENO MUNDIAL DE LA OBRA DE ENCARGO "DE PROFUNDIS", DE OSCAR ESPLA, FUE BRILLANTE Y ENCOMIADO POR TODA LA CRITICA

CUENCA. (Servicio especial para ARRIBA).—Damos noticia de los dos primeros conciertos correspondientes a la V Semana de Música Religiosa y de los buenos auspicios con que principiaban. Hoy cerramos completando esta información con noticia sobre el resto de dichos conciertos.

El miércoles se obtuvo tal vez el mayor de los éxitos; lástima que, por razones de contrato no previstas, no pudiera este concierto ser retransmitido al resto del mundo ni por radio ni por televisión. Obras de autores franceses, solistas franceses y un gran director francés: Marcel Couraud, en el escenario fabuloso de la antigua iglesia de San Miguel, sobre la hoz del río Júcar. Un éxito rotundo, compartido por la Orquesta de Cámara de Madrid y la Coral Universitaria «Santo Tomás de Aquino». Obras y autores: «Fanfare» y «Obertura para el Te Deum», y «Quare fremuerunt gentes», de De Lalande; «Diligam Te, Domine», de Rameau, y «Laudate pueri Dominum», de Couperin.

El jueves, solemne exhumatorio de la obra de un, conque se o no, maestro de capilla de esta catedral en el siglo XVII, Juan de Castro Mallagaray. En escena, también en la iglesia de San Miguel, el director Jesús López Cobos, al frente de los Cantores de Polifonía de la Delegación Nacional de Juventudes. Todas las obras de Mallagaray: «Misa ferial», «Gloria laus», «Ecce Sacerdos», «Miserere», «Pasión según San Juan», «Petite et accipietis» y «Stabat Mater». Constituyó este concierto un gran homenaje a un gran compositor.

El Viernes Santo actuaron la Orquesta Filarmónica de Madrid y el Orfeón Universitario del D. U. de Valencia; la batuta estuvo en manos del maestro Odón Alonso. Los solistas pudieron lucirse y lo hicieron a satisfacción: Isabel Penagos, Inés Rivadeneyra, Julio Julián y Antonio Campó. Las obras, unas Sonatas, tres Arias religiosas, tres Corales y un Salmo, respectivamente de Gabrieli, Schubert, Damasse y Esplá. En riguroso estreno mundial, el salmo «De Profundis», de Oscar Esplá. Un éxito total, de admiración. Odón Alonso ha dicho de este «estreno»: «Obra muy difícil y muy buena».

El sábado volvió al podium Odón Alonso, con la misma Orquesta Filarmónica y los mismos orfeonistas que dirige Jesús Ribera. Ahora el escenario fue la iglesia de los padres paules, fantástico enclave sobre la hoz del río Huécar. En los atriles las siguientes partituras: Salmo, de Markevitch; Secuencia para la Pascua de Resurrección, de Ugena, y Magnificat, de Bach. Muy buena la obra del gran director Igor Markevitch, y un gran triunfo de los solistas, especialmente de Isabel Penagos, Gloria Ruiz, la Rivadeneyra, Julio Julián y Campó.

El domingo de Resurrección fue la doble despedida de la V Semana, ya que en la misma mañana hubo concierto en la catedral y en la iglesia románica del pueblecito, inmediato a la capital, de Arcas. No fueron simultáneos y el público pudo asistir a los dos.

En la catedral, otra vez los cantores de Polifonía de la Delegación Nacional de Juventudes, que dirige Jesús López Cobos, que interpretaron magistralmente la obra de Alonso Lobo: Misa «O Rex gloriae». En la iglesia de Arcas, siete obras para clave, de Cabezon (Clave, Genoveva Gálvez) y Suite litúrgica, de Jolivet. Interpretes, todos los cuales actuaron a gran altura: soprano, Ana Higuera; corno inglés-oboe, Heurtefeux; violoncello, Flachot, y arpa, María Rosa Calvo.

La V Semana de Música Religiosa de Cuenca ha terminado. La crítica nacional y extranjera la ha alabado justamente; en el auditorio, altas personalidades y cada vez mayor número de aficionados a la buena música. Se piensa ya en auditorios de mayor capacidad. Excelente la coincidencia con una Semana Santa imponente en su piedad, cuyas procesiones, una vez más, han hecho temblar el ánimo. La escenografía natural, imponente, a tono con la calidad de la música y la ascética del conque se en estos días.

Andrés GALLARDO

LEA USTED

**7**

FECHAS

APARECE LOS MARTES

Enrique FRANCO

## CINEMA PAZ

Primer local con sistema TODD-AO

4.<sup>a</sup> SEMANA DE UN EXITO QUE APASIONA A TODO MADRID

LA FUERZA POETICA DE CASONA EN UNA VERSION DISTINTA, MODERNA Y AUDAZ



La obra maestra de ROVIERA BELETA, el triunfador de «LOS TARANTOS»

### EMPRESARIO:

Muchos universitarios necesitan de ti para poder terminar sus estudios. Si tienes trabajo que ofrecerles, comunícalo al Departamento de Ayuda de la Comisaría para el SEU. Teléfono 2248657. Glorieta de Quevedo número 8.

### El más fabuloso espectáculo de la historia de Price

Price-Hall se ha visto obligado al aplazamiento de la presentación «De Madrid al cielo» hasta el próximo jueves. No tiene nada de extraño, pues se trata de un espectáculo auténticamente fuera de serie, cuyo montaje rebasa todos los límites conocidos hasta hoy en los cien años de existencia de este popular coliseo de la plaza del Rey, y su nueva concepción requiere además una especial atención para su puesta en marcha.

## CONDE DUQUE

18 SEMANAS DE EXITO

¡UN TRIBUTO IMPRESIONANTE A LA BELLEZA!



LABORABLES: 6,30 y 10 NOCHE. FESTIVOS: MATINAL, 11 MANANA SE DESPACHAN LOCALIDADES CON CINCO DIAS DE ANTICIPACION

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

### SEMANA SANTA MUSICAL

(Continuación de la pág. anterior)

compositor —o cualquier tipo de creador— que incitaciones!

ODON ALONSO Y LOS SOLISTAS

Desde el primer año, el maestro Odón Alonso desarrolla en las «Semanas» una labor admirable, y no sólo por cuanto a mérito de las versiones se refiere. Es un poco —o un mucho— alma y guía de los programas, al lado del director técnico, Antonio Iglesias, que a la inquietud añade empeñamiento. En sus actuaciones de este año ha logrado limpias, serias y musicales versiones de Gabrieli y Damasse y una excelente —la mejor— de Markevitch. Como colaborador de Isabel Penagos trabajó con éxito en Schubert y en el «Salmo», en los que la soprano cantó muy bien su difícil parte. Con Alonso —y otros directores— debemos señalar la intervención de Ana Higuera, José María Higuero, Julio Catania, José León, Juvelio Julián, Antonio Campó y los coros «Santo Tomás de Aquino» (director, Vicente Larrera) y «Orfeón Universitario de Valencia» (director, Jesús Ribera). La clavecinista Genoveva Gálvez centró un programa Cabezon-Jolivet, acompañada en la sesión por René Heurtefeux (corno), Reine Flachot, violoncellista, y María Rosa Calvo Manzano, arpista. La Orquesta Filarmónica de Madrid certificó su existencia con una labor en verdad valiosa.

Enrique FRANCO



## EN LA PLAZA DE LAS VENTAS

## MEDIA HORA DE DIVERSION

Por Juan LEON

Decididamente, el tiempo lluvioso y frío no constituye un aliciente para los toros, y así, la entrada que se registró el Domingo de Resurrección en la plaza de las Ventas sólo fue de unas dos terceras partes. Afortunadamente, el viento, que también imperó en la mayor parte del día, no compareció en el coso. El espectáculo, de casi tres horas de duración, sólo tuvo momentos brillantes con la actuación —veinte minutos— de don Alvaro Domecq Romero y las faenas de muleta del madrileño Luis Segura —diez minutos—. En total, media hora de diversión.

## LOS TOROS

El de rejones, anunciado como de doña María Isabel Ibarra, hubo de ser sustituido, por haberse quedado cojo, por uno del duque de Pinohermoso, que, además de su hermosa presencia de toro hecho y derecho, resultó bravísimo y noble. De los de lidia ordinaria, de Hoyo de la Gitana, fue sustituido el que había de lidiarse en quinto lugar por un manso de Mora Figueroa, y el tercero, protestado por cojo, fue sustituido por un toraco, también manso, grandote y cornicorto. Así, pues, de los toros de Matilla de los Caños sólo se lidiaron cuatro, de terciado aspecto, pese a la romana, que arrojaron los primero, cuarto y sexto, que dieron buen juego y no presentaron dificultades. Sus pesos, por orden de lidia, excluido el de rejones, fueron los siguientes: 511, 462, 533 (de J. A. Alvarez), 543, 564 (de Mora Figueroa) y 538 kilos.

## DOMEQ ROMERO

Aunque actuó en cuarto lugar, va por delante el joven don Alvaro en mérito a su brillantísima actuación. No diré que fuera la mejor de su vida, porque, en general, son siempre extraordinarias. Jerez es un puro gozo. Si se paladea la gracia, la soltura de una monta y la espléndida belleza de sus cabalgaduras, se siente la más honda emoción cuando sortea el peligro en los gallardos encuentros con el toro. Clavar en lo alto arponcillos y banderillas sin esfuerzo aparente, sin volcar el busto a uno u otro lado, descomponiendo el armónico grupo de caballo y caballero, es su quehacer habitual. Luego, pie a tierra, si el toro no murió de un rejón, una faena breve y vistosa y la estocada, buscada siempre con entera decisión. Todo se sucede sin solución de continuidad, ligadamente, como debe ser en el toreo; sin pausa, pero con ritmo, para que sea pieza única y perfecta. El público pidió con profusión la oreja para el excepcional rejoneador, quien dio la vuelta al ruedo, al fin de la cual las ovaciones se trocaron en abucheo a la cicatera presidencia.

## LUIS SEGURA

Tampoco la presidencia se avino a conceder la oreja del segundo de lidia a Luis Segura, tras su valerosa faena, rematada de pinchazo y estocada, atribuida reglamentariamente a la pública petición; pero ello no disminuyó lo más mínimo el indudable éxito del diestro, que a lo largo de la tarde demostró su puesta a punto, su buen gusto para ejecutar el toreo, su valor y su conocimiento. De este último hizo alarde en su segundo enemigo, el cual pidió el cambio con una sola vara, interviniendo luego en el segundo ter-

cio para ponerlo en suerte, evitando inútiles capotazos de los peones, a fin de que llegara a la muleta con el mínimo quebranto. Con este mismo inteligente tacto dio a «Temeroso» todas las ventajas, toreándolo al natural con los terrenos cambiados. La primera serie de cinco naturales y el obligado de pecho tuvo felicísima interpretación clásica. No decayó el buen hacer del torero en otras sucesivas de redondos y naturales, entre las que intercaló vistosos molinetes; pero un par de caídas de «Temeroso» apaciguaron el inicial entusiasmo del público. Mató de dos pinchazos y estocada desprendida, administrada con coraje, y fue ovacionado, saludando en el tercio.

Luis Segura, como el pasado domingo Gregorio Sánchez, acreditó merecimientos suficientes para haber figurado en el reparto de la feria de San Isidro.

## JOSE LUIS BARRERO

Es cualidad de este diestro su buen estilo de matador de toros; pero el domingo no la acreditó al despenar a su primero de estocada delantera, y a su segundo, de estocada hábil no muy correcta y descabello al segundo empujón. Con la muleta porfió en exceso, alargando la segunda faena hasta el aburrimiento. No obstante, aprovechando esas primeras embestidas de sus agotados enemigos, cuajó algunos pases estimables con la mano derecha. El público, que le ovacionó en el primero, guardó silencio en el segundo. Era su primera corrida en esta temporada, dicho sea en su descargo.

## AURELIO NUÑEZ

En abono de este diestro puede agregarse, a lo de ser su primera corrida de toros de esta temporada, ser también la primera de su vida, ya que en ella recibió la alternativa. Un paso ciertamente mal dado en cumplimiento de un trámite y no de haber llegado a una mínima madurez, para ingresar en el escalafón mayor. Los únicos aplausos limpios que escuchó fueron a unas chicuelinas propinadas a sus dos toros. Con la muleta anduvo torpe, como sin saber qué hacer, y con la espada no dijo nada al matar al primero de media estocada baja, y al último, de otra media con visible travesía, aunque era casi de noche. Escuchó palpas y pitos en el toro de su investidura y nada en el que cerró plaza.

## PACO CAMINO CORTO TRES OREJAS EL DOMINGO EN MURCIA

En la novillada de ayer triunfaron Palomo Linares y El Almendro

MURCIA.—Saldo de toros en la corrida del domingo, pero todos galachitos, de doña Eusebia, don Francisco y don Salustiano. Bonitos de presentación, con bravura y codicia, pero con pocas fuerzas. Acudió público a la plaza porque el cartel tenía indudable interés. Paco Camino viene muy fuerte, y fue el triunfador de la tarde. El primer toro pesaba 438 kilos; en el último tercio, excesivamente quedado. Paco Camino lo veroniqué con mucho estilo y lo sujetó en la muleta. Faena lograda con mando y tesonera porfía. Tras la estocada, la primera oreja de la tarde va al torero de Camas. Al cuarto, de 438 kilos, Ca-

mino lo cuidó y no dejó que lo castigaran con exceso. Fueron finas las verónicas y superior la faena; el toreo al natural, de auténtico magisterio taurino. Esto cada algo desprendida, que le cuesta el rabo, pero no hay discusión, sino exigencias, en las dos orejas, y aclamaciones en las dos vueltas al ruedo.

No es preciso decir que el público iba con gran interés a ver a El Cordobés y comprobar los resultados de la operación en el hombro. Si el hombro quedó bien, nos pareció que el brazo anda débil y con defectos viciosos, a causa de la larga lesión. El Cordobés realizó una gran faena en el quin-

to, que pesó 532 kilos. Faena de buen torero, con pases suaves a media altura. La segunda parte fue de estruendo y siempre holgada, con el torero por encima de la res. Fallo a la hora de matar, con tres pinchazos, media y seis intentos de descabello. No fue fallo por azar, por cuanto habíamos visto algo parecido en el toro segundo, que pesó 446 kilos, cuya muerte brindó al Ministro de la Gobernación. Los cuatro pases iniciales, ayudados por alto, constituyeron un prólogo de lo más prometedor, pero el toro se quedó pronto, por lo de las fuerzas. El Cordobés estuvo bien en su toreo y mató de tres pinchazos, media y descabello al segundo golpe. En cuanto a casta, Benítez vuelve como se fue: excepcional.

El Caracol parece que se impresionó con las púas del velete que salió en tercer lugar, que pesó 470 kilos, y pareció que las recordaba todavía en el sexto, de 552 kilos, y que, por cierto, era muy pobre de cabeza. Cosas de la raza, pues este muchacho, cuando se confía, torea con hondura. Mató a su primero de dos pinchazos, estocada y descabello al primer golpe, y al sexto toro, de pinchazo, estocada y descabello al primer intento.

## LA NOVILLADA DE AYER

Ayer fueron lidiados novillos de Higuero Vidarte, muy bonitos, con presencia, mejores en la pelea de varas que los toros del festejo anterior.

La buena terna de novilleros hizo pasar una tarde muy entretenida a los espectadores, que acudieron en buen número.

Sánchez Bejarano salió al ruedo sin apenas poder mover un pie, pero el chico demostró que torea muy bien, lo mismo de capa que con la muleta. Falló con la espada, pues mató a su primer enemigo de tres pinchazos y estocada, y al cuarto, de estocada corta, dos descabellos, estocada otra vez y descabello final. En esta mala jugada tuvo gran parte la pierna lesionada. En el primero le ovacionaron y en el cuarto dio la vuelta al ruedo.

Palomo Linares, que muy pronto será matador de toros, está en gran tono, con tanto valor como arte. Entusiasmó al gentío al veroniquear a su primer enemigo, con las manos muy bajas y mucho son. Faena iniciada con valentía, pases en el estribo, seguidos con grandes naturales y pases en redondo; molinetes muy lucidos y colosal estocada. Le dieron las dos orejas. El quinto novillo, que parecía burriciego, andaba muy distraído, remolón y quedado en la muleta. Palomo Linares porfió con mucho valor para lograr sacar algunos pases buenos. Mató después de varias entradas. Este valentísimo diestro llega a la alternativa en un gran momento, y de inmediato dará que hablar.

El Almendro tuvo un triunfo resonante y muy merecido. Se llevó cuatro orejas y un rabo y fue paseado a hombros. Resultaron extraordinarias las verónicas en el tercio y todo el muleteo fue de gran clase y valor. Lo mejor, el mando con que se llevó a la res. Mató de media algo desprendida y le dieron las dos orejas y el rabo. El sexto novillo, que pesó 431 kilos, llegó fuerte y con genio a la muleta, y fue ahí donde El Almendro hizo ya mayor hombrada. Se enfrentó con gallardía a su enemigo y lo toreó estupendamente. Mató de pinchazo y estocada algo desprendida y le dieron las dos orejas.

RUBIERA

## ANTONIO ORDOÑEZ CORTO CUATRO OREJAS Y DOS RABOS Y SUFRIO UNA GRAVE COGIDA EN MALAGA

PERCANCES MUY GRAVES DE LOS NOVILLEROS PEPIN VEGA, EN GRANADA, Y ANTONIO BATALLA, EN HUELVA

MALAGA.—Toros del marqués de Domecq; cuatro dieron buen juego y los otros dos peligrosos.

Antonio Bienvenida, en su primero, ovación y saludos. En el otro también fue ovacionado y salió a saludar.

Antonio Ordóñez, en su prime-

ro cortó las dos orejas y el rabo. En el quinto, al rematar un pase natural, resultó cogido. Se negó a ser retirado hasta matar al toro de una estocada. (Das orejas y rabo.)

Andrés Torres, «El Monaguillo», dos orejas en el tercero y una oreja con salida a hombros en el último.

Antonio Ordóñez fue asistido de una herida contusa por asta de toro en cara anterointerna del muslo izquierdo, de 25 centímetros, que interesa piel, tejido celular subcutáneo y aponeurosis, con dos trayectorias: una arriba y afuera, de diez centímetros, y otra hacia abajo, atrás y adentro, de doce centímetros. Pronóstico grave.

## En Zaragoza

ZARAGOZA.—Cuatro reses de Salustiano Galache y dos de Clemente Tassara, todas mansas y flojas.

Miguel Báez, «Litri» fue ovacionado y salió a saludar en los dos toros de su lote.

Fermín Murillo, ovación y saludos en uno y silencio en el otro.

Juan García, «Mondelón», aplaudido en los suyos.

## Excma. Diputación Provincial de Zaragoza

SECRETARIA GENERAL SUBASTAS

Habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 1 de abril del presente año anuncio convocatoria de subasta para la adjudicación de la ejecución de las obras de construcción de una piscina pública municipal en la localidad de LUNA (Zaragoza), se puntualiza que el plazo de presentación de proposiciones terminará el día 26 de los corrientes, a las trece horas, y que el acto de apertura de pliegos se efectuará el día 27 del actual, a las doce horas, en el salón de sesiones del Palacio Provincial, siendo el presupuesto de contrata de 1.575.816,47 pesetas y fianza provisional de 31.516,32 pesetas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Zaragoza, a 4 de abril de 1966.—El Presidente (firmado), Antonio

## SOLIS VISITA A ANTONIO ORDOÑEZ

MALAGA.—El estado de Antonio Ordóñez es normal y satisfactorio, avanzando en su mejoría en las últimas horas de la tarde de ayer. Se encuentran a su lado su esposa, doña Carmen González, que llegó de Madrid, y su madre, doña Consuelo Araujo, que lo hizo desde Sevilla.

El diestro recibió a mediodía la visita del Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, quien le comunicó que el Jefe del Estado se interesaba por el curso de la herida. También fue visitado por el Gobernador Civil, don José Castilla Pérez.

Por la tarde, el doctor Oliva, que le asiste, le hizo un reconocimiento, confirmando el estado de la mejoría del diestro.

Son numerosas las llamadas que se reciben en la clínica interesándose por el estado de Ordóñez, procedentes de diversas capitales de España y también de París. Asimismo llegaron numerosos cables del extranjero, entre ellos de Lima, Caracas, Méjico y París. (Cifra.)

## PARQUE RESIDENCIAL las lomas

UN JARDIN A LAS PUERTAS DE MADRID

Elija ahora su parcela, a sólo 16 kilómetros de la Puerta del Sol

INFORMES:

PASEO ROSALES, 28

TELEFONO 248 54 73



Faena de  
suaves a  
unda parte  
empre hol-  
encima de  
de matar,  
dia y sets  
No fue fa-  
habíamos  
el toro se-  
kilos, cuya  
stro de la  
pases in-  
o, constitu-  
o más pro-  
se quedó  
fuerzas. El  
en su toreo  
zozos, media  
golpe. En  
vuelve co-

que se im-  
del veletó  
r, que pesó  
e las recor-  
xto, de 532  
o, era muy  
de la raza,  
cuando se  
dura. Mató  
pinchazos,  
al primer  
de pincha-  
ello al pri-

E AYER

novillos de  
bonitos, con  
la pelea de  
el festejo au-

novilleros  
muy entre-  
adores, que  
mero.

liló al ruedo  
ver un pie,  
ó que tora  
de capa que  
con la espa-  
primer ene-  
s y estocada,  
la corta, dos  
otra vez y  
esta mala ju-  
ce la pierna  
mero le ova-  
uarto dio la

de muy prom-  
oros, está en  
valor como  
gentío al ve-  
er enemigo.  
ajas y mucho  
con valentía,  
seguidos con  
pases en re-  
y lucidos y  
fieron las dos  
villo, que pa-  
aba muy dis-  
medado en la  
es portó con-  
grar sacar al-  
Mató después  
Este valentí-  
la alternativa  
o, y de inme-  
ar.

un triunfo re-  
cido. Se llevó  
rabo y fue pa-  
resultaron ex-  
trónicas en el  
uleteo fue de  
Lo mejor, el  
levó a la res-  
desprendida y  
ejas y el rabo.  
e pesó 431 ki-  
on genio a la  
donde. El Al-  
or hombrada.  
allardía a su  
estupendamen-  
zo y estocada  
le dieron las

RUBIERA

## En Barcelona

BARCELONA.—Toros del conde de la Corte, de buena presencia, desiguales de bravura.

Joaquín Bernadó, vuelta con petición en uno y vuelta en el otro. Diego Puerta, una oreja en el segundo y dos orejas en el quinto. Finito, aplausos en tercero y palmas en el último.

Diego Puerta fue paseado a hombros.

El banderillero Francisco Honorubia fue asistido en la enfermería de varias contusiones de pronóstico leve.

## En Sevilla

SEVILLA.—Un toro de Barcial y seis de don Salvador Guardiola, manejables.

Emilio Oliva, vuelta con petición en uno y silencio en el otro.

Carlos Corbacho, ovacionado en su lote.

Zurito, oreja en uno y gran ovación en el otro.

Rafael Peralta cortó una oreja en el de rejones.

## En Sanlúcar de Barrameda

SALUCAR DE BARRAMEDA.—Toros de Diego Romero, actuando como único espada José Martínez, «Limeño», que cortó dos orejas en el primero, una oreja en el segundo, dos orejas y rabo en el tercero y fue ovacionado en el cuarto. La corrida fue suspendida a causa de la lluvia, después de la lidia del cuarto toro.

## En Cádiz

CADIZ.—Toros de Palha, bravos y con poder.

Los rejoneadores Manuel Conde (portugués) y Fermín Bohórquez dieron vuelta al ruedo.

Paco Herrera, dos orejas y petición de rabo en uno y ovación y saludos en el otro.

Luis Parra, «Jerezano», ovación en uno y una oreja y petición de otra en el último.

## NOVILLADAS

## En Priego de Córdoba

PRIEGO DE CORDOBA.—Novillos de Ramón Sorando, buenos.

100 PLAZAS  
BANCO CENTRAL

Auxiliares administrativos, ambos sexos, con 75.000 ptas.

— 600 Policías Armados, con 64.000 ptas.

Recoja personalmente o pída-nos el programa que desee, con modelo de instancia, adjuntando cinco pesetas en sellos de correos.

## Otras preparaciones:

MECANOGRAFIA AL TACTO

TAQUIGRAFIA

CONTABILIDAD

CULTURA GENERAL

Alquilamos máquinas nuevas Colocación asegurada en numerosas empresas a todos nuestros alumnos.

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4  
(Junto Fuencarral, 57)  
Apartado 4.087 MADRID-10

## LEA USTED

## 7 FECHAS

APARECE LOS MARTES

CORRIDAS Y NOVILLADAS DEL DOMINGO  
DE RESURRECCION EN TODA ESPAÑA

Francisco Rivera, «Riverita», vuelta con petición y una oreja con petición de otra.

Sebastián Palomo, «Linares», dos orejas y dos arejas y rabo.

Juan Antonio, «El Macareno», vuelta con petición y dos orejas y rabo.

Los tres fueron sacados a hombros.

## En Bilbao

BILBAO.—Novillos de Salvador Guardiola, bravos y difíciles.

Paco Puerta, aplausos en uno y cogido en el otro. Sufre una herida en la región inguinal izquierda, de pronóstico reservado.

Sánchez Bejarano, una oreja en cada uno.

Federico Navalón, «El Jaro», aplausos en su lote.

## En Granada

GRANADA.—Novillos de Sánchez y Sánchez, difíciles.

Pepín Vega cumplió en uno y resultó cogido en el otro. Sufre una herida en el recto, que rom-

pe esfínteres y la pared lateral derecha, con una extensión de diez centímetros, penetrando en la región isquirrectal del mismo lado, alcanzando quince centímetros de profundidad, con grandes destrozos musculares y hemorragia venosa moderada. Intenso shock traumático. Pronóstico muy grave.

Paco Cagancho, vuelta al ruedo y palmas.

Ricardo de Fabra, dos orejas y una oreja.

## En Jerez de la Frontera

JEREZ DE LA FRONTERA.—Novillos de Salvador Guardiola, buenos.

Riverita, palmas en su lote.

Venturista, ovación y palmas.

Calesero, una oreja y palmas.

## En Cabra

CABRA (Córdoba). — Reses de José Cebada, que cumplieron.

La rejoneadora francesa La Princesa cayó del caballo al iniciarse el festejo y tuvo que ser asistida de un corte en la cabeza y con-

moción cerebral, con probable fractura de la clavícula izquierda.

Lugillano, dos orejas y una oreja.

Carnicerito de Ubeda, dos orejas y silencio.

Alfonso Casillero, dos orejas y tres vueltas al ruedo.

Los tres salieron a hombros.

## En Algeciras

ALGECIRAS.—Novillos de Manuel Navarro Sabido, difíciles.

Antonio Pérez, vueltas en los dos.

Pepe Luis Capillé, una oreja y vuelta.

Salvador Fernández, dos orejas y ovación.

Capillé y Fernández salieron a hombros.

## En Huelva

HUELVA.—Novillos de Clemente Tassara, buenos.

Antonio Batalla, una oreja en uno y cogido en el tercero. Sufre una herida en tercio medio cara anterointerna del muslo derecho, con dos trayectorias, una de ellas

que desgarró por completo la arteria femoral profunda y colateral. Gran hemorragia. Intenso shock traumático. Pronóstico muy grave.

Pepe Luis Segura, dos orejas, una oreja y ovación en el que mató en sustitución de Batalla.

El Almendro, una oreja y dos orejas.

Segura y El Almendro salieron a hombros.

## CORRIDAS DEL LUNES

## En Barcelona

BARCELONA.—Toros del duque de Pinohermoso, grandes y bravos.

Fermín Murillo, aplausos en el primero y dos orejas en el cuarto.

Paco Camino, pitos en su lote.

El Cordobés, dos orejas en su primero y aplausos en el otro, en el que oyó un aviso.

## En Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA.—Toros de Sánchez Cobaleda, flojos de remos.

Jaime Ostos, una oreja en uno y ovación y saludos en el otro.

Chamaco, protestas en su primero y división de opiniones en el otro.

Mondeño, dos orejas en uno y vuelta a hombros en el otro.

## COLISEVM

ANUNCIA SU ENTRADA EN

## SEGUNDO MES

DE EXHIBICION DE LA PELICULA QUE EN ESTOS MOMENTOS TRIUNFA RUIDOSAMENTE EN LAS PRINCIPALES PANTALLAS DEL MUNDO

MIRISCH CORPORATION PRESENTA UNA PRODUCCION J. LEE THOMPSON  
MAXIMILIAN SCHELL • INGRID THULIN • SAMANTHA EGGAR



Una llamada a las doce  
(RETURN FROM THE ASHES)



CON HERBERT LOM • PRODUCCION Y DIRIGIDA POR J. LEE THOMPSON • GUION DE JULIUS EPSTEIN • HUBERT MONTEILHET PARABOL

¡¡ UN TITULO QUE SEGUIRA SIENDO LA SENSACION DE LA ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA !!

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## GACETILLAS

## INFANTA ISABEL

Un reparto extraordinario para el mayor de los éxitos cómicos: «PECADOS CONYUGALES» (de Juan José Alonso Millán).

## MUSICA

III FESTIVAL DE LA OPERA. Información y venta de abonos, hasta el día 24, en teatro de la Zarzuela.

LONDON'S FESTIVAL «BALLET» (III Festival de la Opera). Cuatro actuaciones: 27 a 30 abril. Abonos y localidades, teatro de la Zarzuela.

«LA ATLANTIDA», APLAZADA. Por retraso en la recepción del material de orquesta versión integral de «La Atlántida», de Falla-Halfiter, se cancelan los conciertos previstos y anunciados para la semana actual en el Monumental Cinema y Auditorio del Ministerio de Información y Turismo. Oportunamente será anunciada la fecha de su audición.

CLUB DE CONCIERTOS DE «FESTIVALES DE ESPAÑA». Miércoles 13, Auditorio Ministerio de Información y Turismo, 20 horas. Antonio Baciero (pianista). Obras de: Cabanilles, Cabezon, Bartok y Falla.

## ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIO TELEVISION ESPAÑOLA

Director: Markevitch. Solista: Carey. Sábado 16, 19 horas, Auditorio Ministerio de Información y Turismo. Domingo 17, a las 11,30 horas, Monumental Cinema. «Sinfonía Hassner», Mozart; «Negro Spirituals», «Sinfonía Fantástica», Berlioz. Este programa sustituye al anunciado con «La Atlántida», de Falla, aplazada por retraso en la recepción del material de orquesta.

## TEATROS

ALCAZAR. — (2212252.) 7 y 11: Compañía de revistas Zori-Santos, en El guardia y el taxista. (¡Fabuloso éxito!)

ARLEQUIN. — (San Bernardo, 5.) (Teléfono 2475131.) Todos los días, 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta un auténtico gran éxito: Lola, su novio... y yo (de Emilio Romero). Con Angel Picazo, Sonia Bruno, Eduardo Martínez, Angeles Puchol y José Navarro. (Jueves 14 de abril, 110 representaciones.)

ARNICHES. — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11: Berta Ríaza, Ricardo Lucia, presentan: Historia de Irkutsk (de Arbutow, adaptación de A. Olano). Con Luchy Soto, Ramón Durán, José Martín. Colaboración de Ana María Noé. (La primera obra rusa actual representada en España.)

BEATRIZ. — (Teléfono 2253108.) (Nacional de Cámara.) 7 tarde: Proceso por la sombra de un burro (de Friedrich Dürrenmatt). Por el Teatro Estudio de Madrid. 10,30 noche: Filmoteca Nacional.

BELLAS ARTES. — (2324437.) (Director: José Tamayo.) 7 y 10,45: Milagros Leal, en La Celestina (de Rojas; revisión, Alejandro Casona). José Rubio, Esperanza Grases, María José Goyanes y Gabriel Llop (en «Sempronio»). (Dirección escénica: José Osuna.) (Más de 300 representaciones.)

CALDERON. — 7, 10,45: Compañía de revistas Tony Leblanc, estreno: Yo me llevo el gato al agua. (Despáchase con cinco días, sin aumento.)

CLUB. — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Compañía Amparo Baró, en Angela Maria (de Arniches y Abati). Con Carlos Muñoz, Vicente Ros, Florinda Chico y la colaboración de Manuel Díaz González. (Director: Víctor Andrés Catena.) (¡La comedia madrileña más divertida de Arniches!)

COMEDIA. — 7 y 11: Una comedia musical interpretada y dirigida por Alberto Closas, con Conchita Velasco, El cumpleaños de la tortuga. (Hoy, 153-154 representaciones.)

COMICO. — 7 y 11: Compañía Mayo Codeso: Yo quiero, o Anécdotas de un pobre chico (de don Carlos Arniches). (Hom-

naje a su centenario. ¡Divertidísima!)

ESLAVA. — (2311964.) 7 y 10,45: Compañía Paco Martínez Soria presenta Bonaparte quiere vivir tranquilo, en versión libre de José María Pemán. ¡Sonrisas, risas, carcajadas! en una nueva creación de Paco Martínez Soria. Jueves, noche, 100 representaciones.

ESPAÑOL. — 7 tarde: La dama duende (de Calderón de la Barca). Por María Fernanda d'Ocón, Antonio Ferrandis, Manuel Gallardo, Montserrat Carulla, Margarita García Ortega, Enrique Cerro, Joaquín Molina y Miguel Angel. (Dirección escénica: José Luis Alonso.) Horario de las funciones: Lunes, martes y miércoles, 7 tarde; jueves, viernes y sábado, 7 y 11; domingo, 4 tarde (precios populares 35 pesetas butaca) y 7 tarde.

GOYA. — 6,45 y 10,45: Mari Carillo y Enrique Diosdado, en ¿Quién teme a Virginia Woolf? (de Edward Albee). (Director: José Osuna.)

INFANTA ISABEL. — (2214778.) 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta ¡un gran acontecimiento cómico! Pecados conyugales (de Juan José Alonso Millán). Con un reparto extraordinario de primerísimas figuras cómicas: José Alfayate, Mari Carmen Prendes, Aurora Redondo, José Sazatornil (Saza), Rafaela Aparicio, Roberto Font y Erasmo Pascual, en los principales papeles. (¡El mayor de los éxitos cómicos!)

LARA. — (2211631.) ¡En su octavo mes de éxito! Compañía Alejandro Casona. 7 y 11: Ismael Merlo, Josefina Güell, en Las tres perfectas casadas (de Casona). Con Rafael Navarro. (Director: Cayetano Luca de Tena.) (¡La comedia decana de los teatros madrileños!)

LATINA. — (Revistas Colsada.) 7 y 11: Lina Morgan, Juanito Navarro, presentación de la vedette italiana Angela, en la revista cómica Dos maridos para mí. Tito Medrano, Manena Algara y un alarde espectacular de mujeres.

LOPE DE VEGA. — Compañía Marifé de Triana presenta: La Niña de Aguilucero. (Todos los días, 7 tarde y 10,45 noche.) (Butaca, 90 y 30 pesetas.)

MARAVILLAS. — 7 tarde y 11 noche: Esperanza Roy presenta compañía revistas, con Antonio Casal y Alfonso del Real, en el estreno ¡Usted sí que vale! (Actuación Hiram's «Ballet».)

MARIA GUERRERO. — (Teléfono 2317694.) Homenaje a don Ramón del Valle Inclán en el primer centenario de su nacimiento, con Aguila de blasón. (Dirección: Adolfo Marsillach.) (Próximo día 13: Estreno.)

MARQUINA. — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) ¡Quinto mes triunfal! 7 y 11: Compañía Amparo Soler Leal-Guillermo Marín, en La zapatera prodigiosa (de Federico García Lorca). Miércoles noche, no hay función por descanso de la compañía.

MARTIN. — (Teléfono 2316393.) Inauguración temporada de primavera. 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Celia Gámez, con el sainete musical A las diez, en la cama estás (de Muñoz Román, música de los maestros Cabrera y Moraleda). Intérpretes: Celia Gámez, Pepe Bárcenas, Paquito Cano, Diana y la colaboración extraordinaria de Manolito Díaz. (Despáchase localidades con tres días.)

REINA VICTORIA. — 7 y 11: Amelia de la Torre, en Tía, déjanos... dormir (de Lucy Conty, adaptación de Conchita Montes). Con el primer actor Pedro Osinaga, Teresa del Río, José Sacristán, Mari Carmen Yepes, José Montijano y la intervención de Irene Daina (como «Nadette»). (Dirección: José María Morera.) (¡El enredo más divertido de los últimos años!)

VALLE INCLAN. — (Torre de Madrid.) (2411389.) 7, 11: Juguetes para un matrimonio (de Alfonso Paso).

ZARZUELA. — (2214341.) (Temporada Oficial de «Ballet» Nacional.) 7 y 10,30: Presentación del «Ballet» Español de María Rosa, con programa de estrenos. Orquesta titular del teatro de la Zarzuela, dirigida por Gerardo Gombáu. (Dirección: María Rosa.) (Autorizado para todos los públicos.)

## CIRCO

CIRCO PRICE-HALL. — (2314607.) Jueves día 14, 7 tarde y 10,45: Feijoo y Castilla, presentan a la excepcional figura del cine español Marujita Díaz, en el gran superespectáculo musical De Madrid, al cielo. Con Angel de Andrés, Javier Fleta, Eva Miller, Luis S. Polack «Tip» y más de 150 artistas. (Dirección: Fernando García de la Vega. Coreografía: Alberto Portillo.) (Apto para todos los públicos.)

CIRCO KRON. — (Instalado Plaza Castilla.) (Tel. 2794481.) (Líneas autobuses 27. Tranvías: 70 y 74, y Metro.) Domingos y sábados: 4,30, 7,30 y 10,30. Laborables: 7,30 y 10,30. La Primera Olimpiada Mundial del Circo. ¡Veinticinco atracciones internacionales! ¡Más de cien artistas en pista! ¡Fieras! y la más extensa y completa variación circense. Taquillas, abiertas de 11 a 2 y de 5 en adelante.

ROMA. — Presenta el nuevo y sensacional programa 1966 de Circo y Fieras, instalado en la Plaza Elíptica (Usera). 7,30 y 10,30: Leones, caballos, chimpancés, poneys, trapecios, malabaristas, acróbatas, payasos. Dos pistas. Sensacional programa. (Autobuses a Usera.)

## CINES

ALBENIZ. CINERAMA. — 5,30 y 9,30: La historia más grande jamás contada. (Technicolor. Cinerama apto todos los públicos.) Dado el largo metraje del programa se ruega puntualidad. Domingos y festivos, 10,45 mañana, función especial.

ALCANTARA. — Los crímenes de Agata y Rocha, el hijo de Sansón.

ALEXANDRA. — El mundo está loco, loco, loco.

AMAYA. — Sonrisas y lágrimas.

AMAYA. — El tesoro del castillo.

APOLLO. — La dama de Beirut y El nuevo caso del inspector Clouseaut.

ARGUELLES CINEMA. — El más «chico». 7, 10,30: Misión secreta (Rock Hudson, Claudia Cardinale).

ASTUR. — Dos mujeres y El favor.

AVENIDA. — (2217571.) 7 y 10,30: Los raíles del crimen (Simone Signoret, Yves Montand). (Franscope.) (5.ª semana.)

AZUL. — El extra y Los conflictos de papá.

BAHIA. — Los tártaros y El rey del juego.

BARCELLO. — 4,15, 7, 10,30: Mary Poppins (Julie Andrews, Dick Van Dike). (Tolerada.)

BEQUERRA. — El misterio de la maleta BEQUERRA. — La dama de Beirut y El nuevo caso del inspector Clouseaut.

BELLAS ARTES. — Operación trueno.

BENAVENTE. — El diablo y Siete hombres de oro.

BENLILURE. — 7, 10,30: Trampa para un espía (Robert Vaughn, Patricia Crowley).

BILBAO. — La ciudad no es para mí.

BRISTOL. — Operación trueno.

BULEVAR. — El rey del juego.

CALIFORNIA. — Tengo diecisiete años y El analfabeto.

CALLAO. — 7, 10,30: Ciudadano Kane (Orson Welles). (Mayores catorce años.)

CANCILLER. — Pal Joey.

CANDILEJAS. — El mundo está loco, loco, loco.

CAPITOL. — 7 y 10,30: Misión secreta (Rock Hudson, Claudia Cardinale). (Technicolor, panavision.)

CAPRI. — (2521069.) 4,30: Esa clase de mujer (Sophia Loren) y Moritury (Marlon Brando, David Niven, Françoise Dorléac).

CARLOS III. — Pal Joey.

CARLTON. — Gangsters de Chicago.

CARRERAS. — 10 mañana: Sandoz, El salvaje. (Autorizado.)

CARTAGO. — (2577023.) 6,45, 10: El mundo está loco, loco, loco, (Tolerado.)

CERVANTES. — Estambul 65.

CIUDAD LINEAL. — Cleopatra.

COLISEVM. — 7, 10,30: Una llamada a las doce (Maximilian Schell, Ingrid Thulin, Samantha Eggar). (¡Lo más sensacional del momento!)

CONCEPCION. — Mujer sin pasado y El favor.

CONSULADO. — Pal Joey.

CONDE DUQUE. — El tormento y el éxtasis.

CONDE DUQUE. — El rayo desintegrador y Aventuras de Quique y el robot.

COPACABANA. — Ana Such y Los invasores.

CHUECA. — La última batalla de los apaches y Tarzán en peligro.

DOS DE MAYO. — 4,30: El capitán Newman, El favor.

EL ESPAÑOLETE. — 7 y 10,30: El espía que surgió del frío.

EMPERADOR. — Las minas del rey Salomón y Dos cabalgan juntos.

ESPRONCEDA. — Estambul 65.

EUROPA. — Allí en el Rancho Grande y Los invasores.

FANTASIO. — Lola, espejo oscuro.

FELIFE II. — El verdugo y La trampa del dinero.

FIGARO. — Lola, espejo oscuro.

FLORIDA. — Madame San Gene y El favor.

FUENCARRAL. — 7, 10,30: Trampa para un espía (Robert Vaughn, Luciana Paluzzi). (Technicolor.) (Dieciocho años.)

GALLEGO. — Un abismo entre los dos y Un gangster para un milagro.

GAYARRE. — Un león en mi cama.

GRANADA. — La dama de Beirut y El nuevo caso del inspector Clouseaut.

GRAN VIA. — 7 y 10,30: El espía que surgió del frío.

IBIZA. — Valientes marinos y El coronel Won Ryan.

IDEAL. — 4,30: El robo al Banco de Inglaterra (Peter O'Toole). (Mayores catorce años.) (Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.)

IMPERIAL. — 10 mañana: Complementos y Trampa para un espía (Robert Vaughn, Patricia Crowley).

IMPERIO. — Cleopatra.

INFANTAS. — El rey del juego.

IRIS. — Consejos a medianoche y El último homicidio.

JORGE JUAN. — El rey del juego.

KURSAL. — Dallas, ciudad fronteriza y Nobleza baturra.

LIDO. — Operación trueno.

LUCHANA. — 7 y 10,30: El robo al Banco de Inglaterra (Aldo Roy, Peter O'Toole).

LUX. — Huida a Berlín y ¡Qué par de golfantes!

MADRID. — 7, 10,15: El padrecito (Cantinflas). (Technicolor.) (Tolerada.) (6.ª mes.)

MAGALLANES. — 4: La letra (Vittorio Gassman) y Los invasores (Richard Widmark). (Mayores.)

YORK CLUB. — Sala de fiestas.

MARVI. — El robo al Banco de Inglaterra.

METROPOLITANO. — Una yanqui en el harén y El castigador.

MGLA. — Aquellos chalados en sus locos cacharros.

MONACO. — (Teléfono 2157499.) 4,30: El mundo está loco, loco, loco. (Tolerada.)

MONTECARLO. — 4,30: Mujer sin pasado (Debra Ker, Jon Millis) y El favor (Rock Hudson, Charles Boyer).

MONUMENTAL. — 4,30: El favor (Rock Hudson, Leslie Caron, Charles Boyer).

MORASOL. — Una yanqui en el harén y El castigador.

MURILLO. — El mundo de la risa y Tarzán en peligro.

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10: Angustia de vivir y Los invasores.

NARVAEZ. — Estambul 65.

NIZA. — La hija de Solimán y Cindarella.

ODEON. — Operación trueno.

OPORTO. — Hombres violentos y La diosa de fuego.

ORAA. — Valientes marinos y El valle de la violencia.

PALACE. — Un león en mi cama.

PALACIO DE LA MUSICA. — 4,15, 7, 10,30: Mary Poppins (Julie Andrews, Dick Van Dike). (Tolerada.)

PALACIO DEL CINE. — El mundo está loco, loco, loco.

PALAFOX. — Es mi hombre.

PAVON. — Una yanqui en el harén y El castigador.

PAZ. — 7 y 10,30: La Dama del Alba (Dolores del Río). (Pano-rámica.) (Mayores dieciocho años.)

FEZ. — La dama de Beirut y El nuevo caso del inspector Clouseaut.

PEÑALVER. — Una yanqui en el harén y El castigador.

PLEYEL. — El mundo de la risa y Los desbravadores.

POMPEYA. — Un león en mi cama.

POSTAS. — La dama de Beirut y El nuevo caso del inspector Clouseaut.

PRINCESA. — Operación trueno.

PRINCIPIO PIO. — Una yanqui en el harén y El castigador.

PROGRESO. — La ciudad no es para mí.

PROYECCIONES (Cinerama). — 6,30, 10: La carrera del siglo. (Technicolor.) (Apto para todos los públicos.)

REAL CINEMA. — ¿Dónde están los espías?

REGIO. — Pal Joey.

REX. — (2471287.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,45 noche: Doctor Terror. (No tolerada.)

RIALTO. — 7 y 10,30: Lola, espejo oscuro (Carlos Estrada, Emma Penella, Manolo Gómez Bur).

RICHMOND. — Ciudadano Kane.

RIVIERA. — El tigre de Scotland Yard y Los invencibles.

ROSALES. — Un león en mi cama.

ROXY. — Pal Joey.

ROXY. — My Fair Lady.

SAINZ DE BARANDA. — El castigador y Una yanqui en el harén.

SAN CARLOS. — 4,30: La dama de Beirut (Color.) y El nuevo caso del inspector Clouseaut. (Color, cinemascopio.)

SAN DIEGO. — Los crímenes de Agata y Rocha, el hijo de Sansón.

SAN MIGUEL. — 7, 10,15: Zorba el griego (Anthony Quinn).

SAN REMO. — El último superviviente y ¡Qué par de golfantes!

SOL. — 10 mañana: Relevo para un pistolero y La cabaña del tío Tom. (Color, cinemascopio.)

SORRENTO. — Los tártaros y El rey del juego.

TIVOLI. — Un león en mi cama.

TORRE DE MADRID. — (2471657.) 7, 10,30: Donde están los espías (David Niven, Françoise Dorléac).

UNIVERSAL CINEMA. — (Totalmente reformado.) Continúa, 4,15: El mundo está loco, loco, loco. (Color.) (Tolerada.)

URQUIJO. — El mundo está loco loco, loco.

VALLEHERMOSO. — Estambul 65.

VELAZQUEZ. — La ciudad no es para mí.

VERGARA. — Operación trueno.

VERSALLES. — Fiel hasta morir y Estambul 65.

VICTORIA. — Operación trueno.

VOZ. — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continúa desde las 5: El robo al Banco de Inglaterra (Peter O'Toole, Elizabeth Sellars). (Mayores catorce años.)

## VARIOS

CANAIMA. — Sala de fiestas.

CLUB AYALA. — Sala de fiestas.

CLUB CARAVELLE. — Sala de fiestas.

CLUB MADISON. — Sala de fiestas.

CLUB MONACO. — Sala de fiestas.

CLUB VERSALLES. — Sala de fiestas.

FRONTON RECOLETOS. — 5,30: Ansorena II-Sarasola II; Ramondegui-Ibarra; Dúo-Azumendi; Urtasun-Arrieta; Ibero-Salsamendi III; Azcarate II-Tolosa.

10,45, noche: Guardino-Carlos; Ibarreta-Larrinaga; Iturri-Zarandona; Oroz III-Aguirrebengoa.

MOLINO ROJO. — Sala de fiestas.

MOROCCO. — Sala de fiestas.

SULTAN. — Sala de fiestas.

TEMA. — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

## TVE

## MARTES

## SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2: Presentación y avances. — 2,05: Mundo animal. — 2,30: Panorama de actualidad. — 3: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Novela presenta «El tren expreso» (capítulo II). — 3,50: Revista para la mujer presenta «Medicina». — 4: Bourbon Street. — 5: Despedida.

## CULTURAL

7: Carta de ajuste. — 7,15: Presentación y avances. — 7,20: Francés. — 7,45: Tiempo atrás. — 7,50: Unos pasos por los libros. — 8,02: Ciencias para la vida. — 8,12: Saber elegir presenta «¿Cómo somos?». — 8,21: La música. — 8,50: Dibujos animados. — 9: Novela presenta «Contraseña del alba» (capítulo II). — 9,29: Avances. — 9,30: Telediario. — 9,45: Avances. — 9,47: Rueda de Prensa. — 10,15: Agente secreto presenta «La Embajada». — 11,15: El tercer rombo presenta «Susana y los cerdos», de Alvaro de Laiglesia (intérpretes: Luchy Soto, Angel Picazo y Jesús Puente). — 11,45: Telediario. — 11,55: «El alma se serenará», meditación, despedida y cierre.

## PROGRAMA UHF

8,45: Carta de ajuste. — 9: Presentación. — 9,02: Documental. — 9,15: Inglés. — 9,30: Telediario. — 9,45: Avances. — 9,47: El crimen no es rentable presenta «Las garras del gato», de John Oxford. — 10,15: Documento presenta «¿Cómo se hace un Presidente?». — 11,00: Hitchcock presenta «La mañana siguiente